Robot Vacuum and Mop Cleaner Operation Manual

Read this operation manual carefully before using the product, and store the manual safely.

Scan the QR code for manuals
in multiple languages

ROIDMI

EN ..... Page 1 - 20
FR ..... Page 21 - 40
DE ..... Seite 41 - 60
IT ..... Pagina 61 - 80
ES ..... Página 81 - 100
PL ..... Strona 101 - 120
RU ..... Стр. 121 - 140
JA ページ141-160
KO ..... 페이지 161-180

CONTENTS

Safety instructions 3
Warning 3
Caution 4
Product overview 5
Main unit 5
Electric water tank and mopping module 5
Dust collector (optional) 6
Charging dock (optional) 6
Installation 7
Installing the dust collector (optional) 7
Installing the charging dock (optional) 7
Installing the mopping module 8
Use 9
APP downloads 9
Connect to Mijia APP 9
Turning on/off and cleaning modes 10
Turning on/off and operating the dust collector (optional) 11
Dust collector status indicator 11
Cleaning and maintenance 12
Disassembling and installing the main brush 12
Disassembling and installing the side brush 12
Disassembling and installing the dust box + water tank (2 in 1) and filter 13
Disassembling and installing the mop 14
Cleaning the replacement parts 14
Clean the charging dock (optional) 15
Clean the dust collector (optional) 15
Troubleshooting 16
FAQs 18
Technical data 19
Disposal 20
Warranty and limitations of liability 20
Warranty card 21
Maintenance records 21

EN

Safety instructions

Read this operation manual before using the product
Warning: To avoid injury to yourself and others, and to avoid unnecessary property damage, read carefully before using the product and observe the following “Safety instructions”. The safety instructions are divided into two sections, “Warning” and “Caution”. The “Warning” and “Caution” sections contain important information for safe use of the product and must be followed.

⚠ Warning Instructions against incorrect product use that may lead to death or serious injury

⚠ Caution Instructions against incorrect product use that may lead to minor injury or product damage

EN

⚠ Warning

1. Do not use this product in wet places such as bathrooms or near water sources.
2. Do not use it to clean up liquids, matches and wet garbage.
3. Do not pull or insert the plug, or touch the adapter socket with wet hands.
4. Do not use damaged power plugs and loose sockets.
5. Do not use the main unit to clean flammable liquids such as kerosene, gasoline, objects with sparks, toner cartridges, toner and other combustible dust; do not use the device near the above items, or in environments with flammable and explosive gases to avoid fires.
6. Do not disassemble, repair, or modify the product on your own, to avoid fire, injury, or damage, except for the replacement of consumables in accordance with this manual.
7. When using the adapter, use an AC power supply with a correct rated voltage, and do not use a generator or DC power supply to avoid fire or electric shock. Do not charge non-rechargeable batteries.
8. Use a dry cloth to clean the dust on the plug regularly to avoid fires due to poor insulation or other reasons.
9. Be sure to insert the plug firmly and completely into the socket to avoid electric shock, short circuiting or fire.
10. In the event of an abnormal fault, cut off the power immediately and stop using the product to avoid smoke, fire or electric shock.
11. When charging or using the product, if the product’s body becomes deformed or is unusually hot, gives off a burning smell, or emits abnormal noises while operating, immediately cut off the power and unplug the plug. Then place the product in an open area away from any combustible materials to ensure safety. Have the manufacturer or authorized maintenance personnel replace or maintain the product to avoid danger.
12. Be sure to unplug the plug from the power socket before cleaning and maintenance to avoid electric shock or injury.
13. If you find that the main brush is abnormal during use, turn off the power and immediately check whether the main brush is entangled with hair or other long fibers, and clean it in a timely manner.
14. Do not spray water on the product body and plug, or immerse them in water.
15. Do not use other adapters to charge the main unit.
16. When unplugging the plug, be sure to hold the insulated part of the adapter body. Do not pull the power cord.
17. The battery is a sealed device, and does not pose a safety hazard under normal circumstances. If liquid leaks out of the battery under extreme conditions, it may cause irritation or burns. If you accidentally come into contact with the liquid, take the following instructions:
    1) In case of skin contact - wash with soap and water;
    2) In case of eye contact - rinse immediately with water for at least 15 minutes and seek medical help.
18. This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision.
19. Keep the robot vacuum and mop cleaner away from electromagnetic equipment in hospitals. This product is not a toy. Do not allow children to play with it. Use this product only with accessories supplied with it.

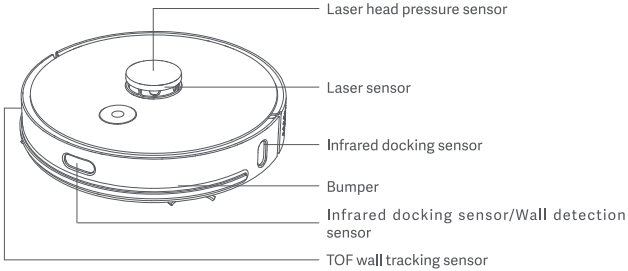
20. The adapter is for indoor use only, do not expose it to rain.
21. If the exterior is damaged, do not use the adapter to avoid risk of electric shock.
22. This adapter is only intended for use with designated robot vacuum and mop cleaners.
23. Before charging, check whether the adapter specifications conform with the required power supply voltage.
24. Remove the battery with a proper tool. Remove the screws of the bottom cap, open the bottom cap, unplug the battery connecting terminals and remove the battery from the battery box.
25. Before disposing of the appliance, the battery must be removed from the appliance.
26. The appliance must be disconnected from power supply before removing the battery.
27. This appliance incorporates an earth connection for functional purposes only.

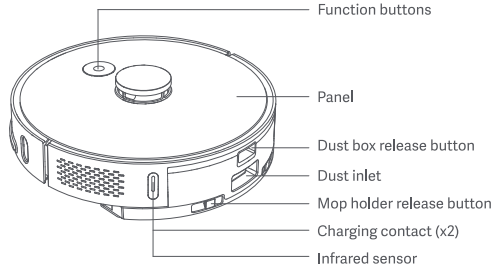
⚠ Caution

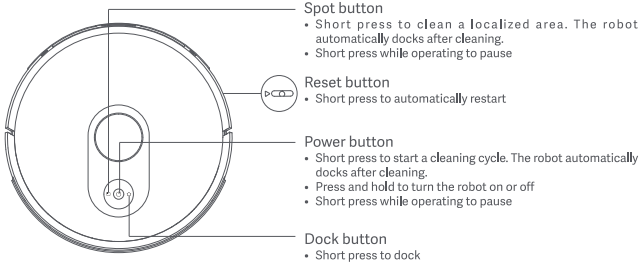
1. Do not use this product outdoors, on surfaces other than the ground, or in commercial or industrial environments.
2. Do not use the product in environments without protective fencing (such as duplex floors, open balconies, furniture tops).
3. Do not block the air outlet (so as to avoid deformation, product failure, or fire due to overheating).
4. Do not drag the product body (so as not to scratch the ground).
5. Do not shake or let children play with the product body (so as to avoid injury or damage to the product body).
6. Do not drop the product, bump it against other objects, or apply pressure to the product (so as to avoid fire or electric shock due to product failure).
7. Be sure to install the main brush and filter before use (so as not to cause damage to the motor or product body).
8. Check if the power cable is in good condition before charging the product.
9. Before using the robot vacuum and mop cleaner for the first time or replacing the specified filter, turn off the power on the main unit and make sure that the filter is properly installed.
10. Used battery packs should be properly disposed off. Do not discard them randomly.
11. Before using the product, arrange the desks, chairs, household items, floor objects, etc. neatly, and clear power cords and small items laying on the ground to avoid the product being blocked during cleaning.
12. When the machine is running, keep curtains and tablecloths away from the ground, and keep the carpet flat, so as to prevent the product from being blocked during operation and causing damage to your valuables.
13. Be sure to open the door of each room before the first use, so that the product can build a complete home map.
14. Do not stand in front of the main unit when the appliance is running, to prevent the main unit from being unable to recognize the area to be cleaned.
15. Do not use and store the main unit under extreme adverse conditions, such as extreme temperatures. It is recommended to use it indoors. Store it in a cool and dry place.

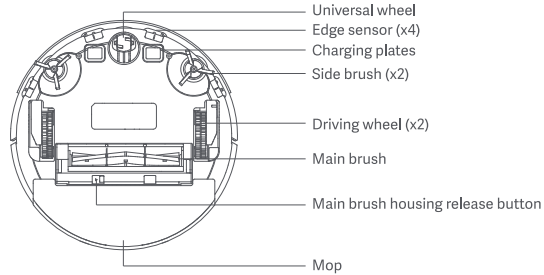
Product overview

Main unit

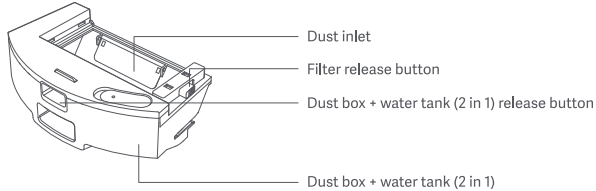


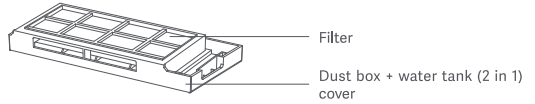


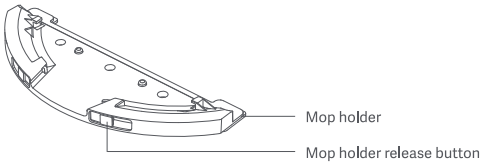


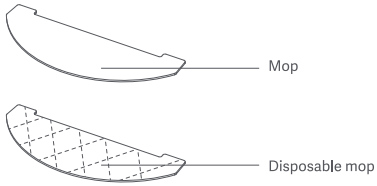


Electric water tank and mopping module

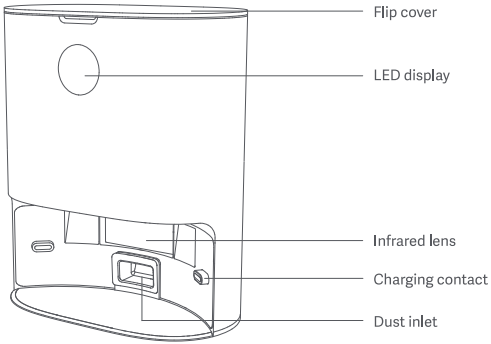


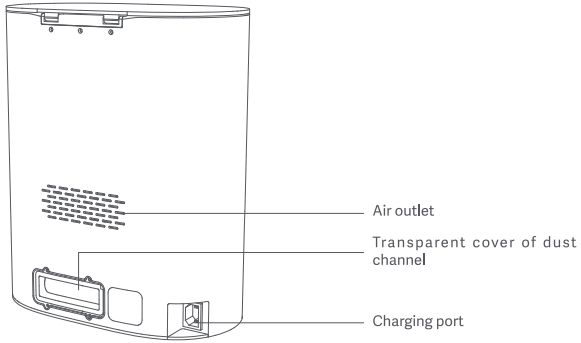




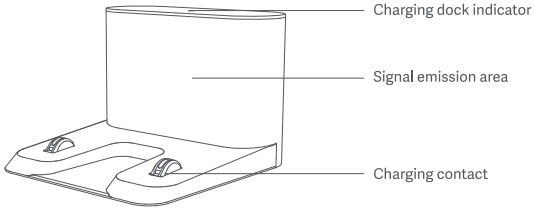


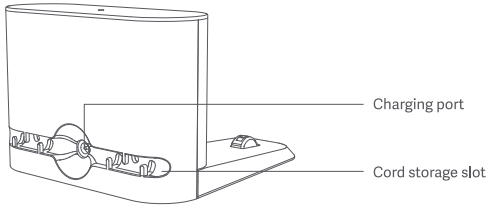
Dust collector (optional)





Charging dock (optional)



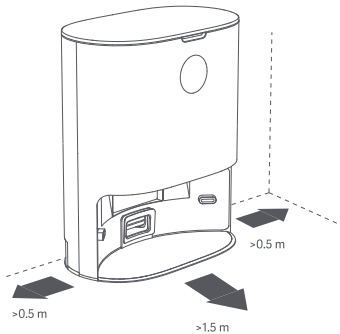


EN

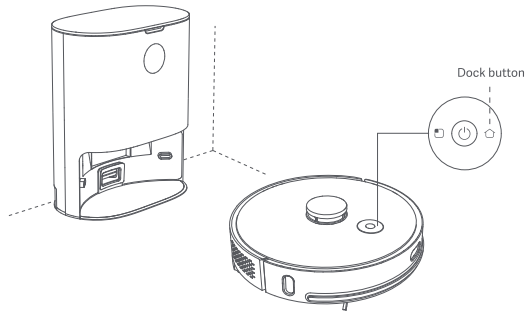
Installation

Installing the dust collector (optional)

Step 1: Find a suitable location to place the dust collector;



Step 2: Press and hold the Power button on the main unit to turn on the robot vacuum and mop cleaner, then press the Dock button for the robot to search for the dust collector to charge.

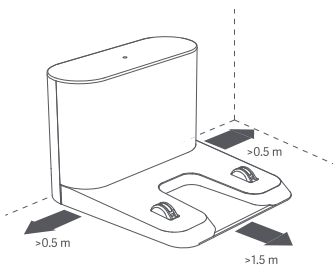


Caution

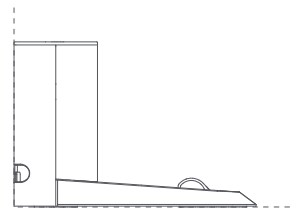
1. When charging, do not install the mopping module to prevent water seeping from the wet mop and damaging the floor.
2. Do not use this product in the room of infants and young children, keep it away from infants and young children.
3. When the main unit is docked at the dust collector, do not let children or pets approach it or collide with the main unit to avoid danger.
4. In order to facilitate the smooth return of the main unit to the dust collector after cleaning, it is recommended to start the appliance from the dust collector and that you do not move the dust collector during the cleaning process.
5. The dust collector has dust collection and charging functions, and a new dust bag is installed before the product leaves the factory.

Installing the charging dock (optional)

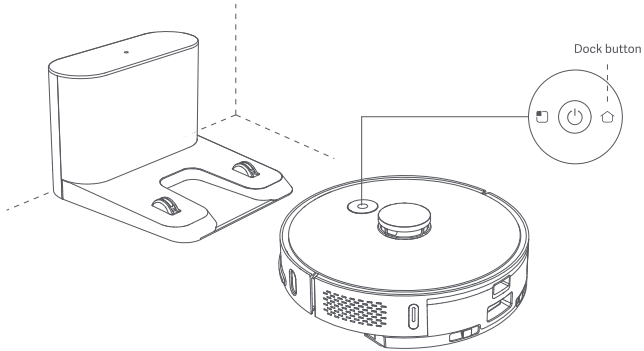
Step 1: Find a suitable location to place the charging dock;



Step 2: Place the charging dock against the wall;



Step 3: Press and hold the Power button on the main unit to turn on the robot vacuum and mop cleaner, then press the Dock button for the robot to search for the charging dock to charge.



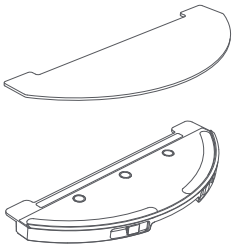
EN

Caution

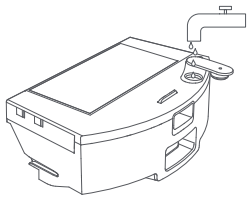
1. When charging, do not install the mopping module to prevent water seeping from the wet mop and damaging the floor.
2. Do not use this product in the room of infants and young children, keep it away from infants and young children.
3. When the main unit is docked on the charging dock, do not let children or pets approach it or collide with the main unit to avoid danger.
4. In order to facilitate the smooth return of the main unit to the charging dock after cleaning, it is recommended to start the appliance from the charging dock and that you do not move the charging dock during the cleaning process.

Installing the mopping module

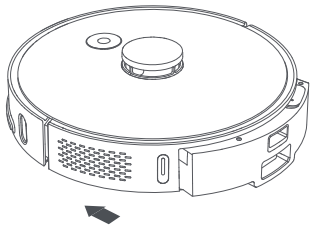
Step 1: Attach the mop
Stick the mop on the designated area on the mop holder



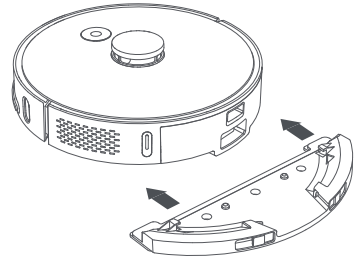
Step 2: Add water to the water tank
Open the cover of the water tank, add water, and then shut the cover



Step 3: Install the water tank
Push the electric water tank and dust box horizontally in the direction of the groove on the main unit until you hear a "click" sound.



Step 4: Install the mopping module
Push the mopping module buckle in parallel along the electric water tank until you hear a "click" sound.



EN

Caution

1. Do not use the mopping function on the carpet.
2. When charging or when the robot is not in use, remove the mopping module, pour out the excess water in the water tank and clean the mop to avoid mold or odor.
3. It is recommended to clean the mop each time to maintain water speed and cleaning effect. Replace with a new mop if necessary.
4. When charging the main unit on wooden floors, remove the mopping module in a timely manner to prevent water seeping from the mop and damaging the floor.

Use

APP downloads

This product is compatible with the roidmi cleaner platform, and can be controlled using the "roidmi cleaner" APP. It supports Android and iOS systems.

1. Downloading APP
Search for "roidmi cleaner" in the app store or scan the QR code below to download and install the APP.

2. WiFi setup
Connect to Mijia APP WiFi: Make sure your smart phone is connected to a WiFi, then press and hold the Dock button and the Power button at the same time for longer than 3 seconds.
Connect to "roidmi cleaner" APP WiFi: Make sure your smart phone is connected to a WiFi, then press and hold the Spot button and the Power button at the same time for longer than 3 seconds.

3. Adding devices
After entering the WiFi password on the APP, follow the instructions on the page to add devices.

Connect to Mijia APP

This product has been connected to Mijia Smart Home. It can be controlled via Mijia APP and inter-connected with other smart devices.

Scan the QR code, or search for "Mijia" in the app store to download and install the APP. Open the APP, register and log in to your Mijia account. Click "+" at the upper right or "Add Device" to add a device.

Reminder: Actual operations may vary due to upgrade and update of Mijia APP. Please follow the instructions in the APP.

Please note that "works with mijia" only certifies the product is compatible with Mijia APP. Xiaomi and Mijia are not liable for any problems related to the product itself and its manufacturer's production, executive standards, quality control, etc.

Turning on/off and cleaning modes

1. Turning on/off

Press and hold the Power button, the Power button indicator is ON and the main unit enters Standby mode. When the main unit is in Idle mode, press and hold the Power button, the indicator slowly turns off and the cleaning cycle is done.

When the main unit is running, press any button to pause the appliance. Press the Power button again to resume the cleaning cycle.

Press the Dock button, the main unit automatically docks and the cleaning cycle will end. Press the Spot button to clean a localized area.

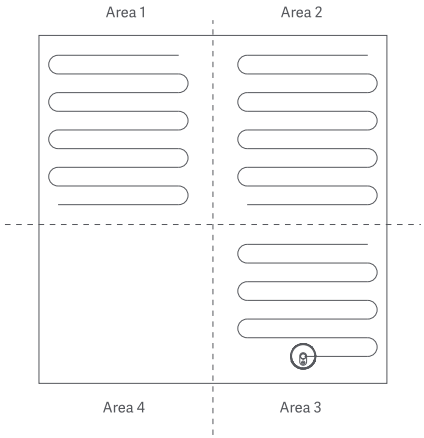
2. Charging

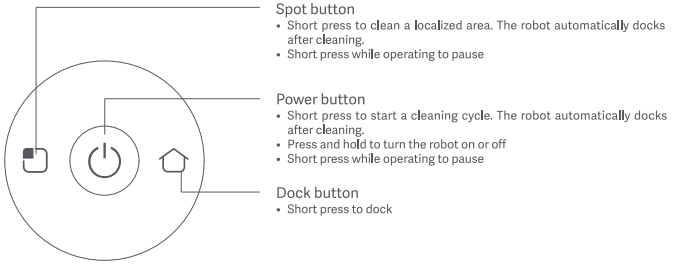
When a cleaning cycle is complete, the main unit automatically docks and charges itself. If an error occurs, resolve the problem and press the Dock button after troubleshooting, the main unit automatically docks.
When the main unit is charging, the Power button indicator is always ON; when fully charged, the indicator breathes (breathe = dim and brighten at a certain rate).

If a cleaning cycle does not start from the charging dock or dust collector, the robot may fail to dock. When the cleaning cycle is complete, the main unit automatically returns to where it started. To return it to the charging dock or the dust collector, press the Dock button.

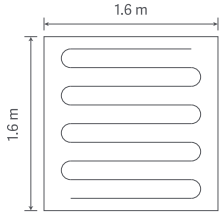
3. Clean mode

After the main unit is turned on, it scans and intelligently maps out a series of areas. Then it cleans along the wall and then in small arcs until the area is complete. When the cleaning cycle is complete, the main unit automatically returns to the charging dock or the dust collector.
Press the Power button to start a cleaning cycle. The cleaning path is as shown in the figure below. Press any button to pause the cleaning.





4. Cleaning a localized area
When the main unit is in Standby mode or paused, press the Spot button to start cleaning a localized area. The cleaning area is a 1.6 m x 1.6 m square centered on the main unit. After cleaning, the main unit automatically docks.



Cleaning a localized area

5. Room mode
If a room has been set in map management, select the room and press the Spot button to clean it. If not set, firstly set the room boundaries on the APP.

6. Adding water or cleaning the mop while operating
In Operating mode, to add water or clean the mop, press the Power button to pause the main unit, remove the dust box + water tank (2 in 1) and the mopping module. When finished, reinstall them back, and press the Power button to resume the cleaning cycle.

7. Error symptom
When an error occurs while the main unit is operating, the Power button indicator flashes quickly and a voice prompt will be heard. Refer to the "Troubleshooting" section in this manual to resolve the problem.

8. Sleep mode
After 20 minutes of no operation, the main unit automatically enters Sleep mode. Press any key to wake it up.

9. WiFi reset
When resetting the password or when your phone is unable to connect to the main unit for other reasons, reset the WiFi according to the instructions in "APP downloads" section of this manual.

10. Automatic dust collection (only applicable to robot vacuum and mop cleaner supplied with a dust collector)
When a cleaning cycle is complete, the robot automatically returns to the dust collector for charging and dust collection.

11. Reset button
When the button does not respond or cannot be turned on, please try to reset the system; after reset, the timing cleaning setting and cleaning mode setting of the host will be cleared. Set WiFi.

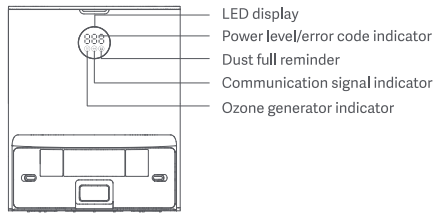
EN

Caution

1. It is recommended to start cleaning when the main unit is on the charging dock or the dust collector.
2. When power is insufficient during cleaning, the main unit will automatically dock on the charging dock or the dust collector and charge itself. It will return to where it left off and resume cleaning after charging is completed.
3. Before using the product, arrange the desks, chairs, household items, floor objects, etc. neatly, and clear power cords and small items laying on the ground to avoid the product being blocked during cleaning.
4. Do not stand in front of the main unit when the appliance is running, to prevent the main unit from being unable to recognize the area to be cleaned.
5. After the main unit has finished working, it is recommended not to shut it down, and to keep the main unit in the charging state so it can better carry out the next cleaning task.

Turning on/off and operating the dust collector (optional)

LED display to collect dust. When the dust collector functions well, the outer ring indicator flashes as marquee lights, and the ozone generator indicator will stay ON for 30 minutes before going out. The remaining power is shown on the LED display. An error code will be shown if the dust bag is not installed.
In addition, icons of ozone generator operating status, communication signal indicator (between the dust collector and the main unit), and dust full reminder are shown on the display.



Dust collector status indicator

Status	Outer ring indicator	Power level indicator	Ozone indicator	Communication signal indicator	Dust full reminder
Initializing	●	888	●	●	●
Main unit in place/dust collector functions well	○	●	○	●	○
Main unit absent/dust collector functions well	●	○	○	○	○
Collecting dust	☼	012 → 001	●	●	○
Collecting dust/normal suction	○	○	●	○	○
Collecting dust/abnormal suction	○	001	●	●	○
Dust bag full/main unit in place	○	●	●	●	●
Dust bag full/main unit absent	○	○	●	○	●
Dust bag not installed/main unit in place	○	000	○	○	○
Dust bag not installed/main unit absent	○	000	○	○	○
Communication is abnormal/host is in place	○	004	○	○	○
Powered off/indicators turned off via APP	○	○	○	○	○
Remarks: ☼ indicates blinking; ○ indicates off; ● indicates constant on					

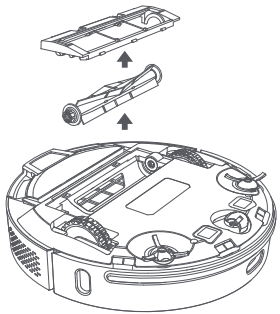
Reminder: Make sure the dust collector is connected to the power supply and the main unit is in place, so that you can start cleaning and dust collection remotely at any time through the APP.

Cleaning and maintenance

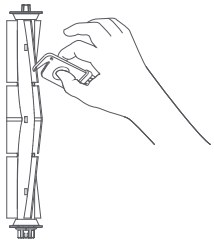
Always turn off the product before any maintenance!

Disassembling and installing the main brush

Step 1: Disassemble the main brush
Turn the robot vacuum and mop cleaner over, press the main brush cover release button to remove the main brush cover. Take out the main brush and clean it.



Step 2: Clean the main brush
Use the cleaning brush to pick up and cut away the hair and fibers entangled on the main brush. It is recommended to replace the main brush every 3-6 months.



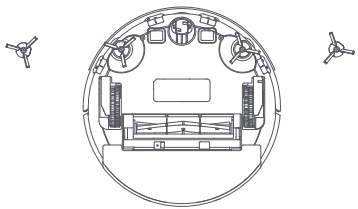
EN

Caution

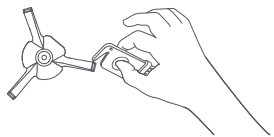
1. Turn off the product before replacing the main brush.
2. The cleaning brush has a sharp blade, which is used to cut away entangled objects that are difficult to clean. Keep the cleaning brush away from children.

Disassembling and installing the side brush

Step 1: Disassemble the side brush
Turn the robot vacuum and mop cleaner over, remove the screw with a screwdriver, and take out the side brush.



Step 2: Clean the side brush
Use the cleaning brush to pick up and cut away the hair and fibers entangled on the side brush. It is recommended to replace the side brush every 3-6 months to ensure effective cleaning.

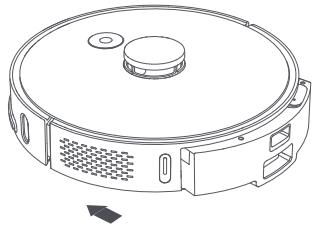


Caution

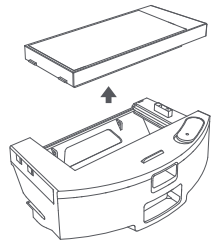
1. Only replace with a side brush supplied by ROIDMI, otherwise, it may lead to damage to the main unit.
2. To avoid scratching yourself, be careful when using a screwdriver to replace the side brush.
3. Install the left and right side brushes correctly onto their respective pins.

Disassembling and installing the dust box + water tank (2 in 1) and filter

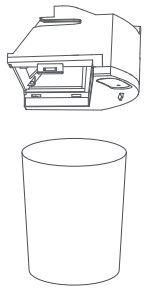
Step 1: Disassemble the dust box + water tank (2 in 1)
Press the dust box + water tank (2 in 1) release button to remove the dust box + water tank (2 in 1).



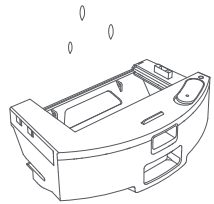
Step 2: Disassemble the filter
Press the filter release button on the right of the dust box + water tank (2 in 1) to remove the filter.



Step 3: Empty the dust box + water tank (2 in 1)
Align the dust box with the opening of a trash can and empty the dust. Use the cleaning brush to clean the dust box corners that are hard to reach.

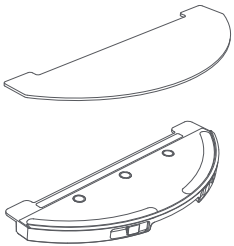


Step 4: Clean the dust box + water tank (2 in 1)
Rinse the dust box + water tank (2 in 1) with clean water. Air-dry completely for at least 24 hours before reinstalling to prevent dust from clumping during the next use.

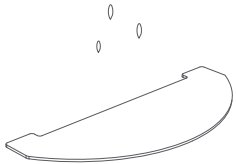


Disassembling and installing the mop

Step 1: Disassemble the mop
Remove the mopping module from the dust box + water thank (2 in 1), and remove the mop from the mopping module.



Step 2: Clean the mop
Rinse the mop with clean water. Air-dry completely before reinstalling to prevent dust from clumping during the next use.



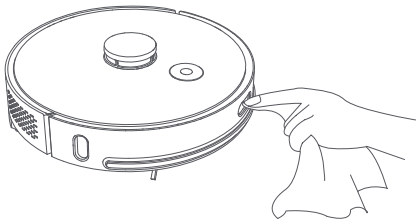
EN

Caution

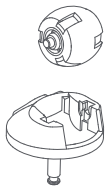
1. Only replace with a mop supplied by ROIDMI, otherwise, it may lead to ineffective cleaning.
2. Be sure to remove and clean the mop to prevent dirty water flowing back.
3. It is recommended to replace the mop every 3-6 months to ensure effective cleaning.

Cleaning the replacement parts

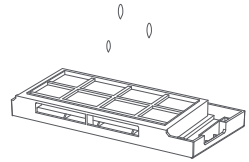
Step 1: Clean the sensors
Use a soft clean cloth to wipe and clean the charging plates on the back, the laser distance sensor on the top, the edge sensors, the infrared docking sensors and the TOF wall tracking sensor.



Step 2: Clean the universal wheel
Turn the robot vacuum and mop cleaner over and pull out the universal wheel, clean out the hair and dirt from the wheel and axle. Wash the universal wheel with water, air-dry completely and reinstall it.

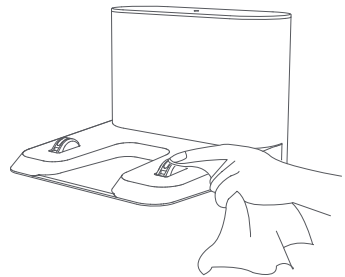


Step 3: Clean the filter
Rinse the dust box filter with clean water. Air-dry completely before reinstalling to prevent dust from clumping during the next use.



Clean the charging dock (optional)

Step 1: Clean the charging contact
Check whether there is dirt on the charging contacts. Wipe and clean the charging contacts with a soft clean cloth to keep it clean and free of debris.



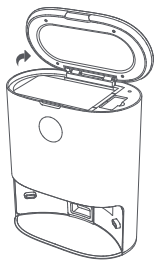
EN

Caution

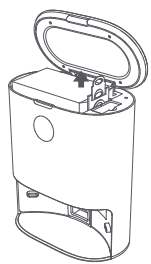
1. Use a dry cloth to clean the main unit's sensors, infrared sensors and charging contacts. Do not use a wet cloth to prevent water from entering the appliance and causing damage.
2. To avoid scratching yourself, be careful when using a screwdriver to replace the replacement parts.

Clean the dust collector (optional)

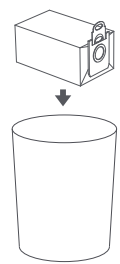
Step 1: Replace the dust bag
When the dust bag is full, the dust full indicator on the LED display of the dust collector becomes constant on, replace the dust bag. It is recommended to replace the dust bag every 4 weeks.



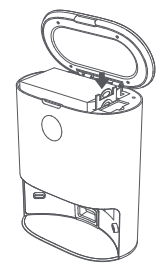
Open the cover of the dust collector



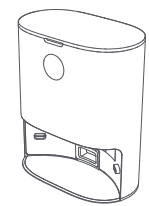
Pull the dust bag handle up to remove the dust bag



Dispose of the used dust bag

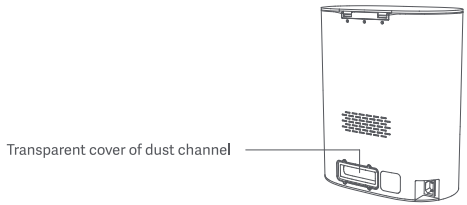


Replace with a new dust bag

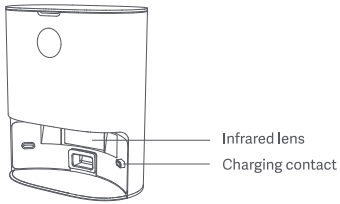


Close the cover of the dust collector

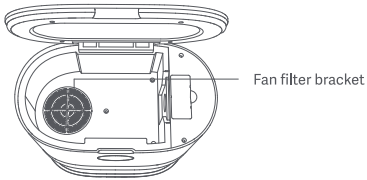
Step 2: Clean the dust channel
If the dust collector does not work while powered on and the dust bag is not full, firstly disconnect it from the power supply and check whether the dust channel is blocked. If it is blocked, use a screwdriver to open its transparent cover and clear out the obstructions.



Step 3: Clean the infrared lens and charging contacts
Wipe and clean the infrared lens and charging contacts with a soft clean cloth to keep it clean and free of debris.



Step 4: Clean the fan filter bracket
Check whether the fan filter bracket is entangled with any foreign objects or debris. Wipe with a soft clean cloth to keep it clean and free of debris.



EN

Caution

1. Use a dry cloth to clean. Do not use a wet cloth to prevent water from entering the appliance and causing damage.
2. To avoid scratching yourself, be careful when using a screwdriver to replace the replacement parts.

Troubleshooting

When an error occurs while the robot vacuum and mop cleaner is operating, the Power button indicator flashes quickly and a voice prompt will be heard. Refer to the "Troubleshooting" table below to fix the error.

Error message	Solution
Error 1: Check if the radar is obstructed or stuck. If it is, move the main unit to a new location and start it.	If the radar is obstructed or stuck, remove the obstruction or debris.
	Do not use the product outdoors under sunlight or in places with strong light. Use it indoors.
	If the solutions above do not work, move the main unit to a new location and start it.
	If the alert continues, contact the customer service.

Error message	Solution
Error 2: Check if the bumper is stuck.	If the bumper is stuck, remove the debris and briskly tap the bumper several times to dislodge any debris that may be trapped underneath.
	If the product is trapped because of insufficient space, move it to a new location and start it.
	If the alert continues, contact the customer service.
Error 3: Wipe the edge sensor, move the main unit away from edge and start it.	If the main unit is suspended in the air, move it to a new location and start it.
	If the edge sensor is dirty or obstructed by debris, clean the edge sensor regularly.
	If the alert continues, contact the customer service.
Error 4: Check if the main brush is stuck.	If the main brush is entangled with wool, wires and other debris, remove the main brush and clean it.
	Clean up wool, wires and other debris on the floor.
	Regularly clean the main brush, as it can easily be entangled with debris.
	If the alert continues, contact the customer service.
Error 5: Check if the side brushes are stuck.	If the side brushes are entangled with wool, wires and other debris, remove the side brushes and clean them.
	Clean up wool, wires and other debris on the floor.
	Regularly clean the side brushes, as they can easily be entangled with debris.
	If the alert continues, contact the customer service.
Error 6: Check if the driving wheel is stuck.	If the driving wheel is stuck, clean it.
	If the alert continues, contact the customer service.
Error 7: Reinstall the dust box + water tank (2 in 1).	Reinstall the dust box + water tank (2 in 1) and filter and make sure they are reinstalled properly.
	If the error persists, replace the filter.
	If the alert continues, contact the customer service.
Error 8: Battery is too low, please charge.	Battery is low, charge it before use.
Error 9: Cannot charge. Check if the main unit is correctly connected to the dust collector.	Use a dry clean cloth to wipe the charging contacts on the dust collector and the charging plates on the main unit.
Error 10: Battery pack temperature is too high or too low, try it again later.	If battery temperature is too high or too low, use the appliance when its temperature returns to normal.
Error 11: Check the wall tracking sensor.	If the wall tracking sensor is covered by dust, wipe and clean it.
Error 12: Place the main unit on level ground and start it.	If the main unit is detected to be tilted, place it on level ground and start it.
Error 13: Abnormal vacuum fan.	If the vacuum fan does not work properly, reset the system.
	If the alert continues, contact the customer service.
Error 14: Check if the top radar cover is stuck.	If the top radar cover is stuck or under pressure, move the appliance to a new location and start it.
Error 15: Move the main unit away from forbidden areas and start it.	Move the main unit away from the virtual walls or forbidden areas and start it.
Error 16: Cannot return to the charging dock. Remove any obstacles near the charging dock.	Remove any obstacles that are closer than 1.5 m from the front of the charging dock.
Error 17: Dust bag is not in place.	Check if the dust bag is installed.
	If installed, check if it reaches the bottom of the charging dock.
	If the alert continues, contact the customer service.
Error 18: Dust bag is full.	If the dust bag is full, replace with a new one.
	If the dust bag is not full, check if the dust collector's channel is clogged. If clogged, clean the dust channel.
	If the alert continues, contact the customer service.
Error 19: Clean the dust box + water tank (2 in 1) if it has not been cleaned for a long time.	If there is excessive dust in the dust box + water tank (2 in 1), clean it and the filter.

Error message	Solution
Error 20: Clean the filter.	Remove the filter and clean it.

Tip: Resetting the system can fix some errors.

FAQs

Question type	Solution
Cannot power on	If the battery power is insufficient, dock the main unit on the charging dock and fully charge it before next use. If the battery temperature is too low or too high, use the product at temperatures of 0-40 °C.
Cannot charge	Make sure both ends of the charging dock's power cable are firmly plugged in. If poor contact is detected, clean the charging contacts on the charging dock and the charging plates on the main unit. Confirm if the charging indicator turns on.
Slow charging	When the product is used at extreme temperatures, to extend the battery life, the main unit will automatically reduce the charging speed. If the charging contacts are dirty, clean them with a dry cloth.
Cannot dock	If there are many obstacles near the charging dock, place it in a clear, open space. If the main unit is far away from the charging dock, place it near to the charging dock and try again.
Abnormal operation	Restart the appliance.
Abnormal noises while cleaning	If the main brush, side brush or driving wheel is entangled with debris, turn off the appliance and clean. If the universal wheel is dusty or jammed while cleaning, it is recommended to use a screwdriver to remove the wheel and rinse it under water.
Decreased cleaning ability or dust falls out of the main unit	If the dust box is full, clean the dust box. If the filter is clogged, clean the filter. If the main brush is entangled with debris, clean the main brush.
Cannot connect to WiFi	If WiFi function is not activated, reset WiFi and try again.
	If WiFi signal is poor, place the main unit within the coverage of WiFi signal.
	If WiFi connection is abnormal, reset WiFi, download the latest mobile client and try again.
	If the APP does not support the current device model, follow the prompts to check the models supported.
	Cannot connect to WiFi suddenly. If the router settings are incorrect, contact the customer service.
Scheduled cleaning does not start	Insufficient power. Scheduled cleaning will only start when the power level is greater than 15%.
Is energy consumption high if the main unit is kept on the charging dock?	Keeping the main unit on the charging dock helps to keep the battery at its best performance, and the energy consumption is low.
Is it necessary to charge for 16 hours during the first three uses?	Lithium batteries exhibit no memory effect. You may use the appliance when the battery is full.
Mopping module discharges little or no water	Check whether there is sufficient water in the water tank. Adjust the water volume to Large via the APP. Make sure the mop and mop holder are installed correctly according to the instructions.
Main unit does not resume cleaning after docking for charging	Make sure the main unit is not in "Do Not Disturb" mode, in which the main unit does not resume cleaning. It also does not resume cleaning if it is docked by pressing the Dock button or manually returned to the charging dock.
Main unit does not return to charging dock after cleaning a localized area or after being moved	After cleaning a localized area or being moved far away, the robot vacuum and mop cleaner will generate a new map. If the charging dock is far away, the main unit may not automatically dock. In this case, manually return the main unit back on the charging dock to charge.
Robot vacuum and mop cleaner misses spots	If the wall tracking sensor or edge sensor is dirty, clean them with a soft dry cloth.

Technical data

Product name	Robot vacuum and mop cleaner	Product model	SDJ01RM
Rated operating voltage	14.4 V⎓	Rated power	50 W
Lithium battery capacity	5200mAh	Rated charging voltage	24 V⎓
Net weight	ca. 3.5 kg	Dimensions	355 x 355 x 100 mm
Charging time	ca. 250 minutes	Noise level (ECO/STANDARD/BOOST/MAX)	＜75dB（A）
Dust box capacity	300 ml	Cleaning time	ca. 250 minutes
Water tank capacity	About 250 ml	Battery model	INR18650 M26-4S2P
Rated battery capacity	5200mAh/74.88Wh		

EN

Product name	Dust collector	Product model	JCZ01RM
Rated power	850 W	Rated input	200-240 V~, 50-60 Hz
Rated output	24 V⎓ , 1.2 A	Dimensions	358 x 300 x 174 mm
Net weight	ca. 4.2 kg	Noise level	≤82 dB(A)
Vacuum time	ca. 12 seconds	Dust bag capacity	ca. 3L

Product name	Charging dock	Product model	HCZ01RM
Rated operating voltage	24 V⎓	Rated power	30 W
Rated input	24 V⎓ , 1.2 A	Rated output	24 V⎓ , 1.2 A
Net weight	ca. 0.4 kg	Dimensions	145 x 140 x 99 mm

Product name	Power adapter	Power adapter
Rated input	100-240V~, 50-60 Hz, 0.9 A	100-240V~, 50-60 Hz, max. 1.0 A
Rated output	24 V ⎓ 1.2 A, 28.8 W	24 V ⎓ 1.2 A, 28.8 W
Product model	European Union: DBS036A-2401200G; United Kingdom: DBS036A-2401200B; Australia: DBS036A-2401200A;	European Union: KA3601A-2041200EU; United Kingdom: KA3601A-2041200BS; Australia: KA3601A-2401200AU;

System requirements: Android 5.0 or later, iOS 10.0 or later (iPhone 5 or later)
This product includes a WiFi module that supports the 802.11b/g/n transmission protocol.
CMIIT ID:2020DP12238

Disposal

Correct disposal of this product	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Warranty and limitations of liability

This product is guaranteed for a period of 12 months (defined by local law) from the date of purchase against any failure resulting from manufacturing or material defects.

This warranty does not cover damage caused by improper installation, improper use, or normal wear and tear of the product.

More specifically, the warranty does not cover:

- Dust bag, disposable mop, side brush, filter, mop, main brush and main brush cover are not covered by the warranty as they are consumable items.
- Damage or problems caused by improper use, accident, alteration or electrical connection of improper intensity or voltage.
- Modified products, those whose warranty seal or serial number have been damaged, altered, removed or oxidized.
- Failure of the battery due to overcharging or failure to observe the safety instructions explained in the instruction manual.
- Cosmetic damage, including scratches, dents, or any other element.
- Damage caused by any intervention carried out by an unauthorised person.
- Defects caused by normal wear and tear or due to normal ageing of the product.
- Software updates due to a change in network settings.
- Product failures due to the use of third party software to modify, change or adapt the existing software.
- Product failures caused by use without accessories approved by the manufacturer.
- Oxidised products.

Terms and conditions of implementation:

To obtain a warranty service, you are requested to return your product to the customer service desk of your retail outlet with your proof of purchase (receipt, invoice, ...), the product and its supplied accessories, with its original packaging.

It is important to have the date of purchase, the model and the serial or IMEI number on hand as information (this information usually appears on the product, the packaging or your proof of purchase).

Failing this, you must return the product with the accessories necessary for its proper operation (power supply, adaptor, etc.).

In the event that your claim is covered by the warranty, the after-sales service may, within the limits of local law, either:

- Repair or replace defective parts.
- Exchange the returned product with a product that has at least the same functionality and that is equivalent in terms of performance.
- Refund the product at the purchase price of the product mentioned on the proof of purchase.

If one of these 3 solutions is used, this does not give rise to the extension or renewal of the warranty period.

Warranty card

Customer name		Product name and model	
Mailing address		Main unit serial number	
Contact information		Purchase date	

This warranty card contains customers' personal information, keep it safe

Maintenance records

Servicing center	Fault description	Replacement parts	Servicing engineer	Servicing date

EN

functional earthing

class Ⅱ equipment

T3.15A

Scan the QR code for manuals in multiple languages

Manufacturer: ROIDMI Information Technology Co., Ltd.
Address: 4F, C8 Building, No. 1699 Huishan Road, Life Science and Technology Park, Huishan District, Wuxi, Jiangsu, PRC
Executive standards:
Dust collector: EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-2-2:2010/A1:2013, EN 60335-2-29:2004/A11:2018, EN 62233:2008, (EC) 1275/2008: 2008-12-17, Amended by (EC) 278/2009:2009-04-06, (EC) 642/2009:2009-07-22, (EU) 617/2013:2013-06-26, (EU) 801/2013:2013-08-22, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019
Robot vacuum and mop cleaner: EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-2-2:2010/A1:2013, EN 62233:2008, (EC) 1275/2008: 2008-12-17, Amended by (EC) 278/2009:2009-04-06, (EC) 642/2009:2009-07-22, (EU) 617/2013:2013-06-26, (EU) 801/2013:2013-08-22, EN 301 489-1 V2.2.3:2019, Draft EN 301 489-17 V3.2.2:2019, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN 62311:2008, EN 50665:2017
Service email: wxrm@roidmi.com
Website: www.roidmi.com
Version: V2.0 11.2020
Only applicable to the robot vacuum and mop cleaner model SDJ01RM
Made in China

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité 22
Avertissement 22
Mise en garde 23
Présentation du produit 24
Unité principale 24
Réservoir d'eau électrique et module de nettoyage 24
Collecteur de poussière (en option) 25
Station de chargement (en option) 25
Installation 26
Installation du collecteur de poussière (en option) 26
Installation de la station de recharge (en option) 26
Installation du module de nettoyage 27
Utilisation 28
Téléchargement de l'application 28
Se connecter à l'application Mijia 28
Activation/désactivation et modes de nettoyage 29
Mise en marche/arrêt et utilisation du collecteur de poussière (en option) 30
Voyant d'état du collecteur de poussière 30
Nettoyage et entretien 31
Démontage et installation de la brosse principale 31
Démontage et installation de la brosse latérale 31
Démontage et installation du bac à poussière + réservoir d'eau (2 en 1) et du filtre 32
Démontage et installation de la serpillière 33
Nettoyage des pièces de rechange 33
Nettoyer la station de recharge (en option) 34
Nettoyez le collecteur de poussière (en option) 34
Problèmes et dépannage 35
FAQ 37
Caractéristiques techniques 38
Élimination des déchets 39
Garantie et limites de responsabilité 39
Carte de garantie 40
Dossiers d'entretien 40

FR

Consignes de sécurité

Lisez ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit.
Avertissement : Pour éviter de blesser les autres et vous-même, et éviter des dommages matériels inutiles, lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit et observez les « consignes de sécurité » suivantes. Les consignes de sécurité sont réparties en deux sections « Avertissement » et « Mise en garde ». Les sections « Avertissement » et « Mise en garde » contiennent des informations importantes relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et doivent être observées.

⚠ Avertissement	Consignes relatives à l'utilisation incorrecte de l'appareil pouvant entraîner la mort ou des blessures graves
⚠ Mise en garde	Consignes relatives à l'utilisation incorrecte de l'appareil pouvant entraîner des blessures légères ou endommager l'appareil

FR

⚠ Avertissement

1. N'utilisez pas ce produit dans des endroits humides tels que des salles de bains ou à proximité de sources d'eau.
2. Ne l'utilisez pas pour ramasser les liquides, les allumettes et les ordures humides.
3. Ne tirez pas ou n'insérez pas la fiche, ou ne touchez pas la prise de l'adaptateur avec les mains mouillées.
4. N'utilisez pas de fiches d'alimentation et de prises desserrées endommagées.
5. N'utilisez pas l'unité principale pour nettoyer les liquides inflammables tels que le kérosène, l'essence, les objets produisant des étincelles, les cartouches de toner, le toner et autres poussières combustibles ; n'utilisez pas l'appareil à proximité des éléments ci-dessus, ou dans des environnements avec des gaz inflammables et explosifs pour éviter les incendies.
6. Ne démontez pas, ne réparez pas ou ne modifiez pas le produit par vous-même pour éviter tout incendie, blessure ou dommage, à moins que vous ne remplaciez des consommables conformément à ce manuel.
7. Lorsque vous utilisez l'adaptateur, utilisez une alimentation CA avec une tension nominale correcte et n'utilisez pas de générateur ou d'alimentation CC pour éviter un incendie ou une électrocution. Ne rechargez pas des piles non rechargeables.
8. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer régulièrement la poussière sur la fiche afin d'éviter les incendies dus à une mauvaise isolation ou à d'autres raisons.
9. Assurez-vous d'insérer la fiche fermement et complètement dans la prise pour éviter toute électrocution, tout court-circuit ou tout incendie.
10. En cas d'anomalie, coupez immédiatement l'alimentation et arrêtez d'utiliser le produit pour éviter toute fumée, tout incendie ou toute décharge électrique.
11. Lorsque vous chargez ou utilisez le produit, si le corps du produit se déforme ou est exceptionnellement chaud, dégage une odeur de brûlé ou émet des bruits anormaux pendant le fonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et débranchez la fiche. Placez ensuite le produit dans une zone ouverte à l'écart de tout matériau combustible par mesure de sécurité. Demandez au fabricant ou au personnel d'entretien autorisé de remplacer ou d'entretenir le produit pour éviter tout danger.
12. Assurez-vous de débrancher la fiche de la prise de courant avant de la nettoyer et de l'entretenir pour éviter toute électrocution ou blessure.
13. Si vous constatez que la brosse principale a un comportement anormal pendant l'utilisation, éteignez et vérifiez immédiatement si la brosse principale est enchevêtrée avec des cheveux ou d'autres fibres longues, et nettoyez-la dans les meilleurs délais.
14. Ne versez pas d'eau sur le corps et la fiche du produit, ne les plongez pas dans l'eau.
15. N'utilisez pas d'autres adaptateurs pour charger l'unité principale.
16. Lorsque vous débranchez la fiche, assurez-vous de tenir la partie isolée du corps de l'adaptateur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.

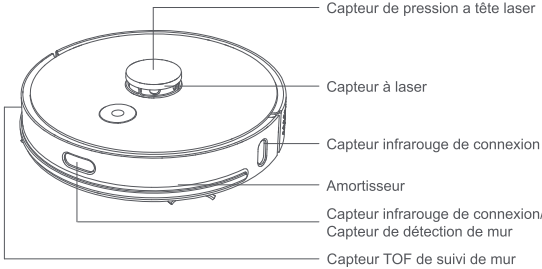
17. La batterie est un appareil scellé et ne présente aucun danger pour la sécurité dans des circonstances normales. Si du liquide s'échappe de la batterie dans des conditions extrêmes, il peut provoquer une irritation ou des brûlures. Si vous entrez accidentellement en contact avec le liquide, suivez les instructions suivantes :
    1) en cas de contact avec la peau - laver à l'eau et au savon ;
    2) en cas de contact oculaire - rincer immédiatement à l'eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.
18. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissance, à moins qu'ils ne soient surveillés.
19. Gardez le robot aspirateur et nettoyeur loin des équipements électromagnétiques dans les hôpitaux. Cet article n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit. Utilisez ce produit uniquement avec les accessoires fournis avec celui-ci.
20. L'adaptateur est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur, ne l'exposez pas à la pluie.
21. Si l'extérieur est endommagé, n'utilisez pas l'adaptateur pour éviter tout risque d'électrocution.
22. Cet adaptateur est uniquement destiné à être utilisé avec les robots aspirateurs et nettoyeurs désignés.
23. Avant de charger, vérifiez si les spécifications de l'adaptateur correspondent à la tension d'alimentation requise.
24. Retirez la batterie avec un outil approprié. Retirez les vis du cache inférieur, ouvrez-le, débranchez les bornes de connexion de la batterie et retirez celle-ci de son boîtier.
25. Avant de mettre l'appareil au rebut, la batterie doit être retirée de l'appareil.
26. L'appareil doit être débranché du réseau avant le retrait de la batterie.
27. Cet appareil intègre une prise de terre à des fins fonctionnelles uniquement.

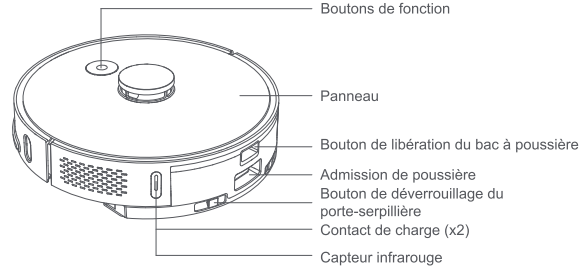
⚠ Mise en garde

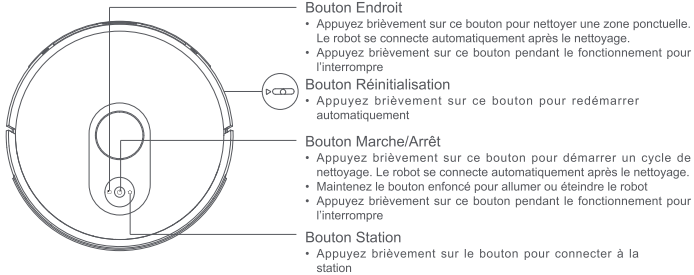
1. N'utilisez pas ce produit en extérieur, sur des surfaces autres que le sol, ou dans des environnements commerciaux ou industriels.
2. N'utilisez pas le produit dans des environnements sans barrière de protection (tels que des sols en duplex, des balcons ouverts, des dessus de meubles).
3. Ne bloquez pas la sortie d'air (afin d'éviter une déformation, une défaillance du produit ou un incendie résultant d'une surchauffe).
4. Ne traînez pas le corps du produit (afin de ne pas rayer le sol).
5. Ne secouez pas le corps du produit ou ne laissez pas les enfants jouer avec celui-ci (de manière à éviter les blessures ou les dommages au corps du produit).
6. Ne laissez pas tomber le produit, ne le heurtez pas contre d'autres objets ou n'y appliquez pas de pression (afin d'éviter un incendie ou une électrocution résultant d'une défaillance du produit).
7. Assurez-vous d'installer la brosse principale et le filtre avant toute utilisation (afin de ne pas endommager le moteur ou le corps du produit).
8. Vérifiez si le câble d'alimentation est en bon état avant de recharger le produit.
9. Avant d'utiliser le robot aspirateur et nettoyeur pour la première fois ou de remplacer le filtre spécifié, éteignez l'unité principale et assurez-vous que le filtre est correctement installé.
10. Les blocs-batteries usagés doivent être éliminés correctement. Ne les jetez pas arbitrairement.
11. Avant d'utiliser le produit, organisez les bureaux, les chaises, les articles ménagers, les objets au sol, etc., et enlevez les cordons d'alimentation et les petits objets étalés sur le sol pour éviter que le produit ne soit bloqué pendant le nettoyage.
12. Lorsque la machine est en marche, gardez les rideaux et les nappes loin du sol, et gardez le tapis à plat, afin d'éviter que le produit ne soit bloqué pendant son fonctionnement et ne cause des dommages à vos objets de valeur.
13. Assurez-vous d'ouvrir la porte de chaque pièce avant la première utilisation, afin que le produit puisse établir une carte complète de votre domicile.
14. Ne vous tenez pas devant l'unité principale lorsque l'appareil est en marche, pour éviter que l'unité principale soit incapable de reconnaître l'espace à nettoyer.
15. N'utilisez ni ne rangez l'unité principale dans des conditions adverses extrêmes, telles que des températures extrêmes. Il est recommandé de l'utiliser en intérieur. Gardez-le dans un endroit sec et frais.

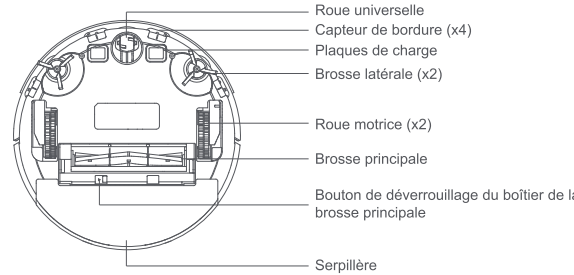
Présentation du produit

Unité principale

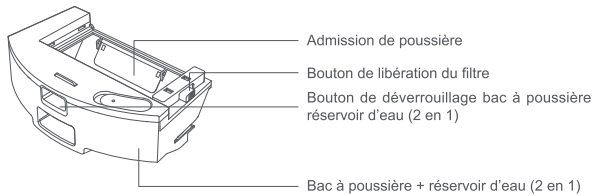


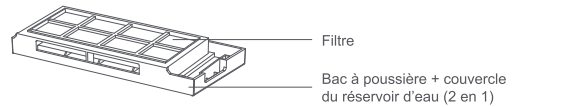




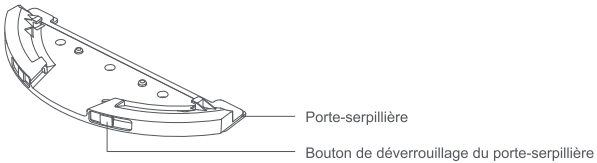


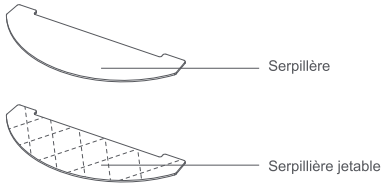
Réservoir d'eau électrique et module de nettoyage



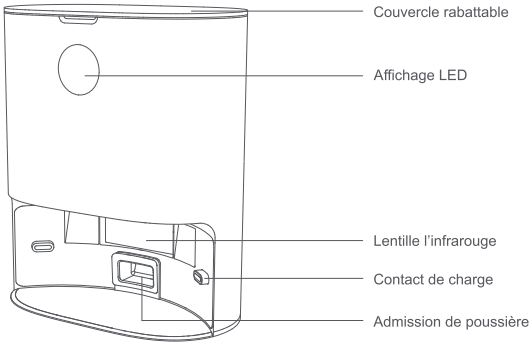


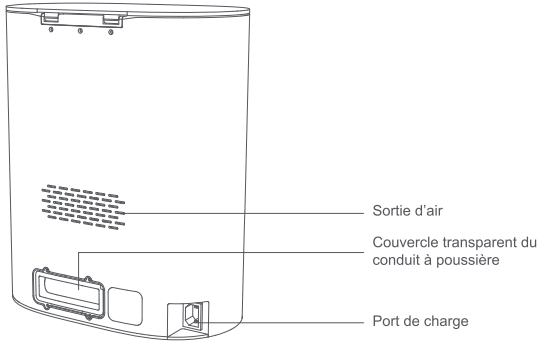
FR



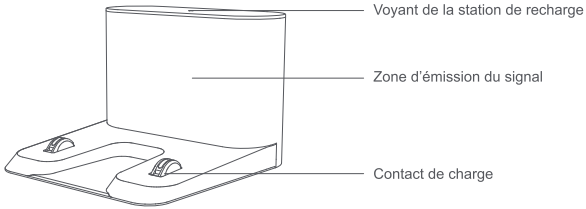


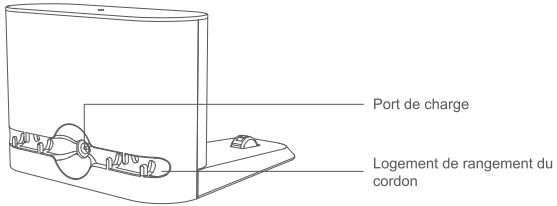
Collecteur de poussière (en option)





Station de chargement (en option)



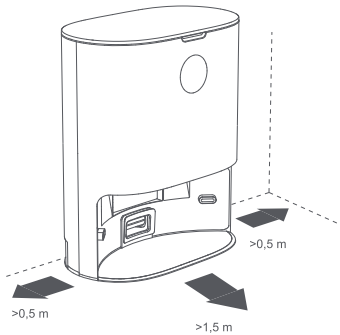


FR

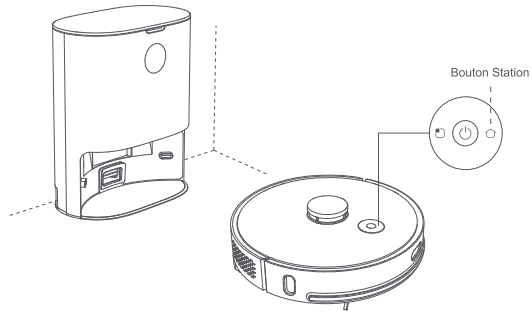
Installation

Installation du collecteur de poussière (en option)

Étape 1 : Trouvez un emplacement approprié pour placer le collecteur de poussière ;



Étape 2 : Maintenez le bouton Marche/Arrêt de l'unité principale enfoncé pour allumer le robot aspirateur et nettoyeur, puis appuyez sur le bouton Station pour que le robot recherche le collecteur de poussière pour se recharger.

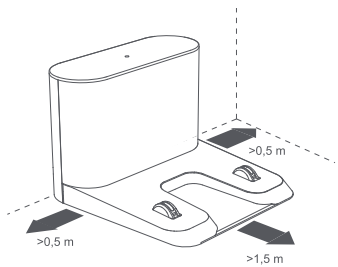


Mise en garde

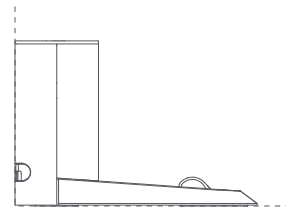
1. Lors de la recharge, n'installez pas le module de nettoyage pour éviter que l'eau ne suinte de la serpillière humide et n'endommage le sol.
2. N'utilisez pas ce produit dans la chambre des nourrissons et des jeunes enfants, gardez-le à l'écart de ces derniers.
3. Lorsque l'unité principale est connectée au collecteur de poussière, ne laissez pas les enfants ou les animaux s'approcher de l'unité principale ou de la heurter pour éviter tout danger.
4. Afin de faciliter le retour sans encombre de l'unité principale au collecteur de poussière après le nettoyage, il est recommandé de démarrer l'appareil à partir du collecteur de poussière et de ne pas déplacer ce dernier pendant le processus de nettoyage.
5. Le collecteur de poussières a des fonctions de collecte de poussière et de recharge, et un nouveau sac à poussière est installé avant que le produit ne quitte l'usine.

Installation de la station de recharge (en option)

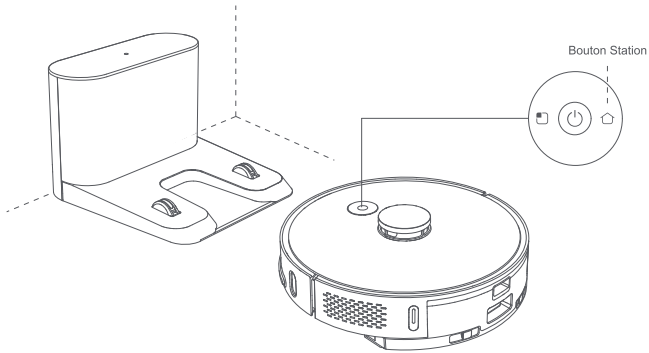
Étape 1 : Trouvez un emplacement approprié pour placer la station de recharge ;



Étape 2 : Placez la station de recharge contre un mur ;



Étape 3 : Maintenez le bouton Marche/Arrêt de l'unité principale enfoncé pour allumer le robot aspirateur et nettoyeur, puis appuyez sur le bouton Station pour que le robot recherche la station de recharge pour se recharger.



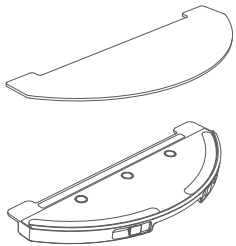
FR

Mise en garde

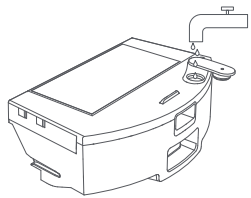
1. Lors de la recharge, n'installez pas le module de nettoyage pour éviter que l'eau ne suinte de la serpillière humide et n'endommage le sol.
2. N'utilisez pas ce produit dans la chambre des nourrissons et des jeunes enfants, gardez-le à l'écart de ces derniers.
3. Lorsque l'unité principale est connectée à la station de recharge, ne laissez pas les enfants ou les animaux s'approcher de l'unité principale ou de la heurter pour éviter tout danger.
4. Afin de faciliter le retour sans encombre de l'unité principale à la station de recharge après le nettoyage, il est recommandé de démarrer l'appareil à partir de cette dernière et de ne pas la déplacer pendant le processus de nettoyage.

Installation du module de nettoyage

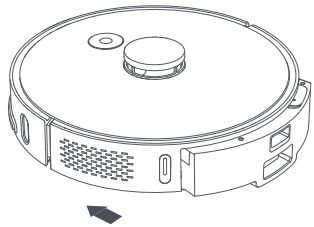
Étape 1 : Fixer la serpillière
Collez la serpillière sur la zone désignée sur le porte-serpillière



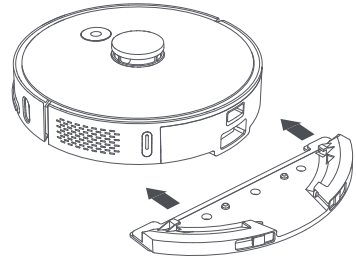
Étape 2 : Ajouter de l'eau au réservoir d'eau
Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau, ajoutez de l'eau, puis fermez le couvercle



Étape 3 : Installer le réservoir d'eau
Poussez le réservoir d'eau électrique et le bac à poussière horizontalement dans la direction de la rainure sur l'unité principale jusqu'à entendre un « clic ».



Étape 4 : Installer le module de nettoyage
Poussez la boucle du module de nettoyage en parallèle le long du réservoir d'eau électrique jusqu'à entendre un « clic ».



FR

⚠ Mise en garde

1. N'utilisez pas la fonction de nettoyage sur un tapis.
2. Lorsque vous chargez le robot ou lorsque vous ne l'utilisez pas, retirez le module de nettoyage, versez l'excès d'eau contenu dans le réservoir d'eau et nettoyez la serpillière pour éviter les moisissures ou les odeurs.
3. Il est recommandé de nettoyer la serpillière à chaque fois pour maintenir le débit d'eau et l'effet de nettoyage. Remplacez-la par une nouvelle serpillière si nécessaire.
4. Lorsque vous chargez l'unité principale sur des planchers en bois, retirez le module de nettoyage en temps opportun pour éviter que l'eau ne suinte de la serpillière et n'endommage le plancher.

Utilisation

Téléchargement de l'application

Ce produit est compatible avec la plateforme de l'roidmi cleaner, et peut être contrôlé à l'aide de l'application « roidmi cleaner ». Elle est compatible avec les systèmes Android et iOS.

1. Téléchargement de l'application
Recherchez « roidmi cleaner » dans l'App Store ou scannez le code QR ci-dessous pour télécharger et installer l'application.

2. Configuration du réseau Wi-Fi
Se connecter à l'application Mijia via Wi-Fi : Assurez-vous que votre smartphone est connecté au réseau Wi-Fi, puis maintenez le bouton Station et le bouton Marche/Arrêt enfoncés en même temps pendant plus de 3 secondes.
Se connecter à l'application « roidmi cleaner » via Wi-Fi : Assurez-vous que votre smartphone est connecté au réseau Wi-Fi, puis maintenez le bouton Endroit et le bouton Marche/Arrêt enfoncés en même temps pendant plus de 3 secondes.

3. Ajout d'appareils
Après avoir entré le mot de passe Wi-Fi dans l'application, suivez les instructions sur la page pour ajouter des appareils.

Se connecter à l'application Mijia

Ce produit a été connecté à Mijia Smart Home. Il peut être contrôlé via l'application Mijia et interconnecté avec d'autres appareils intelligents.

Scannez le code QR ou recherchez « Mijia » dans l'App Store pour télécharger et installer l'APPLICATION. Ouvrez l'application, inscrivez-vous et connectez-vous à votre compte Mijia. Cliquez sur « + » en haut à droite ou sur « Ajouter un appareil » pour ajouter un appareil.

works with mijia

Rappel : Les manipulations réelles peuvent varier à la suite de la mise à niveau et de la mise à jour de l'application Mijia. Veuillez suivre les instructions contenues dans l'application.

Veuillez noter que la mention « fonctionne avec mijia » certifie uniquement que le produit est compatible avec l'application Mijia. Xiaomi et Mijia ne sont pas responsables des problèmes liés au produit lui-même et à la production de son fabricant, aux normes en vigueur, au contrôle de la qualité, etc.

Activation/désactivation et modes de nettoyage

1. Allumer/éteindre

Maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé, son voyant s'allume et l'unité principale passe en mode veille. Lorsque l'unité principale est en mode veille, maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé, son voyant s'éteint lentement et le cycle de nettoyage est terminé.

Lorsque l'unité principale est en marche, appuyez sur n'importe quel bouton pour interrompre l'appareil. Appuyez à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt pour reprendre le cycle de nettoyage.

Appuyez sur le bouton Station, l'unité principale se connecte automatiquement et le cycle de nettoyage se termine. Appuyez sur le bouton Endroit pour nettoyer une zone ponctuelle.

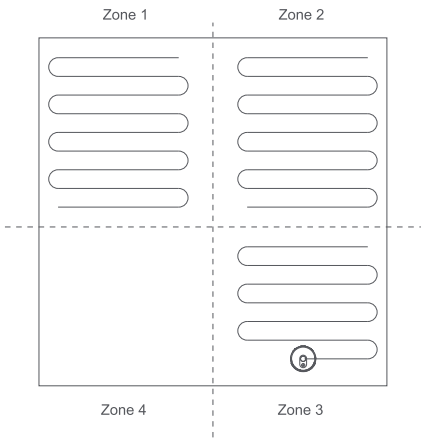
2. Recharge

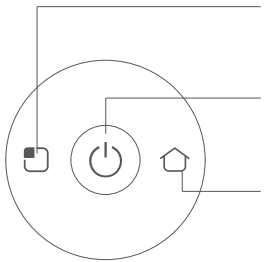
Une fois le cycle de nettoyage terminé, l'unité principale se connecte et se recharge automatiquement. En cas d'erreur, résolvez le problème et appuyez sur le bouton Station après le dépannage, l'unité principale se connecte automatiquement.
Lorsque l'appareil principal est en charge, le voyant du bouton Marche/Arrêt est toujours allumé ; lorsqu'il est complètement chargé, le voyant clignote lentement (clignotement lent = atténuation suivi d'une illumination à un certain rythme).

Si un cycle de nettoyage ne démarre pas à partir de la station de recharge ou du collecteur de poussière, le robot peut ne pas se connecter. Lorsque le cycle de nettoyage est terminé, l'unité principale revient automatiquement à l'endroit où elle a commencé. Pour le renvoyer à la station de recharge ou au collecteur de poussière, appuyez sur le bouton Station.

3. Mode de nettoyage

Une fois l'unité principale allumée, elle scanne et cartographie intelligemment une série de zones. Ensuite, elle nettoie le long du mur, puis en petits arcs jusqu'à couvrir toute la zone. Lorsque le cycle de nettoyage est terminé, l'unité principale retourne automatiquement à la station de recharge ou au collecteur de poussière.
Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour démarrer un cycle de nettoyage. Le trajet de nettoyage est comme illustré dans la figure ci-dessous. Appuyez sur n'importe quel bouton pour interrompre le nettoyage.



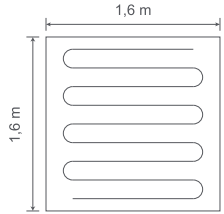


Bouton Endroit
- Appuyez brièvement sur ce bouton pour nettoyer une zone ponctuelle. Le robot se connecte automatiquement après le nettoyage.
- Appuyez brièvement sur ce bouton pendant le fonctionnement pour l'interrompre

Bouton Marche/Arrêt
- Appuyez brièvement sur ce bouton pour démarrer un cycle de nettoyage. Le robot se connecte automatiquement après le nettoyage.
- Maintenez le bouton enfoncé pour allumer ou éteindre le robot
- Appuyez brièvement sur ce bouton pendant le fonctionnement pour l'interrompre

Bouton Station
- Appuyez brièvement sur le bouton pour connecter à la station

4. Nettoyage d'une zone localisée
Lorsque l'unité principale est en mode veille ou en pause, appuyez sur le bouton Endroit pour commencer le nettoyage d'une zone ponctuelle. La zone de nettoyage est un carré de 1,6 m x 1,6 m centré sur l'unité principale. Après le nettoyage, l'unité principale se connecte automatiquement.



Nettoyage d'une zone localisée

5. Mode Pièce
Si une pièce a été définie dans la gestion de carte, sélectionnez la pièce et appuyez sur le bouton Endroit pour la nettoyer. Si ce n'est pas le cas, définissez d'abord les limites de la pièce dans l'application.

6. Ajout d'eau ou nettoyage de la serpillière pendant le fonctionnement
En mode de fonctionnement, pour ajouter de l'eau ou nettoyer la serpillière, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour interrompre l'unité principale, retirez le bac à poussière + le réservoir d'eau (2 en 1) et le module de nettoyage. Lorsque vous avez terminé, réinstallez-les et appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour reprendre le cycle de nettoyage.

7. Symptôme d'erreur
Lorsqu'une erreur se produit pendant le fonctionnement de l'unité principale, le voyant du bouton Marche/Arrêt clignote rapidement et un message vocal retentit. Reportez-vous à la section « Dépannage » de ce manuel pour résoudre le problème.

8. Mode Veille
Après 20 minutes d'inactivité, l'unité principale passe automatiquement en mode veille. Appuyez sur n'importe quelle touche pour la réveiller.

9. Réinitialisation Wi-Fi
Lors de la réinitialisation du mot de passe ou lorsque votre téléphone est incapable de se connecter à l'unité principale pour d'autres raisons, réinitialisez le Wi-Fi conformément aux instructions de la section « Téléchargement de l'application » de ce manuel.

10. Collecte automatique de la poussière (applicable uniquement au robot aspirateur et nettoyeur fourni avec un collecteur de poussière)
Une fois le cycle de nettoyage terminé, le robot retourne automatiquement au collecteur de poussière pour la recharge et la collecte de poussière.

11. Bouton Réinitialisation
Lorsque le bouton ne répond pas ou ne peut pas être activé, essayez de réinitialiser le système; après la réinitialisation, les paramètres d'effacement synchrone et les paramètres du mode d'effacement de l'hôte seront supprimés. Configurez le WiFi.

FR

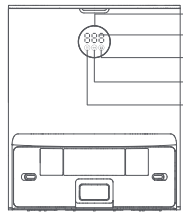
Mise en garde

1. Il est recommandé de commencer le nettoyage lorsque l'unité principale est sur la station de recharge ou le collecteur de poussière.
2. Lorsque la puissance est insuffisante pendant le nettoyage, l'unité principale se connecte automatiquement sur la station de recharge ou le collecteur de poussière et se recharge elle-même. Elle retournera à l'endroit où elle s'est arrêtée et reprendra le nettoyage une fois la recharge terminée.
3. Avant d'utiliser le produit, organisez les bureaux, les chaises, les articles ménagers, les objets au sol, etc., et enlevez les cordons d'alimentation et les petits objets étalés sur le sol pour éviter que le produit ne soit bloqué pendant le nettoyage.
4. Ne vous tenez pas devant l'unité principale lorsque l'appareil est en marche, pour éviter que l'unité principale soit incapable de reconnaître l'espace à nettoyer.
5. Une fois que l'unité principale a fini de fonctionner, il est recommandé de ne pas l'éteindre et de la maintenir chargée afin qu'elle puisse mieux effectuer la tâche de nettoyage suivante.

FR

Mise en marche/arrêt et utilisation du collecteur de poussière (en option)

Appuyez sur l'écran LED pour activer la fonction de collecte de poussière. Lorsque la fonction de collecte de poussière de la station intégrée est normale, le voyant de l'anneau extérieur indique l'état du voyant de l'eau courante et le voyant du générateur d'ozone est toujours allumé pendant 30 minutes, puis s'éteint. L'écran LED affichera également la puissance restante; si le sac à poussière n'est pas installé, le code d'erreur sera affiché; en outre, l'écran a également la fonction de l'invite de travail du générateur d'ozone, de la station de collecte de poussière et de la lampe de communication hôte, et de l'invite de poussière pleine.



Voyant d'état du collecteur de poussière

État	Voyant de l'anneau extérieur	Voyant de niveau d'alimentation	Voyant d'ozone	Voyant de signal de communication	Rappel de sac à poussière plein
Initialisation	●	888	●	●	●
Unité principale en place/bon fonctionnement du collecteur de poussière	○	●	○	●	○
Unité principale absente/bon fonctionnement du collecteur de poussière	●	○	○	○	○
Collecte de poussière	☼	012→001	●	●	○
Collecte de poussière/aspiration normale	○	○	●	○	○
Collecte de poussière/aspiration anormale	○	001	●	●	○
Sac à poussière plein/unité principale en place	○	●	●	●	●
Sac à poussière plein/unité principale absente	○	○	●	○	●
Sac à poussière non installé/unité principale en place	○	000	○	○	○
Sac à poussière non installé/unité principale absente	○	000	○	○	○
La communication n'est pas normale / l'hôte est en place	○	004	○	○	○
Éteint/Voyants éteints au moyen de l'application	○	○	○	○	○
Observations : ☼ signifie clignotement ; ○ signifie éteint ; ● signifie lumière fixe.					

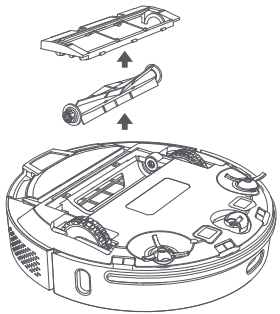
Rappel : assurez-vous que le collecteur de poussière est branché à l'alimentation et que l'unité principale est en place, de manière à pouvoir commencer le nettoyage et la collecte de poussière à distance à tout moment au moyen de l'application.

Nettoyage et entretien

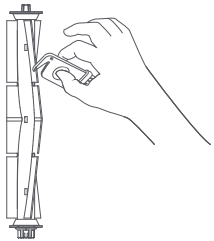
Éteignez toujours le produit avant tout entretien !

Démontage et installation de la brosse principale

Étape 1 : Démonter la brosse principale
Retournez le robot aspirateur et nettoyeur, appuyez sur le bouton de déverrouillage du couvercle de la brosse principale pour le retirer. Retirez la brosse principale et nettoyez-la.



Étape 2 : Nettoyer la brosse principale
Utilisez la brosse de nettoyage pour ramasser et couper les cheveux et les fibres emmêlés sur la brosse principale. Il est recommandé de remplacer la brosse principale tous les 3 à 6 mois.



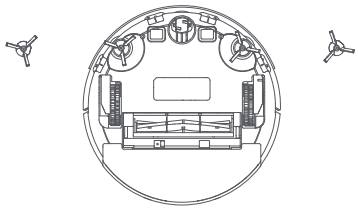
FR

⚠ Mise en garde

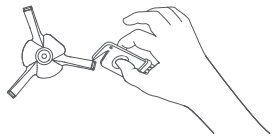
1. Éteignez le produit avant de remplacer la brosse principale.
2. La brosse de nettoyage comporte une lame tranchante, qui est utilisée pour couper les objets enchevêtrés qui sont difficiles à nettoyer. Gardez la brosse de nettoyage à l'écart des enfants.

Démontage et installation de la brosse latérale

Étape 1 : Démonter la brosse latérale
Retournez le robot aspirateur et nettoyeur, retirez la vis avec un tournevis et retirez la brosse latérale.



Étape 2 : Nettoyer la brosse latérale
Utilisez la brosse de nettoyage pour ramasser et couper les cheveux et les fibres emmêlés sur la brosse latérale. Il est recommandé de remplacer la brosse latérale tous les 3 à 6 mois pour assurer un nettoyage efficace.

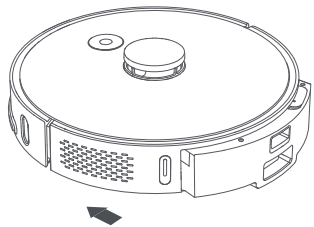


Mise en garde

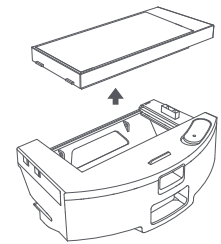
1. À ne remplacer que par une brosse latérale fournie par ROIDMI, sinon elle pourrait endommager l'unité principale.
2. Pour éviter de vous égratigner, faites attention lorsque vous utilisez un tournevis pour remplacer la brosse latérale.
3. Installez correctement les brosses latérales gauche et droite sur leurs broches respectives.

Démontage et installation du bac à poussière + réservoir d'eau (2 en 1) et du filtre

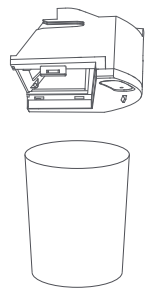
Étape 1 : Démonter le bac à poussière + réservoir d'eau (2 en 1)
Appuyez sur le bouton de déverrouillage du bac à poussière + réservoir d'eau (2 en 1) pour les retirer.



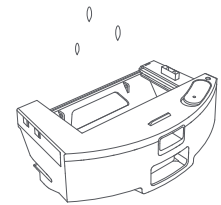
Étape 2 : Démonter le filtre
Appuyez sur le bouton de déverrouillage du filtre à droite du bac à poussière + réservoir d'eau (2 en 1) pour retirer le filtre.



Étape 3 : Vider le bac à poussière + réservoir d'eau (2 en 1)
Alignez le bac à poussière avec l'ouverture d'une poubelle et videz la poussière. Utilisez la brosse de nettoyage pour nettoyer les coins du bac à poussière qui sont difficiles à atteindre.

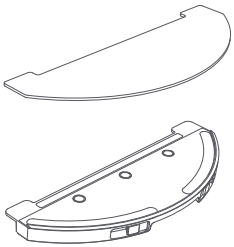


Étape 4 : Nettoyer le bac à poussière + réservoir d'eau (2 en 1)
Rincez le bac à poussière + le réservoir d'eau (2 en 1) avec de l'eau propre. Séchez-le complètement à l'air pendant au moins 24 heures avant de le réinstaller pour éviter que la poussière ne s'agglutine lors de la prochaine utilisation.

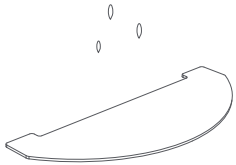


Démontage et installation de la serpillière

Étape 1 : Démonter la serpillière
Retirez le module de nettoyage du bac à poussière + réservoir d'eau (2 en 1), et retirez la serpillière du module de nettoyage.



Étape 2 : Nettoyer la serpillière
Rincez la serpillière à l'eau claire. Séchez-la complètement à l'air avant de la réinstaller pour éviter que la poussière ne s'agglutine lors de la prochaine utilisation.



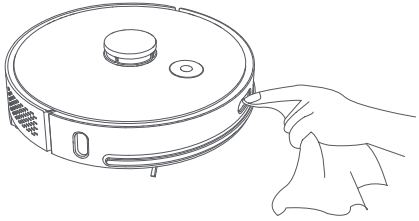
FR

Mise en garde

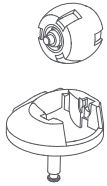
1. À ne remplacer que par une serpillière fournie par ROIDMI, sinon, cela pourrait conduire à un nettoyage inefficace.
2. Assurez-vous d'enlever et de nettoyer la serpillière pour empêcher l'eau sale de refluer.
3. Il est recommandé de remplacer la serpillière tous les 3 à 6 mois pour maintenir la plus haute efficacité.

Nettoyage des pièces de rechange

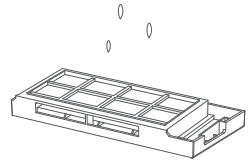
Étape 1 : Nettoyer les capteurs
Utilisez un chiffon doux et propre pour essuyer et nettoyer les plaques de recharge à l'arrière, le capteur de distance laser sur le dessus, les capteurs de bordure, les capteurs de connexion infrarouge et le capteur TOF de suivi de mur.



Étape 2 : Nettoyer la roue universelle
Retournez le robot aspirateur et nettoyeur et retirez la roue universelle, enlevez les cheveux et la saleté de la roue et de l'essieu. Lavez la roue universelle à l'eau, séchez-la complètement à l'air et réinstallez-la.

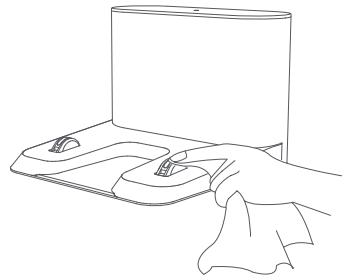


Étape 3 : Nettoyer le filtre
Rincez le filtre du bac à poussière à l'eau propre. Séchez-la complètement à l'air avant de la réinstaller pour éviter que la poussière ne s'agglutine lors de la prochaine utilisation.



Nettoyer la station de recharge (en option)

Étape 1 : Nettoyer le contact de recharge
Vérifiez s'il y a de la saleté sur les contacts de charge. Essuyez et nettoyez les contacts de charge avec un chiffon doux et propre pour les garder propres et exempts de débris.



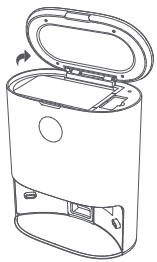
FR

⚠ Mise en garde

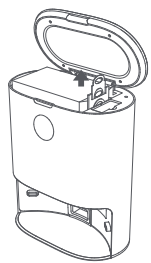
1. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer les capteurs de l'unité principale, les capteurs infrarouges et les contacts de charge. N'utilisez pas de chiffon humide pour empêcher l'eau de pénétrer dans l'appareil et de causer des dommages.
2. Pour éviter de vous égratigner, faites attention lorsque vous utilisez un tournevis pour remplacer les pièces de rechange.

Nettoyez le collecteur de poussière (en option)

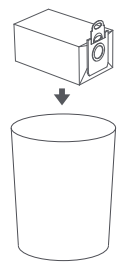
Étape 1 : Remplacer le sac à poussière
Lorsque le sac à poussière est plein, le voyant de sac plein sur l'écran LED du collecteur de poussière s'allume fixement, remplacez le sac à poussière. Il est recommandé de remplacer le sac à poussière toutes les 4 semaines.



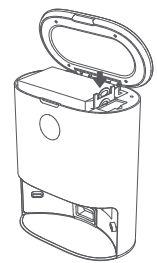
Ouvrez le couvercle du collecteur de poussière



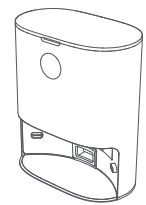
Tirez la poignée du sac à poussière vers le haut pour le retirer



Jetez le sac à poussière usagé

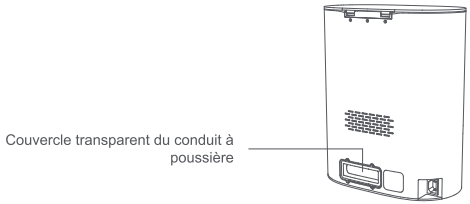


Remplacez-le par un nouveau sac à poussière

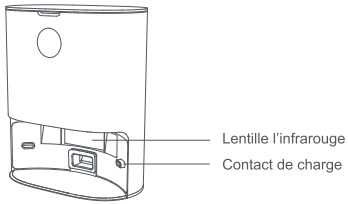


Fermez le couvercle du collecteur de poussière

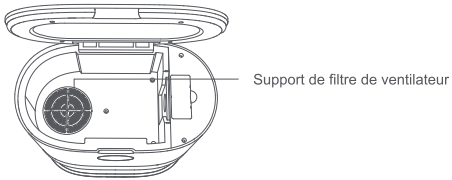
Étape 2 : Nettoyer le conduit à poussière
Si le collecteur de poussière ne fonctionne pas lorsqu'il est allumé et que le sac à poussière n'est pas plein, débranchez-le d'abord de l'alimentation et vérifiez si le conduit à poussière est obstrué. S'il est obstrué, utilisez un tournevis pour ouvrir son couvercle transparent et dégager les obstructions.



Étape 3 : Nettoyer la lentille infrarouge et les contacts de charge
Essuyez et nettoyez la lentille infrarouge et les contacts de charge avec un chiffon doux et propre pour les garder propres et exempts de débris.



Étape 4 : Nettoyer le support de filtre du ventilateur
Vérifiez si le support de filtre du ventilateur est enchevêtré avec des objets étrangers ou des débris. Essuyez-le avec un chiffon doux et propre pour le garder propre et exempt de débris.



FR

⚠ Mise en garde

1. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer. N'utilisez pas de chiffon humide pour empêcher l'eau de pénétrer dans l'appareil et de causer des dommages.
2. Pour éviter de vous égratigner, faites attention lorsque vous utilisez un tournevis pour remplacer les pièces de rechange.

Problèmes et dépannage

Lorsqu'une erreur se produit pendant le fonctionnement du robot aspirateur et nettoyeur, le voyant du bouton Marche/Arrêt clignote rapidement et un message vocal retentit. Reportez-vous au tableau « Dépannage » ci-dessous pour corriger l'erreur.

Message d'erreur	Solution
Erreur 1 : Vérifiez si le radar est obstrué ou coincé. Si c'est le cas, déplacez l'unité principale vers un nouvel emplacement et démarrez-la.	Si le radar est obstrué ou coincé, retirez l'obstruction ou les débris.
	N'utilisez pas le produit en extérieur à la lumière du soleil ou dans des endroits où la lumière est forte. Utilisez-le en intérieur.
	Si les solutions ci-dessus ne fonctionnent pas, déplacez l'unité principale vers un nouvel emplacement et démarrez-la.
	Si l'alerte se poursuit, contactez le service après-vente.

Message d’erreur	Solution
Erreur 2 : Vérifiez si l’amortisseur est coincé.	Si l’amortisseur est coincé, retirez les débris et tapotez vivement sur l’amortisseur à plusieurs reprises pour déloger tous les débris qui peuvent être piégés en dessous.
	Si le produit est bloqué en raison d’un espace insuffisant, déplacez-le vers un nouvel emplacement et démarrez-le.
	Si l’alerte se poursuit, contactez le service après-vente.
Erreur 3 : Essuyez le capteur de bord, éloignez l’unité principale du bord et démarrez-le.	Si l’unité principale est suspendue dans l’air, déplacez-la vers un nouvel emplacement et démarrez-la.
	Si le capteur de bordure est sale ou obstrué par des débris, nettoyez-le régulièrement.
	Si l’alerte se poursuit, contactez le service après-vente.
Erreur 4 : Vérifiez si la brosse principale est coincée.	Si la brosse principale est enchevêtrée avec de la laine, des fils et d’autres débris, retirez-la et nettoyez-la.
	Nettoyez la laine, les fils et autres débris sur le sol.
	Nettoyez régulièrement la brosse principale, car elle peut facilement être emmêlée avec des débris.
	Si l’alerte se poursuit, contactez le service après-vente.
Erreur 5 : Vérifiez si les brosses latérales sont coincées.	Si les brosses latérales sont emmêlées avec de la laine, des fils et d’autres débris, retirez-les et nettoyez-les.
	Nettoyez la laine, les fils et autres débris sur le sol.
	Nettoyez régulièrement les brosses latérales, car elles peuvent facilement être enchevêtrées avec des débris.
	Si l’alerte se poursuit, contactez le service après-vente.
Erreur 6 : Vérifiez si la roue motrice est coincée.	Si la roue motrice est coincée, nettoyez-la.
	Si l’alerte se poursuit, contactez le service après-vente.
Erreur 7 : Réinstallez bac à poussière + réservoir d’eau (2 en 1)	Réinstallez le bac à poussière + le réservoir d’eau (2 en 1) et filtrez et assurez-vous qu’ils sont correctement réinstallés.
	Si l’erreur persiste, remplacez le filtre.
	Si l’alerte se poursuit, contactez le service après-vente.
Erreur 8 : La batterie est trop faible, veuillez la charger.	La batterie est faible, chargez-la avant toute utilisation.
Erreur 9 : Impossible de charger. Vérifiez si l’unité principale est correctement connectée au collecteur de poussière.	Utilisez un chiffon propre à sec pour essuyer les contacts de charge sur le collecteur de poussière et les plaques de charge sur l’unité principale.
Erreur 10 : La température du bloc-batterie est trop élevée ou trop basse, réessayez plus tard.	Si la température de la batterie est trop élevée ou trop basse, utilisez l’appareil lorsque sa température revient à la normale.
Erreur 11 : Vérifiez le capteur de suivi de mur.	Si le capteur de suivi de mur est recouvert de poussière, essuyez-le et nettoyez-le.
Erreur 12 : Placez l’unité principale sur un sol plat et démarrez-la.	Si l’unité principale détecte qu’elle est inclinée, placez-la sur un sol plat et démarrez-la.
Erreur 13 : Ventilateur anormal de l’aspirateur.	Si le ventilateur de l’aspirateur ne fonctionne pas correctement, réinitialisez le système.
	Si l’alerte se poursuit, contactez le service après-vente.
Erreur 14 : Vérifiez si le couvercle supérieur du radar est coincé.	Si le couvercle supérieur du radar est coincé ou sous pression, déplacez l’appareil vers un nouvel emplacement et démarrez-le.
Erreur 15 : Éloignez l’unité principale des zones interdites et démarrez-la.	Éloignez l’unité principale des murs virtuels ou des zones interdites et démarrez-la.
Erreur 16 : Impossible de retourner à la station de recharge. Retirez tous les obstacles à proximité de la station de recharge.	Retirez tous les obstacles situés à moins de 1,5 m de l’avant de la station de recharge.
Erreur 17 : Le sac à poussière n’est pas en place.	Vérifiez si le sac à poussière est installé.
	S’il est installé, vérifiez s’il touche le fond de la station de recharge.
	Si l’alerte se poursuit, contactez le service après-vente.
Erreur 18 : Le sac à poussière est plein.	Si le sac à poussière est plein, remplacez-le par un nouveau.
	Si le sac à poussière n'est pas plein, vérifiez si le conduit du collecteur de poussière est obstrué. En cas d’obstruction, nettoyez le conduit à poussière.
	Si l’alerte se poursuit, contactez le service après-vente.

Message d'erreur	Solution
Erreur 19 : Nettoyez le bac à poussière + réservoir d'eau (2 en 1) s'il n'a pas été nettoyé depuis longtemps.	S'il y a trop de poussière dans le bac à poussière + réservoir d'eau (2 en 1), nettoyez-le ainsi que le filtre.
Erreur 20 : Nettoyez le filtre.	Retirez le filtre et nettoyez-le.

Conseil : La réinitialisation du système peut corriger certaines erreurs.

FAQ

Type de question	Solution
Impossible d'allumer	Si la batterie est insuffisamment chargée, connectez l'unité principale à la station de recharge et rechargez-la complètement avant la prochaine utilisation. Si la température de la batterie est trop basse ou trop élevée, utilisez le produit à des températures comprises entre 0 et 40 °C.
Impossible de charger	Assurez-vous que les deux extrémités du câble d'alimentation de la station de charge sont bien branchées. Si un mauvais contact est détecté, nettoyez les contacts de charge sur la station de charge et les plaques de charge de l'unité principale. Vérifiez si le témoin de charge s'allume.
Recharge lente	Lorsque le produit est utilisé à des températures extrêmes, pour prolonger la durée de vie de la batterie, l'unité principale réduit automatiquement la vitesse de recharge. Si les contacts de charge sont sales, nettoyez-les avec un chiffon sec.
Impossible de connecter à la station	S'il y a de nombreux obstacles autour de la station de recharge, placez-le dans un espace ouvert et dégagé. Si l'unité principale est loin de la station de recharge, placez-la à proximité de la station de recharge et réessayez.
Fonctionnement anormal	Redémarrez l'appareil.
Bruits anormaux lors du nettoyage	Si la brosse principale, la brosse latérale ou la roue motrice sont enchevêtrées avec des débris, éteignez l'appareil et nettoyez-le. Si la roue universelle est poussiéreuse ou coincée pendant le nettoyage, il est recommandé d'utiliser un tournevis pour retirer la roue et la rincer à l'eau.
Diminution de la capacité de nettoyage ou poussière s'échappant de l'unité principale	Si le bac à poussière est plein, nettoyez-le. Si le filtre est bouché, nettoyez-le. Si la brosse principale est emmêlée avec des débris, nettoyez-la.
Impossible de se connecter au Wi-Fi	Si la fonction Wi-Fi n'est pas activée, réinitialisez le Wi-Fi et réessayez.
	Si le signal Wi-Fi est mauvais, placez l'unité principale à l'intérieur de la couverture du signal Wi-Fi.
	Si la connexion Wi-Fi est anormale, réinitialisez le Wi-Fi, téléchargez le dernier client mobile et réessayez.
	Si l'application ne prend pas en charge le modèle d'appareil actuel, suivez les instructions pour vérifier quels modèles sont pris en charge.
	Connexion soudainement impossible au Wi-Fi. Si les paramètres du routeur sont incorrects, contactez le service après-vente.
Le nettoyage programmé ne démarre pas	Puissance insuffisante. Le nettoyage programmé ne démarre que lorsque le niveau de puissance est supérieur à 15 %.
La consommation d'énergie est-elle élevée si l'unité principale est maintenue sur la station de recharge ?	Garder l'unité principale sur la station de recharge aide à maintenir la batterie à son meilleur niveau de performance et la consommation d'énergie est faible.
Est-il nécessaire de recharger pendant 16 heures pendant les trois premières utilisations ?	Les batteries au lithium ne présentent aucun effet de mémoire. Vous pouvez utiliser l'appareil lorsque la batterie est pleine.
Le module de nettoyage évacue peu ou pas d'eau	Vérifiez s'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau. Réglez le volume d'eau sur Grand à l'aide de l'application. Assurez-vous que la serpillière et le porte-serpillière sont installés correctement conformément aux instructions.
L'unité principale ne reprend pas le nettoyage après s'être connectée à la station pour être rechargée.	Assurez-vous que l'unité principale n'est pas en mode « Ne pas déranger », mode dans lequel l'unité principale ne reprend pas le nettoyage. Elle ne reprend pas non plus le nettoyage si elle est connectée à la station en appuyant sur le bouton Station ou renvoyée manuellement à la station de recharge.
L'unité principale ne retourne pas à la station de recharge après avoir nettoyé une zone ponctuelle ou après avoir été déplacée	Après avoir nettoyé une zone ponctuelle ou avoir été éloigné, le robot aspirateur et nettoyeur générera une nouvelle carte. Si la station de recharge est éloignée, l'unité principale peut ne pas se connecter automatiquement à la station. Dans ce cas, renvoyez manuellement l'unité principale sur la station de recharge pour la recharger.
Le robot aspirateur et nettoyeur manquent certains endroits.	Si le capteur de suivi de mur ou le capteur de bord est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux et sec.

Caractéristiques techniques

Nom de l'appareil	Robot aspirateur et nettoyeur	Modèle de l'appareil	SDJ01RM
Tension de fonctionnement nominale	14,4 V⎓	Puissance nominale	50 W
Capacité de la batterie au lithium	5 200 mAh	Tension de charge nominale	24 V⎓
Poids net	env. 3,5 kg	Dimensions	355 x 355 x 100 mm
Durée de charge	env. 250 minutes	Niveau de bruit (ECO/STANDARD/AMPLIFICATION/MAX)	＜75dB（A）
Capacité du bac à poussière	300 ml	Durée du nettoyage	env. 250 minutes
Capacité du réservoir d'eau	Environ 250 ml	Modèle de batterie	INR18650 M26-4S2P
Capacité nominale de la batterie	5 200 mAh/74,88 Wh		

FR

Nom de l'appareil	Capteur de poussières	Modèle de l'appareil	JCZ01RM
Puissance nominale	850 W	Tension nominale	200-240 V~, 50-60 Hz
Sortie nominale	24 V⎓ , 1,2 A	Dimensions	358 x 300 x 174 mm
Poids net	env. 4,2 kg	Niveau de bruit	≤ 82 dB(A)
Durée d'aspiration	env. 12 secondes	Capacité du sac à poussière	env. 3 L

Nom de l'appareil	Station de recharge	Modèle de l'appareil	HCZ01RM
Tension de fonctionnement nominale	24 V⎓	Puissance nominale	30 W
Tension nominale	24 V⎓ , 1,2 A	Sortie nominale	24 V⎓ , 1,2 A
Poids net	env. 0,4 kg	Dimensions	145 x 140 x 99 mm

Nom de l'appareil	Bloc d'alimentation	Bloc d'alimentation
Tension nominale	100-240 V~, 50-60 Hz, 0,9 A	100-240 V~, 50-60 Hz, max. 1,0 A
Sortie nominale	24 V ⎓ 1,2 A, 28,8 W	24 V ⎓ 1,2 A, 28,8 W
Modèle de l'appareil	Union européenne : DBS036A-2401200G ; Royaume-Uni : DBS036A-2401200B ; Australie : DBS036A-2401200A ;	Union européenne : KA3601A-2041200EU ; Royaume-Uni : KA3601A-2041200BS ; Australie : KA3601A-2401200AU ;

Configuration requise : Android 5.0 ou version ultérieure, iOS 10.0 ou version ultérieure (iPhone 5 ou version ultérieure)
Ce produit comprend un module Wi-Fi qui prend en charge le protocole de transmission 802.11b/g/n.
ID CMIIT: 2020DP12238

Élimination des déchets

Élimination conforme de ce produit	
	Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers, et ce, dans toute l'UE. Afin de prévenir toute nuisance éventuelle à l'environnement ou à la santé humaine due à l'élimination incontrôlée des déchets, merci de recycler le produit de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre ancien appareil, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant qui vous a vendu le produit. Il sera en mesure de prendre en charge le recyclage sûr et écologique de ce produit.

Garantie et limites de responsabilité

Ce produit est garanti pour une période de 12 mois (définie par la législation locale) à partir de la date d'achat, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit.

Plus précisément, la garantie ne couvre pas :

- Le sac à poussière, la serpillière jetable, la brosse latérale, le filtre, la serpillière, la brosse principale et le couvercle de la brosse principale ne sont pas couverts par la garantie, car ce sont des consommables.
- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice.
- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou tout autre élément.
- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non agréée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit.
- Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau.
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer, adapter ou modifier l'existant.
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires homologués par le fabricant.
- Les produits oxydés.

Modalités de mise en œuvre :

Pour obtenir un service de garantie, vous êtes priés de rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture…), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine.

Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat).

À défaut, vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.).

Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses.
- Échanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en termes de performance.
- Rembourser le produit au prix d'achat du produit mentionné sur la preuve d'achat.

Si une de ces 3 solutions est utilisée, cela ne donne pas droit au prolongement ou au renouvellement de la période de garantie.

Carte de garantie

Nom du client		Nom et modèle du produit	
Adresse postale		Numéro de série de l'unité principale	
Informations de contact		Date d'achat	

Cette carte de garantie contient les informations personnelles des clients, conservez-la dans un lieu sûr.

Dossiers d'entretien

Centre d'entretien	Description de la panne	Pièces de rechange	Technicien d'entretien	Date d'entretien

functional earthing

class Ⅱ equipment

T3.15A

Scan the QR code for manuals in multiple languages

Fabricant : ROIDMI Information Technology Co., Ltd.
Adresse : 4F, C8 Building, No. 1699 Huishan Road, Life Science and Technology Park, Huishan District, Wuxi, Jiangsu, PRC
Normes directrices :
Capteur de poussières : Normes EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-2-2:2010/A1:2013, EN 60335-2-29:2004/A11:2018, EN 62233:2008, (CE) 1275/2008 : 2008-12-17, modifiées par (CE) 278/2009:2009-04-06, (CE) 642/2009:2009-07-22, (UE) 617/2013:2013-06-26, (UE) 801/2013:2013-08-22, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN CEI 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019
Robot aspirateur et nettoyeur : Normes EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-2-2:2010/A1:2013, EN 62233:2008, (CE) 1275/2008 : 2008-12-17, modifiées par (CE) 278/2009:2009-04-06, (CE) 642/2009:2009-07-22, (UE) 617/2013:2013-06-26, (UE) 801/2013:2013-08-22, EN 301 489-1 V2.2.3:2019, projet EN 301 489-17 V3.2.2:2019, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN CEI 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN 62311:2008, EN 50665:2017
E-mail du support : wxrm@roidmi.com
Site Web : www.roidmi.com
Version : V2.0, 11.2020
Applicable uniquement au modèle de robot aspirateur et nettoyeur SDJ01RM
Fabriqué en Chine

INHALT

Sicherheitshinweise 42
Warnung 42
Vorsicht 43
Bedienelemente 44
Saug- und Wischroboter 44
Elektrischer Wassertank und Wischmodul 44
Staubsammelbehälter (optional) 45
Ladestation (optional) 45
Installation 46
Staubsammelbehälter installieren (optional) 46
Ladestation installieren (optional) 46
Wischmodul installieren 47
Gebrauch 48
App 48
Mit Mijia-App verbinden 48
Ein-/Ausschalten und Reinigungsmodi 49
Ein-/Ausschalten und Betrieb des Staubsammelbehälters (optional) 50
Statusanzeige des Staubsammelbehälters 50
Reinigung und Pflege 51
Hauptbürste demontieren und installieren 51
Seitenbürste demontieren und installieren 51
Staubbehälter + Wassertank (2 in 1) und Filter demontieren und installieren 52
Wischmopp demontieren und installieren 53
Einzelteile reinigen 53
Ladestation (optional) reinigen 54
Staubsammelbehälter (optional) reinigen 54
Störungsbehebung 55
FAQs 57
Technische Daten 58
Entsorgung 59
Garantie und Haftungsbeschränkungen 59
Garantiekartekarte 60
Wartungsaufzeichnungen 60

Sicherheitshinweise

Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch, bevor Sie das Produkt verwenden.
Warnung: Um Verletzungen, auch Dritter, sowie unnötige Sachschäden zu vermeiden, lesen Sie das Benutzerhandbuch vor der Verwendung des Produkts aufmerksam durch und beachten Sie die nachstehenden „Sicherheitshinweise“. Die Sicherheitshinweise sind in zwei Abschnitte unterteilt, „Warnung“ und „Vorsicht“. Die Abschnitte „Warnung“ und “Vorsicht“ enthalten wichtige Informationen zum sicheren Gebrauch des Produkts und müssen befolgt werden.

⚠ Warnung Hinweise zum unsachgemäßen Gebrauch des Produkts, der zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

⚠ Vorsicht Hinweise zum unsachgemäßen Gebrauch des Produkts, der zu leichten Verletzungen oder Schäden am Produkt führen kann.

DE

⚠ Warnung

1. Verwenden Sie dieses Produkt nicht an feuchten Orten wie in Badezimmern oder in der Nähe von Wasser.
2. Verwenden Sie es nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten, Streichhölzern und nassem Unrat.
3. Berühren Sie Stecker und die Steckdose nicht mit nassen Händen.
4. Verwenden Sie keinen beschädigten Netzstecker oder eine unsachgemäß installierte Steckdose.
5. Verwenden Sie den Saug- und Wischroboter nicht zum Aufsaugen von brennbaren Flüssigkeiten wie Kerosin, Benzin, Gegenständen mit Funken, Tonerkartuschen, Toner und anderem brennbaren Staub; verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe der oben genannten Gegenstände oder in Umgebungen mit brennbaren und explosiven Gasen, um Feuer zu vermeiden.
6. Demontieren, reparieren und modifizieren Sie das Produkt nicht selbst, um Feuer, Verletzungen und Schäden zu vermeiden, mit Ausnahme des Austauschs von Verbrauchsmaterialien gemäß diesem Handbuch.
7. Verwenden Sie ein Netzteil mit der korrekten Nennspannung und keinen Generator oder ein Gleichstrom-Netzteil, um Feuer oder Stromschlag zu vermeiden. Laden Sie gewöhnliche Batterien nicht auf.
8. Reinigen Sie den Staub auf dem Stecker regelmäßig mit einem trockenen Tuch, um Feuer aufgrund schlechter Isolierung oder aus anderen Gründen zu vermeiden.
9. Achten Sie darauf, den Stecker fest und vollständig in die Steckdose zu stecken, um Stromschlag, Kurzschluss oder Feuer zu vermeiden.
10. Unterbrechen Sie im Fall eines anormalen Ereignisses sofort die Stromzufuhr und beenden Sie die Verwendung des Produkts, um Rauch, Feuer und Stromschlag zu vermeiden.
11. Wenn beim Laden oder bei der Verwendung des Produkts das Gehäuse des Produkts verformt wird oder ungewöhnlich heiß ist, einen brennenden Geruch abgibt oder während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche von sich gibt, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr und ziehen Sie den Netzstecker. Stellen Sie das Produkt dann zur Sicherheit in einen offenen Bereich abseits von brennbaren Materialien. Lassen Sie das Produkt durch den Hersteller oder autorisiertes Wartungspersonal austauschen oder warten, um Gefahren zu vermeiden.
12. Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung unbedingt den Netzstecker, um Stromschlag und Verletzungen zu vermeiden.
13. Wenn Sie feststellen, dass die Hauptbürste während des Gebrauchs anormal ist, schalten Sie den Strom ab und prüfen Sie sofort, ob die Hauptbürste mit Haaren oder anderen langen Fasern verfilzt ist und reinigen Sie sie rechtzeitig.
14. Sprühen Sie kein Wasser auf das Gehäuse und den Stecker des Produkts und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
15. Verwenden Sie zum Aufladen des Saug- und Wischroboters kein fremdes Netzteil.
16. Achten Sie beim Ziehen des Netzsteckers darauf, dass Sie am isolierten Teil des Netzteilgehäuses anfassen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

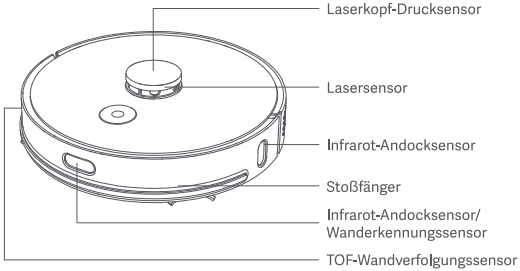
17. Der Akku ist ein versiegeltes Gerät und stellt unter normalen Umständen kein Sicherheitsrisiko dar. Wenn unter extremen Bedingungen Flüssigkeit aus dem Akku austritt, kann dies zu Reizungen oder Verbrennungen führen. Falls Sie versehentlich mit der Flüssigkeit in Kontakt kommen, befolgen Sie die nachstehenden Anleitungen:
    1) Bei Hautkontakt - mit Wasser und Seife waschen;
    2) Bei Augenkontakt - sofort mindestens 15 Minuten lang mit Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
18. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
19. Halten Sie den Saug- und Wischroboter von elektromagnetischen Geräten in Krankenhäusern fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, mit ihm zu spielen. Verwenden Sie dieses Produkt nur mit dem mitgelieferten Zubehör.
20. Das Netzteil ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt, setzen Sie es nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
21. Wenn das Gehäuse beschädigt ist, verwenden Sie das Netzteil nicht, um Stromschlag zu vermeiden.
22. Dieses Netzteil ist nur für die Verwendung mit bestimmten Saug- und Wischrobotern bestimmt.
23. Überprüfen Sie vor dem Laden, ob die Spezifikationen des Netzteils mit der erforderlichen Versorgungsspannung übereinstimmen.
24. Entfernen Sie den Akku mit einem geeigneten Werkzeug. Entfernen Sie die Schrauben des unteren Deckels, öffnen Sie ihn, ziehen Sie die Anschlussklemmen des Akkus ab und nehmen Sie den Akku aus dem Akkufach.
25. Bevor das Gerät entsorgt wird, muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden.
26. Vor dem Entfernen des Akkus muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden.
27. Dieses Gerät verfügt nur zu Funktionszwecken über einen Erdungsanschluss.

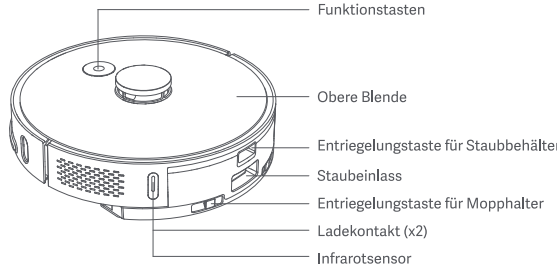
⚠ Vorsicht

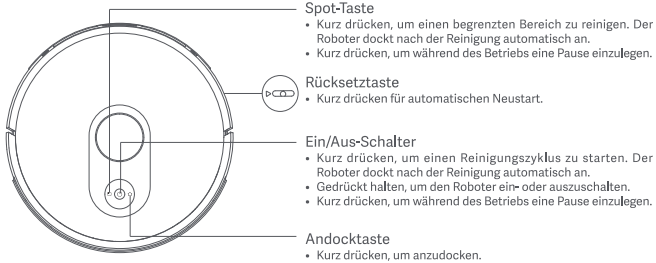
1. Verwenden Sie dieses Produkt nicht im Freien, auf anderen Oberflächen als dem Boden und nicht in gewerblichen oder industriellen Umgebungen.
2. Verwenden Sie das Produkt nicht in Umgebungen ohne Schutzumzäunung (z. B. Doppelböden, offene Balkone, Möbeloberflächen).
3. Blockieren Sie nicht den Luftauslass (um Verformung, Produktversagen oder Feuer durch Überhitzung zu vermeiden).
4. Ziehen Sie das Produkt nicht am Gehäuse (um den Boden nicht zu zerkratzen).
5. Schütteln Sie das Produkt nicht und lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen (um Verletzungen oder Schäden am Produktgehäuse zu vermeiden).
6. Lassen Sie das Produkt nicht fallen, stoßen Sie es nicht hart an und üben Sie keinen Druck auf das Produkt aus (um Feuer und Stromschlag aufgrund eines Produktfehlers zu vermeiden).
7. Installieren Sie vor Gebrauch unbedingt die Hauptbürste und den Filter (um Schäden am Motor und am Gehäuse zu vermeiden).
8. Überprüfen Sie vor dem Laden des Produkts, ob das Netzkabel in gutem Zustand ist.
9. Bevor Sie den Saug- und Wischroboter zum ersten Mal verwenden oder den angegebenen Filter austauschen, schalten Sie den Saug- und Wischroboter aus und vergewissern Sie sich, dass der Filter ordnungsgemäß installiert ist.
10. Verbrauchte Akkus müssen ordnungsgemäß entsorgt werden. Entsorgen Sie sie nicht mit dem Hausmüll.
11. Stellen Sie vor der Verwendung des Produkts Schreibtische, Stühle, Haushaltsgegenstände, Gegenstände auf dem Boden usw. ordentlich auf, und räumen Sie Stromkabel und kleinere Gegenstände auf dem Boden aus dem Weg, damit das Produkt während der Reinigung nicht blockiert wird.
12. Wenn der Saug- und Wischroboter läuft, halten Sie Vorhänge und Tischdecken vom Boden fern und halten Sie Teppiche flach, damit das Produkt während des Betriebs nicht blockiert wird und keine Schäden an Ihren persönlichen Wertgegenständen verursacht.
13. Achten Sie darauf, die Tür jedes Zimmers vor der ersten Verwendung zu öffnen, damit das Produkt eine vollständige Hauskarte erstellen kann.
14. Stellen Sie sich nicht vor den Saug- und Wischroboter, wenn er in Betrieb ist, damit er den zu reinigenden Bereich erkennen kann.
15. Verwenden und lagern Sie den Saug- und Wischroboter nicht unter extrem widrigen Bedingungen, wie extremen Temperaturen. Wir empfehlen, den Saug- und Wischroboter nur in Innenräumen zu verwenden. Lagern Sie ihn an einem kühlen und trockenen Ort.

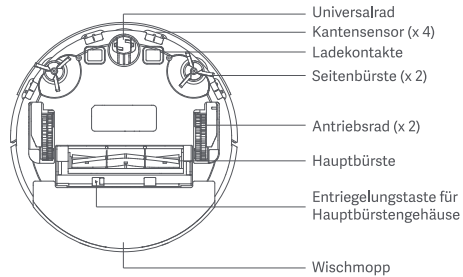
Bedienelemente

Saug- und Wischroboter

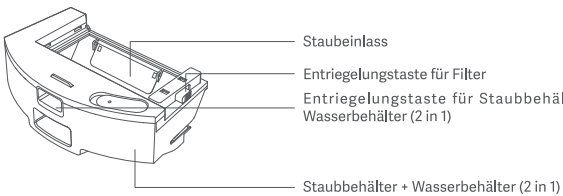


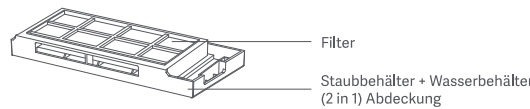


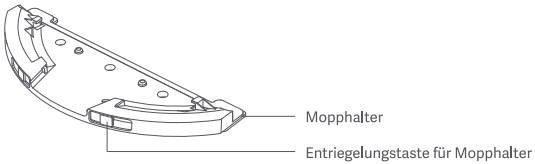


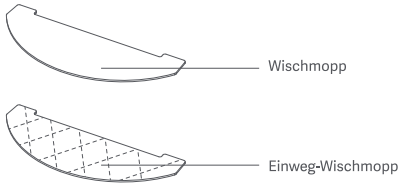


Elektrischer Wassertank und Wischmodul

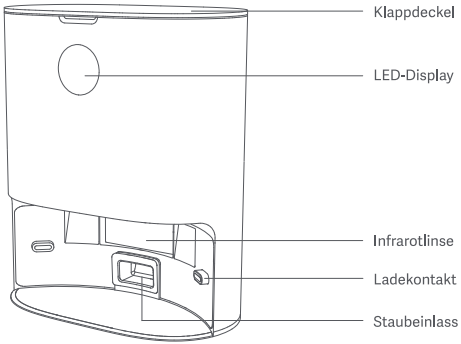


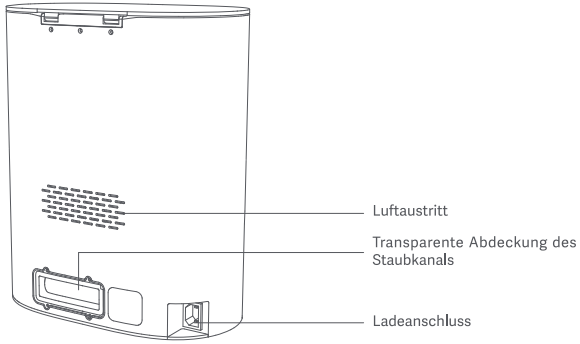




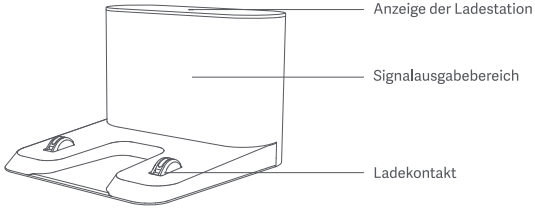


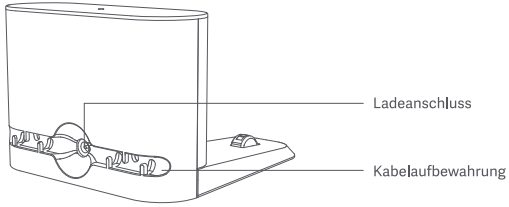
Staubsammelbehälter (optional)





Ladestation (optional)



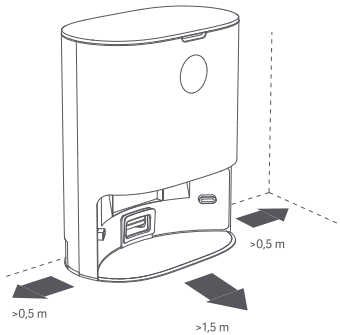


DE

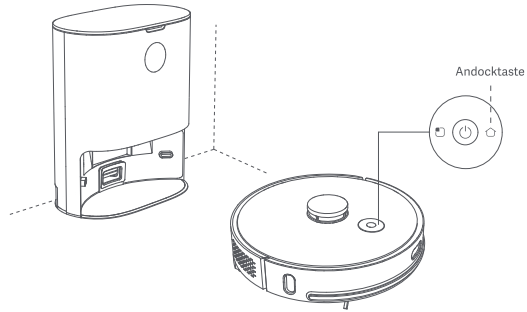
Installation

Staubsammelbehälter installieren (optional)

Schritt 1: Finden Sie einen geeigneten Standort zum Aufstellen des Staubsammelbehälters.



Schritt 2: Halten Sie die Ein/Aus-Taste am Saug- und Wischroboter gedrückt, um den Saug- und Wischroboter einzuschalten und drücken Sie dann die Andocktaste, damit der Roboter nach dem Staubsammelbehälter zum Laden sucht.



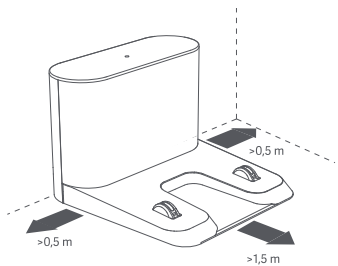
DE

Vorsicht

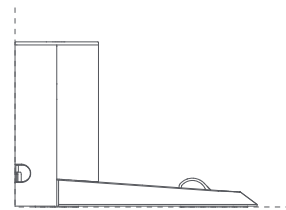
1. Installieren Sie beim Aufladen nicht das Wischmodul, damit kein Wasser aus dem nassen Wischmopp austritt und den Boden beschädigt.
2. Verwenden Sie dieses Produkt nicht im Zimmer von Säuglingen und Kleinkindern, halten Sie es von Säuglingen und Kleinkindern fern.
3. Wenn der Saug- und Wischroboter an den Staubsammelbehälter angedockt ist, lassen Sie Kinder oder Haustiere sich ihm nicht nähern oder mit ihm kollidieren, um Gefahren zu vermeiden.
4. Um die reibungslose Rückkehr des Saug- und Wischroboters zum Staubsammelbehälter nach der Reinigung zu erleichtern, empfehlen wir, das Gerät vom Staubsammelbehälter aus zu starten und den Staubsammelbehälter während des Reinigungsvorgangs nicht umzusetzen.
5. Der Staubsammelbehälter verfügt über eine Staubsammel- und Ladefunktion und ein neuer Staubbeutel wurde eingesetzt, bevor das Produkt das Werk verlässt.

Ladestation installieren (optional)

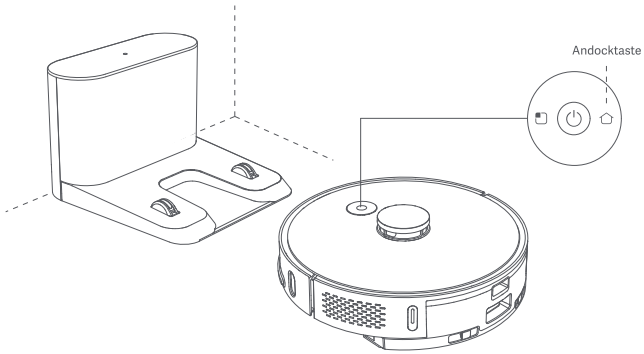
Schritt 1: Finden Sie einen geeigneten Standort für die Ladestation;



Schritt 2: Stellen Sie die Ladestation an der Wand auf.



Schritt 3: Halten Sie die Ein/Aus-Taste am Saug- und Wischroboter gedrückt, um den Saug- und Wischroboter einzuschalten und drücken Sie dann die Andocktaste, damit der Roboter nach der Ladestation zum Aufladen sucht.



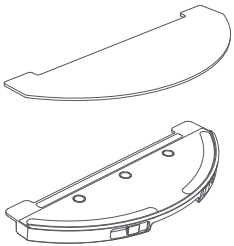
DE

Vorsicht

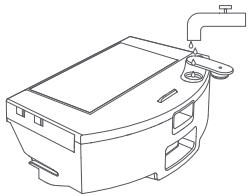
1. Installieren Sie beim Aufladen nicht das Wischmodul, damit kein Wasser aus dem nassen Wischmopp austritt und den Boden beschädigt.
2. Verwenden Sie dieses Produkt nicht im Zimmer von Säuglingen und Kleinkindern, halten Sie es von Säuglingen und Kleinkindern fern.
3. Wenn der Saug- und Wischroboter an der Ladestation angedockt ist, dürfen sich keine Kinder oder Haustiere nähern oder mit dem Saug- und Wischroboter kollidieren, um Gefahren zu vermeiden.
4. Um die reibungslose Rückkehr des Saug- und Wischroboters zur Ladestation nach der Reinigung zu erleichtern, empfehlen wir, das Produkt von der Ladestation aus zu starten und die Ladestation während des Reinigungsvorgangs nicht umzusetzen.

Wischmodul installieren

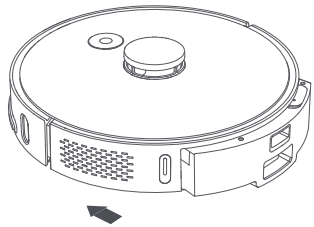
Schritt 1: Wischmopp anbringen
Setzen Sie den Wischmopp auf der dafür vorgesehene Fläche auf dem Mopphalter an.



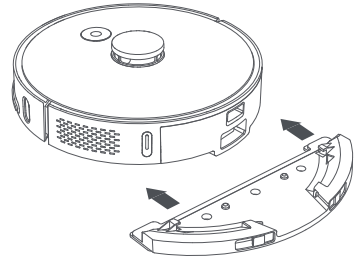
Schritt 2: Wasser in den Wassertank einfüllen
Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks, füllen Sie Wasser ein und schließen Sie dann den Deckel wieder.



Schritt 3: Wassertank installieren
Schieben Sie den elektrischen Wassertank und Staubbehälter horizontal in Richtung der Nut im Saug- und Wischroboter, bis er hörbar einrastet.



Schritt 4: Wischmodul installieren
Schieben Sie das Wischmodul parallel entlang des elektrischen Wassertanks, bis es hörbar einrastet.



DE

⚠ Vorsicht

1. Verwenden Sie die Wischfunktion nicht auf Teppichen.
2. Beim Aufladen oder wenn der Roboter nicht in Gebrauch ist, entfernen Sie das Wischmodul, gießen Sie das überschüssige Wasser im Wassertank aus und reinigen Sie den Wischmopp, um Schimmel- oder Geruchbildung zu vermeiden.
3. Wir empfehlen, den Wischmopp nach jedem Gebrauch zu reinigen, um den Wasserdurchsatz und den Reinigungseffekt beizubehalten. Bei Bedarf muss der Wischmopp durch einen neuen ersetzt werden.
4. Wenn Sie den Saug- und Wischroboter auf Holzböden laden, entfernen Sie rechtzeitig das Wischmodul, damit kein Wasser austritt und den Boden beschädigt.

Gebrauch

App

Dieses Produkt ist mit der roidmi cleaner-Plattform kompatibel und kann mit der „roidmi cleaner"-App gesteuert werden. Es unterstützt Android- und iOS-Systeme.

1. App herunterladen
Suchen Sie nach „roidmi cleaner" im App Store oder scannen Sie den nachstehenden QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.

2. WLAN einrichten
Mit Mijia-App WLAN verbinden: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Smartphone mit einem WLAN verbunden ist, und halten Sie dann gleichzeitig die Andocktaste und die Ein/Aus-Taste für 3 Sekunden gedrückt.
Mit „roidmi cleaner"-App WLAN verbinden: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Smartphone mit einem WLAN verbunden ist, und halten Sie gleichzeitig die Spot-Taste und die Ein/Aus-Taste für 3 Sekunden gedrückt.

3. Geräte hinzufügen
Nachdem Sie das WLAN-Passwort auf der App eingegeben haben, folgen Sie den Anleitungen auf der Seite, um Geräte hinzuzufügen.

Mit Mijia-App verbinden

Dieses Produkt wurde mit Mijia Smart Home verbunden. Es kann über die Mijia-App gesteuert und mit anderen intelligenten Geräten verbunden werden.

Scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie im App Store nach „Mijia", um die App herunterzuladen und zu installieren. Öffnen Sie die App, registrieren Sie sich und melden Sie sich bei Ihrem Mijia-Konto an. Klicken Sie oben rechts auf „+" oder „Gerät hinzufügen", um ein Gerät hinzuzufügen.

works with mijia

Zur Erinnerung: Der tatsächliche Betrieb kann aufgrund von Aktualisierungen der Mijia-App abweichen. Bitte folgen Sie den Anleitungen in der App.

Beachten Sie, dass „works with mijia" nur bescheinigt, dass das Produkt mit der Mijia-App kompatibel ist. Xiaomi und Mijia haften nicht für Probleme, die mit dem Produkt selbst und der Produktion des Herstellers, den Ausführungsstandards, der Qualitätskontrolle usw. zusammenhängen.

Ein-/Ausschalten und Reinigungsmodi

1. Ein-/Ausschalten

Halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt, die Anzeige der Ein/Aus-Taste leuchtet und der Saug- und Wischroboter begibt sich in den Standby-Modus. Wenn sich der Saug- und Wischroboter im Standby-Modus befindet, halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt, die Anzeige erlischt langsam und der Reinigungszyklus ist beendet.

Wenn der Saug- und Wischroboter in Betrieb ist, drücken Sie eine beliebige Taste, um das Gerät anzuhalten. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste erneut, um den Reinigungszyklus fortzusetzen.

Drücken Sie die Andocktaste, damit dockt der Saug- und Wischroboter automatisch an und der Reinigungszyklus wird beendet. Drücken Sie die Spot-Taste, um einen begrenzten Bereich zu reinigen.

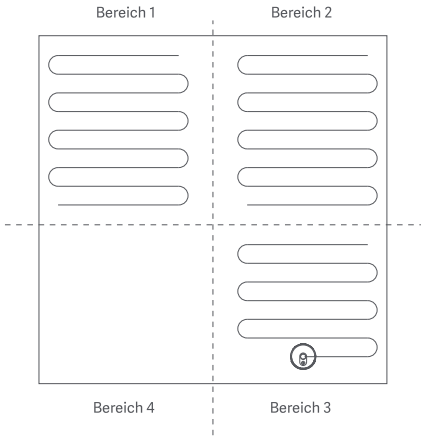
2. Aufladen

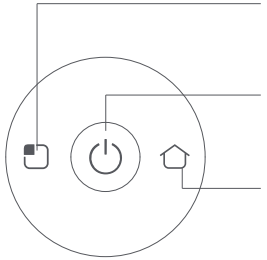
Wenn ein Reinigungszyklus abgeschlossen ist, dockt der Saug- und Wischroboter automatisch an und lädt sich selbst auf. Wenn ein Fehler auftritt, lösen Sie das Problem und drücken Sie nach der Fehlerbehebung die Andocktaste, damit dockt der Saug- und Wischroboter automatisch an.
Während sich der Saug- und Wischroboter auflädt, leuchtet die Anzeige der Ein/Aus-Taste; bei voller Ladung verdunkelt und erhellt sich die Anzeige rhythmisch.

Wenn ein Reinigungszyklus nicht von der Ladestation oder dem Staubsammelbehälter aus startet, kann es vorkommen, dass der Roboter nicht andockt. Wenn der Reinigungszyklus abgeschlossen ist, kehrt der Saug- und Wischroboter automatisch an die Stelle zurück, an der er gestartet wurde. Um ihn zur Ladestation oder zum Staubsammelbehälter zurückzubringen, drücken Sie die Andocktaste.

3. Reinigungsmodus

Nachdem der Saug- und Wischroboter eingeschaltet ist, scannt er eine Reihe von Bereichen ein und zeichnet sie auf intelligente Weise auf. Dann reinigt er entlang der Wand und anschließend in kleinen Bögen, bis der Bereich vollständig abgedeckt ist. Wenn der Reinigungszyklus abgeschlossen ist, kehrt der Saug- und Wischroboter automatisch zur Ladestation oder zum Staubsammelbehälter zurück.
Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um einen Reinigungszyklus zu starten. Der Reinigungspfad ist wie in der nachstehenden Abbildung dargestellt. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Reinigung zu unterbrechen.



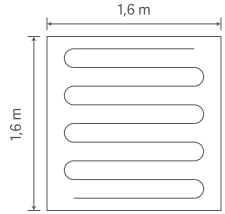


Spot-Taste
- Kurz drücken, um einen begrenzten Bereich zu reinigen. Der Roboter dockt nach der Reinigung automatisch an.
- Kurz drücken, um während des Betriebs eine Pause einzulegen.

Ein/Aus-Schalter
- Kurz drücken, um einen Reinigungszyklus zu starten. Der Roboter dockt nach der Reinigung automatisch an.
- Gedrückt halten, um den Roboter ein- oder auszuschalten.
- Kurz drücken, um während des Betriebs eine Pause einzulegen.

Andocktaste
- Kurz drücken, um anzudocken.

4. Räumlich begrenzten Bereich reinigen
Wenn sich der Saug- und Wischroboter im Standby-Modus befindet oder eine Pause einlegt, drücken Sie die Spot-Taste, um mit der Reinigung eines begrenzten Bereichs zu beginnen. Der Reinigungsbereich ist ein 1,6 m x 1,6 m großes Quadrat, in dessen Mitte sich der Saug- und Wischroboters befindet. Nach der Reinigung dockt der Saug- und Wischroboter automatisch an.



Räumlich begrenzten Bereich reinigen

5. Zimmermodus
Wenn in der Kartenverwaltung ein Zimmer eingestellt wurde, wählen Sie das Zimmer aus und drücken Sie die Spot-Taste, um es zu reinigen. Wenn nicht bereits eingestellt, stellen Sie zunächst die Zimmergrenzen in der App ein.

6. Wasser nachfüllen oder Wischmopp während des Betriebs reinigen
Im Betriebsmodus, um Wasser nachzufüllen oder den Wischmopp zu reinigen, drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Saug- und Wischroboter anzuhalten. Dann entfernen Sie Staubbehälter + Wassertank (2 in 1) und Wischmodul. Wenn Sie fertig sind, setzen Sie alles wieder ein und drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Reinigungszyklus fortzusetzen.

7. Fehlersymptom
Wenn während des Betriebs des Saug- und Wischroboters ein Fehler auftritt, blinkt die Anzeige der Ein/Aus-Taste schnell und es ertönt eine Ansage. Lesen Sie im Abschnitt „Störungsbehebung" in diesem Handbuch nach, wie Sie das Problem beheben können.

8. Ruhemodus
Nach 20 Minuten ohne Betrieb geht der Saug- und Wischroboter automatisch in den Ruhemodus über. Drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn aufzuwecken.

9. WLAN-Rücksetzung
Wenn Sie das Passwort zurücksetzen oder wenn Ihr Telefon aus anderen Gründen keine Verbindung zum Saug- und Wischroboter herstellen kann, setzen Sie das WLAN gemäß den Anleitungen im Abschnitt „App" in diesem Handbuch zurück.

10. Automatische Staubsammlung (gilt nur für Saug- und Wischroboter, die mit einem Staubsammelbehälter geliefert werden)
Wenn ein Reinigungszyklus abgeschlossen ist, kehrt der Roboter automatisch zum Staubsammelbehälter zum Laden und zur Staubausgabe zurück.

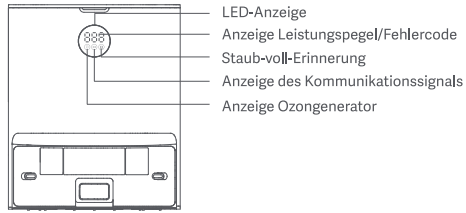
11. Rücksetztaste
Wenn die Taste nicht reagiert oder nicht eingeschaltet werden kann, versuchen Sie bitte, das System zurückzusetzen. Nach dem Zurücksetzen werden die Einstellungen für die Timing-Reinigung und den Reinigungsmodus des Hosts gelöscht. Stellen Sie WiFi ein.

⚠ Vorsicht

1. Wir empfehlen, mit der Reinigung zu beginnen, wenn sich der Saug- und Wischroboter an der Ladestation oder am Staubsammelbehälter befindet.
2. Wenn die Leistung während der Reinigung nicht ausreicht, dockt der Saug- und Wischroboter automatisch an der Ladestation oder am Staubsammelbehälter an und lädt sich selbst auf. Er kehrt dorthin zurück, wo er aufgehört hat, und setzt die Reinigung nach Abschluss des Ladezyklus fort.
3. Stellen Sie vor der Verwendung des Produkts Schreibtische, Stühle, Haushaltsgegenstände, Gegenstände auf dem Boden usw. ordentlich auf, und räumen Sie Stromkabel und kleinere Gegenstände auf dem Boden aus dem Weg, damit das Produkt während der Reinigung nicht blockiert wird.
4. Stellen Sie sich nicht vor den Saug- und Wischroboter, wenn er in Betrieb ist, damit er den zu reinigenden Bereich erkennen kann.
5. Nachdem der Saug- und Wischroboter seine Arbeit beendet hat, empfehlen wir, ihn nicht auszuschalten und den Saug- und Wischroboter im Ladezustand zu belassen, damit er die nächste Reinigungsaufgabe besser ausführen kann.

Ein-/Ausschalten und Betrieb des Staubsammelbehälters (optional)

Berühren Sie die LED-Anzeige, um die Staubsammelfunktion einzuschalten. Wenn die Staubsammelfunktion der eingebauten Station normal ist, zeigt die Außenring-Anzeigelampe den Zustand der Wasseranzeigelampe an, und die Ozongenerator-Anzeigelampe leuchtet immer 30 Minuten lang und erlischt dann. Das LED-Display zeigt auch die verbleibende Leistung an. Wenn der Staubbeutel nicht installiert ist, wird ein Fehlercode angezeigt
Ozongenerator, Arbeitserinnerungsfunktion der Staubsammelstation und Erinnerungsfunktion für Host-Kommunikationslicht sowie vollständige Stauterinnerungsfunktion.



Statusanzeige des Staubsammelbehälters

Status	Außenringanzeige	Anzeige der Leistungsstufe	Ozon-Anzeige	Anzeige des Kommunikationssignals	Staub-voll-Erinnerung
Initialisierung	●	888	●	●	●
Saug- und Wischroboter in Position/Staubsammelbehälter funktioniert gut	○	●	○	●	○
Saug- und Wischroboter abwesend/Staubsammelbehälter funktioniert gut	●	○	○	○	○
Staub wird ausgegeben	☼	012 → 001	●	●	○
Staub wird ausgegeben/normale Absaugung	○	○	●	○	○
Staub wird ausgegeben/anormale Absaugung	○	001	●	●	○
Staubbeutel voll/Saug- und Wischroboter in Position	○	●	●	●	●
Staubbeutel voll/Saug- und Wischroboter abwesend	○	○	●	○	●
Staubbeutel nicht installiert/Saug- und Wischroboter in Position	○	000	○	○	○
Staubbeutel nicht installiert/Saug- und Wischroboter abwesend	○	000	○	○	○
Die Kommunikation ist nicht normal / der Host ist vorhanden	○	004	○	○	○
Ausgeschaltet/Anzeigen über App ausgeschaltet	○	○	○	○	○
Hinweise: ☼ bedeutet blinken; ○ bedeutet erloschen; ● bedeutet leuchten.					

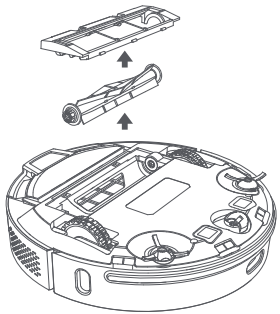
Zur Erinnerung: Vergewissern Sie sich, dass der Staubsammelbehälter am Stromnetz angeschlossen und der Saug- und Wischroboter in Position ist, sodass Sie jederzeit mit der Reinigung und Staubausgabe ferngesteuert über den App beginnen können.

Reinigung und Pflege

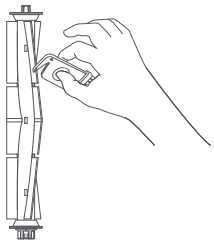
Schalten Sie das Produkt vor jeder Wartung aus!

Hauptbürste demontieren und installieren

Schritt 1: Hauptbürste demontieren
Drehen Sie den Saug- und Wischroboter um und drücken Sie den Entriegelungsknopf für das Hauptbürstengehäuse, um die Abdeckung zu entfernen. Nehmen Sie die Hauptbürste heraus und reinigen Sie sie.



Schritt 2: Hauptbürste reinigen
Verwenden Sie die Reinigungsbürste, um Haare und Fasern, die sich an der Hauptbürste verfangen haben, aufzunehmen und abzuschneiden. Wir empfehlen, die Hauptbürste alle 3 - 6 Monate zu ersetzen.



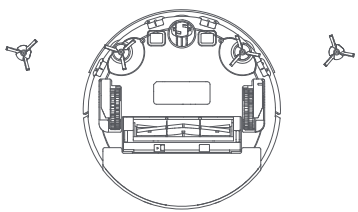
DE

⚠ Vorsicht

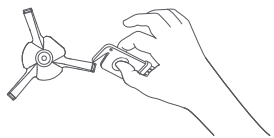
1. Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie die Hauptbürste austauschen.
2. Die Reinigungsbürste hat eine scharfe Klinge, mit der sich schwer zu reinigende, verfangene Gegenstände wegschneiden lassen. Halten Sie die Reinigungsbürste von Kindern fern.

Seitenbürste demontieren und installieren

Schritt 1: Seitenbürste demontieren
Drehen Sie den Saug- und Wischroboter um, schrauben Sie die Schraube ab und nehmen Sie die Seitenbürste heraus.



Schritt 2: Seitenbürste reinigen
Verwenden Sie die Reinigungsbürste, um Haare und Fasern, die sich an der Seitenbürste verfangen haben, aufzunehmen und abzuschneiden. Wir empfehlen, die Seitenbürste alle 3 - 6 Monate zu ersetzen, um eine wirksame Reinigung zu gewährleisten.



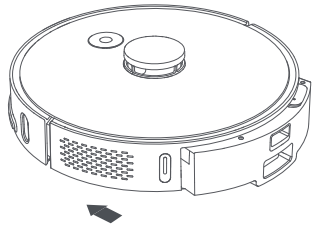
⚠ Vorsicht

1. Nur durch eine von ROIDMI gelieferte Seitenbürste ersetzen, da es sonst zu Schäden am Saug- und Wischroboter kommen kann.
2. Um sich nicht zu verletzen, seien Sie vorsichtig, wenn Sie zum Auswechseln der Seitenbürste einen Schraubendreher verwenden.
3. Installieren Sie die linke und rechte Seitenbürste korrekt auf ihren jeweiligen Stiften.

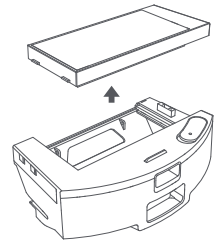
DE

Staubbehälter + Wassertank (2 in 1) und Filter demontieren und installieren

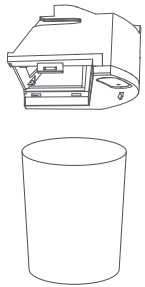
Schritt 1: Demontieren Sie den Staubbehälter + Wasserbehälter (2 in 1)
Drücken Sie die Entriegelungstaste für Staubbehälter + Wassertank (2 in 1), um Staubbehälter + Wassertank (2 in 1) zu entfernen.



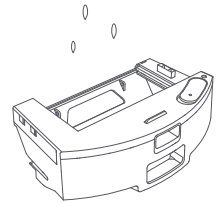
Schritt 2: Filter demontieren
Drücken Sie die Entriegelungstaste rechts neben Staubbehälter + Wassertank (2 in 1), um den Filter zu entfernen.



Schritt 3: Staubbehälter + Wassertank (2 in 1) entleeren
Richten Sie den Staubbehälter an der Öffnung eines Abfalleimers aus und entleeren Sie den Staub. Reinigen Sie die schwer zugänglichen Ecken des Staubbehälters mit dem Reinigungspinsel.

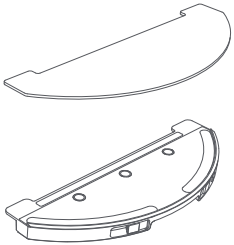


Schritt 4: Staubbehälter + Wasserbehälter (2 in 1) reinigen
Spülen Sie Staubbehälter + Wassertank (2 in 1) mit sauberem Wasser aus. Lassen Sie alles vor dem Wiedereinbau für mindestens 24 Stunden vollständig an der Luft trocknen, um zu verhindern, dass der Staub bei der nächsten Verwendung verklumpt.

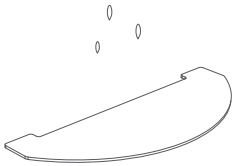


Wischmopp demontieren und installieren

Schritt 1: Wischmopp demontieren
Nehmen Sie das Wischmodul aus Staubbehälter + Wassertank (2 in 1) und entfernen Sie den Wischmopp aus dem Wischmodul.



Schritt 2: Wischmopp reinigen
Spülen Sie den Wischmopp mit sauberem Wasser aus. Lassen Sie ihn vor dem Wiedereinbau vollständig an der Luft trocknen, um zu verhindern, dass der Staub beim nächsten Gebrauch verklumpt.



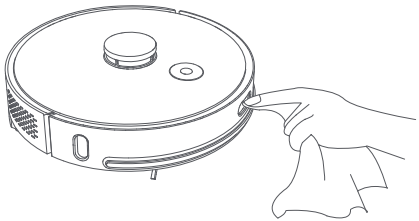
DE

Vorsicht

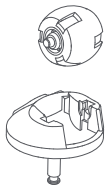
1. Nur durch einen von ROIDMI gelieferten Wischmopp ersetzen, da es sonst zu einer uneffektiven Reinigung kommen kann.
2. Achten Sie darauf, den Wischmopp zu entfernen und zu reinigen, um zu verhindern, dass Schmutzwasser zurückfließt.
3. Wir empfehlen, den Wischmopp alle 3 - 6 Monate zu ersetzen, um eine effektive Reinigung zu gewährleisten.

Einzelteile reinigen

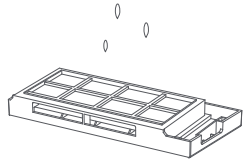
Schritt 1: Sensoren reinigen
Verwenden Sie ein weiches sauberes Tuch, um die Ladekontakte auf der Rückseite, den Laser-Abstandssensor auf der Oberseite, die Kantensensoren, die Infrarot-Andocksensoren und den TOF-Wand-Verfolgungssensor abzuwischen und zu reinigen.



Schritt 2: Universalrad reinigen
Drehen Sie den Saug- und Wischroboter um und ziehen Sie das Universalrad heraus; reinigen Sie das Rad und die Achse von Haaren und Schmutz. Waschen Sie das Universalrad mit Wasser, lassen Sie es vollständig an der Luft trocknen und setzen Sie es wieder ein.

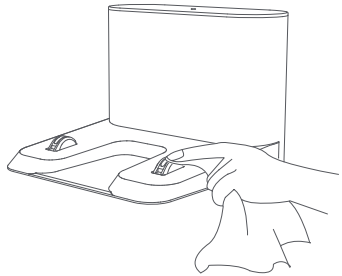


Schritt 3: Filter reinigen
Spülen Sie den Filter des Staubbehälters mit sauberem Wasser aus. Lassen Sie ihn vor dem Wiedereinbau vollständig an der Luft trocknen, um zu verhindern, dass der Staub beim nächsten Gebrauch verklumpt.



Ladestation (optional) reinigen

Schritt 1: Ladekontakt reinigen
Überprüfen Sie, ob die Ladekontakte verschmutzt sind. Wischen Sie die Ladekontakte mit einem weichen, sauberen Tuch ab, um sie sauber und frei von Verschmutzungen zu halten.



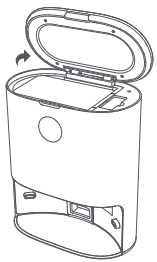
DE

⚠ Vorsicht

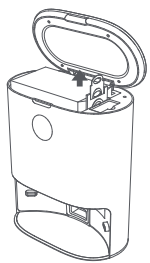
1. Reinigen Sie die Sensoren, Infrarotsensoren und Ladekontakte des Saug- und Wischroboters mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie kein feuchtes Tuch, um zu verhindern, dass Wasser in das Gerät eindringt und Schäden verursacht.
2. Um sich nicht zu verletzen, seien Sie vorsichtig, wenn Sie zum Auswechseln der Ersatzteile einen Schraubenzieher verwenden.

Staubsammelbehälter (optional) reinigen

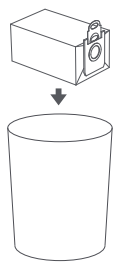
Schritt 1: Staubbeutel austauschen
Wenn der Staubbeutel voll ist, leuchtet die Anzeige „Staub voll" im LED-Display des Staubsammelbehälters; tauschen Sie den Staubbeutel aus. Wir empfehlen, den Staubbeutel alle 4 Wochen auszutauschen.



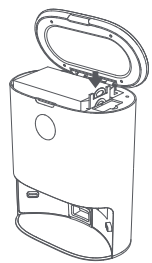
Öffnen Sie den Deckel des Staubsammelbehälters



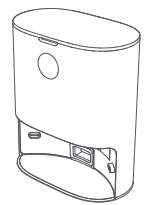
Ziehen Sie den Griff des Staubbeutels nach oben, um den Staubbeutel zu entfernen



Entsorgen Sie den gebrauchten Staubbeutel



Ersetzen Sie ihn durch einen neuen Staubbeutel

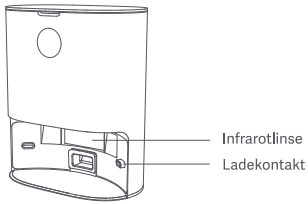


Schließen Sie den Deckel des Staubsammelbehälters

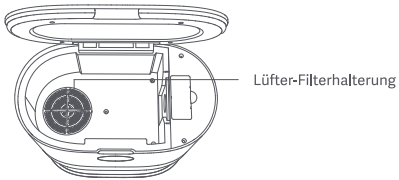
Schritt 2: Staubkanal reinigen
Wenn der Staubsammelbehälter bei eingeschaltetem Gerät nicht funktioniert und der Staubbeutel nicht voll ist, trennen Sie ihn zunächst von der Stromversorgung und prüfen Sie, ob der Staubkanal blockiert ist. Wenn er verstopft ist, öffnen Sie mit einem Schraubendreher seine transparente Abdeckung und entfernen Sie die Blockierungen.



Schritt 3: Infrarotlinse und Ladekontakte reinigen
Wischen Sie die Infrarotlinse und die Ladekontakte mit einem weichen, sauberen Tuch ab, um sie sauber und frei von Rückständen zu halten.



Schritt 4: Lüfter-Filterhalterung reinigen
Überprüfen Sie, ob sich in der Lüfter-Filterhalterung Fremdkörpern oder Ablagerungen verfangen haben. Wischen Sie sie mit einem weichen, sauberen Tuch ab, um sie sauber und frei von Verschmutzungen zu halten.



DE

⚠ Vorsicht

1. Verwenden Sie zum Reinigen ein trockenes Tuch. Verwenden Sie kein feuchtes Tuch, um zu verhindern, dass Wasser in das Gerät eindringt und Schäden verursacht.
2. Um sich nicht zu verletzen, seien Sie vorsichtig, wenn Sie zum Auswechseln der Ersatzteile einen Schraubenzieher verwenden.

Störungsbehebung

Wenn während des Betriebs des Saug- und Wischroboters ein Fehler auftritt, blinkt die Ein/Aus-Taste schnell und es ertönt eine Ansage. Sehen Sie in der nachstehenden Tabelle „Störungsbehebung" nach, wie Sie den Fehler beheben können.

Fehlermeldung	Lösung
Fehler 1: Überprüfen Sie, ob das Radar blockiert oder verklemmt ist. Falls ja, bringen Sie den Saug- und Wischroboter an einen neuen Standort und starten Sie ihn.	Wenn das Radar verstopft oder verklemmt ist, entfernen Sie das Hindernis oder die Fremdkörper.
	Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien in der Sonne oder an Orten mit starkem Licht. Verwenden Sie es in Innenräumen.
	Wenn die oben genannten Lösungen nicht funktionieren, bringen Sie den Saug- und Wischroboter an einen neuen Standort und starten Sie ihn.
	Wenn die Warnung weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Fehler 2: Prüfen Sie, ob der Stoßfänger festsitzt.	Wenn der Stoßfänger festsitzt, entfernen Sie die Fremdkörper und klopfen Sie mehrmals auf den Stoßfänger, um eventuell darunter eingeklemmte Fremdkörper zu entfernen.
	Wenn das Produkt aufgrund von Platzmangel eingeklemmt ist, bringen Sie es an einen neuen Ort und starten Sie es.
	Wenn die Warnung weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Fehlermeldung	Lösung
Fehler 3: Wischen Sie den Kantensensor ab, bewegen Sie den Saug- und Wischroboter vom Rand weg und starten Sie ihn.	Wenn der Saug- und Wischroboter in der Schwebe hängt, bewegen Sie ihn an einen neuen Standort und starten Sie ihn.
	Wenn der Kantensensor verschmutzt oder durch Fremdkörper verstopft ist, reinigen Sie ihn.
	Wenn die Warnung weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Fehler 4: Überprüfen Sie, ob die Hauptbürste festsitzt.	Wenn sich die Hauptbürste mit Wolle, Drähten und anderen Verschmutzungen verheddert hat, entfernen Sie die Hauptbürste und reinigen Sie sie.
	Reinigen Sie den Fußboden von Wolle, Drähten und anderen Verschmutzungen.
	Reinigen Sie die Hauptbürste regelmäßig, da sie sich leicht in Ablagerungen verfangen kann.
	Wenn die Warnung weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Fehler 5: Überprüfen Sie, ob die Seitenbürsten festsitzen.	Wenn sich die Seitenbürsten in Wolle, Drähten und anderen Verunreinigungen verfangen haben, entfernen Sie die Seitenbürsten und reinigen Sie sie.
	Reinigen Sie den Fußboden von Wolle, Drähten und anderen Verschmutzungen.
	Reinigen Sie die Seitenbürsten regelmäßig, da sich leicht Ablagerungen darin verfangen können.
	Wenn die Warnung weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Fehler 6: Überprüfen Sie, ob das Antriebsrad festsitzt.	Wenn das Antriebsrad festsitzt, reinigen Sie es.
	Wenn die Warnung weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Fehler 7: Setzen Sie Staubbehälter + Wasserbehälter wieder ein (2 in 1).	Setzen Sie Staubbehälter + Wassertank (2 in 1) und Filter wieder ein und vergewissern Sie sich, dass alles wieder ordnungsgemäß eingebaut sind.
	Wenn der Fehler weiterhin besteht, tauschen Sie den Filter aus.
	Wenn die Warnung weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Fehler 8: Der Akku ist zu schwach und muss geladen werden.	Der Akku ist schwach, laden Sie ihn vor Gebrauch auf.
Fehler 9: Kann nicht geladen werden. Überprüfen Sie, ob der Saug- und Wischroboter korrekt am Staubsammelbehälter angeschlossen ist.	Wischen Sie die Ladekontakte am Staubsammelbehälter und am Saug- und Wischroboter mit einem trockenen, sauberen Tuch ab.
Fehler 10: Die Akkutemperatur ist zu hoch oder zu niedrig, versuchen Sie es später noch einmal.	Wenn die Temperatur des Akkus zu hoch oder zu niedrig ist, verwenden Sie das Gerät erst wieder, nachdem sich die Temperatur wieder normalisiert hat.
Fehler 11: Überprüfen Sie den Wand-Verfolgungssensor.	Wenn der Wand-Verfolgungssensor verstaubt ist, wischen Sie ihn ab.
Fehler 12: Stellen Sie den Saug- und Wischroboter auf eine ebene Fläche und starten Sie ihn.	Wenn festgestellt wird, dass der Saug- und Wischroboter gekippt ist, stellen Sie ihn auf eine ebene Fläche und starten Sie ihn neu.
Fehler 13: Anormales Vakuumgebläse.	Wenn das Vakuumgebläse nicht ordnungsgemäß arbeitet, setzen Sie das System zurück.
	Wenn die Warnung weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Fehler 14: Überprüfen Sie, ob die obere Radarabdeckung festsitzt.	Wenn die obere Radarabdeckung klemmt oder unter Druck steht, stellen Sie das Gerät an einen neuen Standort und starten Sie es.
Fehler 15: Bringen Sie den Saug- und Wischroboter aus verbotenen Bereichen heraus und starten Sie ihn.	Bewegen Sie den Saug- und Wischroboter von virtuellen Wänden oder verbotenen Bereichen weg und starten Sie ihn.
Fehler 16: Kann nicht zur Ladestation zurückkehren. Entfernen Sie alle Hindernisse in der Nähe der Ladestation.	Entfernen Sie alle Hindernisse, die näher als 1,5 m von der Vorderseite der Ladestation entfernt sind.
Fehler 17: Staubbeutel ist nicht eingesetzt.	Überprüfen Sie, ob der Staubbeutel eingesetzt ist.
	Falls eingesetzt, überprüfen Sie, ob er den Boden der Ladestation erreicht.
	Wenn die Warnung weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Fehler 18: Der Staubbeutel ist voll.	Wenn der Staubbeutel voll ist, ersetzen Sie ihn durch einen neuen.
	Wenn der Staubbeutel nicht voll ist, überprüfen Sie, ob der Kanal des Staubsammelbehälters verstopft ist. Wenn er verstopft ist, reinigen Sie den Staubkanal.
	Wenn die Warnung weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Fehler 19: Reinigen Sie Staubbehälter + Wasserbehälter (2 in 1), wenn diese längere Zeit nicht gereinigt wurden.	Wenn Staubbehälter + Wassertank (2 in 1) übermäßig staubig sind, reinigen Sie den Staubbehälter und den Filter.

Fehlermeldung	Lösung
Fehler 20: Reinigen Sie den Filter.	Nehmen Sie den Filter heraus und reinigen Sie ihn.

Tipp: Das Zurücksetzen des Systems kann einige Fehler beheben.

FAQs

Fragetyp	Lösung
Kann nicht eingeschaltet werden	Sollte die Akkuleistung nicht ausreichen, dann docken Sie den Saug- und Wischroboter an der Ladestation an und laden Sie ihn vor dem nächsten Einsatz vollständig auf. Wenn die Temperatur des Akkus zu niedrig oder zu hoch ist, verwenden Sie das Produkt bei Temperaturen von 0 - 40 °C.
Kann nicht laden	Achten Sie darauf, dass beide Enden des Stromkabels der Ladestation fest eingesteckt sind. Wenn ein schlechter Kontakt festgestellt wird, reinigen Sie die Ladekontakte an der Ladestation und am Saug- und Wischroboter. Vergewissern Sie sich, dass die Ladeanzeige leuchtet.
Langsames Laden	Wenn das Produkt bei extremen Temperaturen eingesetzt wird, reduziert der Saug- und Wischroboter automatisch die Ladegeschwindigkeit, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern. Wenn die Ladekontakte verschmutzt sind, reinigen Sie sie mit einem trockenen Tuch.
Kann nicht andocken	Wenn es in der Nähe der Ladestation viele Hindernisse gibt, stellen Sie sie in einen offenen, aufgeräumten Raum. Wenn der Saug- und Wischroboter weit von der Ladestation entfernt ist, stellen Sie ihn in der Nähe der Ladestation auf und versuchen Sie es erneut.
Ungewöhnlicher Betrieb	Starten Sie das Gerät neu.
Ungewöhnliche Geräusche während der Reinigung	Wenn sich Hauptbürste, Seitenbürste oder Antriebsrad mit Schmutz verheddert haben, schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie es. Wenn das Universalrad beim Reinigen verstaubt oder verklemmt ist, empfehlen wir, es abzuschrauben und unter Wasser abzuspülen.
Verminderte Reinigungsfähigkeit oder Staub fällt aus dem Saug- und Wischroboter	Wenn der Staubbehälter voll ist, reinigen Sie ihn. Wenn der Filter verstopft ist, reinigen Sie ihn. Wenn die Hauptbürste mit Schmutz verfangen ist, reinigen Sie sie.
Verbindung mit WLAN nicht möglich	Wenn die WLAN-Funktion nicht aktiviert ist, setzen Sie das WLAN zurück und versuchen Sie es erneut.
	Wenn das WLAN-Signal schlecht ist, stellen Sie den Saug- und Wischroboter innerhalb der Reichweite des WLAN-Signals auf.
	Wenn die WLAN-Verbindung anormal ist, setzen Sie das WLAN zurück, laden Sie den neuesten mobilen Client herunter und versuchen Sie es erneut.
	Wenn die App das aktuelle Gerätemodell nicht unterstützt, folgen Sie den Anleitungen, um die unterstützten Modelle zu überprüfen.
	Kann plötzlich keine Verbindung mit WLAN herstellen. Wenn die Einstellungen des Routers nicht korrekt sind, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Geplante Reinigung startet nicht	Unzureichende Leistung. Mit der planmäßigen Reinigung wird erst begonnen, wenn die Akkukapazität größer als 15 % ist.
Ist der Energieverbrauch hoch, wenn der Saug- und Wischroboter an der Ladestation steht?	Wenn der Saug- und Wischroboter an der Ladestation verbleibt, trägt dies dazu bei, dass der Akku seine optimale Leistung behält und der Energieverbrauch niedrig ist.
Ist es notwendig, den Akku während der ersten drei Einsätze 16 Stunden lang zu laden?	Lithium-Batterien zeigen keinen Memory-Effekt. Sie können das Gerät benutzen, wenn der Akku voll ist.
Wischmodul gibt nur wenig oder kein Wasser ab	Überprüfen Sie, ob sich ausreichend Wasser im Wassertank befindet. Stellen Sie die Wassermenge über die App auf Groß ein. Vergewissern Sie sich, dass Wischmopp und Mopphalter entsprechend den Anleitungen korrekt installiert sind.
Saug- und Wischroboter nimmt die Reinigung nach dem Andocken zum Aufladen nicht wieder auf	Achten Sie darauf, dass sich der Saug- und Wischroboter nicht im „Bitte nicht stören"-Modus befindet, in dem er die Reinigung nicht wieder aufnimmt. Er nimmt die Reinigung auch dann nicht wieder auf, wenn er durch Drücken der Andocktaste angedockt oder manuell zur Ladestation zurückgebracht wird.
Der Saug- und Wischroboter kehrt nicht zur Ladestation zurück, nachdem er einen begrenzten Bereich gereinigt hat oder umgesetzt wurde.	Nach der Reinigung eines begrenzten Bereiches oder dem Umsetzen erstellt der Saug- und Wischroboter eine neue Karte. Wenn die Ladestation weit entfernt ist, kann der Saug- und Wischroboter nicht automatisch andocken. Bringen Sie in diesem Fall den Saug- und Wischroboter manuell zum Aufladen wieder an die Ladestation zurück.
Der Saug- und Wischroboter lässt Stellen aus	Wenn Wand-Verfolgungssensor oder Kantensensor verschmutzt sind, reinigen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch.

Technische Daten

Produktbezeichnung	Saug- und Wischroboter	Gerät Modell	SDJ01RM
Betriebsspannung	14,4 V⎓	Nennleistung	50 W
Kapazität Lithium-Akku	5200 mAh	Ladespannung	24 V⎓
Gewicht netto	ca. 3,5 kg	Abmessungen	355 x 355 x 100 mm
Ladedauer	ca. 250 Minuten	Geräuschpegel (ECO/STANDARD/BOOST/MAX)	＜75dB（A）
Kapazität des Staubbehälters	300 ml	Reinigungszeit	ca. 250 Minuten
Kapazität des Wassertanks	Über 250ml	Modell des Akkus	INR18650 M26-4S2P
Nennkapazität des Akkus	5200 mAh/74,88 Wh		

DE

Produktbezeichnung	Staubsammelbehälter	Gerät Modell	JCZ01RM
Nennleistung	850 W	Nennaufnahmeleistung	200 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Nennleistung	24 V⎓ , 1,2 A	Abmessungen	358 x 300 x 174 mm
Gewicht netto	ca. 4,2 kg	Geräuschpegel	≤82 dB(A)
Saugzeit	ca. 12 Sekunden	Staubbeutelkapazität	ca. 3 L

Produktbezeichnung	Ladestation	Gerät Modell	HCZ01RM
Betriebsspannung	24 V⎓	Nennleistung	30 W
Nennaufnahmeleistung	24 V⎓ , 1,2 A	Nennleistung	24 V⎓ , 1,2 A
Gewicht netto	ca. 0,4 kg	Abmessungen	145 x 140 x 99 mm

Produktbezeichnung	Netzteil	Netzteil
Nennaufnahmeleistung	100-240 V~, 50-60 Hz, 0,9 A	100-240 V~, 50-60 Hz, max. 1,0 A
Nennleistung	24 V ⎓ 1,2 A, 28,8 W	24 V ⎓ 1,2 A, 28,8 W
Gerät Modell	Europäische Union: DBS036A-2401200G; Großbritannien: DBS036A-2401200B; Australien: DBS036A-2401200A;	Europäische Union: KA3601A-2041200EU; Großbritannien: KA3601A-2041200BS; Australien: KA3601A-2401200AU;

Systemanforderungen: Android 5.0 oder höher, iOS 10.0 oder höher (iPhone 5 oder höher)
Dieses Produkt enthält ein WLAN-Modul, das das Übertragungsprotokoll 802.11b/g/n unterstützt.
CMIIT ID: 2020DP12238

Entsorgung

Korrekte Entsorgung dieses Produkts	
	Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um eine mögliche Schädigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, müssen Sie es verantwortungsbewusst recyceln, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dort nimmt man dieses Produkt zum umweltgerechten Recycling zurück.

Garantie und Haftungsbeschränkungen

Für dieses Produkt wird eine Garantie von 12 Monaten (definiert durch die örtliche Gesetzgebung) ab dem Kaufdatum auf alle Fehler, die auf Herstellungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind, gewährt.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäße Installation, unsachgemäßen Gebrauch oder normalen Verschleiß des Produkts verursacht wurden.

Insbesondere deckt die Garantie folgende Schäden nicht ab:

- Staubbeutel, Einwegmopp, Seitenbürste, Filter, Wischmopp, Hauptbürste und Hauptbürstengehäuse fallen nicht unter die Garantie, da es sich um Verbrauchsartikel handelt.
- Schäden oder Probleme, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Unfall, Veränderung oder Anschluss an einer ungeeigneten Stromstärke oder Spannung verursacht wurden.
- Modifizierte Produkte und Produkte, deren Garantiesiegel oder Seriennummer beschädigt, verändert oder entfernt wurde.
- Ausfall des Akkus durch Überladung oder Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung erläuterten Sicherheitshinweise.
- Kosmetische Beschädigungen, einschließlich Kratzer, Dellen oder sonstige Schäden.
- Schäden, die durch Eingriffe unbefugter Personen verursacht wurden.
- Defekte, die durch normalen Verschleiß oder durch normale Alterung des Produkts verursacht werden.
- Software-Updates aufgrund einer Änderung der Netzwerkeinstellungen.
- Produktausfälle aufgrund der Verwendung von Software Dritter zur Modifizierung, Veränderung oder Anpassung der bestehenden Software.
- Produktfehler, die durch die Verwendung durch vom Hersteller nicht zugelassenes Zubehör verursacht werden.
- Oxidierte Produkte.

Bedingungen der Durchführung:

Um Garantieleistungen zu erhalten, werden Sie gebeten, Ihr Produkt mit dem Kaufbeleg (Quittung, Rechnung usw.), dem Produkt und dem mitgelieferten Zubehör in der Originalverpackung an den Kundendienst Ihres Fachhändlers zurückzugeben.

Es ist wichtig, das Kaufdatum, das Modell und die Serien- oder IMEI-Nummer als Information zur Hand zu haben (diese Informationen sind in der Regel auf dem Produkt, der Verpackung oder Ihrem Kaufbeleg angegeben).

Ist dies nicht der Fall, müssen Sie das Produkt mit dem für den ordnungsgemäßen Betrieb erforderlichen Zubehör (Netzteil, Adapter usw.) zurücksenden.

Falls Ihr Anspruch durch die Garantie gedeckt ist, kann der Kundendienst im Rahmen der örtlichen Gesetze in Anspruch genommen werden:

- Defekte Teile werden repariert oder ausgetauscht.
- Das zurückgegebene Produkt wird gegen ein Produkt ausgetauscht, das mindestens die gleiche Funktionalität hat und das in Bezug auf die Leistung gleichwertig ist.
- Der Kaufpreis des auf dem Kaufbeleg genannten Produkts wird zurückerstattet.

Wenn eine dieser 3 Lösungen verwendet wird, führt dies nicht zur Verlängerung oder Erneuerung der Garantiezeit.

Garantiekartekarte

Kundenname		Produktname und Modell	
Postanschrift		Saug- und Wischroboter Seriennummer	
Kontaktdaten		Kaufdatum	

Diese Garantiekarte enthält die persönlichen Daten des Kunden, bewahren Sie sie sicher auf

Wartungsaufzeichnungen

Kundendienst	Fehlerbeschreibung	Austauschteile	Wartungstechniker	Datum der Wartung

DE

functional earthing

class II equipment

T3.15A

Scan the QR code for manuals in multiple languages

Hersteller: ROIDMI Information Technology Co., Ltd.
Adresse: 4F, C8 Building, No. 1699 Huishan Road, Life Science and Technology Park, Huishan District, Wuxi, Jiangsu, V.R. China
Normen:
Staubsammelbehälter: EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-2-2:2010/A1:2013, EN 60335-2-29:2004/A11:2018, EN 62233:2008, (EC) 1275/2008: 2008-12-17, geändert durch (EC) 278/2009:2009-04-06, (EC) 642/2009:2009-07-22, (EU) 617/2013:2013-06-26, (EU) 801/2013:2013-08-22, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019
Saug- und Wischroboter: EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-2-2:2010/A1:2013, EN 62233:2008, (EC) 1275/2008: 2008-12-17, geändert durch (EC) 278/2009:2009-04-06, (EC) 642/2009:2009-07-22, (EU) 617/2013:2013-06-26, (EU) 801/2013:2013-08-22, EN 301 489-1 V2.2.3:2019, Entwurf EN 301 489-17 V3.2.2:2019, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN 62311:2008, EN 50665:2017
E-mail: wxrm@roidmi.com
Website: www.roidmi.com
Version: V2.0, 11.2020
Gilt nur für den Saug- und Wischroboter Modell SDJ01RM
In China hergestellt

INDICE

Avvertenze per la sicurezza 62
Avvertenza 62
Attenzione 63
Panoramica sul prodotto 64
Unità principale 64
Serbatoio dell'acqua elettrico e modulo mocio 64
Raccoglipolvere (opzionale) 65
Base di ricarica (opzionale) 65
Installazione 66
Installazione del raccoglipolvere (opzionale) 66
Installazione della base di ricarica (opzionale) 66
Installazione del modulo mocio 67
Utilizzo 68
Download delle app 68
Connettersi all'app Mijia 68
Accensione/Spegnimento e modalità di pulizia 69
Accensione/Spegnimento e funzionamento del raccoglipolvere (opzionale) 70
Indicatore di stato del raccoglipolvere 70
Pulizia e manutenzione 71
Smontaggio e installazione della spazzola principale 71
Smontaggio e installazione della spazzola laterale 71
Smontaggio e installazione del contenitore della polvere + serbatoio dell'acqua (2 in 1) e filtro 72
Smontaggio e installazione del mocio 73
Pulizia delle parti di ricambio 73
Pulire la base di ricarica (opzionale) 74
Pulizia del raccoglipolvere (opzionale) 74
Risoluzione dei problemi 75
FAQ 77
Dati tecnici 78
Smaltimento 79
Garanzia e limiti di responsabilità 79
Certificato di garanzia 80
Registri di manutenzione 80

IT

Avvertenze per la sicurezza

Leggere questo manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
Avvertenza: per evitare lesioni a se stessi e ad altri e per prevenire inutili danni alla proprietà, leggere attentamente prima di utilizzare il prodotto e osservare le seguenti "Istruzioni di sicurezza". Le istruzioni di sicurezza sono suddivise in due sezioni: "Avvertenza" e "Attenzione". Tali sezioni contengono informazioni importanti per un uso sicuro del prodotto e devono essere seguite.

⚠	Avvertenza	Istruzioni contro un uso errato del prodotto che può causare morte o lesioni gravi
⚠	Attenzione	Istruzioni contro un uso improprio del prodotto che potrebbe causare lesioni minori o danni al prodotto

IT

⚠ Avvertenza

1. Non utilizzare questo prodotto in luoghi umidi come bagni o vicino a fonti d'acqua.
2. Non utilizzarlo per pulire liquidi, fiammiferi e immondizia bagnata.
3. Non tirare o inserire la spina, né toccare la presa dell'adattatore con le mani bagnate.
4. Non utilizzare spine di alimentazione danneggiate e prese allentate.
5. Non utilizzare l'unità principale per pulire liquidi infiammabili come cherosene, benzina, oggetti con scintille, cartucce di toner, toner e altre polveri combustibili; non utilizzare il dispositivo vicino agli elementi sopra indicati o in ambienti con gas infiammabili ed esplosivi per evitare incendi.
6. Non smontare, riparare o modificare autonomamente il prodotto, per evitare incendi, lesioni o danni, ad eccezione della sostituzione dei materiali di consumo in conformità con questo manuale.
7. Quando si usa l'adattatore, per evitare incendi o scosse elettriche, utilizzare un alimentatore CA con una tensione nominale corretta e non un generatore o l'alimentazione CC. Non ricaricare batterie non ricaricabili.
8. Utilizzare un panno asciutto per pulire regolarmente la polvere sulla spina per evitare incendi dovuti allo scarso isolamento o ad altri motivi.
9. Assicurarsi di inserire la spina saldamente e completamente nella presa per evitare scosse elettriche, cortocircuiti o incendi.
10. In caso di guasto anomalo, interrompere immediatamente l'alimentazione e smettere di utilizzare il prodotto per evitare fumo, incendi o scosse elettriche.
11. Durante la ricarica o l'utilizzo del prodotto, se il corpo del prodotto si deforma o è insolitamente caldo, emana un odore di bruciato o emette rumori anomali durante il funzionamento, interrompere immediatamente l'alimentazione e scollegare la spina. Successivamente, posizionare il prodotto in un'area aperta lontano da qualsiasi materiale combustibile per garantire la sicurezza. Far sostituire o sottoporre a manutenzione il prodotto dal produttore o dal personale di manutenzione autorizzato per evitare pericoli.
12. Assicurarsi di scollegare la spina dalla presa di corrente prima della pulizia e della manutenzione per evitare scosse elettriche o lesioni.
13. Se si riscontra che la spazzola principale non ha un funzionamento normale, spegnere l'alimentazione e verificare immediatamente se la spazzola principale sia impigliata in capelli o altre fibre lunghe e pulirla tempestivamente.
14. Non spruzzare acqua sul corpo e sulla spina del prodotto né immergere questi ultimi in acqua.
15. Non utilizzare altri adattatori per ricaricare l'unità principale.
16. Quando si scollega la spina, assicurarsi di tenere la parte isolata del corpo dell'adattatore. Non tirare il cavo di alimentazione.
17. La batteria è un dispositivo sigillato e non rappresenta un rischio per la sicurezza in circostanze normali. Se il liquido fuoriesce dalla batteria in condizioni avverse, può causare irritazioni o ustioni. In caso di contatto accidentale con il liquido, seguire le seguenti istruzioni:
    1) In caso di contatto con la pelle: lavare con acqua e sapone;
    2) In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua per almeno 15 minuti e consultare un medico.
18. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionati.

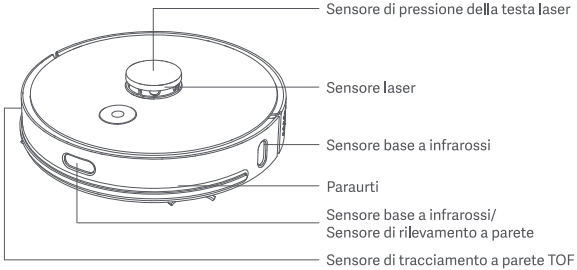
19. Tenere il robot aspirapolvere e mocio lontano da apparecchiature elettromagnetiche negli ospedali. Questo prodotto non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocarci. Utilizzare questo prodotto solo con gli accessori forniti con esso.
20. L'adattatore è solo per uso in ambienti al chiuso, non esporlo alla pioggia.
21. Non utilizzare l'adattatore se l'esterno è danneggiato per evitare il rischio di scosse elettriche.
22. Questo adattatore è destinato esclusivamente all'uso con robot aspirapolvere e mocio specifici.
23. Prima della ricarica, controllare se le specifiche dell'adattatore sono conformi alla tensione di alimentazione richiesta.
24. Rimuovere la batteria con uno strumento appropriato. Rimuovere le viti del tappo inferiore, aprire il tappo inferiore, scollegare i terminali di collegamento della batteria e rimuovere la batteria dal relativo scompartimento.
25. Prima di smaltire l'apparecchio, la batteria deve essere rimossa.
26. L'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione prima di rimuovere la batteria.
27. Questo apparecchio include un collegamento a terra solo per scopi funzionali.

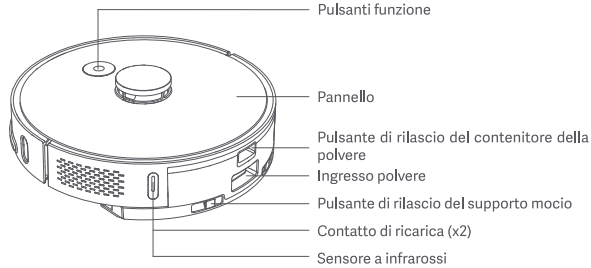
⚠ Attenzione

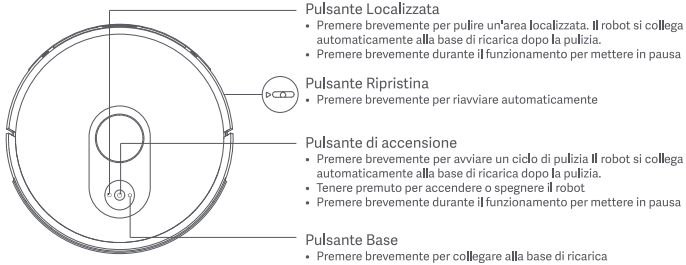
1. Non utilizzare questo prodotto all'aperto, su superfici diverse dal pavimento in ambienti commerciali o industriali.
2. Non utilizzare il prodotto in ambienti privi di recinzioni protettive (come pavimenti di duplex, balconi aperti, piani di mobili).
3. Non bloccare l'uscita dell'aria (in modo da evitare deformazioni, guasti al prodotto o incendi dovuti a surriscaldamento).
4. Non trascinare il corpo del prodotto (per non graffiare il pavimento).
5. Non scuotere o lasciare che i bambini giochino con il corpo del prodotto (in modo da evitare lesioni o danni al corpo del prodotto).
6. Non far cadere il prodotto, urtarlo contro altri oggetti o esercitare pressione sul prodotto (in modo da evitare incendi o scosse elettriche dovuti a guasti del prodotto).
7. Assicurarsi di installare la spazzola principale e il filtro prima dell'uso (in modo da non causare danni al motore o al corpo del prodotto).
8. Verificare che il cavo di alimentazione sia in buone condizioni prima di ricaricare il prodotto.
9. Prima di utilizzare il robot aspirapolvere e mocio per la prima volta o di sostituire il filtro specificato, spegnere l'unità principale e assicurarsi che il filtro sia installato correttamente.
10. I gruppi batteria usati devono essere smaltiti correttamente. Non scartarli senza una logica.
11. Prima di utilizzare il prodotto, disporre le scrivanie, le sedie, gli oggetti domestici, gli oggetti sul pavimento, ecc., in modo ordinato e pulire i cavi di alimentazione e i piccoli oggetti appoggiati a terra per evitare che il prodotto venga bloccato durante la pulizia.
12. Quando la macchina è in funzione, tenere le tende e le tovaglie lontane dal pavimento e mantenere i tappeti piatti, in modo da evitare che il prodotto si blocchi durante il funzionamento e danneggi oggetti di valore.
13. Assicurarsi di aprire la porta di ogni stanza prima del primo utilizzo, in modo che il prodotto possa creare una mappa completa della casa.
14. Non sostare davanti all'unità principale quando l'apparecchio è in funzione, per evitare che l'unità principale non sia in grado di riconoscere l'area da pulire.
15. Non utilizzare e conservare l'unità principale in condizioni eccessivamente avverse, come temperature estreme. Si consiglia di utilizzarlo in ambienti al chiuso. Conservare in un luogo fresco e asciutto.

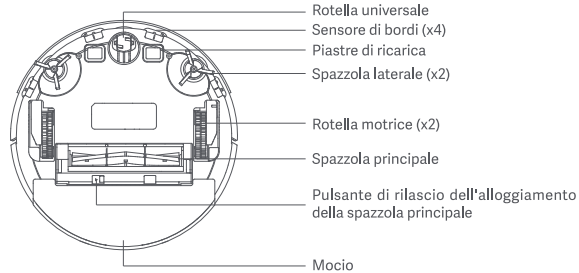
Panoramica sul prodotto

Unità principale

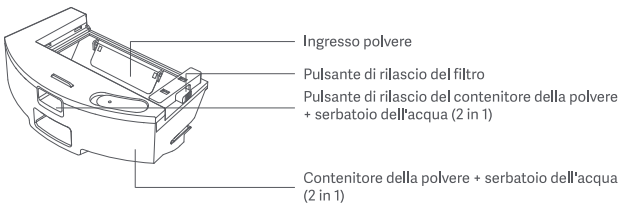


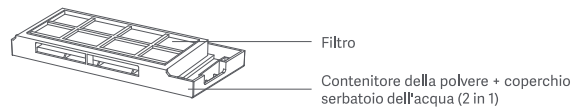


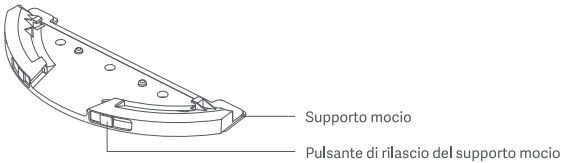


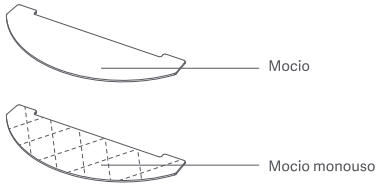


Serbatoio dell'acqua elettrico e modulo mocio

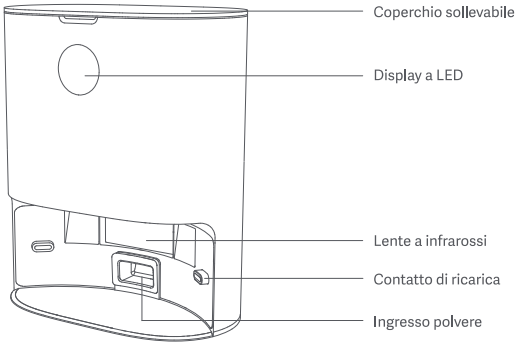


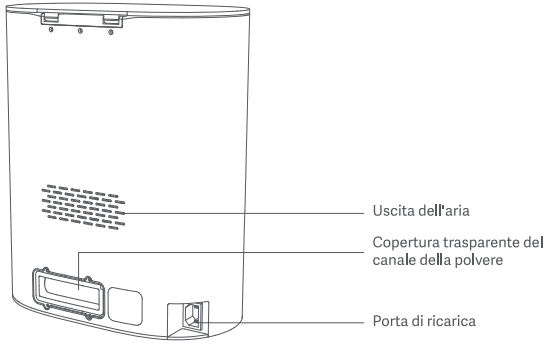




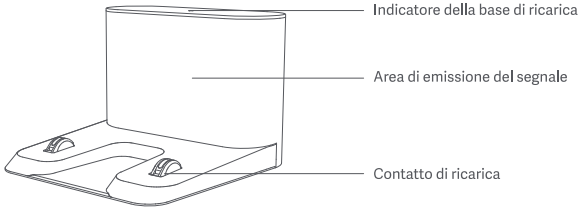


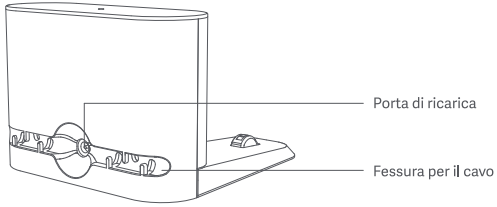
Raccoglipolvere (opzionale)





Base di ricarica (opzionale)



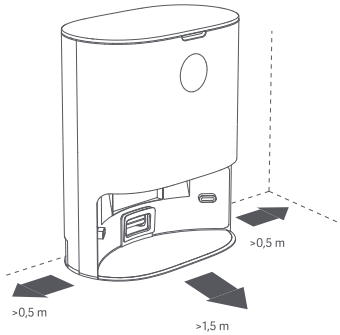


IT

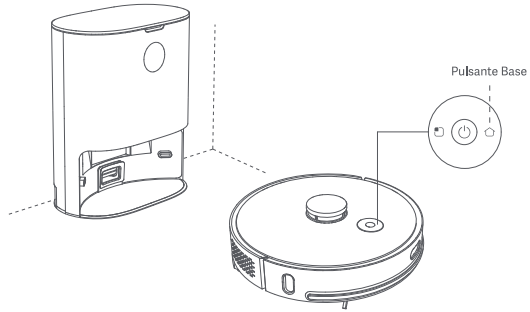
Installazione

Installazione del raccoglipolvere (opzionale)

Passaggio 1: Trovare una posizione adatta per posizionare il raccoglipolvere.



Passaggio 2: Tenere premuto il pulsante di accensione sull'unità principale per accendere il robot aspirapolvere e mocio, quindi premere il pulsante Base in modo che il robot cerchi il raccoglipolvere da ricaricare.

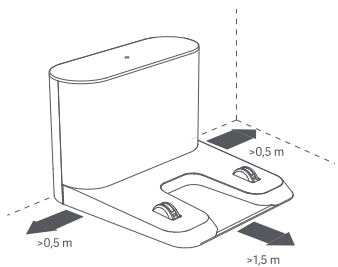


Attenzione

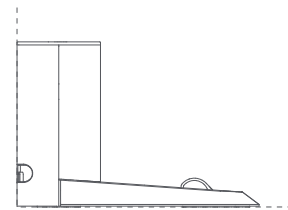
1. Durante la ricarica, non installare il modulo mocio per evitare che l'acqua penetri dal mocio bagnato e danneggi il pavimento.
2. Non utilizzare questo prodotto nella stanza di neonati e bambini piccoli; tenerlo lontano da tali soggetti.
3. Quando l'unità principale è collegata al raccoglipolvere, non lasciare che bambini o animali domestici si avvicinino o entrino in collisione con l'unità principale per evitare pericoli.
4. Per facilitare il ritorno graduale dell'unità principale al raccoglipolvere dopo la pulizia, si consiglia di avviare l'apparecchio dal raccoglipolvere e di non spostare il raccoglipolvere durante il processo di pulizia.
5. Il raccoglipolvere ha funzioni di raccolta della polvere e di ricarica e un nuovo sacchetto per la polvere viene installato prima che il prodotto lasci la fabbrica.

Installazione della base di ricarica (opzionale)

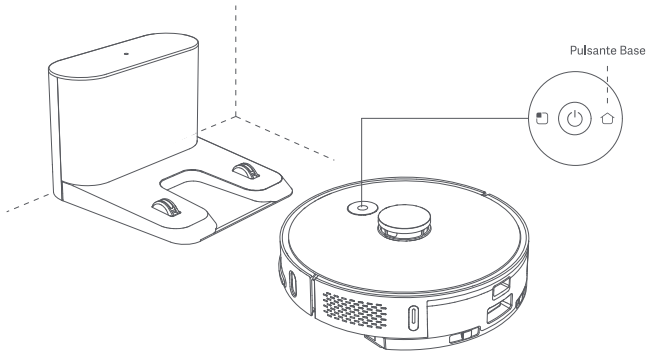
Passaggio 1: Trovare una posizione adatta per posizionare la base di ricarica.



Passaggio 2: Posizionare la base di ricarica contro la parete.



Passaggio 3: Tenere premuto il pulsante di accensione sull'unità principale per accendere il robot aspirapolvere e mocio, quindi premere il pulsante Base in modo che il robot cerchi la base di ricarica da ricaricare.

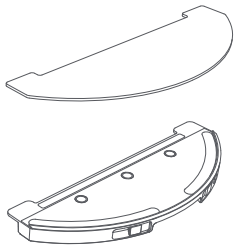


Attenzione

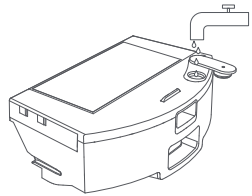
1. Durante la ricarica, non installare il modulo mocio per evitare che l'acqua penetri dal mocio bagnato e danneggi il pavimento.
2. Non utilizzare questo prodotto nella stanza di neonati e bambini piccoli; tenerlo lontano da tali soggetti.
3. Quando l'unità principale è collegata alla base di ricarica, non lasciare che bambini o animali domestici si avvicinino o si scontrino con l'unità principale per evitare pericoli.
4. Al fine di facilitare il ritorno regolare dell'unità principale alla base di ricarica dopo la pulizia, si consiglia di avviare l'apparecchio dalla base di ricarica e di non spostare la base di ricarica durante il processo di pulizia.

Installazione del modulo mocio

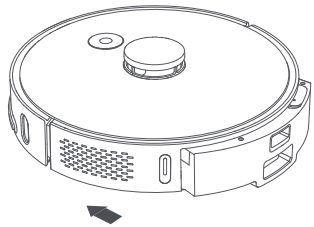
Passaggio 1: Attaccare il mocio.
Attaccare il mocio sull'area designata sul supporto del mocio.



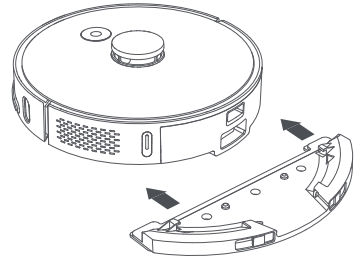
Passaggio 2: Aggiungere l'acqua al serbatoio dell'acqua.
Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua, aggiungere acqua e quindi chiudere il coperchio.



Passaggio 3: Installare il serbatoio dell'acqua.
Spingere il serbatoio dell'acqua elettrico e il contenitore della polvere orizzontalmente nella direzione della scanalatura sull'unità principale finché non si sente un "clic".



Passaggio 4: Installare il modulo mocio.
Spingere la fibbia del modulo mocio in parallelo lungo il serbatoio dell'acqua elettrico finché non si sente un "clic".



IT

Attenzione

1. Non utilizzare la funzione mocio sul tappeto.
2. Durante la ricarica o quando il robot non è in uso, rimuovere il modulo mocio, versare l'acqua in eccesso nel serbatoio dell'acqua e pulire il mocio per evitare muffe o cattivi odori.
3. Si consiglia di pulire il mocio ogni volta per mantenere la velocità dell'acqua e l'effetto pulente. Sostituire con un nuovo mocio, se necessario.
4. Quando si ricarica l'unità principale su pavimenti in legno, rimuovere il modulo mocio in modo tempestivo per evitare che l'acqua penetri dal mocio e danneggi il pavimento.

Utilizzo

Download delle app

Questo prodotto è compatibile con la piattaforma roidmi cleaner e può essere controllato utilizzando l'app "roidmi cleaner". Supporta i sistemi Android e iOS.

1. Download dell'app
Cercare "roidmi cleaner" nell'app store o scansionare il codice QR qui sotto per scaricare e installare l'app.

2. Configurazione Wi-Fi
Connettersi al Wi-Fi per utilizzare l'app Mijia: assicurarsi che lo smartphone sia connesso a una rete Wi-Fi, quindi tenere premuti contemporaneamente il pulsante Base e il pulsante di accensione per più di 3 secondi.
Connettersi alla rete Wi-Fi "roidmi cleaner" per utilizzare l'app: assicurarsi che lo smartphone sia connesso a una rete Wi-Fi, quindi tenere premuti contemporaneamente il pulsante Localizzata e il pulsante di accensione per più di 3 secondi.

3. Aggiunta di dispositivi
Dopo aver inserito la password Wi-Fi sull'app, seguire le istruzioni nella pagina per aggiungere dispositivi.

Connettersi all'app Mijia

Questo prodotto è stato collegato a Mijia Smart Home. Può essere controllato tramite l'app Mijia e interconnesso con altri dispositivi intelligenti.

Scansionare il codice QR o cercare "Mijia" nell'app store per scaricare e installare l'app. Aprire l'app, registrarsi e accedere all'account Mijia. Fare clic su "+" in alto a destra o "Aggiungi dispositivo" per aggiungere un dispositivo.

Promemoria: Le operazioni effettive possono variare a causa di upgrade o aggiornamenti dell'app Mijia. Seguire sempre le istruzioni visualizzate nell'app.

La dicitura "works with mijia" (funziona con mijia) certifica solo che il prodotto è compatibile con l'app Mijia. Xiaomi e Mijia non sono responsabili per eventuali problemi relativi al prodotto stesso e alla produzione, agli standard esecutivi, al controllo qualità, ecc., del suo produttore.

Accensione/Spegnimento e modalità di pulizia

1. Accensione/Spegnimento

Tenere premuto il pulsante di alimentazione, l'indicatore del pulsante di alimentazione si accende e l'unità principale entra in modalità Standby. Quando l'unità principale è in modalità inattiva, tenere premuto il pulsante di accensione, l'indicatore si spegne lentamente a indicare che il ciclo di pulizia è completato.

Quando l'unità principale è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per mettere in pausa l'apparecchio. Premere di nuovo il pulsante di accensione per riprendere il ciclo di pulizia.

Premere il pulsante Base, l'unità principale si collega automaticamente a indicare che il ciclo di pulizia è terminato. Premere il pulsante Localizzata per pulire un'area localizzata.

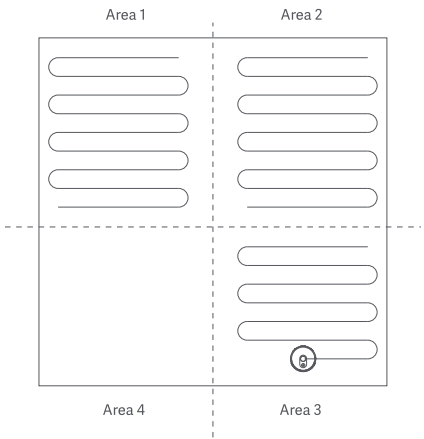
2. Ricarica

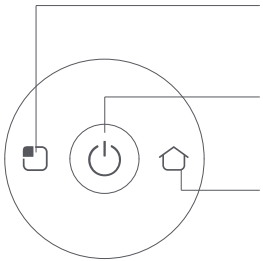
Quando un ciclo di pulizia è completo, l'unità principale si collega e si ricarica automaticamente. Se si verifica un errore, risolvere il problema e premere il pulsante Base dopo la risoluzione dei problemi, l'unità principale si collega automaticamente.
Quando l'unità principale è in carica, l'indicatore del pulsante di alimentazione è sempre acceso; quando è completamente carica, l'indicatore lampeggia (lampeggio = si attenua e si illumina a una certa velocità).

Se un ciclo di pulizia non si avvia dalla base di ricarica o dal raccoglipolvere, il robot potrebbe non riuscire a collegarsi. Quando il ciclo di pulizia è completo, l'unità principale torna automaticamente al punto di partenza. Per rimetterlo nella base di ricarica o nel raccoglipolvere, premere il pulsante Base.

3. Modalità di pulizia

Dopo l'accensione, l'unità principale esegue la scansione e mappa in modo intelligente una serie di aree. Quindi pulisce lungo la parete e successivamente in piccoli archi fino a completare l'area. Al termine del ciclo di pulizia, l'unità principale torna automaticamente alla base di ricarica o al raccoglipolvere.
Premere il pulsante di accensione per avviare un ciclo di pulizia. Il percorso di pulizia è illustrato nella figura seguente. Premere un pulsante qualsiasi per sospendere la pulizia.



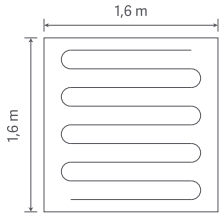


Pulsante Localizzata
- Premere brevemente per pulire un'area localizzata. Il robot si collega automaticamente alla base di ricarica dopo la pulizia.
- Premere brevemente durante il funzionamento per mettere in pausa

Pulsante di accensione
- Premere brevemente per avviare un ciclo di pulizia Il robot si collega automaticamente alla base di ricarica dopo la pulizia.
- Tenere premuto per accendere o spegnere il robot
- Premere brevemente durante il funzionamento per mettere in pausa

Pulsante Base
- Premere brevemente per collegare alla base di ricarica

4. Pulizia di un'area localizzata
Quando l'unità principale è in modalità Standby o in pausa, premere il pulsante Localizzata per avviare la pulizia di un'area localizzata. L'area di pulizia è un quadrato di 1,6 m x 1,6 m centrato sull'unità principale. Dopo la pulizia, l'unità principale si collega automaticamente alla base di ricarica.



Pulizia di un'area localizzata

5. Modalità stanza
Se una stanza è stata impostata nella gestione della mappa, selezionare la stanza e premere il pulsante Localizzata per pulirla. Se non è impostata, impostare innanzitutto i confini della stanza sull'app.

6. Aggiunta di acqua o pulizia del mocio durante il funzionamento
Durante il funzionamento, per aggiungere acqua o pulire il mocio, premere il pulsante di accensione per mettere in pausa l'unità principale, rimuovere il contenitore della polvere + il serbatoio dell'acqua (2 in 1) e il modulo mocio. Al termine, reinstallarli e premere il pulsante di accensione per riprendere il ciclo di pulizia.

7. Sintomo di errore
Quando si verifica un errore mentre l'unità principale è in funzione, l'indicatore del pulsante di alimentazione lampeggia rapidamente e viene emesso un messaggio vocale. Fare riferimento alla sezione "Risoluzione dei problemi" in questo manuale per risolvere il problema.

8. Modalità sospensione
Dopo 20 minuti di inattività, l'unità principale entra automaticamente in modalità sospensione. Premere un qualsiasi pulsante per riattivarla.

9. Ripristino Wi-Fi
Quando si ripristina la password o quando il telefono non è in grado di connettersi all'unità principale per altri motivi, reimpostare il Wi-Fi secondo le istruzioni nella sezione "Download delle app" di questo manuale.

10. Raccolta automatica della polvere (applicabile solo al robot aspirapolvere e mocio fornito con un raccoglipolvere)
Quando un ciclo di pulizia è completo, il robot torna automaticamente al raccoglipolvere per il la ricarica e la raccolta della polvere.

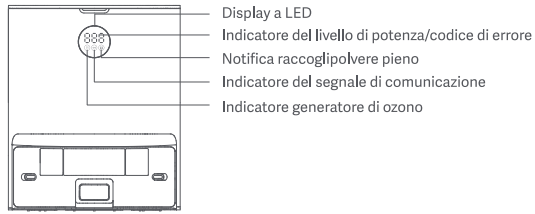
11. Pulsante Ripristina
Quando il pulsante non risponde o non può essere acceso, provare a ripristinare il sistema; dopo il ripri stino, l'impostazione della pulizia del tempo e l'impostazione della modalità di pulizia dell'host verrann o cancellate. Imposta WiFi.

⚠ Attenzione

1. Si consiglia di iniziare la pulizia quando l'unità principale si trova sulla base di ricarica o sul raccoglipolvere.
2. Quando l'alimentazione è insufficiente durante la pulizia, l'unità principale si collega automaticamente alla base di ricarica o al raccoglipolvere e si ricarica autonomamente. Tornerà al punto in cui ha interrotto l'attività di pulizia e la riprenderà al termine della ricarica.
3. Prima di utilizzare il prodotto, disporre le scrivanie, le sedie, gli oggetti domestici, gli oggetti sul pavimento, ecc., in modo ordinato e pulire i cavi di alimentazione e i piccoli oggetti appoggiati a terra per evitare che il prodotto venga bloccato durante la pulizia.
4. Non sostare davanti all'unità principale quando l'apparecchio è in funzione, per evitare che l'unità principale non sia in grado di riconoscere l'area da pulire.
5. Al termine dell'utilizzo dell'unità principale, si consiglia di non spegnerla e di mantenerla nello stato di ricarica in modo che possa svolgere meglio la successiva operazione di pulizia.

Accensione/Spegnimento e funzionamento del raccoglipolvere (opzionale)

Toccare il display LED per attivare la funzione di raccolta della polvere . Quando il raccoglipolvere funziona in modo ottimale, l'indicatore dell'anello esterno lampeggia con segni luminosi e l'indicatore del generatore di ozono rimane acceso per 30 minuti prima di spegnersi. La carica residua viene visualizzata sul display LED. Se il sacchetto per la polvere non è installato, verrà visualizzato un codice di errore. Inoltre, sul display vengono visualizzate le icone dello stato di funzionamento del generatore di ozono, l'indicatore del segnale di comunicazione (tra il raccoglipolvere e l'unità principale) e il promemoria di troppa polvere.



Indicatore di stato del raccoglipolvere

Stato	Indicatore anello esterno	Indicatore del livello di alimentazione	Indicatore dell'ozono	Indicatore del segnale di comunicazione	Notifica raccoglipolvere pieno
Inizializzazione	●	888	●	●	●
Unità principale in posizione/Funzionamento ottimale del raccoglipolvere	○	●	○	●	○
Unità principale assente/Funzionamento ottimale del raccoglipolvere	●	○	○	○	○
Raccolta polvere	☼	012→ 001	●	●	○
Raccolta polvere/Normale aspirazione	○	○	●	○	○
Raccolta polvere/Aspirazione anomala	○	001	●	●	○
Sacchetto per la polvere pieno/Unità principale in posizione	○	●	●	●	●
Sacchetto per la polvere pieno/Unità principale assente	○	○	●	○	●
Sacchetto per la polvere non installato/Unità principale in posizione	○	000	○	○	○
Sacchetto per la polvere non installato/Unità principale assente	○	000	○	○	○
La comunicazione non è normale / l'host è a posto	○	004	○	○	○
Spento/Indicatori spenti tramite app	○	○	○	○	○
Note: ☼ indica lampeggiante; ○ indica spento; ● indica sempre acceso.					

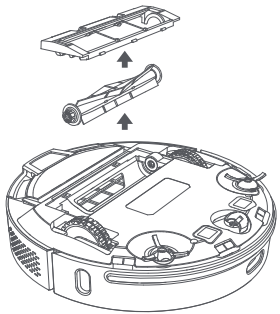
Promemoria: assicurarsi che il raccoglipolvere sia collegato all'alimentazione e che l'unità principale sia in posizione, in modo da poter iniziare la pulizia e la raccolta della polvere da remoto in qualsiasi momento tramite l'app.

Pulizia e manutenzione

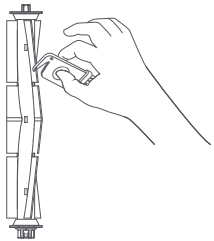
Spegnere sempre il prodotto prima di qualsiasi operazione di manutenzione.

Smontaggio e installazione della spazzola principale

Passaggio 1: Smontare la spazzola principale.
Capovolgere il robot aspirapolvere e mocio, premere il pulsante di rilascio del coperchio della spazzola principale per rimuoverne il coperchio. Estrarre la spazzola principale e pulirla.



Passaggio 2: Pulire la spazzola principale.
Usare la spazzola per la pulizia per raccogliere e tagliare i capelli e le fibre impigliate nella spazzola principale. Si consiglia di sostituire la spazzola principale ogni 3-6 mesi.



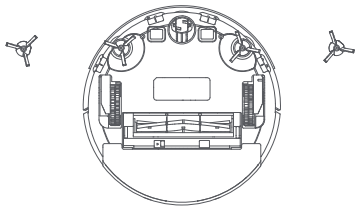
IT

Attenzione

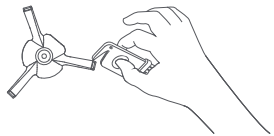
1. Spegnere il prodotto prima di sostituire la spazzola principale.
2. La spazzola per la pulizia ha una lama affilata, che viene utilizzata per tagliare gli oggetti impigliati che sono difficili da pulire. Tenere la spazzola per la pulizia fuori dalla portata dei bambini.

Smontaggio e installazione della spazzola laterale

Passaggio 1: Smontare la spazzola laterale.
Capovolgere il robot aspirapolvere e mocio, rimuovere la vite con un cacciavite ed estrarre la spazzola laterale.



Passaggio 2: Pulire la spazzola laterale.
Usare la spazzola per la pulizia per raccogliere e tagliare i capelli e le fibre impigliati nella spazzola laterale. Si consiglia di sostituire la spazzola laterale ogni 3-6 mesi per garantire una pulizia efficace.



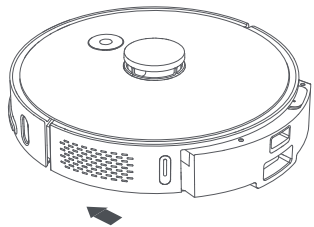
Attenzione

1. Sostituire solo con una spazzola laterale fornita da ROIDMI, altrimenti l'unità principale potrebbe danneggiarsi.
2. Per evitare di graffiarsi, fare attenzione quando si usa un cacciavite per sostituire la spazzola laterale.
3. Installare correttamente le spazzole laterali sinistra e destra sui rispettivi perni.

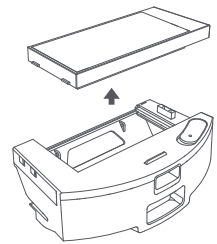
IT

Smontaggio e installazione del contenitore della polvere + serbatoio dell'acqua (2 in 1) e filtro

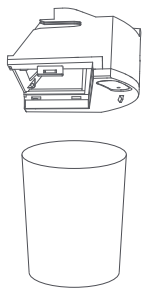
Passaggio 1: Smontare il contenitore della polvere + il serbatoio dell'acqua (2 in 1).
Premere il pulsante di rilascio del contenitore della polvere + serbatoio dell'acqua (2 in 1) per rimuovere il contenitore della polvere + serbatoio dell'acqua (2 in 1).



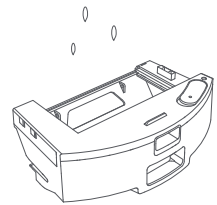
Passaggio 2: Smontare il filtro.
Premere il pulsante di rilascio del filtro a destra del contenitore della polvere + serbatoio dell'acqua (2 in 1) per rimuovere il filtro.



Passaggio 3: Svuotare il contenitore della polvere + il serbatoio dell'acqua (2 in 1).
Allineare il contenitore della polvere con l'apertura di un bidone della spazzatura e svuotare la polvere. Utilizzare la spazzola per la pulizia per pulire gli angoli del contenitore della polvere difficili da raggiungere.

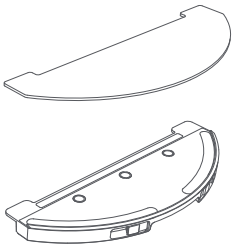


Passaggio 4: Pulire il contenitore della polvere + il serbatoio dell'acqua (2 in 1).
Risciacquare il contenitore della polvere + il serbatoio dell'acqua (2 in 1) con acqua pulita. Asciugare completamente all'aria per almeno 24 ore prima di reinstallarli per evitare che la polvere si accumuli durante l'uso successivo.

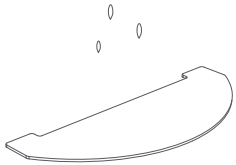


Smontaggio e installazione del mocio

Passaggio 1: Smontare il mocio.
Rimuovere il modulo mocio dal contenitore della polvere + serbatoio dell'acqua (2 in 1) e rimuovere il mocio dal modulo mocio.



Passaggio 2: Pulizia del mocio.
Risciacquare il mocio con acqua pulita. Asciugare completamente all'aria prima di reinstallarli per evitare che la polvere si accumuli durante l'uso successivo.



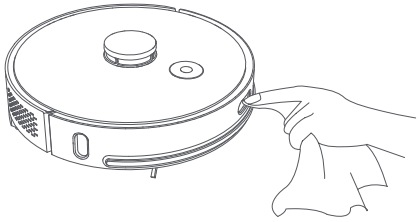
IT

⚠ Attenzione

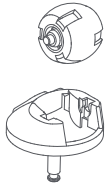
1. Sostituire solo con un mocio fornito da ROIDMI, altrimenti potrebbe verificarsi una pulizia inefficace.
2. Assicurarsi di rimuovere e pulire il mocio per evitare che l'acqua sporca rifluisca.
3. Si consiglia di sostituire il mocio ogni 3-6 mesi per garantire una pulizia efficace.

Pulizia delle parti di ricambio

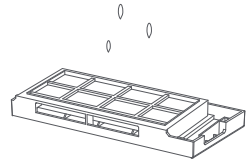
Passaggio 1: Pulire i sensori.
Utilizzare un panno morbido e pulito per pulire le piastre di ricarica sul retro, il sensore di distanza laser sulla parte superiore, i sensori di bordi, i sensori di avvicinamento alla base a infrarossi e il sensore di tracciamento a parete TOF.



Passaggio 2: Pulizia della rotella universale.
Capovolgere il robot aspirapolvere e mocio ed estrarre la rotella universale, pulire i capelli e lo sporco dalla rotella e dall'asse. Lavare la rotella universale con acqua, asciugare completamente all'aria e reinstallarla.

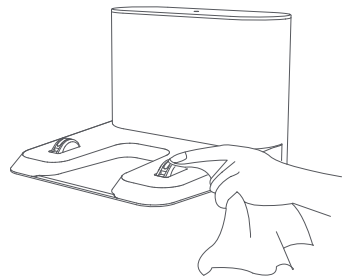


Passaggio 3: Pulire il filtro.
Risciacquare il filtro del contenitore della polvere con acqua pulita. Asciugare completamente all'aria prima di reinstallarli per evitare che la polvere si accumuli durante l'uso successivo.



Pulire la base di ricarica (opzionale)

Passaggio 1: Pulire il contatto di ricarica
Verificare se è presente dello sporco sui contatti di ricarica. Strofinare e pulire i contatti di ricarica con un panno morbido e pulito per mantenerli puliti e privi di detriti.



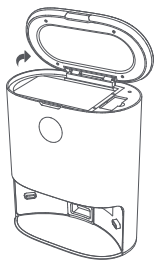
IT

⚠ Attenzione

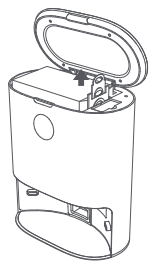
1. Utilizzare un panno asciutto per pulire i sensori dell'unità principale, i sensori a infrarossi e i contatti di ricarica. Non utilizzare un panno umido per evitare che l'acqua penetri nell'apparecchio e provochi danni.
2. Per evitare di graffiarsi, fare attenzione quando si usa un cacciavite per sostituire le parti di ricambio.

Pulizia del raccoglipolvere (opzionale)

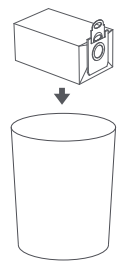
Passaggio 1: Sostituire il sacchetto per la polvere.
Quando il sacchetto per la polvere è pieno, l'indicatore di polvere piena sul display LED del raccoglitore di polvere diventa costantemente acceso, sostituire il sacchetto per la polvere. Si consiglia di sostituire il sacchetto per la polvere ogni 4 settimane.



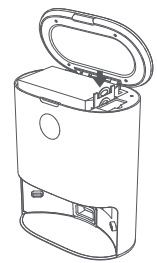
Aprire il coperchio del raccoglipolvere



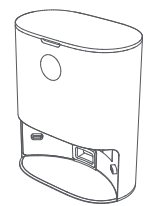
Sollevare la maniglia del sacchetto per la polvere per rimuoverlo



Smaltire il sacchetto per la polvere usato



Sostituirlo con un nuovo sacchetto per la polvere

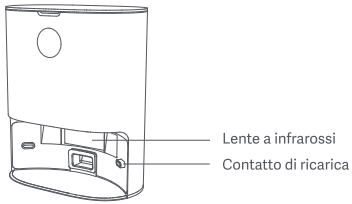


Chiudere il coperchio del raccoglipolvere

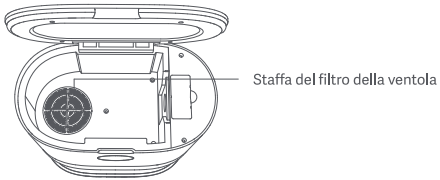
Passaggio 2: Pulire il canale della polvere.
Se il raccoglipolvere non funziona mentre è acceso e il sacchetto per la polvere non è pieno, scollegarlo prima dall'alimentazione e controllare se il canale della polvere è ostruito. Se è bloccato, utilizzare un cacciavite per aprire il coperchio trasparente e rimuovere gli ostacoli.



Passaggio 3: Pulire la lente a infrarossi e i contatti di ricarica.
Strofinare e pulire la lente a infrarossi e i contatti di ricarica con un panno morbido e pulito per mantenerli puliti e privi di detriti.



Passaggio 4: Pulire la staffa del filtro della ventola.
Verificare se la staffa del filtro della ventola è impigliata in oggetti estranei o detriti. Strofinare con un panno morbido e pulito per mantenerlo pulito e privo di detriti.



IT

Attenzione

1. Utilizzare un panno asciutto per la pulizia. Non utilizzare un panno umido per evitare che l'acqua penetri nell'apparecchio e provochi danni.
2. Per evitare di graffiarsi, fare attenzione quando si usa un cacciavite per sostituire le parti di ricambio.

Risoluzione dei problemi

Quando si verifica un errore mentre il robot aspirapolvere e mocio è in funzione, l'indicatore del pulsante di accensione lampeggia rapidamente e viene emesso un messaggio vocale. Fare riferimento alla tabella "Risoluzione dei problemi" di seguito per correggere l'errore.

Messaggio di errore	Soluzione
Errore 1: verificare se il radar è ostruito o bloccato. In tal caso, spostare l'unità principale in una nuova posizione e avviarla.	Se il radar è ostruito o bloccato, rimuovere l'ostruzione o i detriti.
	Non utilizzare il prodotto all'aperto sotto la luce solare o in luoghi con luce intensa. Usare il prodotto al chiuso.
	Se le soluzioni di cui sopra non funzionano, spostare l'unità principale in una nuova posizione e avviarla.
	Se l'avviso continua, contattare il servizio clienti.

Messaggio di errore	Soluzione
Errore 2: controllare se il paraurti è bloccato.	Se il paraurti è bloccato, rimuovere i detriti e picchiettare energicamente diverse volte su di esso per rimuovere eventuali detriti che potrebbero essere intrappolati al di sotto.
	Se il prodotto è intrappolato a causa di spazio insufficiente, spostarlo in una nuova posizione e avviarlo.
	Se l'avviso continua, contattare il servizio clienti.
Errore 3: pulire il sensore di bordi, allontanare l'unità principale dal bordo e avviarla.	Se l'unità principale è sospesa in aria, spostarla in una nuova posizione e avviarla.
	Se il sensore di bordi è sporco o ostruito da detriti, pulirlo regolarmente.
	Se l'avviso continua, contattare il servizio clienti.
Errore 4: controllare se la spazzola principale è bloccata.	Se la spazzola principale è impigliata in lana, fili e altri detriti, rimuoverla e pulirla.
	Pulire lana, fili e altri detriti sul pavimento.
	Pulire regolarmente la spazzola principale, poiché può facilmente impigliarsi in detriti.
	Se l'avviso continua, contattare il servizio clienti.
Errore 5: controllare se le spazzole laterali sono bloccate.	Se le spazzole laterali sono impigliate con lana, fili e altri detriti, rimuoverle e pulirle.
	Pulire lana, fili e altri detriti sul pavimento.
	Pulire regolarmente le spazzole laterali, poiché possono facilmente impigliarsi in detriti.
	Se l'avviso continua, contattare il servizio clienti.
Errore 6: controllare se la rotella motrice è bloccata.	Se la rotella motrice è bloccata, pulirla.
	Se l'avviso continua, contattare il servizio clienti.
Errore 7: reinstallare il contenitore della polvere + il serbatoio dell'acqua (2 in 1).	Reinstallare il contenitore della polvere + il serbatoio dell'acqua (2 in 1) e il filtro e assicurarsi che siano reinstallati correttamente.
	Se l'errore persiste, sostituire il filtro.
	Se l'avviso continua, contattare il servizio clienti.
Errore 8: la batteria è troppo scarica, ricaricarla.	Batteria scarica, ricaricarla prima dell'uso.
Errore 9: impossibile ricaricare. Verificare che l'unità principale sia collegata correttamente al raccoglipolvere.	Utilizzare un panno pulito e asciutto per pulire i contatti di ricarica sul raccoglipolvere e le piastre di ricarica sull'unità principale.
Errore 10: la temperatura del gruppo batteria è troppo alta o troppo bassa, riprovare più tardi.	Se la temperatura della batteria è troppo alta o troppo bassa, utilizzare l'apparecchio quando la temperatura torna normale.
Errore 11: controllare il sensore di tracciamento a parete.	Se il sensore di tracciamento a parete è coperto dalla polvere, strofinarlo e pulirlo.
Errore 12: posizionare l'unità principale su una superficie piana e avviarla.	Se si rileva che l'unità principale è inclinata, posizionarla su una superficie piana e avviarla.
Errore 13: funzionamento anormale della ventola di aspirazione.	Se la ventola di aspirazione non funziona correttamente, ripristinare il sistema.
	Se l'avviso continua, contattare il servizio clienti.
Errore 14: controllare se il coperchio del radar superiore è bloccato.	Se il coperchio del radar superiore è bloccato o sotto pressione, spostare l'apparecchio in una nuova posizione e avviarlo.
Errore 15: allontanare l'unità principale dalle aree proibite e avviarla.	Allontanare l'unità principale da pareti virtuali o dalle aree vietate e avviarla.
Errore 16: impossibile tornare alla base di ricarica. Rimuovere eventuali ostacoli vicino alla base di ricarica.	Rimuovere eventuali ostacoli a meno di 1,5 m dalla parte anteriore della base di ricarica.
Errore 17: il sacchetto per la polvere non è al suo posto.	Verificare se il sacchetto per la polvere è installato.
	Se installato, controllare se raggiunge la parte inferiore della base di ricarica.
	Se l'avviso continua, contattare il servizio clienti.
Errore 18: il sacchetto per la polvere è pieno.	Se il sacchetto per la polvere è pieno, sostituirlo con uno nuovo.
	Se il sacchetto per la polvere non è pieno, controllare se il canale del raccoglitore di polvere è ostruito. Pulire il canale della polvere se ostruito.
	Se l'avviso continua, contattare il servizio clienti.

Messaggio di errore	Soluzione
Errore 19: pulire il contenitore della polvere + il serbatoio dell'acqua (2 in 1) se non è stata effettuata la pulizia per molto tempo	Se c'è troppa polvere nel contenitore della polvere + serbatoio dell'acqua (2 in 1), pulirlo e pulire il filtro.
Errore 20: pulire il filtro.	Rimuovere il filtro e pulirlo.

Suggerimento: il ripristino del sistema può correggere alcuni errori.

FAQ

Tipo di domanda	Soluzione
Impossibile accendere	Se la carica della batteria è insufficiente, collegare l'unità principale alla base di ricarica e ricaricarla completamente prima dell'uso successivo. Se la temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta, utilizzare il prodotto a temperature comprese tra 0 e 40 °C.
Impossibile ricaricare	Verificare che entrambe le estremità del cavo di alimentazione della base di ricarica siano ben inserite. Se viene rilevato un contatto debole, pulire i contatti di ricarica sulla base di ricarica e le piastre di ricarica sull'unità principale. Verificare che l'indicatore di carica si accenda.
Ricarica lenta	Quando il prodotto viene utilizzato a temperature estreme, per prolungare la durata della batteria, l'unità principale ridurrà automaticamente la velocità di ricarica. Se i contatti di ricarica sono sporchi, pulirli con un panno asciutto.
Impossibile collegare alla base di ricarica	Se sono presenti molti ostacoli vicino alla base di ricarica, posizionarla in uno spazio libero e aperto. Se l'unità principale è lontana dalla base di ricarica, posizionarla vicino alla base di ricarica e riprovare.
Funzionamento anomalo	Riavviare l'apparecchio.
Rumori anomali durante la pulizia	Se la spazzola principale, la spazzola laterale o la rotella motrice sono impigliate in detriti, spegnere l'apparecchio e pulirle. Se la rotella universale è impolverata o bloccata durante la pulizia, si consiglia di utilizzare un cacciavite per rimuoverla e sciacquarla sotto l'acqua.
Capacità di pulizia ridotta o la polvere cade dall'unità principale	Se il contenitore della polvere è pieno, pulirlo. Se il filtro è ostruito, pulirlo. Se la spazzola principale è impigliata in detriti, pulirla.
Impossibile connettersi al Wi-Fi	Se la funzione Wi-Fi non è attivata, ripristinare il Wi-Fi e riprovare.
	Se il segnale Wi-Fi è debole, posizionare l'unità principale entro la copertura del segnale Wi-Fi.
	Se la connessione Wi-Fi è anomala, ripristinare il Wi-Fi, scaricare il client mobile più recente e riprovare.
	Se l'app non supporta il modello di dispositivo corrente, seguire le istruzioni per verificare i modelli supportati.
	Impossibile improvvisamente connettersi al Wi-Fi Se le impostazioni del router non sono corrette, contattare il servizio clienti.
La pulizia programmata non si avvia	Potenza insufficiente. La pulizia programmata inizierà solo quando il livello di potenza è superiore al 15%.
Il consumo di energia è elevato se l'unità principale viene tenuta sulla base di ricarica?	Mantenere l'unità principale sulla base di ricarica aiuta a mantenere la batteria al massimo delle sue prestazioni e a contenere il consumo di energia.
È necessario ricaricare per 16 ore durante i primi tre utilizzi?	Le batterie al litio non mostrano alcun effetto memoria. È possibile utilizzare l'apparecchio quando la batteria è carica.
Il modulo mocio scarica poca o nessuna acqua	Controllare se è presente abbastanza acqua nel serbatoio. Regolare il volume dell'acqua su Grande tramite l'app. Assicurarsi che il mocio e il supporto del mocio siano installati correttamente secondo le istruzioni.
L'unità principale non riprende la pulizia dopo il collegamento alla base di ricarica	Assicurarsi che l'unità principale non sia in modalità "Non disturbare", in cui questa non riprende la pulizia. Inoltre, non riprende la pulizia se viene inserita nella base premendo il pulsante Base o riportata manualmente alla base di ricarica.
L'unità principale non torna alla base di ricarica dopo aver pulito un'area localizzata o dopo essere stata spostata	Dopo aver pulito un'area localizzata o essere stato spostato lontano, il robot aspirapolvere e mocio genererà una nuova mappa. Se la base di ricarica è lontana, l'unità principale potrebbe non posizionarsi automaticamente su di essa. In questo caso, riposizionare manualmente l'unità principale sulla base di ricarica per ricaricarla.
Il robot aspirapolvere e mocio non rileva dei punti in cui pulire	Se il sensore di rilevamento della parete o il sensore di bordi sono sporchi, pulirli con un panno morbido e asciutto.

Dati tecnici

Nome del prodotto	Robot aspirapolvere e mocio	Modello prodotto	SDJ01RM
Tensione operativa nominale	14,4 V⎓	Potenza nominale	50 W
Capacità della batteria al litio	5200 mAh	Tensione di ricarica nominale	24 V⎓
Peso netto	circa. 3,5 kg	Dimensioni	355 x 355 x 100 mm
Tempo di ricarica	ca. 250 minuti	Livello di rumorosità (ECO/STANDARD/IMPULSO/MAX)	＜75dB（A）
Capacità del contenitore della polvere	300 ml	Tempo di pulizia	ca. 250 minuti
Capacità del serbatoio dell'acqua	About 250 ml	Modello di batteria	INR18650 M26-4S2P
Capacità nominale della batteria	5200 mAh/74,88 Wh		

IT

Nome del prodotto	Raccoglipolvere	Modello prodotto	JCZ01RM
Potenza nominale	850 W	Ingresso nominale	200-240 V~, 50-60 Hz
Uscita nominale	24 V⎓ , 1,2 A	Dimensioni	358 x 300 x 174 mm
Peso netto	ca. 4,2 kg	Livello di rumorosità	≤82 dB(A)
Tempo di aspirazione	ca. 12 secondi	Capacità del sacchetto per la polvere	ca. 3 L

Nome del prodotto	Base di ricarica	Modello prodotto	HCZ01RM
Tensione operativa nominale	24 V⎓	Potenza nominale	30 W
Ingresso nominale	24 V⎓ , 1,2 A	Uscita nominale	24 V⎓ , 1,2 A
Peso netto	ca. 0,4 kg	Dimensioni	145 x 140 x 99 mm

Nome del prodotto	Alimentatore	Alimentatore
Ingresso nominale	100-240 V~, 50-60 Hz, 0,9 A	100-240 V~, 50-60 Hz, max. 1,0 A
Uscita nominale	24 V ⎓ 1,2 A, 28,8 W	24 V ⎓ 1,2 A, 28,8 W
Modello prodotto	Unione Europea: DBS036A-2401200G; Regno Unito: DBS036A-2401200B; Australia: DBS036A-2401200A;	Unione Europea: KA3601A-2041200EU; Regno Unito: KA3601A-2041200BS; Australia: KA3601A-2401200AU;

Requisiti di sistema: Android versione 5.0 o successiva, iOS versione 10.0 o successiva (iPhone 5 o modello successivo)
Questo prodotto include un modulo Wi-Fi che supporta il protocollo di trasmissione 802.11b/g/n.
ID CMIIT: 2020DP12238

Smaltimento

Smaltimento corretto di questo prodotto	
	Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, riciclare in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire l'apparecchio usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto. Essi possono prendere in consegna questo prodotto per il riciclaggio sicuro per l'ambiente.

Garanzia e limiti di responsabilità

Questo prodotto è garantito per un periodo di 12 mesi (definito dalla legislazione locale) a partire dalla data di acquisto, contro qualsiasi difetto derivante da un vizio di fabbricazione o del materiale.

Questa garanzia non copre i danni derivanti da un'installazione e/o un utilizzo non corretti e dalla normale usura del prodotto.

Più nel dettaglio, la garanzia non copre:

- Il sacchetto per la polvere, il mocio usa e getta, la spazzola laterale, il filtro, il mocio, la spazzola principale e il coperchio della spazzola principale non sono coperti dalla garanzia in quanto sono articoli di consumo.
- I danni o i problemi causati da un utilizzo non corretto, un incidente, un'alterazione o un collegamento elettrico di intensità o tensione inappropriata.
- I prodotti modificati, quelli il cui sigillo di garanzia o il numero di serie sono stati danneggiati, alterati o eliminati.
- Il guasto della batteria, sopravvenuto a causa di un caricamento troppo prolungato o del mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza descritte nel manuale.
- I danni estetici, inclusi i graffi, le ammaccature od ogni altro elemento.
- I danni causati da ogni intervento effettuato da persone non autorizzate.
- I difetti causati dalla normale usura o dovuti al normale invecchiamento del prodotto.
- Gli aggiornamenti software, dovuti a una variazione dei parametri di rete.
- I guasti del prodotto dovuti all'utilizzo di software di terze parti per modificare, alterare, adattare o modificare l'esistente.
- I guasti del prodotto dovuti all'utilizzo senza gli accessori approvati dal produttore.
- I prodotti ossidati.

Modalità di attuazione:

Per ricevere il servizio di garanzia, portare il prodotto presso il proprio punto di vendita fornendo la prova d'acquisto (scontrino fiscale, fattura, ecc.) del prodotto e degli accessori in dotazione, insieme alla sua confezione originale.

È importante possedere informazioni come la data di acquisto, il modello e il numero di serie o IMEI (tali informazioni sono riportate solitamente sul prodotto, sulla confezione o sulla prova d'acquisto).

In caso contrario, è necessario restituire il prodotto con gli accessori necessari per il suo corretto funzionamento (alimentatore, adattatore, ecc.).

Nel caso in cui il reclamo sia coperto dalla garanzia, il servizio post-vendita potrà, nei limiti della legislazione locale:

- Riparare o sostituire le parti difettose.
- Scambiare il prodotto restituito con un prodotto avente almeno le stesse funzionalità ed equivalente in termini di prestazioni.
- Rimborsare il prezzo di acquisto del prodotto indicato sulla prova d'acquisto.

Se viene utilizzata una di queste tre soluzioni, essa non dà diritto di proroga o rinnovo del periodo di garanzia.

Certificato di garanzia

Nome del cliente		Nome e modello del prodotto	
Indirizzo postale		Numero di serie dell'unità principale	
Informazioni di contatto		Data di acquisto	

Questo certificato di garanzia contiene informazioni personali dei clienti, tenerla al sicuro

Registri di manutenzione

Centro assistenza	Descrizione del guasto	Parti di ricambio	Assistente tecnico	Data manutenzione

IT

functional earthing

class II equipment

T3.15A

Scan the QR code for manuals in multiple languages

Produttore: ROIDMI Information Technology Co., Ltd.
Indirizzo: 4F, C8 Building, No. 1699 Huishan Road, Life Science and Technology Park, Huishan District, Wuxi, Jiangsu, PRC
Norme adottate:
Raccoglipolvere: EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-2-2:2010/A1:2013, EN 60335-2-29:2004/A11:2018, EN 62233:2008, (CE) 1275/2008: 2008-12-17, modificato da (CE) 278/2009:2009-04-06, (CE) 642/2009:2009-07-22, (UE) 617/2013:2013-06-26, (UE) 801/2013:2013-08-22, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019
Robot aspirapolvere e mocio: EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-2-2:2010/A1:2013, EN 62233:2008, (CE) 1275/2008: 2008-12-17, modificato da (CE) 278/2009:2009-04-06, (CE) 642/2009:2009-07-22, (UE) 617/2013:2013-06-26, (UE) 801/2013:2013-08-22, EN 301 489-1 V2.2.3:2019, Bozza EN 301 489-17 V3.2.2:2019, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN 62311:2008, EN 50665:2017
E-mail del servizio assistenza: wxrm@roidmi.com
Sito web: www.roidmi.com
Versione: V2.0, 11.2020
Applicabile solo al robot aspirapolvere e mocio modello SDJ01RM
Fatto in Cina

CONTENIDO

Instrucciones de seguridad 82
Advertencia 82
Precaución 83
Vista general del producto 84
Unidad principal 84
Depósito eléctrico de agua y módulo de fregado 84
Recogedor de polvo (opcional) 85
Base de carga (opcional) 85
Instalación 86
Instalar el recogedor de polvo (opcional) 86
Instalar la base de carga (opcional) 86
Instalar el módulo de fregado 87
Uso 88
Descarga de la aplicación 88
Conéctese a la aplicación Mijia 88
Encender/apagar y modos de limpieza 89
Encender/apagar y operar el recogedor de polvo (opcional) 90
Indicador de estado del recogedor de polvo 90
Limpieza y mantenimiento 91
Desmontar e instalar el cepillo principal 91
Desmontar e instalar el cepillo lateral 91
Desmontaje e instalación del cubo de polvo + depósito de agua (2 en 1) y el filtro 92
Desmontar e instalar la fregona 93
Limpiar las piezas de sustitución 93
Limpiar la base de carga (opcional) 94
Limpiar el recogedor de polvo (opcional) 94
Resolución de problemas 95
Preguntas frecuentes 97
Datos técnicos 98
Eliminación 99
Garantía y limitación de responsabilidad 99
Tarjeta de garantía 100
Registros de mantenimiento 100

Instrucciones de seguridad

Lea este manual de uso antes de utilizar el producto
Advertencia: Lea atentamente y siga estas “Instrucciones de seguridad” antes de utilizar el producto para evitar lesiones propias o a terceros y daños materiales innecesarios. Las instrucciones de seguridad están divididas en dos secciones “Advertencia” y “Precaución”. Las secciones “Advertencia” y “Precaución” contienen información importante para el uso seguro del producto y deben cumplirse.

⚠	Advertencia	Instrucciones contra el uso incorrecto del producto que podrían provocar muerte o lesiones graves
⚠	Precaución	Instrucciones contra el uso incorrecto del producto que podrían producir lesiones leves o daños materiales

⚠ Advertencia

1. No utilice el producto en lugares húmedos, como cuartos de baño o cerca de fuentes de agua.
2. No lo utilice para limpiar líquidos, cerillas o basura húmeda.
3. No estire ni inserte el enchufe, ni toque el adaptador eléctrico con las manos mojadas.
4. No utilice enchufes eléctricos dañados ni tomas mal instaladas.
5. No utilice la unidad principal para limpiar líquidos inflamables, como queroseno, gasolina, objetos con chispas, cartuchos de tóner, tóneres y otro polvo combustible; no utilice el aparato cerca de los artículos anteriores, ni en entornos con gases inflamables y explosivos para evitar incendios.
6. No desmonte, repare ni modifique el producto por cuenta propia para evitar incendios, lesiones o daños, excepto para sustituir los consumibles siguiendo las indicaciones de este manual.
7. Cuando utilice el adaptador, conéctelo a una toma de alimentación CA con una tensión nominal correcta y no utilice un generador ni alimentación CC para evitar incendios o descargas eléctricas. No cargue pilas no recargables.
8. Utilice un paño seco para limpiar periódicamente el polvo del enchufe para evitar incendios debido a un mal aislamiento u otros motivos.
9. Asegúrese de insertar el enchufe con firmeza y completamente en la toma para evitar descargas eléctricas, cortocircuitos o incendios.
10. En caso de fallos anormales, corte inmediatamente la alimentación y deje de utilizar el producto para evitar humos, incendios o descargas eléctricas.
11. Cuando cargue o utilice el producto, si el cuerpo del producto se deforma o se calienta inusualmente, emite olor a quemado o emite ruidos anormales durante el funcionamiento, corte inmediatamente la alimentación y desenchúfelo. A continuación, coloque el producto en un área abierta lejos de materiales combustibles para garantizar la seguridad. Solicite del personal del fabricante o de mantenimiento autorizado que sustituya o revise el producto para evitar peligros.
12. Asegúrese de desenchufarlo de la toma eléctrica antes de limpiarlo y revisarlo para evitar descargas eléctricas o lesiones.
13. Si el cepillo principal es anormal durante el uso, apague la alimentación y compruebe inmediatamente si hay cabellos u otras fibras largas enredados en el cepillo principal y límpielo.
14. No rocíe agua sobre el cuerpo del producto o el enchufe ni los sumerja en agua.
15. No utilice otros adaptadores para cargar la unidad principal.
16. Cuando lo desconecte el enchufe, asegúrese de sostener la parte aislada del cuerpo del adaptador. No estire del cable eléctrico.
17. La batería es un dispositivo sellado y no representa un riesgo de seguridad bajo circunstancias normales. Si hay fugas de líquido de la batería en condiciones extremas, podría provocar irritación o quemaduras. Si accidentalmente entra en contacto con el líquido, siga estas instrucciones:
    1) En caso de contacto con la piel: lávela con agua y jabón.
    2) En caso de contacto con los ojos: enjuáguelos inmediatamente con agua durante al menos 15 minutos y solicite ayuda médica.
18. Este aparato no ha sido diseñado para que lo usen niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisados.

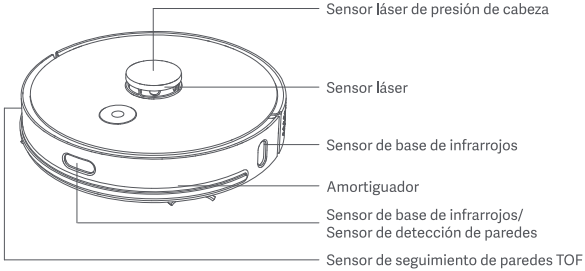
19. Mantenga el robot aspirador y fregona lejos de equipos electromagnéticos en hospitales. Este producto no es un juguete. No deje que los niños jueguen con él. Utilice el producto únicamente con los accesorios incluidos.
20. Solo para uso en interiores, no exponer a la lluvia.
21. Si el exterior estuviera dañado, no utilice el adaptador para evitar riesgos de descargas eléctricas.
22. Este adaptador está diseñado únicamente para usar con el robot aspirador y fregona.
23. Compruebe si las especificaciones del adaptador se adecuan a la tensión de suministro requerida antes de cargarlo.
24. Retire la batería con una herramienta adecuada. Retire los tornillos de la tapa inferior, abra la tapa inferior, desenchufe la batería conectando los terminales y retire la batería del compartimento de la batería.
25. Antes de eliminar el aparato, se debe sacar la batería del aparato.
26. Se debe desconectar el aparato de la toma eléctrica antes de retirar la batería.
27. Este aparato incorpora una conexión a tierra solo con fines funcionales.

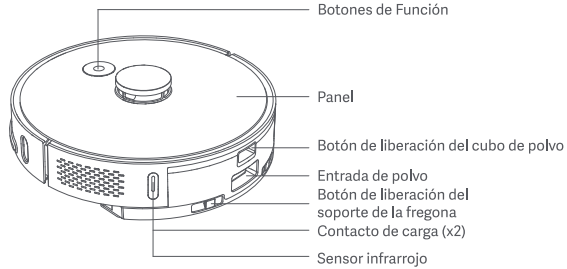
⚠ Precaución

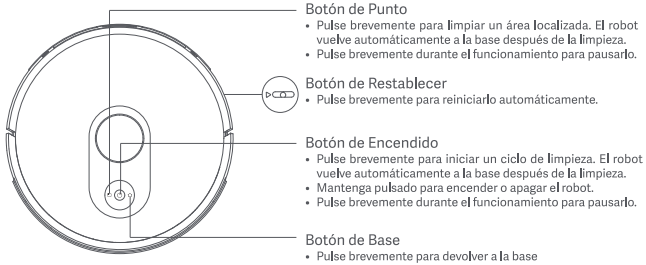
1. No utilice el producto en exteriores, en superficies que no sean el suelo o en entornos comerciales o industriales.
2. No utilice el producto en entornos sin vallado protector (como pisos dúplex, balcones abiertos, encima de muebles).
3. No obstruya la salida de aire (para evitar deformaciones, fallos del producto o incendios debido a un sobrecalentamiento).
4. No arrastre el cuerpo del producto (para no arañar el suelo).
5. No lo sacuda ni deje que jueguen niños con el cuerpo del producto (para evitar lesiones o daños en el cuerpo del producto).
6. No deje caer el producto, lo golpee contra otros objetos ni aplique presión en el producto (para evitar incendios o descargas eléctricas debido a fallos del producto).
7. Asegúrese de instalar el cepillo principal y el filtro antes de usarlos (para no provocar daños en el motor o el cuerpo del producto).
8. Compruebe si el cable eléctrico está en buenas condiciones antes de cargar el producto.
9. Antes de usar el robot aspirador y fregona por primera vez o sustituir el filtro especificado, apague la alimentación de la unidad principal y compruebe que el filtro esté bien instalado.
10. Las baterías utilizadas deben eliminarse correctamente. No las deseche aleatoriamente.
11. Antes de usar el producto, disponga bien las mesas, sillas, objetos domésticos, objetos del suelo, etc. y despeje los cables eléctricos y objetos pequeños para evitar que el producto quede obstruido durante la limpieza.
12. Cuando la máquina está funcionando, mantenga las cortinas y manteles apartadas del suelo y mantenga la alfombra plana para evitar que el producto quede obstruido durante el funcionamiento y provoque daños a sus objetos valiosos.
13. Asegúrese de abrir las puertas de todas las habitaciones antes de usarlo por primera vez para que el producto pueda crear un mapa completo del hogar.
14. No se sitúe delante de la unidad principal cuando el aparato esté funcionando para evitar que la unidad principal no pueda reconocer el área a limpiar.
15. No utilice ni almacene la unidad principal en condiciones adversas extremas, como a temperaturas extremas. Se recomienda usarlo en interiores. Guárdelo en un lugar fresco y seco.

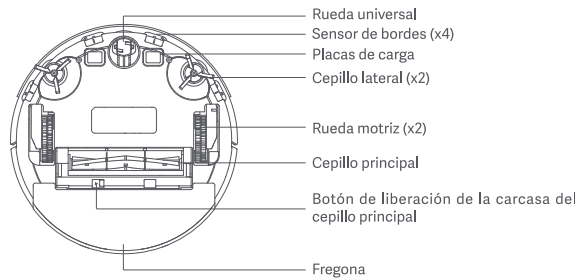
Vista general del producto

Unidad principal

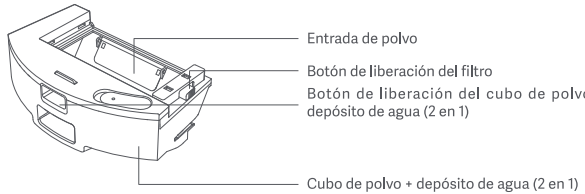


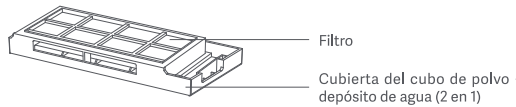


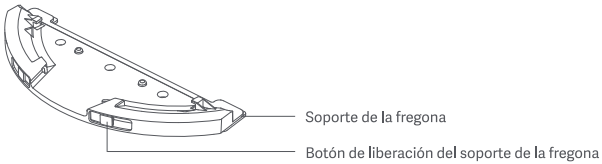


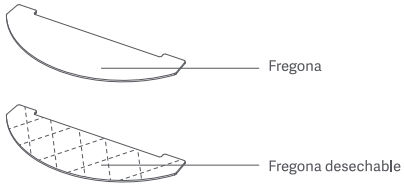


Depósito eléctrico de agua y módulo de fregado

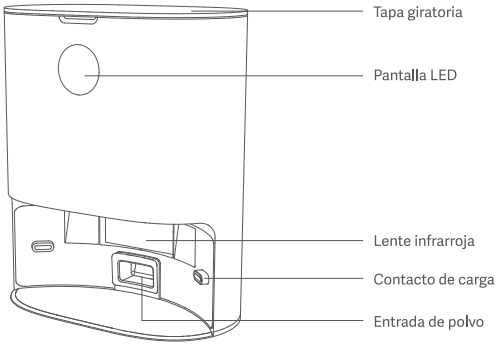


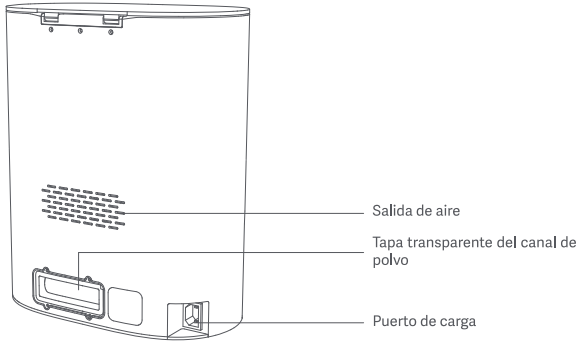




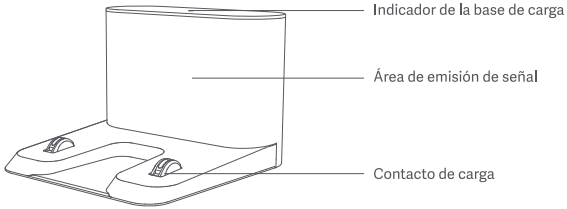


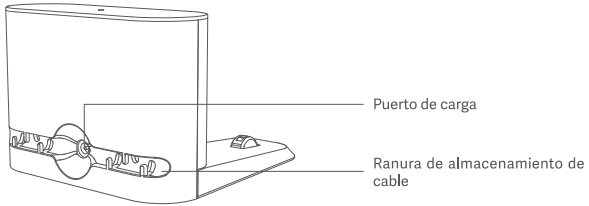
Recogedor de polvo (opcional)





Base de carga (opcional)



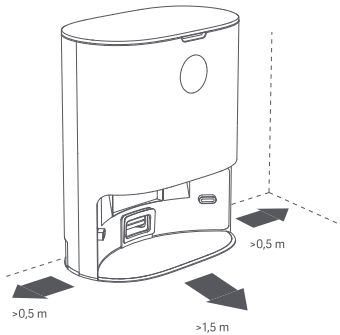


ES

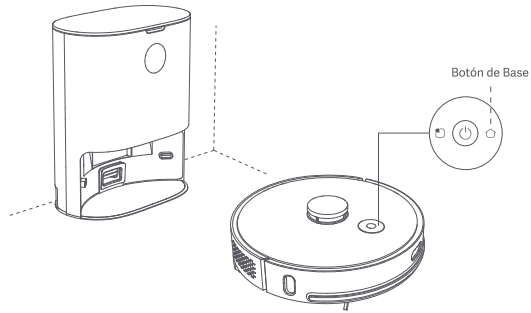
Instalación

Instalar el recogedor de polvo (opcional)

Paso 1: Busque un lugar adecuado para colocar el recogedor de polvo.



Paso 2: Pulse el botón de Encendido de la unidad principal para encender el robot aspirador y fregona y, a continuación, pulse el botón de Base para que el robot busque el recogedor de polvo a cargar.



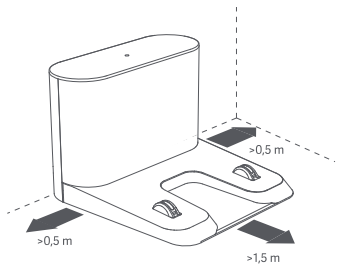
ES

Precaución

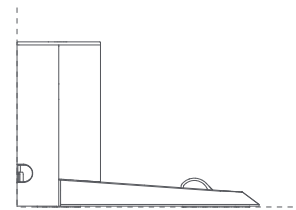
1. Durante la carga, no instale el módulo de fregado para evitar que el agua gotee de la fregona húmeda y dañe el suelo.
2. No utilice este producto en una habitación de bebés o niños pequeños y manténgalo lejos de ellos.
3. Cuando la unidad principal esté acoplada en el recogedor de polvo, no deje que los niños o las mascotas se acerquen o choquen con la unidad principal para evitar peligros.
4. Se recomienda encender el aparato desde el recogedor de polvo y no mover el recogedor de polvo durante la limpieza para facilitar un regreso sin problemas de la unidad principal al recogedor de polvo después de la limpieza.
5. El recogedor de polvo tiene funciones de recogida de polvo y carga y se instala una bolsa para polvo nueva antes de enviar el producto desde la fábrica.

Instalar la base de carga (opcional)

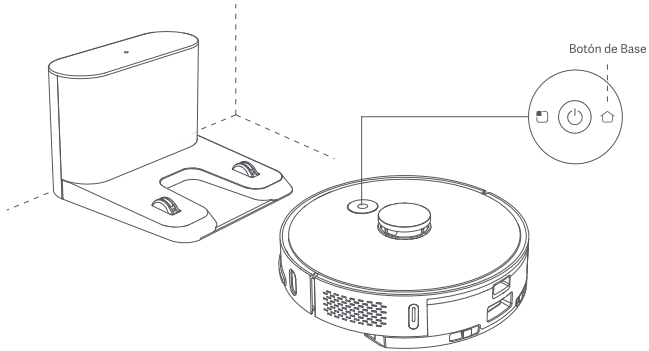
Paso 1: Busque un lugar adecuado para colocar la base de carga.



Paso 2: Coloque la base de carga contra la pared.



Paso 3: Mantenga pulsado el botón de Encendido de la unidad principal para encender el robot aspirador y fregona y, a continuación, pulse el botón de Base para que la base de carga empiece a cargar.



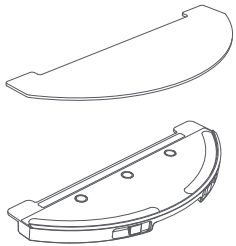
ES

Precaución

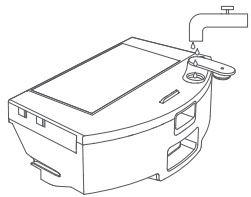
1. Durante la carga, no instale el módulo de fregado para evitar que el agua gotee de la fregona húmeda y dañe el suelo.
2. No utilice este producto en una habitación de bebés o niños pequeños y manténgalo lejos de ellos.
3. Cuando la unidad principal esté acoplada a la base de carga, no deje que los niños o las mascotas se acerquen o choquen con la unidad principal para evitar peligros.
4. Se recomienda encender el aparato desde la base de carga y no mover la base de carga durante la limpieza para facilitar un regreso sin problemas de la unidad principal a la base de carga después de la limpieza.

Instalar el módulo de fregado

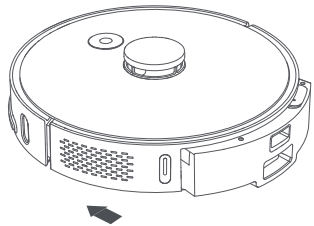
Paso 1: Acoplar la fregona
Coloque la fregona en el área designada del soporte de la fregona



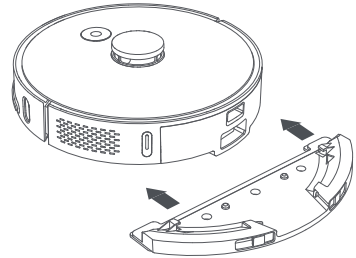
Paso 2: Añadir agua al depósito de agua
Abra la tapa del depósito de agua, añada agua y después cierre la tapa



Paso 3: Instale el depósito de agua
Empuje horizontalmente el depósito eléctrico de agua y la caja de polvo en la dirección de la muesca de la unidad principal hasta que se escuche un chasquido.



Paso 4: Instalar el módulo de fregado
Empuje la hebilla del módulo de fregado en paralelo al depósito eléctrico de agua hasta que se escuche un chasquido.



ES

⚠ Precaución

1. No utilice la función de fregado sobre la alfombra.
2. Cuando cargue el robot o no esté en uso, retire el módulo de fregado, vierta el exceso de agua en el depósito de agua y limpie la fregona para evitar la aparición de moho u olores;
3. Se recomienda limpiar la fregona después de cada uso para mantener la velocidad del agua y el efecto de limpieza. Sustitúyala por una fregona nueva si fuera necesario.
4. Cuando cargue la unidad principal en suelos de madera, retire el módulo de fregado para evitar que gotee agua de la fregona y dañe el suelo.

Uso

Descarga de la aplicación

Este producto es compatible con la plataforma de la roidmi cleaner y se puede controlar mediante la aplicación "roidmi cleaner". Es compatible con sistemas Android e iOS.

1. Descargar la aplicación
Busque "roidmi cleaner" en la App Store o escanee el código QR siguiente para descargar e instalar la aplicación.

2. Configuración Wi-Fi
Conéctese a la aplicación Mijia por Wi-Fi: Compruebe que su teléfono inteligente esté conectado a una red Wi-Fi y, a continuación, mantenga pulsado el botón Dock y el botón de encendido al mismo tiempo durante más de 3 segundos.
Conéctese a la aplicación "roidmi cleaner" por Wi-Fi: Compruebe que su teléfono inteligente esté conectado a una red Wi-Fi y, a continuación, mantenga pulsado el botón Punto y el botón de encendido al mismo tiempo durante más de 3 segundos.

3. Añadir dispositivos
Después de introducir la contraseña Wi-Fi en la aplicación, siga las instrucciones de la página para añadir dispositivos.

Conéctese a la aplicación Mijia

Este producto está conectado a Mijia Smart Home. Puede controlarse mediante la aplicación Mijia e interconectarse a otros dispositivos inteligentes.

Escanee el código QR o busque "Mijia" en la App Store para descargar e instalar la aplicación. Abra la aplicación, regístrese y acceda a su cuenta Mijia. Toque "+" en la esquina superior derecha o "Añadir dispositivo" para añadir un dispositivo.

Recordatorio: El funcionamiento real puede variar debido a las actualizaciones y mejoras de la aplicación Mijia. Siga las instrucciones de la aplicación.

Tenga en cuenta que "funciona con mijia" solo certifica la compatibilidad del producto con la aplicación Mijia. Xiaomi y Mijia no se responsabilizan de problemas relacionados con el producto mismo y la producción, estándares ejecutivos, controles de calidad, etc. del fabricante del producto.

Encender/apagar y modos de limpieza

1. Encender/apagar

Mantenga pulsado el botón de Encendido, el indicador del botón de Encendido se encenderá y la unidad principal entrará en modo de espera. Cuando la unidad principal esté en modo inactivo, mantenga pulsado el botón de Encendido y el indicador se apagará lentamente y el ciclo de limpieza terminará.

Cuando la unidad principal esté funcionando, pulse cualquier botón para pausar el aparato. Pulse otra vez el botón de Encendido para reanudar el ciclo de limpieza.

Pulse el botón de Base y la unidad se volverá automáticamente a la base y el ciclo de limpieza terminará. Pulse el botón de Punto para limpiar un área localizada.

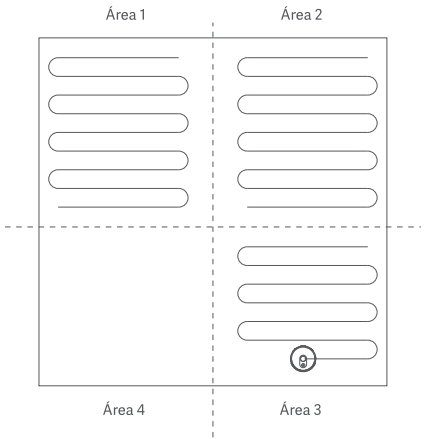
2. Carga

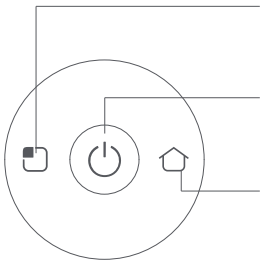
Cuando finalice el ciclo de limpieza, la unidad principal volverá automáticamente a la base y se cargará sola. Si ocurre un error, resuelva el problema y pulse el botón de Base después. La unidad principal volverá automáticamente a la base.
Cuando la unidad principal se esté cargando, el indicador del botón de Encendido estará siempre encendido. Cuando esté completamente cargado, el indicador «respira» (se apaga e ilumina a cierta velocidad).

Si el ciclo de limpieza no se inicia desde la base de carga o el recogedor de polvo, el robot no volverá a la base. Cuando finalice el ciclo de limpieza, la unidad principal volverá automáticamente al punto donde se encendió.. Para que vuelva a la base de carga o al recogedor de polvo, pulse el botón de Base.

3. Modo de limpieza

Después de encender la unidad principal, escanea y mapea inteligentemente una serie de áreas. A continuación limpia junto a la pared y después en arcos pequeños hasta completar toda el área. Cuando finalice el ciclo de limpieza, la unidad principal volverá automáticamente a la base de carga o al recogedor de polvo.
Pulse otra vez el botón de Encendido para iniciar un ciclo de limpieza. La ruta de limpieza se muestra en la figura siguiente. Pulse cualquier botón para pausar la limpieza.



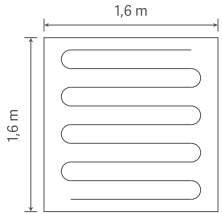


Botón de Punto
- Pulse brevemente para limpiar un área localizada. El robot vuelve automáticamente a la base después de la limpieza.
- Pulse brevemente durante el funcionamiento para pausarlo.

Botón de Encendido
- Pulse brevemente para iniciar un ciclo de limpieza. El robot vuelve automáticamente a la base después de la limpieza.
- Mantenga pulsado para encender o apagar el robot.
- Pulse brevemente durante el funcionamiento para pausarlo.

Botón de Base
- Pulse brevemente para devolver a la base

4. Limpiar un área localizada.
Cuando la unidad principal esté en modo de espera o pausada, pulse el botón de Punto para empezar a limpiar un área localizada. El área de limpieza es un cuadrado de 1,6 m x 1,6 m centrado en la unidad principal. Después de limpiar, la unidad principal vuelve automáticamente a la base.



Limpiar un área localizada.

5. Modo de habitación
Si se ha establecido una sala en la gestión de mapas, seleccione la sala y pulse el botón de Punto para limpiarla. Si no está establecida, primero establezca los límites de la sala en la aplicación.

6. Añadir agua o limpiar la fregona durante el funcionamiento
En modo de funcionamiento, pulse el botón de Encendido para pausar la unidad principal, retire el cubo de polvo + depósito de agua (2 en 1) y el módulo de fregado para añadir agua o limpiar la fregona. Cuando termine, vuelva a instalarlos y pulse el botón de Encendido para reanudar el ciclo de limpieza.

7. Síntomas de error
Cuando ocurre un error durante el funcionamiento de la unidad principal, el indicador del botón de Encendido parpadea rápidamente y se escucha una indicación acústica. Consulte la sección "Resolución de problemas" de este manual para resolver el problema..

8. Modo de Reposo
Después de 20 minutos sin funcionar, la unidad principal entra automáticamente en modo de Reposo. Pulse cualquier botón para reactivarla.

9. Restablecer el Wi-Fi
Cuando restablezca la contraseña o cuando el teléfono no pueda conectarse a la unidad principal por otros motivos, restablezca el Wi-Fi siguiendo las instrucciones de la sección "Descarga de la aplicación" de este manual.

10. Recogida automática de polvo (solo aplicable para el robot aspirador y fregona suministrado con un recogedor de polvo)
Cuando finaliza un ciclo de limpieza, el robot vuelve automáticamente al recogedor de polvo para cargarse y recoger el polvo.

11. botón de Restablecer
Cuando el botón no responde o no se puede abrir, intente reiniciar el sistema; de lo contrario, reinicie el sistema. Después de reiniciar, la configuración de borrado de tiempo y la configuración del modo de borrado de host se borrarán.
Configura WiFi.

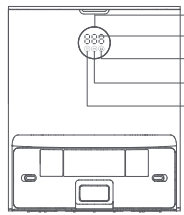
ES

⚠ Precaución

1. Se recomienda empezar a limpiar cuando la unidad principal esté en la base de carga o el recogedor de polvo.
2. Cuando la carga sea insuficiente durante la limpieza, la unidad principal volverá automáticamente a la base de carga o al recogedor de polvo y se cargará. Volverá donde lo dejó y seguirá limpiando después de completarse la carga.
3. Antes de usar el producto, disponga bien las mesas, sillas, objetos domésticos, objetos del suelo, etc. y despeje los cables eléctricos y objetos pequeños para evitar que el producto quede obstruido durante la limpieza.
4. No se sitúe delante de la unidad principal cuando el aparato esté funcionando para evitar que la unidad principal no pueda reconocer el área a limpiar.
5. Se recomienda no apagar la unidad principal cuando haya terminado de trabajar y dejarla cargando para que pueda realizar mejor la siguiente tarea,

Encender/apagar y operar el recogedor de polvo (opcional)

Toque la pantalla LED para activar la función de recolección de polvo. Cuando la función de recolección de polvo de la estación incorporada es normal, la luz indicadora en el anillo exterior muestra el estado del indicador de agua del grifo, y la luz indicadora del generador de ozono permanece encendida durante 30 minutos y luego se apaga. La pantalla LED también mostrará la energía restante. Si la bolsa de polvo no está instalada, se mostrará un código de falla. y también
Recordatorio de funcionamiento del generador de ozono, estación de recolección de polvo y función de recordatorio del indicador de comunicación del host y todas las funciones de recordatorio de polvo.



Pantalla LED
Indicador de nivel de batería/código de error
Recordatorio de cubo de polvo lleno
Indicador de señal de comunicación
Indicador del generador de ozono

Indicador de estado del recogedor de polvo

Estado	Indicador del anillo exterior	Indicador de nivel de batería	Indicador de ozono	Indicador de señal de comunicación	Recordatorio de cubo de polvo lleno
Inicializando	●	888	●	●	●
Unidad principal colocada/el recogedor de polvo funciona bien	○	●	○	●	○
Unidad principal no colocada/el recogedor de polvo funciona bien	●	○	○	○	○
Recogiendo polvo	☼	012 → 001	●	●	○
Recogiendo polvo/succión normal	○	○	●	○	○
Recogiendo polvo/succión anormal	○	001	●	●	○
Bolsa de polvo llena/unidad principal colocada	○	●	●	●	●
Bolsa de polvo llena/unidad principal no colocada	○	○	●	○	●
Bolsa de polvo no instalada/unidad principal colocada	○	000	○	○	○
Bolsa de polvo no instalada/unidad principal no colocada	○	000	○	○	○
La comunicación no es normal / el host está en su lugar	○	004	○	○	○
Apagada/indicadores apagados a través de la aplicación	○	○	○	○	○
Observaciones: ☼ indica parpadeo; ○ indica apagado; ● indica encendido constante.					

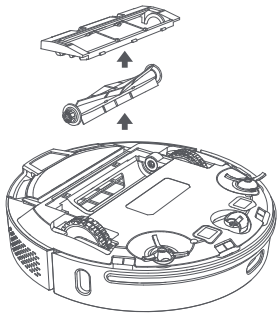
Recordatorio: Compruebe que el recogedor de polvo esté conectado a la alimentación y la unidad principal colocada, para que pueda empezar a limpiar y recoger polvo remotamente en cualquier momento a través de la aplicación.

Limpieza y mantenimiento

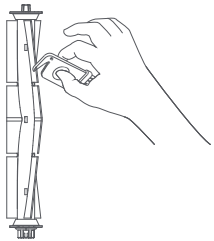
¡Apague siempre el producto antes de realizar el mantenimiento!

Desmontar e instalar el cepillo principal

Paso 1: Desmontar el cepillo principal
Voltee el robot aspirador y fregona y pulse el botón de liberación de la tapa del cepillo principal para retirar la tapa del cepillo principal. Saque el cepillo principal y límpielo.



Paso 2: Limpiar el cepillo principal
Utilice el cepillo de limpieza para recoger y cortar los cabellos y fibras enredados en el cepillo principal. Se recomienda sustituir el cepillo principal cada 3-6 meses.



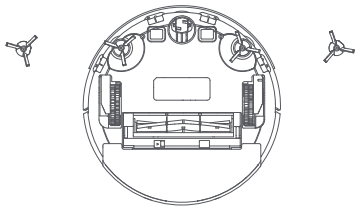
ES

⚠ Precaución

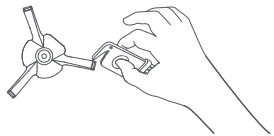
1. Apague el producto antes de sustituir el cepillo principal.
2. El cepillo de limpieza tiene una cuchilla afilada que se usa para cortar los objetos enredados difíciles de limpiar. Mantenga el cepillo de limpieza fuera del alcance de los niños.

Desmontar e instalar el cepillo lateral

Paso 1: Desmontar el cepillo lateral
Voltee el robot aspirador y fregona, retire el tornillo con un destornillador y saque el cepillo lateral.



Paso 2: Limpiar el cepillo lateral
Utilice el cepillo de limpieza para recoger y cortar los cabellos y fibras enredados en el cepillo lateral. Se recomienda sustituir el cepillo lateral cada 3-6 meses para garantizar una limpieza eficaz.

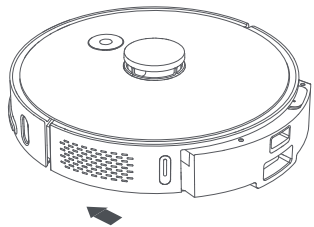


Precaución

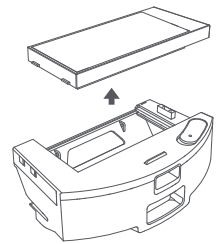
1. Sustitúyalo únicamente con cepillos laterales suministrados por ROIDMI, de lo contrario, podría provocar daños en la unidad principal.
2. Para evitar arañarse, tenga cuidado cuando use el destornillador para sustituir el cepillo lateral.
3. Instale correctamente los cepillos laterales izquierdo y derecho en sus pernos respectivos.

Desmontaje e instalación del cubo de polvo + depósito de agua (2 en 1) y el filtro

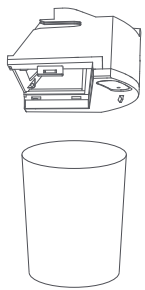
Paso 1: Desmontar el cubo de polvo + depósito de agua (2 en 1)
Pulse el botón de liberación del cubo de polvo + depósito de agua (2 en 1) para retirar el cubo de polvo + depósito de agua (2 en 1).



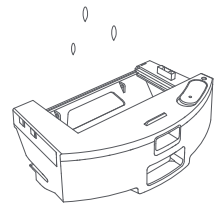
Paso 2: Desmontar el filtro
Pulse el botón de liberación del filtro a la derecha del cubo de polvo + depósito de agua (2 en 1) para retirar el filtro.



Paso 3: Vacíe el cubo de polvo + depósito de agua (2 en 1)
Alinee el cubo de polvo con la abertura de un cubo de basura y vacíe el polvo. Utilice el cepillo de limpieza para limpiar las esquinas del cubo de polvo de difícil acceso.

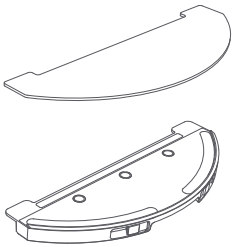


Paso 4: Limpiar el cubo de polvo + depósito de agua (2 en 1)
Enjuague el cubo de polvo + depósito de agua (2 en 1) con agua limpia. Séquelo completamente al aire durante al menos 24 horas antes de volver a instalarlo para evitar que se acumule polvo durante el siguiente uso.

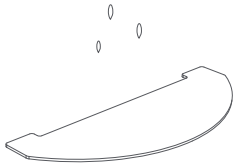


Desmontar e instalar la fregona

Paso 1: Desmontar la fregona
Retire el módulo de fregado del cubo de polvo + depósito de agua (2 en 1) y retire la fregona del módulo de fregado.



Paso 2: Limpiar la fregona
Enjuague la fregona con agua limpia. Séquelo completamente al aire antes de volver a instalarlo para evitar que se acumule polvo durante el siguiente uso.



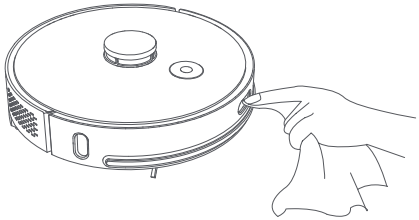
ES

⚠ Precaución

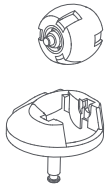
1. Sustitúyalo únicamente con fregonas suministradas por ROIDMI, de lo contrario, podría resultar en una limpieza ineficaz.
2. Asegúrese de retirar y limpiar la fregona para evitar que el agua sucia vuelva al producto.
3. Se recomienda sustituir la fregona cada 3-6 meses para garantizar una limpieza eficaz.

Limpiar las piezas de sustitución

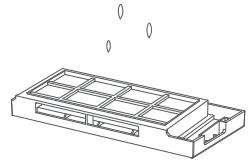
Paso 1: Limpiar los sensores
Utilice un paño suave limpio y limpie las placas de carga en la parte trasera, el sensor láser de distancia en la parte superior, los sensores de bordes, los sensor de base de infrarrojos y el sensor de seguimiento de paredes TOF.



Paso 2: Limpiar la rueda universal
Voltee el robot aspirador y fregona y saque la rueda universal, y limpie los cabellos y suciedad de la rueda y el eje. Lave la rueda universal con agua, séquela completamente al aire y vuelva a instalarla.

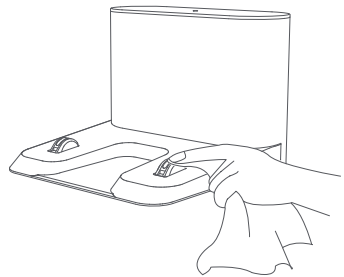


Paso 3: Limpie el filtro
Enjuague el cubo de polvo con agua limpia. Séquelo completamente al aire antes de volver a instalarlo para evitar que se acumule polvo durante el siguiente uso.



Limpiar la base de carga (opcional)

Paso 1: Limpiar el contacto de carga
Compruebe si hay suciedad en los contactos de carga. Limpie los contactos de carga con un paño suave limpio para mantenerlo limpio y sin restos.



ES

⚠ Precaución

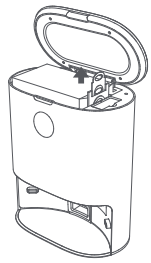
1. Utilice un paño seco para limpiar los sensores de la unidad principal, los sensores infrarrojos y los contactos de carga. No utilice un paño húmedo para evitar que entre agua en el aparato y provoque daños.
2. Para evitar arañarse, tenga cuidado cuando use el destornillador para sustituir las piezas de sustitución.

Limpiar el recogedor de polvo (opcional)

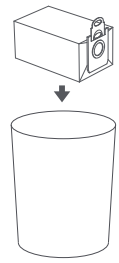
Paso 1: Sustituir la bolsa de polvo
Cuando la bolsa de polvo esté llena y el indicador de cubo de polvo lleno se mantenga iluminado en la pantalla LED, sustituya la bolsa de polvo. Se recomienda sustituir la bolsa de polvo cada 4 meses.



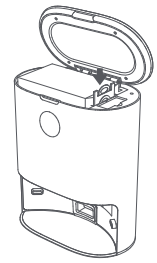
Abra la cubierta del recogedor de polvo



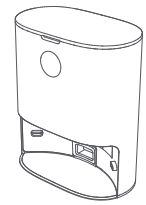
Tire del asa de la bolsa de polvo para sacarla



Elimine la bolsa de polvo usada

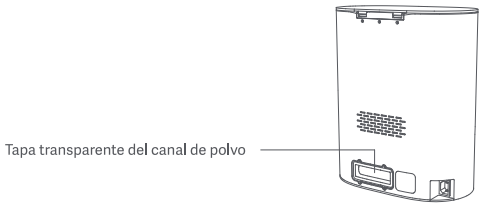


Sustitúyala por una bolsa de polvo nueva

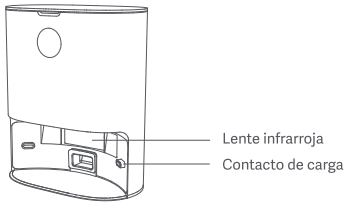


Cierre la cubierta del recogedor de polvo

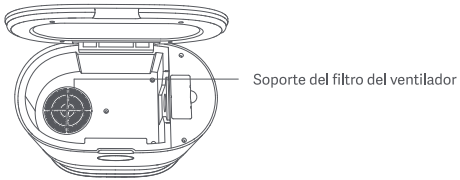
Paso 2: Limpiar el canal de polvo
Si el recogedor de polvo no funciona cuando está encendido y la bolsa de polvo no está llena, primero desconéctelo de la alimentación y compruebe si el canal de polvo está obstruido. Si lo estuviera, utilice un destornillador para abrir la tapa transparente y limpie las obstrucciones.



Paso 3: Limpiar la lente infrarroja y los contactos de carga
Limpie la lente infrarroja y los contactos de lente infrarroja carga con un paño suave limpio para mantenerlo limpio y sin restos.



Paso 4: Limpiar el soporte del filtro del ventilador
Compruebe si el soporte del filtro del ventilador tiene objetos extraños o resto enredados. Límpielo con un paño suave limpio para mantenerlo limpio y sin restos.



ES

⚠ Precaución

1. Utilice un paño seco para limpiarlo. No utilice un paño húmedo para evitar que entre agua en el aparato y provoque daños.
2. Para evitar arañarse, tenga cuidado cuando use el destornillador para sustituir las piezas de sustitución.

Resolución de problemas

Cuando ocurre un error durante el funcionamiento del robot aspirador y fregona, el indicador del botón de Encendido parpadea rápidamente y se escucha una indicación acústica. Consulte la tabla "Resolución de problemas" siguiente para solucionar el error.

Mensaje de error	Solución
Error 1: Compruebe si el radar está obstruido o atascado. Si lo estuviera, mueva la unidad a una ubicación nueva y enciéndala.	Si el radar está obstruido o atascado, retire la obstrucción o los restos.
	No utilice el producto en exteriores bajo la luz solar o en lugares con luz intensa. Utilícelo en interiores.
	Si las soluciones anteriores no funcionan, mueva la unidad a una ubicación nueva y enciéndala.
	Si la alerta continúa, póngase en contacto con atención al cliente.

Mensaje de error	Solución
Error 2: Compruebe si el amortiguador está atascado.	Si el amortiguador estuviera atascada, retire los restos y golpee vigorosamente el amortiguador varias veces para expulsar los restos que pudiera haber atrapados.
	Si el producto quedara atrapado por tener espacio insuficiente, muévalo a una ubicación nueva y enciéndalo.
	Si la alerta continúa, póngase en contacto con atención al cliente.
Error 3: Limpie el sensor de bordes, aparte la unidad principal del borde y enciéndala.	Si la unidad principal quedara suspendida en el aire, muévala a una ubicación nueva y enciéndalo.
	Si el sensor de bordes está sucio o tiene obstrucciones de restos, limpie periódicamente el sensor de bordes.
	Si la alerta continúa, póngase en contacto con atención al cliente.
Error 4: Compruebe si el cepillo principal está atascado.	Si el cepillo principal tiene lana, cables u otros restos enredados, sáquelo y límpielo.
	Limpie la lana, los cables y otros restos del suelo.
	Limpie periódicamente el cepillo principal, ya que podría enredarse fácilmente con restos.
	Si la alerta continúa, póngase en contacto con atención al cliente.
Error 5: Compruebe si los cepillos laterales están atascados.	Si los cepillos laterales tienen lana, cables u otros restos enredados, sáquelos y límpielos.
	Limpie la lana, los cables y otros restos del suelo.
	Limpie periódicamente los cepillos laterales, ya que podrían enredarse fácilmente con restos.
	Si la alerta continúa, póngase en contacto con atención al cliente.
Error 6: Compruebe si la rueda motriz está atascada.	Si la rueda motriz está atascada, límpiela.
	Si la alerta continúa, póngase en contacto con atención al cliente.
Error 7: Volver a instalar el cubo de polvo + depósito de agua (2 en 1)	Vuelva a instalar el cubo de polvo + depósito de agua (2 en 1) y el filtro y compruebe que estén bien instalados.
	Si el error persiste, sustituya el filtro.
	Si la alerta continúa, póngase en contacto con atención al cliente.
Error 8: Batería demasiado baja, cárguela.	Queda muy poca batería, cárguela antes del uso.
Error 9: No se puede cargar. Compruebe si la unidad principal está conectada correctamente al recogedor de polvo.	Utilice un paño limpio para limpiar los contactos de carga del recogedor de polvo y las placas de carga de la unidad principal.
Error 10: La temperatura de la batería es demasiado elevada o demasiado baja, vuelva a intentarlo.	Si la temperatura de la batería es demasiado alta o demasiado baja, utilice el aparato cuando la temperatura vuelva a la normalidad.
Error 11: Compruebe el sensor de seguimiento.	Si el sensor de seguimiento de paredes está cubierto de polvo, límpielo.
Error 12: Coloque la unidad principal en un suelo nivelado y enciéndala.	Si se detecta que la unidad principal está inclinada, colóquela sobre un suelo nivelado y enciéndala.
Error 13: Ventilador de vacío anormal.	Si el ventilador de vacío no funciona correctamente, restablezca el sistema.
	Si la alerta continúa, póngase en contacto con atención al cliente.
Error 14: Compruebe si la tapa del radar superior está atascada.	Si la tapa del radar superior está atascada o bajo presión, mueva el aparato a una ubicación nueva y enciéndalo.
Error 15: Aparte la unidad principal de áreas prohibidas y enciéndala.	Aparte la unidad principal de las paredes virtuales o las áreas prohibidas y enciéndala.
Error 16: No puede volver a la base de carga. Retire los obstáculos cercanos a la base de carga.	Retire los obstáculos que haya a menos de 1,5 m de la parte frontal de la base de carga.
Error 17: La bolsa de polvo no está colocada.	Compruebe si la bolsa de polvo está instalada.
	Si está instalada, compruebe si llega al fondo de la base de carga.
	Si la alerta continúa, póngase en contacto con atención al cliente.
Error 18: La bolsa de polvo está llena.	Si la bolsa de polvo está llena, sustitúyala por una nueva.
	Si la bolsa de polvo no está llena, compruebe si el canal del recogedor de polvo está atascado. Si está atascado, límpielo.
	Si la alerta continúa, póngase en contacto con atención al cliente.

Mensaje de error	Solución
Error 19: Limpie el cubo de polvo + depósito de agua (2 en 1) si no se ha limpiado en mucho tiempo.	Si hay un exceso de polvo en el cubo de polvo + depósito de agua (2 en 1), límpielo junto al filtro.
Error 20: Limpiar el filtro.	Retire el filtro y límpielo.

Consejo: Restablecer el sistema puede solucionar algunos errores.

Preguntas frecuentes

Tipo de pregunta	Solución
No se puede encender	Si el nivel de batería es insuficiente, coloque la unidad principal en la base de carga y cárguela completamente antes de usarla la próxima vez. Si la temperatura de carga es demasiado baja o demasiado alta, utilice el producto a temperaturas de 0-40 °C.
No se puede cargar.	Compruebe que ambos extremos del cable de alimentación de la base de carga estén bien conectados. Si hacen mal contacto, limpie los contactos de carga de la base de carga y las placas de carga de la unidad principal. Confirme si el indicador de carga se ilumina.
Carga lenta	Cuando se usa el producto a temperaturas extremas, la unidad principal reducirá automáticamente la velocidad de carga para extender su vida útil. Si los contactos de carga están sucios, límpielos con un paño seco.
No vuelve a la base de carga	Si hay muchos obstáculos cerca de la base de carga, colóquela en un espacio despeado y abierto. Si la unidad principal está alejada de la base de carga, colóquela cerca de la base de carga y vuelva a intentarlo.
Funcionamiento anormal	Reinicie el aparato.
Ruidos anormales durante la limpieza	Si el cepillo principal, el cepillo lateral o la rueda motriz tiene restos enredados, apague el aparato y límpielos. Si la rueda universal tiene polvo o se atasca durante la limpieza, se recomienda usar un destornillador para retirar la rueda y enjuáguela bajo agua.
Capacidad de limpieza reducida o cae polvo de la unidad principal	Si el cubo de polvo está lleno, limpie el cubo de polvo. Si el filtro está atascado, limpie el filtro. Si el cepillo principal tiene restos atascados, limpie el cepillo principal.
No se puede conectar al Wi-Fi	Si la función Wi-Fi no está activada, restablezca el Wi-Fi y vuelva a intentarlo.
	Si la señal Wi-Fi es mala, coloque la unidad principal dentro de la cobertura de la señal Wi-Fi.
	Si la conexión Wi-Fi es anormal, restablezca el Wi-Fi, descargue el último cliente móvil y vuelva a intentarlo.
	Si la aplicación no es compatible con el modelo de dispositivo actual, siga las indicaciones para conocer los modelos compatibles.
	No se puede conectar al Wi-Fi repentinamente. Si la configuración del router es incorrecta, póngase en contacto con atención al cliente.
La limpieza programada no se inicia	Alimentación insuficiente. La limpieza programada solo se iniciará cuando el nivel de alimentación sea mayor del 15 %.
¿El consumo energético es mayor si se mantiene la unidad principal en la base de carga?	Mantener la unidad principal en la base de carga ayuda a mantener el mejor rendimiento de la batería y el consumo energético es bajo.
¿Es necesario cargarla durante 16 horas antes de los primeros tres usos?	Las baterías de litio no muestran efectos de memoria. Puede utilizar el aparato cuando la batería esté llena.
El módulo de fregado descarga poca o nada de agua	Compruebe si hay agua suficiente en el depósito de agua. Ajuste el volumen de agua a Mucho a través de la aplicación. Compruebe que la fregona y el soporte de la fregona estén instalados correctamente siguiendo las instrucciones.
La unidad principal no reanuda la limpieza después de volver a la base para cargarse	Compruebe que la unidad principal no esté en modo "No molestar", en el que la unidad principal no reanuda la limpieza. Tampoco reanuda la limpieza si vuelva a la base de carga al pulsar el botón de Base o al devolverla manualmente a la base de carga.
La unidad principal no vuelve a la base de carga después de limpiar un área localizada o después de moverla	Después de limpiar un área localizada o moverlo lejos, el robot aspirador y fregona generará un mapa nuevo. Si la base de carga está lejos, la unidad principal no volverá automáticamente a la base. En ese caso, devuelva manualmente la unidad principal a la base de carga para cargarla.
El robot aspirador y fregona se deja algunos puntos	Si el sensor de seguimiento de paredes o el sensor de bordes están sucios, límpielos con un paño suave seco.

Datos técnicos

ES

Nombre del producto	Robot aspirador y fregona	Modelo de producto	SDJ01RM
Tensión de funcionamiento nominal	14,4 V⎓	Potencia nominal	50 W
Capacidad de la batería de litio	5200 mAh	Tensión de carga nominal	24 V⎓
Peso neto	aprox. 3,5 kg	Dimensiones	355 x 355 x 100 mm
Tiempo de carga	aprox. 250 minutos	Nivel de ruido (ECO/ESTÁNDAR/POTENCIA/MÁX)	＜75dB（A）
Capacidad del cubo de polvo	300 ml	Tiempo de limpieza	aprox. 250 minutos
Capacidad del depósito de agua	Aproximadamente 250ml	Modelo de la batería	INR18650 M26-4S2P
Capacidad nominal de la batería	5200 mAh/74,88 Wh		

Nombre del producto	Recogedor de polvo	Modelo de producto	JCZ01RM
Potencia nominal	850 W	Entrada nominal	200-240 V~, 50-60 Hz
Salida nominal	24 V⎓ , 1,2 A	Dimensiones	358 x 300 x 174 mm
Peso neto	aprox. 4,2 kg	Nivel de ruido	≤82 dB(A)
Tiempo de aspiración	aprox. 12 segundos	Capacidad de la bolsa de polvo	aprox. 3 L

Nombre del producto	Base de carga	Modelo de producto	HCZ01RM
Tensión de funcionamiento nominal	24 V⎓	Potencia nominal	30 W
Entrada nominal	24 V⎓ , 1,2 A	Salida nominal	24 V⎓ , 1,2 A
Peso neto	aprox. 0,4 kg	Dimensiones	145 x 140 x 99 mm

Nombre del producto	Adaptador eléctrico	Adaptador eléctrico
Entrada nominal	100-240 V~, 50-60 Hz, 0,9 A	100-240 V~, 50-60 Hz, máx. 1,0 A
Salida nominal	24 V ⎓ 1,2 A, 28,8 W	24 V ⎓ 1,2 A, 28,8 W
Modelo de producto	Unión Europea: DBS036A-2401200G; Reino Unido: DBS036A-2401200B; Australia: DBS036A-2401200A;	Unión Europea: KA3601A-2041200EU; Reino Unido: KA3601A-2041200BS; Australia: KA3601A-2401200AU;

Requisitos del sistema: Android 5.0 o superior, iOS 10.0 o superior (iPhone 5 o superior)
Este producto incluye un módulo Wi-Fi compatible con el protocolo de transmisión 802.11b/g/n.
ID CMIIT: 2020DP12238

Eliminación

Eliminación correcta de este producto	
	Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles perjuicios al medio ambiente o la salud humana por la eliminación de residuos descontrolada, recíclelo de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo utilizado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Ellos se harán cargo del reciclaje seguro para el medio ambiente del producto.

Garantía y limitación de responsabilidad

Este producto está garantizado durante un periodo de 12 meses (establecido por la legislación local), a partir de la fecha de compra, frente a cualquier fallo como resultado de un defecto de fabricación o de material.

Esta garantía no cubre los daños que resulten de una mala instalación, una utilización incorrecta o el desgaste normal del producto.

De forma más precisa, la garantía no cubre:

- La bolsa de polvo, la fregona desechable, el cepillo lateral, el filtro, la fregona, el cepillo principal y la tapa del cepillo principal no están cubiertos por la garantía ya que son elementos consumibles.
- Los daños o problemas causados por una utilización incorrecta, un accidente, una alteración o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuada.
- Los productos modificados, aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados, suprimidos o estén oxidados.
- El fallo de la batería debido a una carga demasiado prolongada o por no respetar las instrucciones de seguridad explicadas en el manual.
- Los daños estéticos, que incluyen las rayas, protuberancias o cualquier otro elemento.
- Daños causados por cualquier intervención realizada por una persona no autorizada.
- Los fallos provocados por un desgaste normal o que se deban al envejecimiento normal del producto.
- Las actualizaciones del software que se deban a un cambio de parámetros de red.
- Los fallos del producto que se deban al uso de software de terceros para modificar, cambiar, adaptar o modificar el existente.
- Los fallos del producto que se deban a su uso sin los accesorios autorizados por el fabricante.
- Los productos oxidados.

Modalidades de aplicación:

Para conseguir un servicio de garantía, lleve el producto a la recepción del lugar de venta junto con el comprobante de la compra (resguardo, factura, etc.) del producto y los accesorios incluidos en su embalaje original.

Es importante indicar la fecha de compra, el modelo y el número de serie o IMEI (esta información aparece, por lo general, en el producto, el embalaje o su comprobante de compra).

A falta de ello, debe llevar el producto con los accesorios necesarios para su funcionamiento (alimentación, adaptador, etc.).

En el caso de que la garantía cubra su reclamación, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local, sea:

- Reparar o reemplazar las piezas defectuosas.
- Cambiar el producto devuelto por uno que tenga, al menos, las mismas funcionalidades y que sea equivalente en cuanto a prestaciones.
- Reembolsar el producto al precio de compra mencionado en el comprobante de compra.

Si se aplica una de estas tres soluciones, eso no da derecho a prolongar o renovar el periodo de garantía.

Tarjeta de garantía

Nombre del cliente		Nombre y modelo del producto	
Dirección de envío		Número de serie de la unidad principal	
Información de contacto		Fecha de compra	

Esta tarjeta de garantía contiene la información personal del cliente, consérvela de forma segura.

Registros de mantenimiento

Centro de servicio	Descripción del fallo	Piezas de sustitución	Ingeniero de revisión	Fecha de revisión

functional earthing

class II equipment

T3.15A

Scan the QR code for manuals in multiple languages

Fabricante: ROIDMI Information Technology Co., Ltd.
Dirección: 4F, C8 Building, No. 1699 Huishan Road, Life Science and Technology Park, Huishan District, Wuxi, Jiangsu, PRC
Normas ejecutivas:
Recogedor de polvo: EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-2-2:2010/A1:2013, EN 60335-2-29:2004/A11:2018, EN 62233:2008, (CE) 1275/2008: 2008-12-17, modificada por (CE) 278/2009:2009-04-06, (CE) 642/2009:2009-07-22, (UE) 617/2013:2013-06-26, (UE) 801/2013:2013-08-22, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019
Robot aspirador y fregona EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-2-2:2010/A1:2013, EN 62233:2008, (CE) 1275/2008: 2008-12-17, modificada por (CE) 278/2009:2009-04-06, (CE) 642/2009:2009-07-22, (UE) 617/2013:2013-06-26, (UE) 801/2013:2013-08-22, EN 301 489-1 V2.2.3:2019, borrador EN 301 489-17 V3.2.2:2019, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN 62311:2008, EN 50665:2017
Correo electrónico de servicio: wxrm@roidmi.com
Página web: www.roidmi.com
Versión: V2.0, 11.2020
Solo es aplicable al robot aspirador y fregona modelo SDJ01RM
Hecho en China

SPIS TREŚCI

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa 102
Ostrzeżenie 102
Przestroga 103
Informacje ogólne o urządzeniu 104
Urządzenie główne 104
Elektryczny zbiornik na wodę i moduł mopa 104
Pojemnik na kurz (opcjonalny) 105
Stacja dokująca (opcjonalna) 105
Montaż 106
Umieszczenie zbiornika na kurz (opcjonalnego) 106
Umieszczenie stacji dokującej (opcjonalnej) 106
Montaż modułu mopa 107
Eksploatacja 108
Pobieranie aplikacji 108
Łączenie z aplikacją Mijia 108
Włączanie/wyłączanie i tryby sprzątania 109
Włączanie/wyłączanie i obsługa zbiornika na kurz (opcjonalnego) 110
Wskaźnik stanu zbiornika na kurz 110
Czyszczenie i konserwacja 111
Demontaż i montaż szczotki głównej 111
Demontaż i montaż szczotki bocznej 111
Demontaż i umieszczanie pojemnika na kurz + zbiornika na wodę (2 w 1) oraz filtra 112
Demontaż i montaż mopa 113
Czyszczenie elementów wymiennych 113
Czyszczenie stacji dokującej (opcjonalnej) 114
Czyszczenie zbiornika na kurz (opcjonalnego) 114
Rozwiązywanie problemów 115
Problemy i rozwiązania 117
Dane techniczne 118
Utylizacja urządzenia 119
Gwarancja i ograniczenie odpowiedzialności 119
Karta gwarancyjna 120
Czynności serwisowe 120

PL

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi
Ostrzeżenie: aby uniknąć odniesienia lub spowodowania obrażeń ciała i uszkodzenia mienia, należy przed użyciem urządzenia uważnie przeczytać i przestrzegać poniższych „Zaleceń dotyczących bezpieczeństwa". Instrukcje bezpieczeństwa są podzielone na dwie sekcje: „Ostrzeżenie" i „Przestroga". Sekcje „Ostrzeżenie" i „Przestroga" zawierają ważne informacje, których należy przestrzegać, aby użytkowanie urządzenia było bezpieczne.

⚠ Ostrzeżenie	Informacje dotyczące nieprawidłowego użytkowania urządzenia – nieprawidłowe użytkowanie może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
⚠ Przestroga	Informacje dotyczące nieprawidłowego użytkowania urządzenia – nieprawidłowe użytkowanie może doprowadzić do lekkich obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

PL

⚠ Ostrzeżenie

1. Nie używać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienki, ani w pobliżu źródeł wody.
2. Nie używać urządzenia do zbierania płynów, zapałek i mokrych odpadów.
3. Nie odłączać ani nie podłączać wtyczki lub dotykać gniazda zasilacza mokrymi dłońmi.
4. Nie używać urządzenia, gdy wtyczka jest uszkodzona, lub gdy gniazdo zasilające jest niepoprawnie zamontowane.
5. Aby uniknąć pożaru, nie używać urządzenia głównego do odkurzania palnych cieczy, takich jak nafta, benzyna, przedmiotów iskrzących, kaset z tonerem, tonera i innych palnych pyłów; nie używać urządzenia w pobliżu powyższych substancji lub w środowisku, w którym występują gazy palne lub wybuchowe.
6. Nie demontować, naprawiać lub modyfikować urządzenia na własną rękę, aby uniknąć pożaru, obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia. Wymienianie materiałów eksploatacyjnych musi przebiegać zgodnie z niniejszą instrukcją.
7. Gdy używany jest zasilacz, należy podłączyć go do gniazda zasilania prądem przemiennym o odpowiednim napięciu. Nie używać generatora prądu ani źródła zasilania prądem stałym, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem. Nie należy ładować baterii innych niż akumulatorowe.
8. Regularnie usuwać kurz z wtyczki zasilającej za pomocą suchej szmatki, aby uniknąć pożaru spowodowanego niedostateczną izolacyjnością lub inną przyczyną.
9. Poprawnie podłączyć wtyczkę do gniazda zasilającego, aby uniknąć porażenia prądem, zwarcia lub pożaru.
10. W razie wystąpienia nietypowej awarii niezwłocznie odłączyć zasilanie i przerwać użytkowanie urządzenia, aby uniknąć zadymienia, pożaru lub porażenia prądem.
11. Jeżeli podczas ładowania lub użytkowania urządzenia jego obudowa odkształci się lub rozgrzeje do nietypowo wysokiej temperatury, wydziela zapach spalenizny lub wydaje nietypowe dźwięki podczas pracy, należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie i odłączyć wtyczkę. Następnie, aby zapewnić bezpieczeństwo, należy umieścić urządzenie na otwartej przestrzeni, z dala od materiałów palnych. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, należy przekazać urządzenie do konserwacji, lub naprawy, producentowi lub jego autoryzowanemu przedstawicielowi serwisowemu.
12. Należy pamiętać o odłączeniu wtyczki od gniazda zasilającego przed czyszczeniem i konserwacją urządzenia, aby uniknąć porażenia prądem lub obrażeń ciała.
13. Jeżeli podczas użytkowania szczotka główna działa nieprawidłowo, należy wyłączyć zasilanie i niezwłocznie sprawdzić, czy nie zaplątały się w nią włosy lub inne długie włókna, a następnie oczyścić szczotkę.
14. Nie należy rozpylać wody na obudowę urządzenia i wtyczkę ani zanurzać ich w wodzie.
15. Do ładowania urządzenia głównego nie należy używać innych zasilaczy.
16. Odłączając wtyczkę, należy chwytać zasilacz za zaizolowaną obudowę. Nie ciągnąć za przewód zasilający.

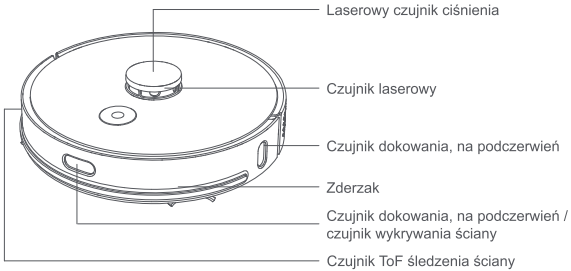
17. Akumulator jest szczelnie zamknięty i w normalnych warunkach nie stanowi zagrożenia. Jeżeli pod wpływem ekstremalnych warunków dojdzie do wycieku elektrolitu z akumulatora, może dojść do podrażnienia lub oparzenia skóry. W razie przypadkowego kontaktu z elektrolitem, należy podjąć poniższe kroki.
    1) W razie kontaktu ze skórą – przemyć wodą z mydłem;
    2) W razie kontaktu z okiem – niezwłocznie rozpocząć płukanie wodą i kontynuować je przez przynajmniej 15 minut i wezwać pomoc medyczną.
18. Niniejsze urządzenie nie powinno być obsługiwane przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych, bądź nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że pozostają pod nadzorem.
19. Robot sprzątający z mopem nie może być użytkowany w pobliżu sprzętu elektromagnetycznego stosowanego w szpitalu. Niniejszy produkt nie jest zabawką. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Używać urządzenia wyłącznie z akcesoriami dostarczonymi wraz z nim.
20. Zasilacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Chronić zasilacz przed deszczem.
21. W razie uszkodzenia obudowy nie używać zasilacza, aby uniknąć możliwości porażenia prądem.
22. Zasilacz jest przeznaczony do użytku wyłącznie z konkretnym robotem sprzątającym z mopem.
23. Przed ładowaniem sprawdzić, czy specyfikacja zasilacza jest zgodna z napięciem źródła zasilania.
24. Wyjąć akumulator za pomocą odpowiedniego narzędzia. Wykręcić śruby z dolnej pokrywy, otworzyć dolną pokrywę, odłączyć styki akumulatora i wyjąć akumulator z komory akumulatora.
25. Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego akumulator.
26. Przed wyjęciem akumulatora należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
27. To urządzenie zawiera uziemienie wyłącznie w celach funkcjonalnych.

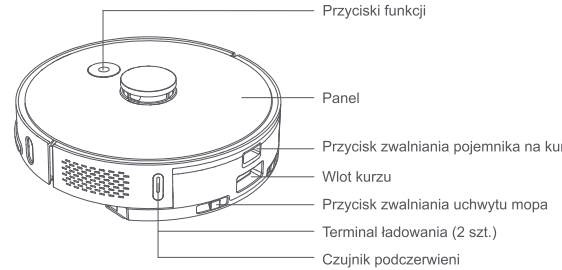
⚠ Przestroga

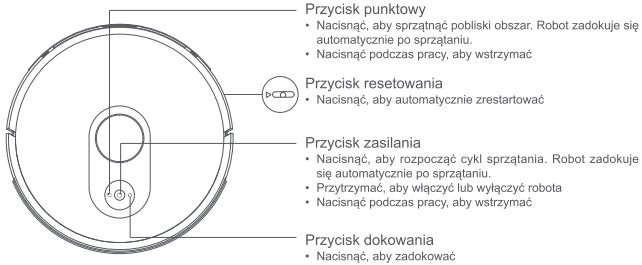
1. Nie używać urządzenia na zewnątrz, na powierzchniach innych niż podłoga lub w środowisku przemysłowym lub do celów komercyjnych.
2. Nie używać w otoczeniu pozbawionym przegród ochronnych (takich jak pomieszczenia dwupoziomowe, otwarte balkony, blaty mebli).
3. Nie zasłaniać otworów wylotowych powietrza (aby uniknąć odkształceń obudowy, awarii urządzenia lub pożaru w wyniku przegrzania).
4. Nie przesuwać urządzenia (aby nie zarysować podłogi).
5. Nie potrząsać obudową urządzenia ani nie pozwolić dzieciom na zabawę urządzeniem, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia obudowy urządzenia.
6. Nie rzucać urządzeniem, nie uderzać nim w inne przedmioty ani nie ściskać go, aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem w wyniku awarii urządzenia.
7. Przed użyciem urządzenia upewnić się, że szczotka główna i filtr zostały zamontowane, aby nie uszkodzić silnika lub obudowy urządzenia.
8. Przed ładowaniem urządzenia sprawdzić, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony.
9. Przed pierwszym użyciem robota sprzątającego z mopem lub wymianą określonego filtra wyłączyć zasilanie urządzenia głównego i upewnić się, że filtr jest poprawnie zamontowany.
10. Należy zadbać o prawidłową utylizację zużytych akumulatorów. Nie utylizować akumulatora w sposób nieodpowiedzialny.
11. Przed użyciem urządzenia ustawić w należytym porządku stoły, krzesła, artykuły gospodarstwa domowego, przedmioty stojące na podłodze itp. i usunąć przewody i małe przedmioty znajdujące się na podłodze, aby uniknąć zablokowania się urządzenia podczas sprzątania.
12. Gdy urządzenie pracuje, należy zadbać o to by zasłony i obrusy znajdowały się z dala od podłogi, a dywan leżał płasko. Pozwoli to zapobiec zablokowaniu urządzenia podczas pracy i spowodowaniu szkód materialnych.
13. Przed pierwszym użyciem należy pamiętać, aby otworzyć drzwi wszystkich pokoi, aby robot mógł stworzyć kompletną mapę pomieszczeń.
14. Nie stawać przed pracującym urządzeniem, gdyż może to ograniczyć zdolność urządzenia do poprawnego rozpoznania przestrzeni, która ma zostać sprzątnięta.
15. Nie używać ani nie przechowywać urządzenia głównego w miejscu, w którym panują skrajnie niesprzyjające warunki, na przykład ekstremalne temperatury. Zalecane jest użytkowanie wewnątrz pomieszczeń. Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

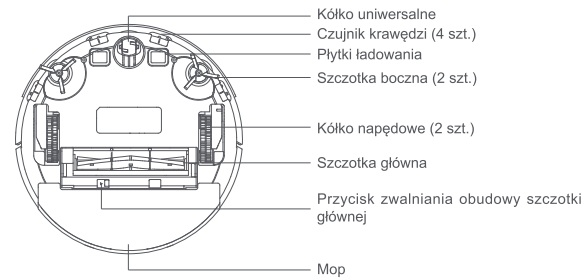
Informacje ogólne o urządzeniu

Urządzenie główne

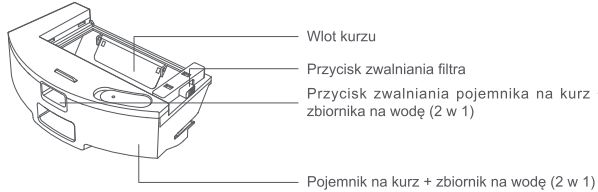


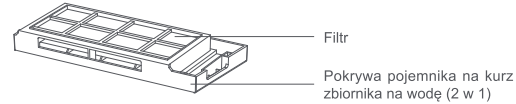




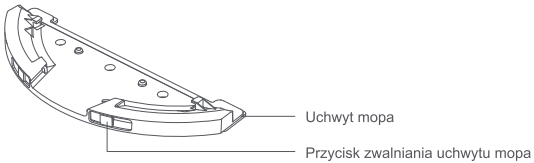


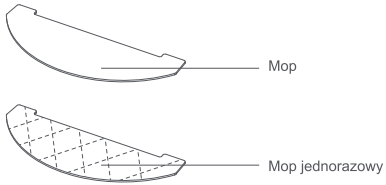
Elektryczny zbiornik na wodę i moduł mopa



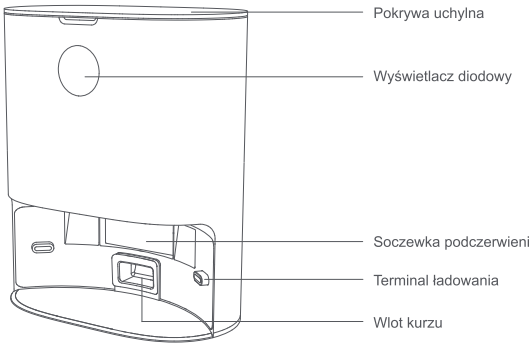


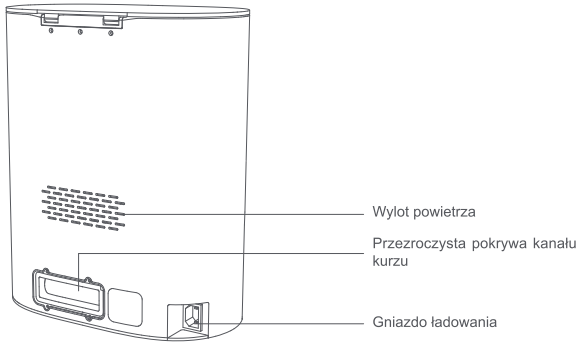
PL



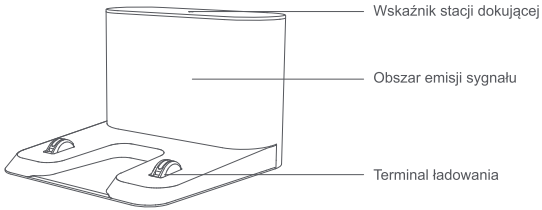


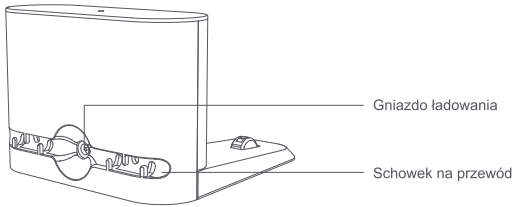
Pojemnik na kurz (opcjonalny)





Stacja dokująca (opcjonalna)



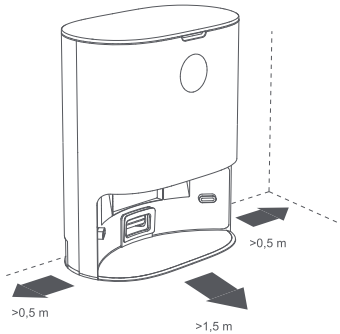


PL

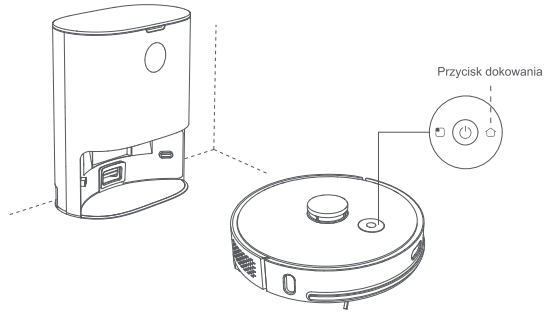
Montaż

Umieszczenie zbiornika na kurz (opcjonalnego)

Krok 1: wybrać odpowiednie miejsce do umieszczenia zbiornika na kurz.



Krok 2: nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania na urządzeniu głównym, aby włączyć robota sprzątającego z mopem, następnie nacisnąć przycisk dokowania, aby robot odszukał zbiornik na kurz i naładował akumulator.

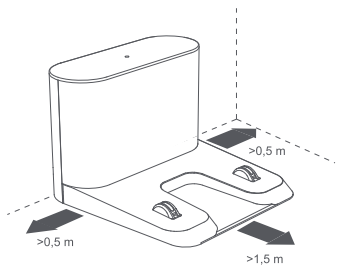


Przestroga

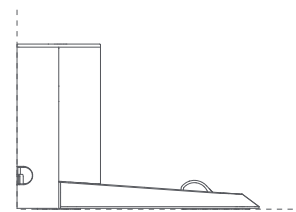
1. Na czas ładowania należy zdemontować moduł mopa, aby zapobiec wyciekom wody z mokrego mopa i uszkodzeniu podłogi.
2. Nie używać urządzenia w pomieszczeniach, w których znajdują się niemowlęta i bardzo małe dzieci. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla niemowląt i małych dzieci.
3. Gdy urządzenie główne jest zaparkowane przy zbiorniku na kurz, należy zadbać, aby dzieci i zwierzęta nie zbliżały się do urządzenia ani nie zderzyły się z urządzeniem głównym. Pozwoli to uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
4. Aby zapewnić bezproblemowy powrót urządzenia głównego do zbiornika na kurz po zakończeniu sprzątania, zaleca się uruchomienie urządzenia przy zbiorniku na kurz i nieprzemieszczanie zbiornika na kurz podczas procesu sprzątania.
5. Zbiornik na kurz obsługuje funkcję gromadzenia kurzu i ładowania. W urządzeniu fabrycznie montowany jest nowy worek na kurz.

Umieszczenie stacji dokującej (opcjonalnej)

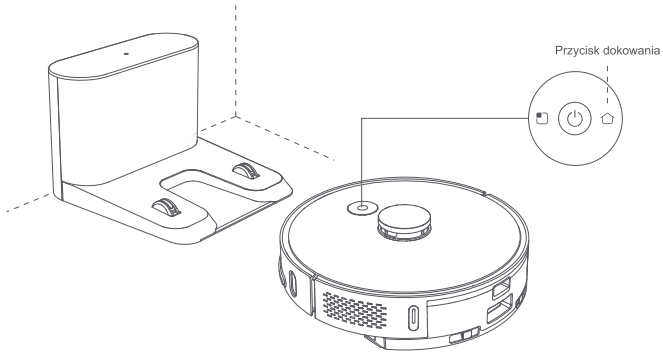
Krok 1: wybrać odpowiednie miejsce do umieszczenia stacji dokującej.



Krok 2: umieścić stację dokującą w pobliżu ściany.



Krok 3: nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania na urządzeniu głównym, aby włączyć robota sprzątającego z mopem, następnie nacisnąć przycisk dokowania, aby robot odszukał stację dokującą i naładował akumulator.



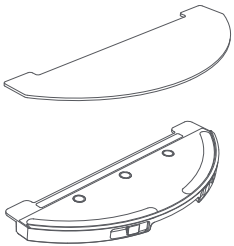
PL

Przestroga

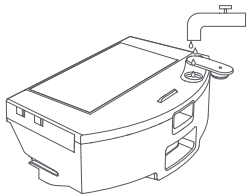
1. Na czas ładowania należy zdemontować moduł mopa, aby zapobiec wyciekom wody z mokrego mopa i uszkodzeniu podłogi.
2. Nie używać urządzenia w pomieszczeniach, w których znajdują się niemowlęta i bardzo małe dzieci. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla niemowląt i małych dzieci.
3. Gdy urządzenie główne jest zaparkowane przy stacji dokującej, należy zapewnić, aby dzieci i zwierzęta nie zbliżały się do urządzenia ani nie zderzyły się z urządzeniem głównym. Pozwoli to uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
4. Aby zapewnić bezproblemowy powrót urządzenia głównego do stacji dokującej po zakończeniu sprzątania, zaleca się uruchomienie urządzenia przy stacji dokującej i nieprzemieszczanie stacji dokującej podczas procesu sprzątania.

Montaż modułu mopa

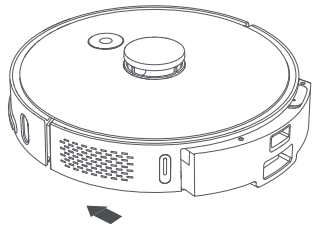
Krok 1: przymocowanie mopa
Przykleić mop w wyznaczonym miejscu (w uchwycie mopa)



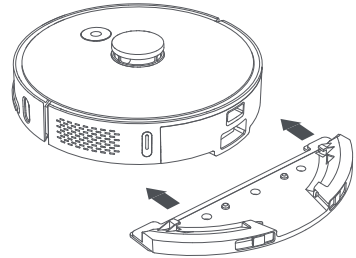
Krok 2: napełnienie zbiornika na wodę
Otworzyć pokrywę zbiornika na wodę, wlać wodę i zamknąć pokrywę



Krok 3: Montaż zbiornika na wodę
Wsunąć elektryczny zbiornik na wodę i pojemnik na kurz poziomo, w kierunku zgodnym z nacięciem w urządzeniu głównym, do ich zatrzaśnięcia.



Krok 4: montaż modułu mopa
Wsunąć moduł mopa pod elektryczny zbiornik na wodę, aby zatrzasnął się na miejscu.



PL

Przestroga

1. Nie używać funkcji mopa na dywanie.
2. Podczas ładowania, lub gdy robot nie jest używany, należy wyjąć moduł mopa, wylać nadmiar wody i wyczyścić mopa, aby uniknąć powstania pleśni lub nieprzyjemnego zapachu.
3. Zaleca się czyszczenie mopa każdorazowo w celu utrzymania prędkości wchłaniania wody oraz efektywnego mycia. W razie potrzeby wymienić mop na nowy.
4. Jeżeli urządzenie główne będzie ładowane na drewnianej podłodze, należy wcześniej zdemontować moduł mopa, aby zapobiec wyciekom wody z mopa i uszkodzeniu podłogi.

Eksploatacja

Pobieranie aplikacji

Urządzenie jest kompatybilne z platformą roidmi cleaner i może być sterowane za pomocą aplikacji „roidmi cleaner". Jest ona kompatybilna z systemami Android oraz iOS.

1. Pobieranie aplikacji
Aby pobrać i zainstalować aplikację, należy wyszukać nazwę „roidmi cleaner" w sklepie z aplikacjami lub zeskanować poniższy kod QR.

2. Konfiguracja sieci Wi-Fi
Łączenie z aplikacją Mijia przez sieć Wi-Fi: upewnić się, że smartfon jest połączony z siecią Wi-Fi, a następnie nacisnąć i przytrzymać (przez ponad 3 sekundy) przyciski dokowania i zasilania.
Łączenie z aplikacją „roidmi cleaner" przez sieć Wi-Fi: upewnić się, że smartfon jest połączony z siecią Wi-Fi, a następnie nacisnąć i przytrzymać (przez ponad 3 sekundy) przyciski punktowy i zasilania.

3. Dodawanie urządzeń
Po wprowadzeniu hasła Wi-Fi w aplikacji, wykonać wyświetlane polecenia, aby dodać urządzenia.

Łączenie z aplikacją Mijia

Urządzenie jest połączone z funkcją Mijia Smart Home. Można nim sterować przez aplikację Mijia, która ponadto umożliwia łączność z innymi urządzeniami inteligentnymi.

Zeskanować kod QR lub wyszukać nazwę „Mijia" w sklepie z aplikacjami, aby pobrać i zainstalować aplikację. Otworzyć aplikację, zarejestrować się i zalogować na koncie Mijia. Kliknąć „+" w prawym górnym rogu lub przycisk „Add Device" (dodaj urządzenie), aby dodać urządzenie.

works with mijia

Przypomnienie: rzeczywista procedura może być nieco inna ze względu na aktualizacje aplikacji Mijia. Należy postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

Należy pamiętać, że oznaczenie „works with mijia" (współpracuje z mijia) oznacza jedynie kompatybilność urządzenia z aplikacją Mijia. Firmy Xiaomi i Mijia nie odpowiadają za problemy związane z urządzeniem ani za stosowane przez producenta procesy wytwórcze, standardy wykonawcze, kontrolę jakości itp.

Włączanie/wyłączanie i tryby sprzątania

1. Włączanie/wyłączanie

Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania. Włączy się wskaźnik przycisku zasilania, a urządzenie główne przejdzie w tryb czuwania. Gdy urządzenie główne jest w trybie bezczynności, nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania. Wskaźnik powoli zgaśnie, a proces sprzątania zostanie zakończony.

Gdy urządzenie główne pracuje, nacisnąć dowolny przycisk, aby wstrzymać jego pracę. Ponownie nacisnąć przycisk zasilania, aby wznowić cykl sprzątania.

Nacisnąć przycisk dokowania. Urządzenie główne zostanie automatycznie zaparkowane, a proces sprzątania zakończy się. Nacisnąć przycisk punktowy, aby przeprowadzić czyszczenie pobliskiego obszaru.

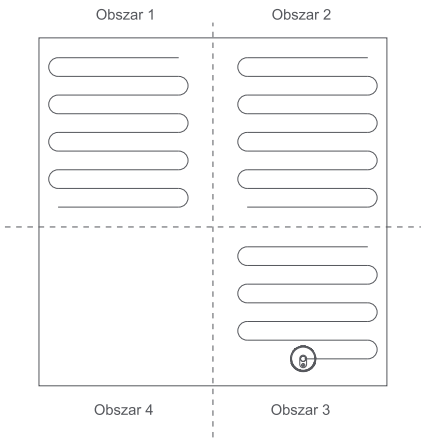
2. Ładowanie

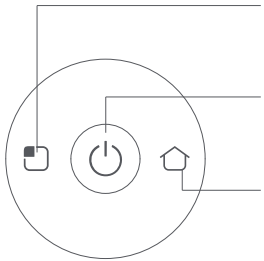
Po zakończeniu cyklu sprzątania urządzenie główne automatycznie parkuje przy stacji dokującej i ładuje się. Jeżeli wystąpi błąd, należy rozwiązać problem i nacisnąć przycisk dokowania. Urządzenie główne zostanie automatycznie zadokowane.
Gdy urządzenie główne jest ładowane, wskaźnik przycisku zasilania pozostaje włączony; gdy jest w pełni naładowane, wskaźnik pulsuje (pulsowanie = ściemnianie i rozjaśnianie w określonym tempie).

Jeżeli cykl sprzątania nie został zainicjowany przy stacji dokującej lub zbiorniku na kurz, zadokowanie urządzenia może się nie powieść. Po zakończeniu cyklu sprzątania urządzenie główne automatycznie powraca do punktu, w którym zostało uruchomione. Aby wymusić powrót urządzenia do stacji dokującej lub zbiornika na kurz, należy nacisnąć przycisk dokowania.

3. Tryb sprzątania

Po włączeniu główne urządzenie skanuje i inteligentnie mapuje kolejne obszary. Następnie rozpoczyna sprzątanie wzdłuż ścian, po czym wykonuje sprzątanie przylegających do siebie pasów powierzchni aż do sprzątnięcia całego obszaru. Po zakończeniu cyklu sprzątania urządzenie główne automatycznie powraca do stacji dokującej lub zbiornika na kurz.
Nacisnąć przycisk zasilania, aby uruchomić cykl sprzątania. Ścieżka sprzątania ma przebieg przedstawiony na poniższej ilustracji. Nacisnąć dowolny przycisk, aby wstrzymać sprzątanie.



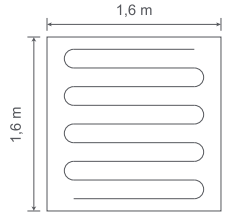


Przycisk punktowy
- Nacisnąć, aby sprzątnąć pobliski obszar. Robot zadokuje się automatycznie po sprzątaniu.
- Nacisnąć podczas pracy, aby wstrzymać

Przycisk zasilania
- Nacisnąć, aby rozpocząć cykl sprzątania. Robot zadokuje się automatycznie po sprzątaniu.
- Przytrzymać, aby włączyć lub wyłączyć robota
- Nacisnąć podczas pracy, aby wstrzymać

Przycisk dokowania
- Nacisnąć, aby zadokować

4. Sprzątanie pobliskiego obszaru
Gdy urządzenie główne jest w trybie czuwania lub jest wstrzymane, należy nacisnąć przycisk punktowy, aby rozpocząć sprzątanie pobliskiego obszaru. Obszar sprzątania jest kwadratem o wymiarach 1,6 m × 1,6 m, którego środkiem jest miejsce, w którym stoi urządzenie główne. Po zakończeniu sprzątania urządzenie automatycznie dokuje się.



Sprzątanie pobliskiego obszaru

5. Tryb pokoju
Jeżeli w ustawieniach map zdefiniowano ustawienia pokoju, należy wybrać żądany pokój i nacisnąć przycisk punktowy, aby uruchomić sprzątanie pokoju. Jeżeli nie skonfigurowano pokoi, w pierwszej kolejności należy zdefiniować w aplikacji granice pomieszczenia.

6. Dolewanie wody lub czyszczenie mopa podczas pracy
Aby dolać wody lub wyczyścić mopa podczas pracy urządzenia, należy nacisnąć przycisk zasilania, aby zatrzymać urządzenie główne, wyjąć pojemnik na kurz + zbiornik na wodę (2 w 1) oraz moduł mopa. Po dolaniu wody lub wyczyszczeniu mopa ponownie zamontować wyjęte elementy i nacisnąć przycisk zasilania, aby wznowić cykl sprzątania.

7. Informowanie o błędzie
Jeżeli błąd wystąpi, gdy działa urządzenie główne, wskaźnik przycisku zasilania zacznie szybko migać i wyemitowany zostanie komunikat głosowy. Aby rozwiązać problem, należy skorzystać z objaśnień znajdujących się w sekcji „Rozwiązywanie problemów" niniejszej instrukcji obsługi.

8. Tryb uśpienia
Po 20 minutach bezczynności urządzenie główne automatycznie przechodzi w tryb uśpienia. Nacisnąć dowolny przycisk, aby wybudzić urządzenie.

9. Resetowanie połączenia Wi-Fi
Po zresetowaniu hasła, lub gdy telefon nie może połączyć się z urządzeniem głównym z innego powodu, należy zresetować połączenie Wi-Fi zgodnie ze wskazówkami w sekcji „Pobieranie aplikacji" niniejszej instrukcji obsługi.

10. Automatyczne opróżnianie pojemnika na kurz (dotyczy tylko robotów sprzątających z mopem wyposażonych w zbiornik na kurz)
Po zakończeniu cyklu sprzątania robot automatycznie powraca do zbiornika na kurz, gdzie następuje ładowanie i opróżnianie pojemnika na kurz.

11. Przycisk resetowania
Jeśli przycisk nie reaguje lub nie można go otworzyć, spróbuj zresetować system; w przeciwnym razie uruchom ponownie. Po zresetowaniu standardowe ustawienia czyszczenia i ustawienia trybu czyszczenia hosta zostaną wyczyszczone.
Skonfiguruj Wi-Fi.

PL

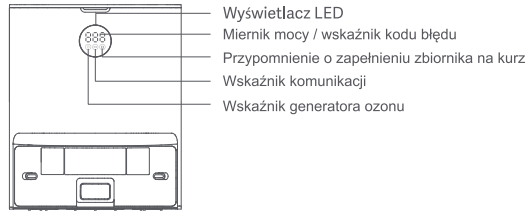
Przestroga

1. Sprzątanie najlepiej jest rozpoczynać, gdy urządzenie główne znajduje się przy stacji dokującej lub zbiorniku na kurz.
2. Jeżeli podczas sprzątania poziom naładowania akumulatora zanadto się obniży, urządzenie główne zostanie automatycznie zaparkowane przy stacji dokującej lub zbiorniku na kurz w celu naładowania akumulatora. Następnie powróci do miejsca, w którym przerwane zostało sprzątanie, aby wznowić pracę po ukończeniu ładowania.
3. Przed użyciem urządzenia ustawić w należytym porządku stoły, krzesła, artykuły gospodarstwa domowego, przedmioty stojące na podłodze itp. i usunąć przewody i małe przedmioty znajdujące się na podłodze, aby uniknąć zablokowania się urządzenia podczas sprzątania.
4. Nie stawać przed pracującym urządzeniem, gdyż może to ograniczyć zdolność urządzenia do poprawnego rozpoznania przestrzeni, która ma zostać sprzątnięta.
5. Po zakończeniu pracy zaleca się pozostawienie włączonego urządzenia głównego w trybie ładowania, aby realizacja kolejnego zadania sprzątania przebiegła sprawnie.

PL

Włączanie/wyłączanie i obsługa zbiornika na kurz (opcjonalnego)

Dotknij wyświetlacza LED, aby włączyć funkcję zbierania kurzu. Gdy funkcja zbierania kurzu zintegrowanej stacji działa normalnie, wskaźnik na pierścieniu zewnętrznym pokazuje stan światła bieżącej wody, a ws kaźnik generatora ozonu jest zawsze włączony przez 30 minut, a następnie gaśnie. Wyświetlacz LED wyświetli również pozostałą moc; jeśli worek na kurz nie jest zainstalowany, zostanie wyświetlony kod usterki; dodatkowo
Funkcja przypomnienia o pracy generatora ozonu, stacji zbierania kurzu i przypomnienia o lampie komunikacyjnej hosta oraz funkcja przypomnienia o pełnym kurzu.



Wskaźnik stanu zbiornika na kurz

Stan	Zewnętrzny wskaźnik pierścieniowy	Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora	Wskaźnik ozonu	Wskaźnik komunikacji	Przypomnienie o zapełnieniu zbiornika na kurz
Inicjowanie	●	888	●	●	●
Urządzenie główne na miejscu / zbiornik na kurz działa poprawnie	○	●	○	●	○
Brak urządzenia głównego / zbiornik na kurz działa poprawnie	●	○	○	○	○
Odbieranie kurzu	☼	012 → 001	●	●	○
Odbieranie kurzu / ssanie w normie	○	○	●	○	○
Odbieranie kurzu / ssanie nieprawidłowe	○	001	●	●	○
Worek na kurz jest pełny / urządzenie główne na miejscu	○	●	●	●	●
Worek na kurz jest pełny / brak urządzenia głównego	○	○	●	○	●
Brak worka na kurz / urządzenie główne na miejscu	○	000	○	○	○
Brak worka na kurz / brak urządzenia głównego	○	000	○	○	○
Komunikacja nie jest normalna / host jest na swoim miejscu	○	004	○	○	○
Urządzenie wyłączone / wskaźniki wyłączone przez aplikację	○	○	○	○	○
Uwagi: ☼ oznacza miganie; ○ oznacza, że wskaźnik jest wyłączony; ● oznacza, że wskaźnik świeci.					

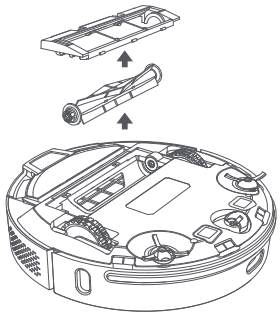
Przypomnienie: upewnić się, że zbiornik na kurz jest podłączony do zasilania, a urządzenie główne jest na miejscu, aby możliwe było zdalne uruchomienie robota i odbieranie kurzu w dowolnym momencie za pośrednictwem aplikacji.

Czyszczenie i konserwacja

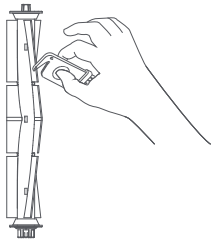
Przed konserwacją należy wyłączyć urządzenie!

Demontaż i montaż szczotki głównej

Krok 1: demontaż szczotki głównej
Obrócić robota sprzątającego z mopem do góry dnem, nacisnąć przycisk zwalniania pokrywy szczotki głównej, aby zdjąć pokrywę szczotki głównej. Wyjąć główną szczotkę i wyczyścić jej kasetę.



Krok 2: czyszczenie szczotki głównej
Za pomocą szczoteczki czyszczącej oddzielać i odcinać włosy i włókna oplatające szczotkę główną. Szczotkę główną należy wymieniać co 3–6 miesięcy.



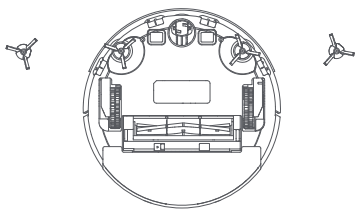
PL

⚠ Przestroga

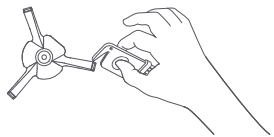
1. Przed wymianą szczotki głównej wyłączyć urządzenie.
2. Szczoteczka czyszcząca posiada ostrze, które służy do przecinania zaplątanych włókien, których usunięcie jest utrudnione. Szczoteczkę czyszczącą należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Demontaż i montaż szczotki bocznej

Krok 1: demontaż szczotki bocznej
Obrócić robota sprzątającego z mopem do góry dnem, śrubokrętem wykręcić śrubę i wyjąć szczotkę boczną.



Krok 2: czyszczenie szczotki bocznej
Za pomocą szczoteczki czyszczącej oddzielać i odcinać włosy i włókna oplatające szczotkę boczną. Szczotkę boczną należy wymieniać co 3–6 miesięcy, aby zapewnić wysoką wydajność odkurzacza.

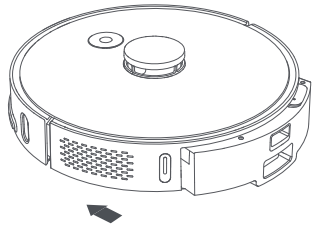


Przestroga

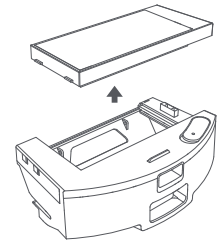
1. Wymieniać wyłącznie na szczotkę boczną dostarczoną przez ROIDMI, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia głównego.
2. Aby uniknąć zranienia, należy zachować ostrożność podczas wymiany szczotki bocznej i korzystania ze śrubokrętu.
3. Poprawnie zamontować prawą i lewą szczotkę boczną na odpowiednich kołkach.

Demontaż i umieszczanie pojemnika na kurz + zbiornika na wodę (2 w 1) oraz filtra

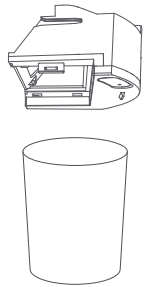
Krok 1: demontaż pojemnika na kurz + zbiornika na wodę (2 w 1)
Nacisnąć przycisk zwalniania pojemnika na kurz + zbiornika na wodę (2 w 1), aby wyjąć pojemnik na kurz + zbiornik na wodę (2 w 1).



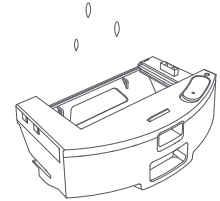
Krok 2: demontaż filtra
Nacisnąć przycisk zwalniania filtra, znajdujący się z prawej strony pojemnika na kurz + zbiornika na wodę (2 w 1), aby wyjąć filtr.



Krok 3: opróżnianie pojemnika na kurz + zbiornika na wodę (2 w 1)
Umieścić pojemnik na kurz nad koszem na śmieci i opróżnić jego zawartość. Za pomocą szczoteczki czyszczącej wyczyścić narożniki pojemnika na kurz, do których dostęp jest utrudniony.

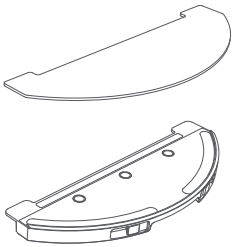


Krok 4: czyszczenie pojemnika na kurz + zbiornika na wodę (2 w 1)
Wypłukać pojemnik na kurz + zbiornik na wodę (2 w 1) czystą wodą. Pozostawić do wyschnięcia na przynajmniej 24 godziny przed ponownym umieszczeniem w urządzeniu, aby zapobiec zbijaniu się pyłu podczas kolejnego cyklu pracy.

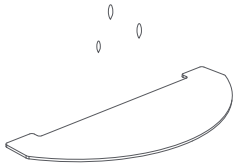


Demontaż i montaż mopa

Krok 1: demontaż mopa
Odłączyć moduł mopa od pojemnika na kurz + zbiornika na wodę (2 w 1) i wyjąć mop z modułu mopa.



Krok 2: czyszczenie mopa
Wypłukać mopa w czystej wodzie. Pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed ponownym umieszczeniem w urządzeniu, aby zapobiec zbijaniu się pyłu podczas kolejnego cyklu pracy.



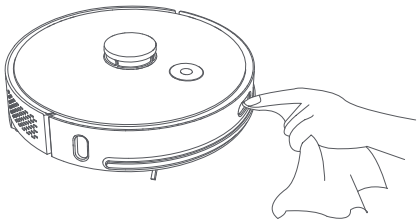
PL

Przestroga

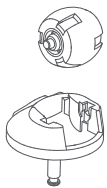
1. Wymieniać wyłącznie na mop dostarczony przez ROIDMI, w przeciwnym razie może dojść do obniżenia skuteczności sprzątania.
2. Należy pamiętać o wyjmowaniu i czyszczeniu mopa, aby zapobiec wypływaniu brudnej wody.
3. Mop należy wymieniać co 3–6 miesięcy, aby zapewnić wysoką wydajność odkurzacza.

Czyszczenie elementów wymiennych

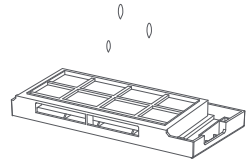
Krok 1: czyszczenie czujników
Za pomocą miękkiej, czystej szmatki wytrzeć i wyczyścić płytki ładowania znajdujące się z tyłu, laserowy czujnik odległości znajdujący się na górze, czujniki krawędzi, czujnik dokowania na podczerwień oraz czujnik ToF śledzenia ściany.



Krok 2: czyszczenie kółka uniwersalnego
Obrócić robota sprzątającego z mopem do góry dnem i wyciągnąć kółko uniwersalne, a następnie usunąć włosy i zanieczyszczenia z kółka i osi. Umyć kółko uniwersalne w wodzie i dokładnie je wysuszyć przed ponownym montażem.

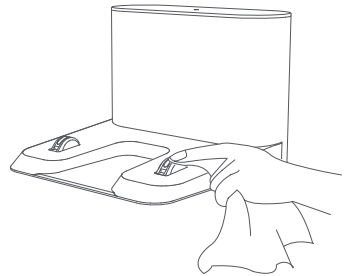


Krok 3: czyszczenie filtra
Wypłukać filtr pojemnika na kurz w czystej wodzie. Pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed ponownym umieszczeniem w urządzeniu, aby zapobiec zbijaniu się pyłu podczas kolejnego cyklu pracy.



Czyszczenie stacji dokującej (opcjonalnej)

Krok 1: czyszczenie terminali ładowania
Sprawdzić, czy terminale ładowania są zabrudzone. Przetrzeć terminale ładowania miękką czystą szmatką, aby je wyczyścić.



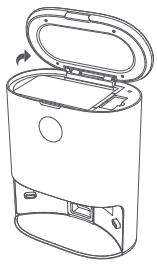
PL

⚠ Przestroga

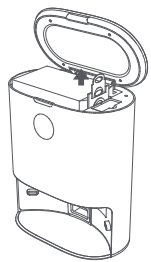
1. Do czyszczenia czujników urządzenia głównego, czujników na podczerwień i terminali ładowania używać suchej szmatki. Nie używać mokrej szmatki, aby zapobiec przedostaniu się wody do urządzenia i spowodowaniu uszkodzeń.
2. Aby uniknąć zranienia, należy zachować ostrożność podczas montażu elementów wymiennych za pomocą śrubokrętu.

Czyszczenie zbiornika na kurz (opcjonalnego)

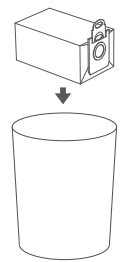
Krok 1: wymiana worka na kurz
Gdy zapełni się worek na kurz, wskaźnik zapełnienia worka na wyświetlaczu LED zbiornika na kurz zostanie włączony. Należy wówczas wymienić worek. Worek na kurz należy wymieniać co 4 tygodnie.



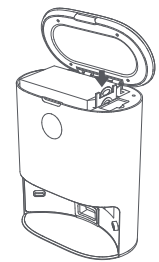
Otworzyć pokrywę zbiornika na kurz



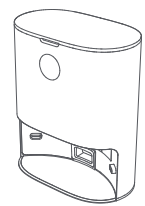
Pociągnąć rączkę worka na kurz, aby wyjąć worek na kurz



Wyrzucić zużyty worek na kurz

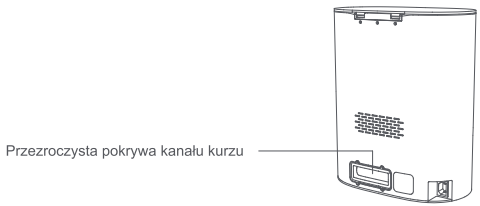


Umieścić nowy worek na kurz

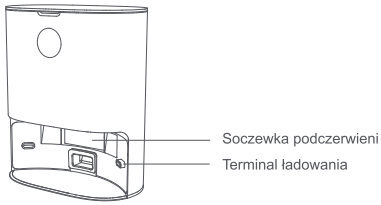


Zamknąć pokrywę zbiornika na kurz

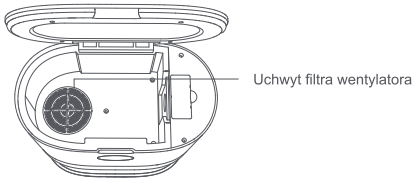
Krok 2: czyszczenie kanału kurzu
Jeżeli zbiornik na kurz nie działa, chociaż jest włączony, a worek na kurz nie jest zapełniony, w pierwszej kolejności należy odłączyć zbiornik od źródła zasilania i sprawdzić, czy kanał kurzu jest drożny. Jeżeli kanał jest niedrożny, otworzyć jego przezroczystą pokrywę za pomocą śrubokręta i usunąć blokadę.



Krok 3: czyszczenie soczewki podczerwieni i terminali ładowania
Przetrzeć soczewkę podczerwieni i terminale ładowania miękką czystą szmatką, aby je wyczyścić.



Krok 4: czyszczenie uchwytu filtra wentylatora
Sprawdzić, czy uchwyt filtra wentylatora jest opleciony zanieczyszczeniami lub wymaga czyszczenia. Przetrzeć uchwyt miękką czystą szmatką, aby go wyczyścić.



PL

Przestroga

1. Do czyszczenia użyć suchej szmatki. Nie używać mokrej szmatki, aby zapobiec przedostaniu się wody do urządzenia i spowodowaniu uszkodzeń.
2. Aby uniknąć zranienia, należy zachować ostrożność podczas montażu elementów wymiennych za pomocą śrubokrętu.

Rozwiązywanie problemów

Jeżeli błąd wystąpi podczas pracy robota sprzątającego, wskaźnik przycisku zasilania zacznie szybko migać i wyemitowany zostanie komunikat głosowy. Sposób naprawienia błędu został opisany w poniższej tabeli.

Komunikat błędu	Rozwiązanie
Błąd 1: sprawdzić, czy radar jest przesłonięty lub zablokowany. Jeżeli tak jest, przenieść urządzenie główne w inne miejsce i tam je uruchomić.	Jeżeli radar jest przesłonięty lub zablokowany, usunąć blokadę lub zabrudzenia.
	Nie używać urządzenia na zewnątrz, w miejscu nasłonecznionym ani w miejscach, w których występuje intensywne oświetlenie. Używać wewnątrz pomieszczeń.
	Jeżeli powyższe rozwiązania nie rozwiązują problemu, przenieść urządzenie główne w inne miejsce i tam je uruchomić.
	Jeżeli błąd występuje nadal, skontaktować się z działem obsługi klienta.
Błąd 2: sprawdzić, czy zderzak został zablokowany.	Jeżeli zderzak został zablokowany, usunąć zanieczyszczenia i kilka razy opukać zderzak, aby uwolnić przedmioty, które mogły utknąć pod zderzakiem.
	Jeżeli urządzenie zablokowało się z powodu zbyt małej przestrzeni, należy przenieść je w inne miejsce i ponownie uruchomić.
	Jeżeli błąd występuje nadal, skontaktować się z działem obsługi klienta.

Komunikat błędu	Rozwiązanie
Błąd 3: wytrzeć czujnik krawędzi, przemieścić urządzenie główne z dala od krawędzi i uruchomić.	Jeżeli urządzenie główne zawiesiło się (utraciło kontakt z podłożem), należy przenieść je w nowe miejsce i uruchomić.
	Jeżeli czujnik krawędzi ulega zabrudzeniu lub zablokowaniu przez zanieczyszczenia, należy czyścić go regularnie.
	Jeżeli błąd występuje nadal, skontaktować się z działem obsługi klienta.
Błąd 4: sprawdzić, czy szczotka główna została zablokowana.	Jeżeli szczotka główna jest oplątana włóknami, nitkami itp., należy ją wyjąć i oczyścić.
	Usunąć z podłogi włókna, nitki itp.
	Regularnie czyścić szczotkę główną, ponieważ może dochodzić do jej oplątania zanieczyszczeniami.
	Jeżeli błąd występuje nadal, skontaktować się z działem obsługi klienta.
Błąd 5: sprawdzić, czy szczotki boczne zostały zablokowane.	Jeżeli szczotki boczne są oplątane włóknami, nitkami itp., należy wyjąć je z urządzenia i oczyścić.
	Usunąć z podłogi włókna, nitki itp.
	Regularnie czyścić szczotki boczne, ponieważ może dochodzić do ich oplątania zanieczyszczeniami.
	Jeżeli błąd występuje nadal, skontaktować się z działem obsługi klienta.
Błąd 6: sprawdzić, czy kółko napędowe zostało zablokowane.	Jeżeli kółko napędowe zostało zablokowane, należy je oczyścić.
	Jeżeli błąd występuje nadal, skontaktować się z działem obsługi klienta.
Błąd 7: umieścić pojemnik na kurz + zbiornik na wodę (2 w 1).	Umieścić pojemnik na kurz + zbiornik na wodę (2 w 1) oraz filtr i sprawdzić, czy są poprawnie zamontowane.
	Jeżeli błąd występuje nadal, wymienić filtr.
	Jeżeli błąd występuje nadal, skontaktować się z działem obsługi klienta.
Błąd 8: niski poziom naładowania akumulatora. Naładować akumulator.	Ze względu na niski poziom naładowania akumulatora należy go naładować przed użyciem urządzenia.
Błąd 9: błąd ładowania. Sprawdzić, czy urządzenie główne jest poprawnie podłączone do zbiornika na kurz.	Za pomocą suchej szmatki przetrzeć terminale ładowania zbiornika na kurz oraz płytki ładowania urządzenia głównego.
Błąd 10: temperatura akumulatora jest zbyt wysoka lub zbyt niska. Spróbować ponownie później.	Jeżeli temperatura akumulatora jest zbyt wysoka lub zbyt niska, rozpocząć korzystanie z urządzenia, gdy temperatura akumulatora powróci do normy.
Błąd 11: sprawdzić czujnik śledzenia ściany.	Jeżeli czujnik śledzenia ściany jest zakurzony, należy go oczyścić.
Błąd 12: umieścić urządzenie na poziomym podłożu i uruchomić.	Jeżeli dojdzie do wykrycia przechylenia urządzenia, umieścić urządzenie na poziomym podłożu i uruchomić.
Błąd 13: błąd wentylatora podciśnienia.	Jeżeli wentylator podciśnienia nie działa poprawnie, ponownie uruchomić cały system.
	Jeżeli błąd występuje nadal, skontaktować się z działem obsługi klienta.
Błąd 14: sprawdzić, czy pokrywa górnego radaru została zablokowana.	Jeżeli pokrywa górnego radaru została zablokowana lub coś na nią naciska, należy przenieść urządzenie w inne miejsce i uruchomić.
Błąd 15: umieścić urządzenie główne z dala od obszarów zabronionych i uruchomić je.	Umieścić urządzenie główne z dala od wirtualnych ścian lub obszarów zabronionych i uruchomić je.
Błąd 16: błąd powrotu do stacji dokującej. Usunąć przeszkody znajdujące się w pobliżu stacji dokującej.	Usunąć przeszkody, które znajdują się w odległości mniejszej niż 1,5 m od przedniej krawędzi stacji dokującej.
Błąd 17: brak worka na kurz.	Sprawdzić, czy worek na kurz został zainstalowany.
	Jeżeli worek jest zainstalowany, sprawdzić, czy dotyka do dna stacji dokującej.
	Jeżeli błąd występuje nadal, skontaktować się z działem obsługi klienta.
Błąd 18: worek na kurz jest pełny.	Jeżeli worek na kurz jest pełny, wymienić go.
	Jeżeli worek nie jest pełny, sprawdzić, czy kanał zbiornika na kurz jest drożny. Jeżeli kanał jest niedrożny, wyczyścić kanał kurzu.
	Jeżeli błąd występuje nadal, skontaktować się z działem obsługi klienta.
Błąd 19: wyczyścić pojemnik na kurz + zbiornik na wodę (2 w 1), jeżeli nie były czyszczone przez dłuższy czas.	Jeżeli pojemnik na kurz + zbiornik na wodę (2 w 1) są przepełnione kurzem, należy je wyczyścić oraz wyczyścić filtr.
Błąd 20: oczyścić filtr.	Wyjąć filtr i wyczyścić go.

Wskazówka: ponowne uruchomienie systemu usuwa niektóre błędy.

Problemy i rozwiązania

Problem	Rozwiązanie
Zasilanie nie włącza się	Jeżeli poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski, należy zadokować urządzenie główne przy stacji dokującej i całkowicie je naładować przed kolejnym użyciem. Jeżeli temperatura akumulatora jest zbyt wysoka lub zbyt niska, używać urządzenia w temperaturze 0–40 °C.
Urządzenie nie ładuje się	Upewnić się, że oba końce przewodu zasilającego stacji dokującej są poprawnie podłączone. Jeżeli problemem jest niedostateczny kontakt modułów, oczyścić terminale ładowania stacji dokującej oraz płytki ładowania urządzenia głównego. Sprawdzić, czy włączył się wskaźnik ładowania.
Ładowanie przebiega powoli	Gdy urządzenie jest wykorzystywane w ekstremalnych temperaturach, urządzenie główne automatycznie obniża tempo ładowania, aby wydłużyć żywotność akumulatora. Jeżeli terminale ładowania są zabrudzone, należy oczyścić je suchą szmatką.
Urządzenie nie dokuje się	Jeżeli w pobliżu stacji dokującej znajduje się wiele przeszkód, należy umieścić ją w miejscu pozbawionym przeszkód. Jeżeli urządzenie główne znajduje się daleko od stacji dokującej, należy umieścić je bliżej i spróbować ponownie.
Nieprawidłowa praca urządzenia	Uruchomić urządzenie ponownie.
Nietypowe hałasy podczas sprzątania	Jeżeli szczotka główna, szczotka boczna lub kółko napędowe są oplecione włóknami, należy wyłączyć urządzenie i przeprowadzić czyszczenie. Jeżeli podczas sprzątania dojdzie do zabrudzenia lub zablokowania kółka uniwersalnego, należy wyjąć je za pomocą śrubokrętu i przepłukać wodą.
Zmniejszona skuteczność sprzątania lub kłęby kurzu wypadające z urządzenia głównego	Jeżeli zbiornik na kurz jest pełny, należy go opróżnić. Jeżeli filtr jest niedrożny, należy go oczyścić. Jeżeli szczotka główna jest oplątana włóknami, należy ją oczyścić.
Nie można połączyć się z siecią Wi-Fi	Jeżeli funkcja Wi-Fi nie jest aktywna, należy zresetować połączenie Wi-Fi i spróbować ponownie.
	Jeżeli sygnał Wi-Fi jest słaby, należy umieścić urządzenie główne w zasięgu sygnału sieci Wi-Fi.
	Jeżeli połączenie Wi-Fi nie działa poprawnie, należy je zresetować, pobrać najnowszego klienta mobilnego i spróbować ponownie.
	Jeżeli aplikacja nie obsługuje aktualnego modelu urządzenia, wykonać wyświetlone polecenia, aby sprawdzić, z jakimi modelami urządzenia aplikacja współpracuje.
	Nagle nie można połączyć się z siecią Wi-Fi Jeżeli ustawienia routera są niepoprawne, skontaktować się z działem obsługi klienta.
Zaplanowane sprzątanie nie uruchamia się	Zbyt niski stan naładowania akumulatora. Zaplanowane sprzątanie rozpocznie się, jeżeli akumulator jest naładowany w przynajmniej 15%.
Czy zużycie energii jest duże, gdy urządzenie główne jest cały czas zadokowane przy stacji dokującej?	Pozostawianie urządzenia głównego na stacji dokującej pomaga zachować maksymalną wydajność akumulatora, a zużycie energii jest niskie.
Czy konieczne jest ładowanie przez 16 godzin przed trzema pierwszymi cyklami pracy?	Akumulatory litowe nie wykazują efektu pamięci. Z urządzenia można korzystać po całkowitym naładowaniu akumulatora.
Moduł mopa nanosi niewielką ilość wody lub nie nanosi jej wcale	Sprawdzić, czy w zbiorniku na wodę jest odpowiednia ilość wody. Za pomocą aplikacji zmienić ilość wody na dużą (Large). Upewnić się, że mop i uchwyt mopa są zamontowane zgodnie z instrukcją.
Urządzenie główne nie wznawia pracy po dokowaniu w celu ładowania.	Sprawdzić, czy urządzenie główne nie znajduje się w trybie „Do Not Disturb (nie przeszkadzać)", w którym praca nie jest wznawiana. Praca nie zostanie również wznowiona po zadokowaniu urządzenia głównego poprzez naciśnięcie przycisku dokowania lub po przeniesieniu urządzenia głównego do stacji dokującej.
Urządzenie główne nie powraca do stacji dokującej po sprzątnięciu pobliskiego obszaru lub przeniesieniu urządzenia	Po sprzątnięciu pobliskiego obszaru lub przeniesieniu urządzenia na dużą odległość robot sprzątający z mopem generuje nową mapę. Jeżeli stacja dokująca jest daleko, urządzenie główne nie zawsze zadokuje się automatycznie. W takiej sytuacji należy przenieść urządzenie główne do stacji dokującej w celu ładowania.
Robot sprzątający z mopem opuszcza fragmenty podłogi	Jeżeli czujnik śledzenia ściany lub czujnik krawędzi są zabrudzone, należy wyczyścić je suchą miękką szmatką.

PL

Dane techniczne

Nazwa produktu	Robot sprzątający z mopem	Model	SDJ01RM
Znamionowe napięcie robocze	14,4 V⎓	Moc znamionowa	50 W
Pojemność akumulatora litowego	5200 mAh	Znamionowe napięcie ładowania	24 V⎓
Masa netto	ok. 3,5 kg	Wymiary	355 x 355 x 100 mm
Czas ładowania	ok. 250 minut	Poziom hałasu (EKO/STANDARD/MOC/MAKS.)	＜75 dB （A）
Pojemność pojemnika na kurz	300 ml	Czas sprzątania	ok. 250 minut
Pojemność zbiornika na wodę	Około 250 ml	Model akumulatora	INR18650 M26-4S2P
Znamionowa pojemność akumulatora	5200 mAh / 74,88 Wh		

PL

Nazwa produktu	Zbiornik na kurz	Model	JCZ01RM
Moc znamionowa	850 W	Znamionowe zasilanie wejściowe	200–240 V~, 50–60 Hz
Znamionowe zasilanie wyjściowe	24 V⎓ , 1,2 A	Wymiary	358 x 300 x 174 mm
Masa netto	ok. 4,2 kg	Poziom hałasu	≤82 dB (A)
Czas odsysania podciśnieniowego	ok. 12 sekund	Pojemność worka	ok. 3 l

Nazwa produktu	Stacja dokująca	Model	HCZ01RM
Znamionowe napięcie robocze	24 V⎓	Moc znamionowa	30 W
Znamionowe zasilanie wejściowe	24 V⎓ , 1,2 A	Znamionowe zasilanie wyjściowe	24 V⎓ , 1,2 A
Masa netto	ok. 0,4 kg	Wymiary	145 x 140 x 99 mm

Nazwa produktu	Zasilacz	Zasilacz
Znamionowe zasilanie wejściowe	100-240 V~, 50-60 Hz, 0,9 A	100-240 V~, 50-60 Hz, maks. 1,0 A
Znamionowe zasilanie wyjściowe	24 V ⎓ 1,2 A, 28,8 W	24 V ⎓ 1,2 A, 28,8 W
Model	Unia Europejska: DBS036A-2401200G; Wielka Brytania: DBS036A-2401200B; Australia: DBS036A-2401200A;	Unia Europejska: KA3601A-2041200EU; Wielka Brytania: KA3601A-2041200BS; Australia: KA3601A-2401200AU;

Wymagania systemowe: Android 5.0 lub nowszy, iOS 10.0 lub nowszy (iPhone 5 lub nowszy)
Urządzenie zawiera moduł Wi-Fi, który obsługuje protokół transmisji 802.11b/g/n.
ID CMIIT: 2020DP12238

Utylizacja urządzenia

Prawidłowa utylizacja niniejszego produktu	
	Ten znak wskazuje, że na terenie UE produkt nie powinien być wyrzucany z odpadami z gospodarstwa domowego. Aby uniknąć skażenia środowiska i zagrożenia zdrowia ludzi, wynikającego z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy poddać produkt recyklingowi, który umożliwia odzyskanie części surowców. Aby zwrócić urządzenie używane, należy skorzystać z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą w miejscu, w którym produkt został nabyty. Będą oni mogli zabrać produkt i oddać go do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Gwarancja i ograniczenie odpowiedzialności

Produkt jest objęty gwarancją, której okres wynosi 12 miesiące (w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych) począwszy od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wszelkiego rodzaju wady fabryczne lub materiałowe.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku uszkodzeń wynikających z nieprawidłowej instalacji, niewłaściwego użytkowania lub normalnego zużycia produktu.

W ujęciu bardziej szczegółowym, gwarancja nie obowiązuje w poniższych przypadkach.

- Worek na kurz, mop jednorazowy, szczotka boczna, filtr, mop, szczotka główna i pokrywa szczotki głównej nie są objęte gwarancją, ponieważ są to podzespoły eksploatacyjne.
- Uszkodzeń lub problemów spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach natężenia lub napięcia.
- Przeprowadzenia modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji.
- Uszkodzeń baterii, spowodowanych zbyt długim ładowaniem lub brakiem przestrzegania zamieszczonych w instrukcji obsługi wskazówek bezpieczeństwa.
- Uszkodzeń o charakterze estetycznym, takich jak zarysowania, wybrzuszenia lub elementy podobnego rodzaju.
- Uszkodzeń spowodowanych przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przez osoby nieuprawnione.
- Uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu.
- Aktualizacji oprogramowania związanych z modyfikacją parametrów sieci.
- Uszkodzeń produktu spowodowanych użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, adaptacji lub modyfikacji oprogramowania istniejącego.
- Uszkodzeń produktu spowodowanych jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Produktów, które uległy działaniu oksydacji.

Warunki skorzystania z praw gwarancyjnych:

W celu skorzystania z praw gwarancyjnych, należy odnieść produkt do miejsca sprzedaży wraz z dowodem zakupu (paragon kasowy, faktura itp.) produktu oraz dostarczanych akcesoriów, w oryginalnym opakowaniu.

Należy również dysponować takimi informacjami jak data zakupu, model i numer seryjny lub numer IMEI (informacje te znajdują się najczęściej na produkcie, jego opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu).

Jeżeli dotyczy, należy dostarczyć produkt z wszystkimi akcesoriami niezbędnymi dla jego prawidłowego funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.).

W przypadku, jeśli reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych, serwis naprawczy może:

- Przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części.
- Zamienić zwracany produkt na inny o co najmniej takiej samej funkcjonalności i równoważnych parametrach wydajnościowych.
- Zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

Zastosowanie któregokolwiek z określonych powyżej 3 rozwiązań nie pociąga za sobą przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancyjnego.

Karta gwarancyjna

Imię i nazwisko klienta		Nazwa urządzenia i oznaczenie modelu	
Adres korespondencyjny		Numer seryjny urządzenia głównego	
Dane kontaktowe		Data zakupu	

Karta gwarancyjna zawiera dane osobowe klienta, dlatego należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu

Czynności serwisowe

Punkt serwisowy	Opis usterki	Wymienione części	Serwisant	Data usługi

PL

functional earthing

class II equipment

T3.15A

Scan the QR code for manuals in multiple languages

Producent: ROIDMI Information Technology Co., Ltd.
Adres: 4F, budynek C8, No. 1699 Huishan Road, Life Science and Technology Park, Huishan District, Wuxi, Jiangsu, ChRL
Normy wykonawcze:
Zbiornik na kurz: EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-2-2:2010/A1:2013, EN 60335-2-29:2004/A11:2018, EN 62233:2008, (WE) 1275/2008: 2008-12-17, zmieniona przez (WE) 278/2009:2009-04-06, (WE) 642/2009:2009-07-22, (UE) 617/2013:2013-06-26, (UE) 801/2013:2013-08-22, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019
Robot sprzątający z mopem: EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-2-2:2010/A1:2013, EN 62233:2008, (WE) 1275/2008: 2008-12-17, zmieniona przez (WE) 278/2009:2009-04-06, (WE) 642/2009:2009-07-22, (UE) 617/2013:2013-06-26, (UE) 801/2013:2013-08-22, EN 301 489-1 V2.2.3:2019, wersja robocza EN 301 489-17 V3.2.2:2019, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN 62311:2008, EN 50665:2017
Adres e-mail do działu serwisowego: wxrm@roidmi.com
Strona internetowa: www.roidmi.com
Wersja: V2.0, 11.2020
Dotyczy wyłącznie robota sprzątającego z mopem, model: SDJ01RM
Feito na china

СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности 122
Внимание! 122
Осторожно! 123
Устройство прибора 124
Основной блок 124
Электрический резервуар для воды и модуль для влажной уборки 124
Пылесборник (опционально) 125
Зарядная станция (опционально) 125
Установка 126
Установка пылесборника (опционально) 126
Установка зарядной станции (опционально) 126
Установка модуля для влажной уборки 127
Эксплуатация 128
Загрузка приложения 128
Подключение к приложению Mijia 128
Включение/выключение и режимы уборки 129
Включение/выключение и эксплуатация пылесборника (опционально) 130
Индикатор состояния пылесборника 130
Очистка и техническое обслуживание 131
Снятие и установка основной щетки 131
Снятие и установка боковой щетки 131
Снятие и установка контейнера для пыли + резервуара для воды (2-в-1) и фильтра 132
Снятие и установка мопа 133
Очистка сменных деталей 133
Очистка зарядной станции (опционально) 134
Очистка пылесборника (опционально) 134
Устранение неисправностей 135
Ответы на часто задаваемые вопросы 137
Технические данные 138
Утилизация 139
Гарантия и масштаб ответственности 139
Гарантийный талон 140
Записи о техническом обслуживании 140

RU

Меры предосторожности

Перед использованием устройства прочтите руководство по эксплуатации
Внимание! В целях предотвращения травм и нежелательной порчи имущества перед использованием устройства внимательно прочтите следующие меры предосторожности и соблюдайте их. Меры предосторожности маркируются двумя отметками: «Внимание!» и «Осторожно!». В секциях «Внимание!» и «Осторожно!» содержится важная информация о безопасном использовании устройства, которая должна соблюдаться.

⚠ Внимание!	Предостережения о неправильном использовании устройства, которое может привести к смерти или тяжелым травмам.
⚠ Осторожно!	Предостережения о неправильном использовании устройства, которое может привести к незначительным травмам или поломке устройства.

⚠ Внимание!

RU

1. Не используйте устройство во влажных помещениях, таких как ванные комнаты, или вблизи источников воды.
2. Не используйте его для сбора жидкостей, спичек и мокрого мусора.
3. Не отсоединяйте и не вставляйте вилку, а также не прикасайтесь к розетке влажными руками.
4. Не используйте поврежденные штепсельные вилки и незакрепленные розетки.
5. Не используйте основной блок устройства для сбора легковоспламеняющихся жидкостей, таких как керосин, бензин, искрящих предметов, тонер-картриджей, тонера и другой горючей пыли. Во избежание возгораний не используйте устройство вблизи вышеуказанных предметов или в средах с легковоспламеняющимися и взрывоопасными газами.
6. Во избежание возгораний, травм или повреждений не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте устройство самостоятельно, за исключением замены расходных материалов согласно указаниям в данном руководстве.
7. При использовании адаптера используйте источник питания переменного тока с соответствующим номинальным напряжением; во избежание возгораний или поражения электрическим током не используйте генератор или источник питания постоянного тока. Не заряжайте неперезаряжаемые батареи.
8. Во избежание возгораний в связи с плохой изоляцией или по другим причинам регулярно протирайте вилку сухой тканью.
9. Во избежание поражения электрическим током, короткого замыкания или возгорания всегда вставляйте вилку в розетку надежно и полностью.
10. При неисправности немедленно отключите питание и прекратите использование устройства во избежание задымления, возгорания или поражения электрическим током.
11. Если корпус устройства при зарядке или эксплуатации деформируется, чрезмерно нагревается, издает запах гари или нестандартный шум, немедленно отключите питание и отсоедините вилку от розетки. Затем в целях обеспечения безопасности разместите устройство на открытой площадке вдали от любых горючих материалов. Во избежание опасности замена или обслуживание устройства должны проводиться силами производителя или уполномоченного специалиста по обслуживанию.
12. Перед очисткой и техническим обслуживанием обязательно извлекайте вилку из розетки во избежание травм или поражения электрическим током.
13. При обнаружении сбоев в работе основной щетки во время эксплуатации устройства выключите питание и незамедлительно проверьте, не скопились ли у основной щетки волосы или другие длинные волокна, и своевременно очистите ее.
14. Не распыляйте воду на прибор и вилку, а также не погружайте их в воду.
15. Не используйте другие адаптеры для зарядки основного блока.
16. При отсоединении вилки обязательно держитесь за изолированную часть корпуса адаптера. Не тяните за кабель питания.

17. Аккумулятор является герметичным устройством и не несет угроз для безопасности при обычных обстоятельствах. Жидкость, вытекающая из аккумулятора при нестандартных условиях, может вызвать раздражение или ожоги. При случайном прикосновении к жидкости следуйте следующим указаниям:
    1) при попадании на кожу промыть водой с мылом;
    2) при попадании в глаза немедленно промыть водой в течение не менее 15 минут и обратиться за медицинской помощью.
18. Данное устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом или знаниями, за исключением случаев, когда данные лица находятся под наблюдением.
19. Не размещайте робот-пылесос для сухой и влажной уборки рядом с электромагнитным оборудованием в больницах. Данный прибор не является игрушкой. Не позволяйте детям играть с ним. Используйте данный прибор только с аксессуарами, входящими в комплект поставки.
20. Адаптер предназначен только для использования внутри помещений. Не подвергайте его воздействию дождя.
21. При повреждении внешней поверхности не используйте адаптер во избежании поражения электрическим током.
22. Данный адаптер предназначен для использования исключительно с соответствующим роботом-пылесосом для сухой и влажной уборки.
23. Перед зарядкой проверьте, соответствуют ли технические характеристики адаптера требуемому напряжению сети питания.
24. Извлекайте аккумулятор с помощью соответствующего инструмента. Открутите винты на нижней крышке, откройте нижнюю крышку, отсоедините клеммы аккумулятора и извлеките аккумулятор из аккумуляторного отсека.
25. Перед утилизацией прибора из него необходимо извлечь аккумулятор.
26. Перед извлечением аккумулятора прибор необходимо отключить от источника питания.
27. Этот прибор имеет заземление только для функциональных целей.

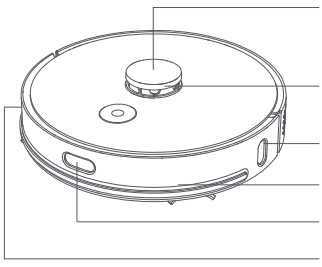
RU

⚠ Осторожно!

1. Не используйте данный прибор на открытом воздухе, на других поверхностях, помимо пола, а также в коммерческих или промышленных помещениях.
2. Не используйте прибор на поверхностях без защитного ограждения (например, на двухуровневых полах, открытых балконах, мебельных столешницах).
3. Не перекрывайте воздуховыпускное отверстие (во избежание деформации, сбоя прибора или возгорания из-за перегрева).
4. Не перетаскивайте корпус прибора (во избежание образования царапин на напольном покрытии).
5. Не встряхивайте корпус прибора и не позволяйте детям с ним играть (во избежание травм или повреждений корпуса прибора).
6. Не роняйте прибор, не ударяйте его о другие предметы и не надавливайте на него (во избежание пожара или поражения электрическим током в связи со сбоем прибора).
7. Перед использованием обязательно устанавливайте основную щетку и фильтр (во избежание повреждений двигатели или корпуса прибора).
8. Перед зарядкой прибора проверьте, находится ли кабель питания в исправном состоянии.
9. Перед первым использованием робота-пылесоса для сухой и влажной уборки или заменой соответствующего фильтра выключите электропитание основного блока и убедитесь, что фильтр установлен правильно.
10. Использованные аккумуляторные блоки должны утилизироваться надлежащим образом. Не выбрасывайте их без соблюдения требований.
11. Перед использованием прибора аккуратно расставляйте столы, стулья, предметы домашнего обихода, напольные предметы и пр., убирайте кабели питания и мелкие предметы, лежащие на полу, во избежание блокировки прибора во время уборки.
12. Во время работы прибора поднимайте края штор и скатертей от пола, а также выравнивайте ковер во избежание блокировки прибора во время эксплуатации и повреждения ценных вещей.
13. Перед первым использованием обязательно откройте дверь каждой комнаты, чтобы прибор мог составить полную карту дома.
14. Не стойте перед основным блоком во время работы прибора, чтобы основной блок мог распознать область для уборки.
15. Не используйте и не храните основной блок в экстремальных неблагоприятных условиях, например при воздействии экстремальных температур. Рекомендуется использовать его в помещениях. Храните его в прохладном и сухом месте.

Устройство прибора

Основной блок



Датчик давления лазерной головки

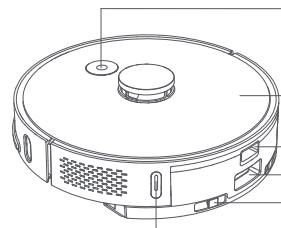
Лазерный датчик

Инфракрасный датчик зарядной станции

Амортизатор

Инфракрасный датчик зарядной станции/ датчик обнаружения стены

Датчик отслеживания стены TOF



Кнопки функций

Панель

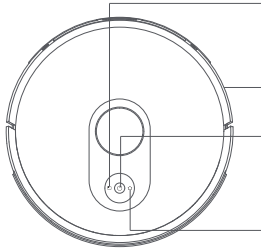
Кнопка отсоединения контейнера для пыли

Пылевой вход

Кнопка отсоединения держателя мопа

Зарядный контакт (2 шт.)

Инфракрасный датчик

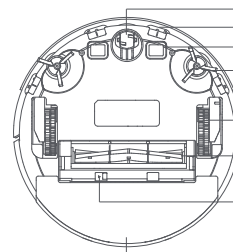


Кнопка участка
- Короткое нажатие для уборки определенного участка. После уборки робот-пылесос автоматически возвращается на зарядную станцию.
- Короткое нажатие во время работы для паузы

Кнопка сброса
- Короткое нажатие для автоматического перезапуска

Кнопка питания
- Короткое нажатие для запуска цикла уборки. После уборки робот-пылесос автоматически возвращается на зарядную станцию.
- Нажмите и удерживайте кнопку для включения и выключения робота-пылесоса
- Короткое нажатие во время работы для паузы

Кнопка зарядной станции
- Короткое нажатие для возврата на зарядную станцию



Универсальное колесико

Датчик края (4 шт.)

Зарядные пластины

Боковая щетка (2 шт.)

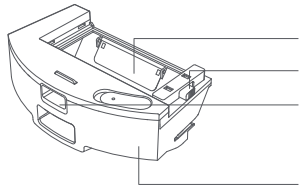
Движущее колесико (2 шт.)

Основная щетка

Основная щетка с кнопкой отсоединения

Моп

Электрический резервуар для воды и модуль для влажной уборки

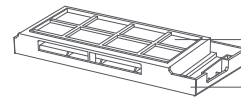


Пылевой вход

Кнопка отсоединения фильтра

Кнопка отсоединения контейнера для пыли + резервуара для воды (2-в-1)

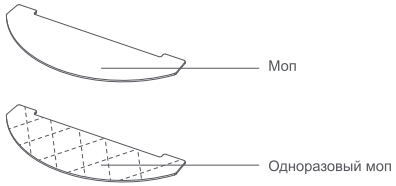
Контейнер для пыли + резервуар для воды (2-в-1)



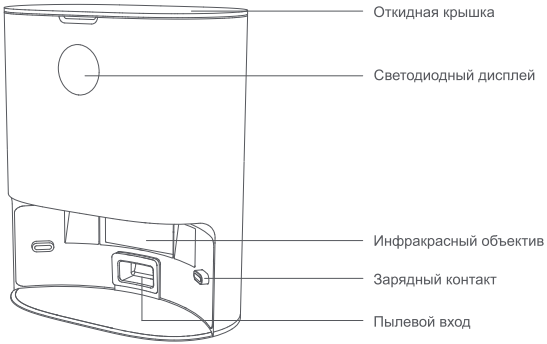
Фильтр

Крышка контейнера для пыли + резервуара для воды (2-в-1)



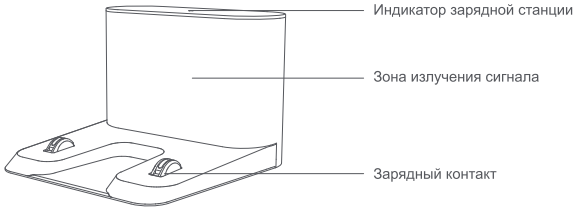


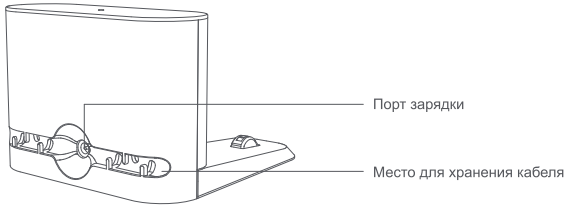
Пылесборник (опционально)





Зарядная станция (опционально)



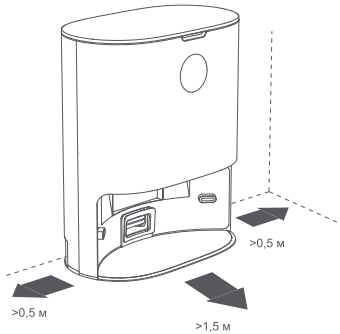


RU

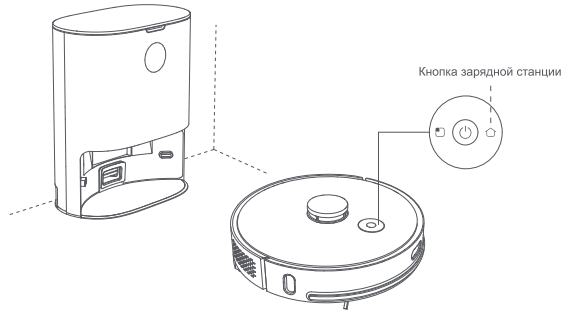
Установка

Установка пылесборника (опционально)

Шаг 1: найдите подходящее место для размещения пылесборника.



Шаг 2: нажмите и удерживайте кнопку питания на основном блоке, чтобы включить робот-пылесос для сухой и влажной уборки. Затем нажмите кнопку зарядной станции, чтобы робот нашел пылесборник для зарядки.

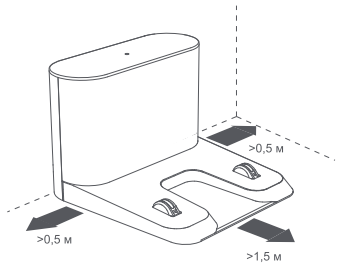


Осторожно!

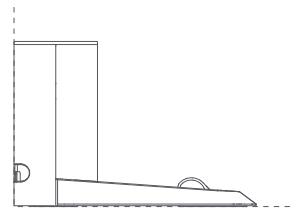
1. снимайте модуль для влажной уборки на время зарядки, чтобы вода не просочилась с влажного мопа и не повредила пол.
2. Не используйте данный прибор в комнате, где находятся младенцы и маленькие дети. Ограничьте к нему доступ младенцев и маленьких детей.
3. Когда основной блок расположен на пылесборнике, не позволяйте детям или домашним животным приближаться к нему или ударять по основному блоку во избежание опасности.
4. Чтобы обеспечить бесперебойный возврат основного блока к пылесборнику после уборки рекомендуется запускать прибор от пылесборника и не перемещать пылесборник во время процесса уборки.
5. Пылесборник оснащен функциями сбора пыли и зарядки, а новый пылевой мешок устанавливается на заводе.

Установка зарядной станции (опционально)

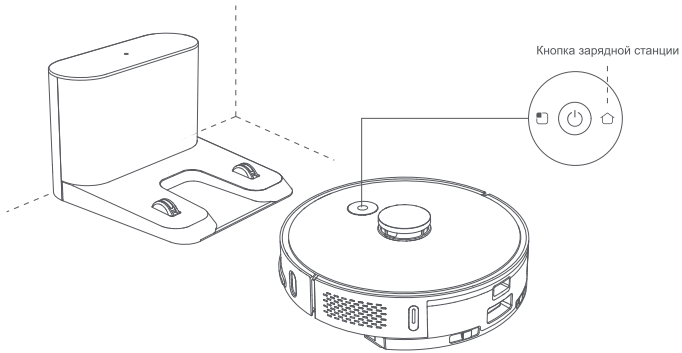
Шаг 1: найдите подходящее место для размещения зарядной станции.



Шаг 2: разместите зарядную станцию у стены.



Шаг 3: нажмите и удерживайте кнопку питания на основном блоке, чтобы включить робот-пылесос для сухой и влажной уборки. Затем нажмите кнопку зарядной станции, чтобы робот нашел зарядную станцию для зарядки.



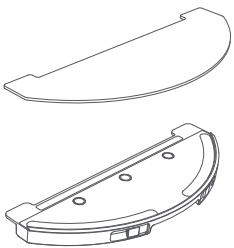
RU

Осторожно!

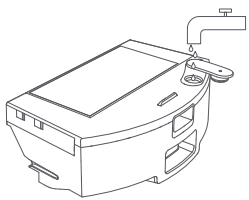
1. снимайте модуль для влажной уборки на время зарядки, чтобы вода не просочилась с влажного мопа и не повредила пол.
2. Не используйте данный прибор в комнате, где находятся младенцы и маленькие дети. Ограничьте к нему доступ младенцев и маленьких детей.
3. Когда основной блок расположен на зарядной станции, не позволяйте детям или домашним животным приближаться к нему или ударять по основному блоку во избежание опасности.
4. Чтобы обеспечить бесперебойный возврат основного блока к зарядной станции после уборки рекомендуется запускать прибор от зарядной станции и не перемещать зарядную станцию во время процесса уборки.

Установка модуля для влажной уборки

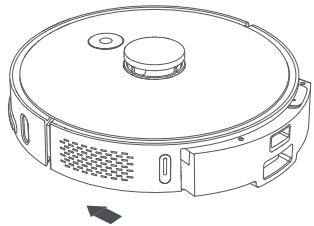
Шаг 1: прикрепите моп
Закрепите моп в специальной области на держателе для мопа



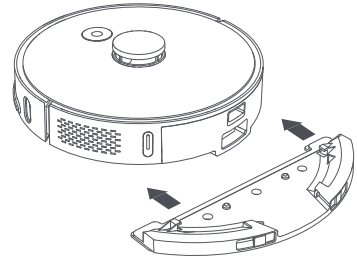
Шаг 2: добавьте воду в резервуар для воды
Откройте крышку резервуара для воды, добавьте воду, а затем закройте крышку



Шаг 3: установите резервуар для воды
Перемещайте клектрический резервуар для воды и контейнер для пыли горизонтально в направлении паза на основном блоке до тех пор, пока не раздастся щелчок.



Шаг 4: установите модуль для влажной уборки
Перемещайте крепление модуля для влажной уборки параллельно вдоль корпуса электрического резервуара для воды до тех пор, пока не раздастся щелчок.



RU

⚠ Осторожно!

1. Не используйте модуль для влажной уборки на ковре.
2. Когда робот-пылесос заряжается или не используется, снимите модуль для влажной уборки, вылейте лишнюю воду из резервуара и очистите моп, чтобы предотвратить появление плесени и запаха.
3. Для поддержания чистящего эффекта и скорости подачи воды рекомендуется каждый раз очищать моп. При необходимости замените моп на новый.
4. При зарядке основного блока на деревянных полах своевременно снимайте модуль для влажной уборки, чтобы вода не просочилась с мопа и не повредила пол.

Эксплуатация

Загрузка приложения

Данный продукт совместим с платформой для roidmi cleaner и может управляться с помощью приложения roidmi cleaner. Оно поддерживается системами Android и iOS.

1. Загрузка приложения
Для загрузки и установки приложения найдите roidmi cleaner в магазине приложений или отсканируйте QR-код ниже.

2. Настройка Wi-Fi
Подключите приложение Mijia к Wi-Fi: убедитесь, что смартфон подключен к Wi-Fi, а затем одновременно нажмите и удерживайте кнопку зарядной станции и кнопку питания в течение более 3 секунд.
Подключите приложение roidmi cleaner к Wi-Fi: убедитесь, что смартфон подключен к Wi-Fi, а затем одновременно нажмите и удерживайте кнопку участка и кнопку питания в течение более 3 секунд.

3. Добавление устройств
После ввода пароля Wi-Fi в приложении следуйте указаниям на странице добавления устройств.

Подключение к приложению Mijia

Данный прибор подключен к системе Mijia Smart Home. Он может управляться с помощью приложения Mijia и взаимодействовать с другими интеллектуальными устройствами.

Для загрузки и установки приложения отсканируйте QR-код и найдите Mijia в магазине приложений. Откройте приложение, зарегистрируйтесь и войдите в учетную запись Mijia. Для добавления устройства нажмите «+» в правом верхнем углу или «Добавить устройство».

Напоминание: фактический набор операций может отличаться в зависимости от версий и обновлений приложения Mijia. Следуйте указаниям в приложении.

Обратите внимание, что фраза «работает с mijia» подтверждает лишь совместимость прибора с приложением Mijia. Xiaomi и Mijia не несут ответственности за какое-либо проблемы, связанные с самим прибором и производством его изготовителя, исполнительными стандартами, контролем качества и пр.

Включение/выключение и режимы уборки

1. Включение/выключение

Нажмите и удерживайте кнопку питания, индикатор кнопки питания загорится, и основной блок перейдет в режим ожидания. Когда основной блок находится в режиме ожидания, нажмите и удерживайте кнопку питания, индикатор медленно погаснет, и цикл уборки будет завершен.

Во время работы основного блока нажмите любую кнопку, чтобы приостановить работу прибора. Нажмите кнопку питания еще раз, чтобы возобновить цикл уборки.

Нажмите кнопку зарядной станции, основной блок автоматически вернется на зарядную станцию, и цикл уборки завершится. Нажмите кнопку участка для выполнения уборки на определенной зоне.

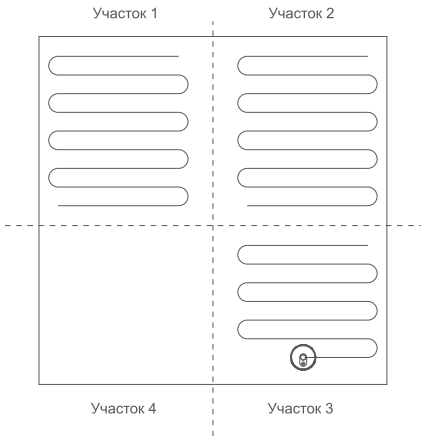
2. Зарядка

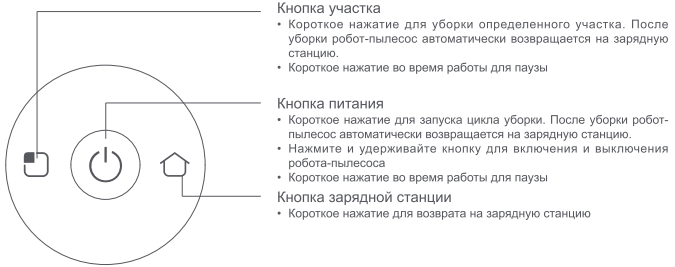
После завершения цикла уборки основной блок автоматически вернется на зарядную станцию и начнет зарядку. При возникновении ошибки устраните проблему и затем нажмите кнопку зарядной станции — основной блок автоматически вернется на зарядную станцию.
При зарядке основного блока индикатор кнопки питания всегда включен. При полной зарядке устройства индикатор мигает в режиме «Дыхание» («Дыхание» = изменение яркости индикатора с определенной скоростью).

Если начальной точкой для цикла уборки служит не с зарядная станция или пылесборник, робот-пылесос может не вернутся на зарядную станцию или к пылесборнику. После завершения цикла уборки основной блок автоматически вернется в начальную точку. Для возврата на зарядную станцию или пылесборник нажмите кнопку зарядной станции.

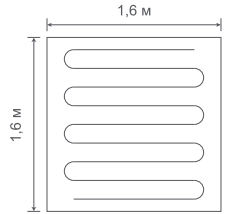
3. Режим уборки

После включения основного блока прибор сканирует и составляет интеллектуальную карту ряда зон. Прибор производит уборку поверхности вдоль стены, а затем и всей зоны, перемещаясь по небольшим дугам. После завершения цикла уборки основной блок автоматически вернется к зарядной станции или пылесборнику.
Нажмите кнопку питания для начала цикла уборки. Траектория уборки показана на рисунке ниже. Нажмите любую кнопку, чтобы приостановить уборку.





4. Уборка определенного участка
Когда основной блок находится в режиме ожидания или его работа приостановлена, нажмите кнопку участка, чтобы начать уборку определенной зоны. Участок уборки представляет собой квадрат размером 1,6 x 1,6 м с основным блоком в центре. После уборки основной блок автоматически вернется на зарядную станцию.



Уборка определенного участка

5. Режим комнаты
Если комната настроена в разделе управления картами, выберите ее и нажмите кнопку участка для ее уборки. В противном случае сначала задайте границы комнаты в приложении.

6. Добавление воды или очистка мопа во время эксплуатации
Чтобы добавить воду или очистить моп в режиме эксплуатации, нажмите кнопку питания, чтобы приостановить работу основного блока, снимите контейнер для пыли + резервуар для воды (2-в-1) и модуль для влажной уборки. После завершения установите элементы на место и нажмите кнопку питания, чтобы возобновить цикл уборки.

7. Симптом ошибки
При возникновении ошибки во время эксплуатации основного блока индикатор кнопки питания начнет быстро мигать, и прозвучит голосовая подсказка. Для устранения проблемы см. раздел «Устранение неполадок» в данном руководстве.

8. Спящий режим
При отсутствии работы в течение 20 минут основной блок автоматически перейдет в спящий режим. Для вывода прибора из спящего режима нажмите любую кнопку.

9. Сброс Wi-Fi
При сбросе пароля или невозможности телефона подключиться к основному блоку по другим причинам сбросьте Wi-Fi в соответствии с инструкциями в разделе «Загрузка приложения» данного руководства.

10. Автоматический сбор пыли (только для робота-пылесоса для сухой и влажной уборки, поставляемого с пылесборником)
После завершения цикла уборки робот-пылесос автоматически вернется к пылесборнику для зарядки и сбора пыли.

11. Кнопка сброса
Если кнопка не реагирует или не включается, попробуйте перезагрузить систему; после с броса на стройки очистки по времени и настройки режима очистки хоста будут сброшены, а Wi-Fi будет сбро шен.

RU

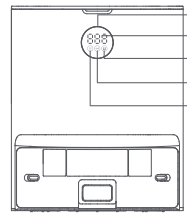
Осторожно!

1. Рекомендуется начинать уборку, когда основной блок находится на зарядной станции или пылесборнике.
2. При недостаточном уровне заряда во время уборки основной блок автоматически возвратится на зарядную станцию или пылесборник и начнет зарядку. Он вернется к той точке, где остановился, и возобновит уборку после завершения зарядки.
3. Перед использованием прибора аккуратно расставляйте столы, стулья, предметы домашнего обихода, напольные предметы и пр., убирайте кабели питания и мелкие предметы, лежащие на полу, во избежание блокировки прибора во время уборки.
4. Не стойте перед основным блоком во время работы прибора, чтобы основной блок мог распознать область для уборки.
5. После того как основной блок завершит работу, рекомендуем не выключать его, а держать на подзарядке, чтобы он мог лучше выполнить следующую уборку.

RU

Включение/выключение и эксплуатация пылесборника (опционально)

Прикоснитесь к светодиодному дисплею, чтобы включить функцию сбора пыли.Когда функция сбора пыли встроенной станции в норме, световой индикатор внешнего кольца пока зывает состояние светового индикатора проточной воды, а световой индикатор генератора озона всегда горит в течение 30 минут, а затем гаснет. На светодиодном дисплее такж е будет отображаться оставшийся заряд; если мешок для пыли не установлен, будет отображаться код неисправности; кроме того, есть
Функция напоминания о работе генератора озона, станции сбора пыли и напоминания о лампе связи с хостом, а также функция напоминания о полной пыли.



Светодиодный дисплей
Индикатор уровня мощности/ кода ошибки
Напоминание о заполнении пылевого мешка
Индикатор сигнала связи
Индикатор озоногенератора

Индикатор состояния пылесборника

Состояние	Индикатор внешнего кольца	Индикатор уровня заряда	Индикатор озоногенератора	Индикатор сигнала связи	Напоминание о заполнении пылевого мешка
Инициализация	●	888	●	●	●
Основной блок на месте/ пылесборник функционирует надлежащим образом	○	●	○	●	○
Основной блок отсутствует/ пылесборник функционирует надлежащим образом	●	○	○	○	○
Сбор пыли	☼	012→001	●	●	○
Сбор пыли/ стандартное всасывание	○	○	●	○	○
Сбор пыли/ сбой всасывания	○	001	●	●	○
Пылевой мешок полон/ основной блок на месте	○	●	●	●	●
Пылевой мешок полон/ основной блок отсутствует	○	○	●	○	●
Пылевой мешок отсутствует/ основной блок на месте	○	000	○	○	○
Пылевой мешок отсутствует/ основной блок отсутствует	○	000	○	○	○
Связь не нормальная / хост на месте	○	004	○	○	○
Питание выключено/ индикаторы отключены через приложение	○	○	○	○	○
Примечания: ☼ мигание; ○ выключение; ● постоянное включение.					

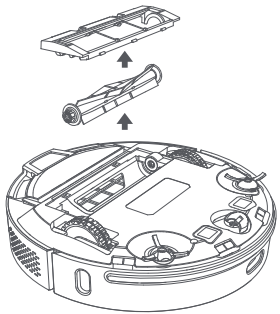
Напоминание: чтобы вы могли начать уборку и сбор пыли в любое время удаленно через приложение, убедитесь, что пылесборник подключен к источнику питания, а основной блок находится на месте.

Очистка и техническое обслуживание

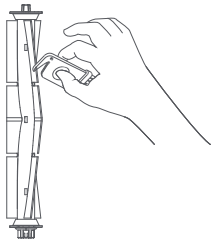
Всегда выключайте прибор перед любым техническим обслуживанием!

Снятие и установка основной щетки

Шаг 1: снятие основной щетки
Переверните робот-пылесос для сухой и влажной уборки, нажмите кнопку открытия крышки основной щетки для ее снятия. Извлеките основную щетку и очистите ее.



Шаг 2: очистка основной щетки
Используйте чистящую щетку для срезания волос и волокон, скопившихся на основной щетке. Рекомендуется заменять основную щетку каждые 3-6 месяцев.

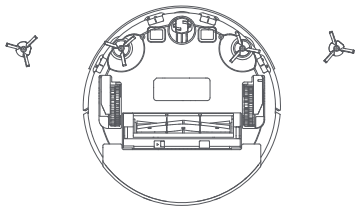


⚠ Осторожно!

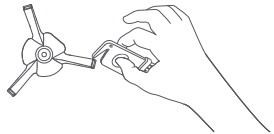
1. Перед заменой основной щетки выключите прибор.
2. Чистящая щетка оснащена острым лезвием для скопившихся вокруг щетки предметов, которые трудно счистить. Храните чистящую щетку в недоступном для детей месте.

Снятие и установка боковой щетки

Шаг 1: снятие боковой щетки
Переверните робот-пылесос для сухой и влажной уборки, снимите винт с помощью отвертки и извлеките боковую щетку.



Шаг 2: очистка боковой щетки
Используйте чистящую щетку для срезания волос и волокон, скопившихся на боковой щетке. Рекомендуется заменять боковую щетку каждые 3-6 месяцев.



RU

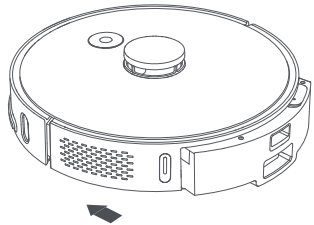
Осторожно!

1. Производите замену только на боковую щетку, поставляемую компанией ROIDMI. В противном случае это может привести к повреждению основного блока.
2. Во избежание царапин проявляйте осторожность при использовании отвертки во время замены боковой щетки.
3. Надлежащим образом устанавливайте левую и правую боковые щетки на соответствующие штифты.

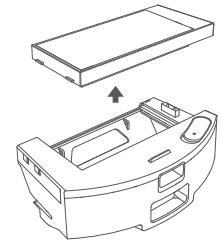
RU

Снятие и установка контейнера для пыли + резервуара для воды (2-в-1) и фильтра

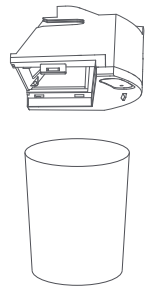
Шаг 1: снимите контейнер для пыли + резервуар для воды (2-в-1)
Нажмите кнопку отсоединения контейнера для пыли + резервуара для воды (2-в-1) для его снятия.



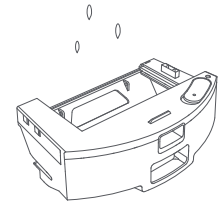
Шаг 2: снимите фильтр
Для снятия фильтра нажмите кнопку отсоединения фильтра, которая расположена справа от контейнера для пыли + резервуара для воды (2-в-1).



Шаг 3: опорожните контейнер для пыли + резервуар для воды (2-в-1)
Разместите контейнер для пыли над отверстием мусорного бака и вытряхните пыль. Для очищения труднодоступных углов контейнера для пыли используйте чистящую щетку.

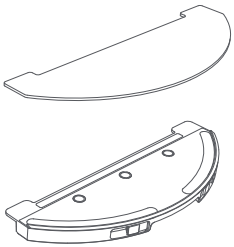


Шаг 4: очистите контейнер для пыли + резервуар для воды (2-в-1)
Промойте контейнер для пыли + резервуар для воды (2-в-1) чистой водой. Перед повторной установкой полностью высушите деталь на воздухе не менее 24 часов, чтобы предотвратить скопление пыли при следующем использовании.

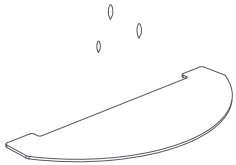


Снятие и установка мопа

Шаг 1: снимите моп
Снимите модуль для влажной уборки с контейнера для пыли + резервуара для воды (2-в-1), а затем снимите моп с модуля для влажной уборки.



Шаг 2: очистите моп
Промойте моп чистой водой. Перед повторной установкой полностью высушите деталь на воздухе, чтобы предотвратить скопление пыли при следующем использовании.



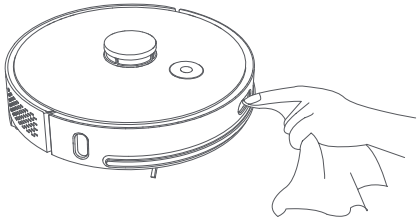
RU

Осторожно!

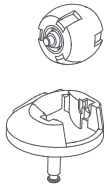
1. Производите замену только на моп, поставляемый компанией ROIDMI. В противном случае это может привести к неэффективной уборке.
2. Обязательно снимите и очистите моп, чтобы предотвратить растекание грязной воды.
3. В целях обеспечения эффективной уборки рекомендуется заменять моп каждые 3-6 месяцев.

Очистка сменных деталей

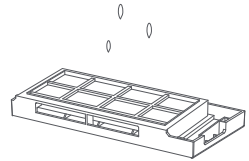
Шаг 1: очистка датчиков
Используйте чистую мягкую ткань для протирки и очищения зарядных пластин на задней поверхности корпуса, лазерного датчика расстояния на верхней поверхности, датчиков края, инфракрасных датчиков зарядной станции и датчика отслеживания стены TOF.



Шаг 2: очистите универсальное колесико
Переверните робот-пылесос для сухой и влажной уборки, извлеките универсальное колесико и удалите волосы и грязь с колеса и оси. Промойте универсальное колесико водой, полностью высушите на воздухе и установите его на место.

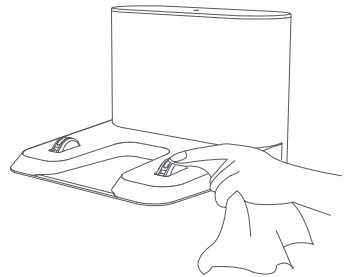


Шаг 3: очистите фильтр
Промойте фильтр контейнера для пыли чистой водой. Перед повторной установкой полностью высушите деталь на воздухе, чтобы предотвратить скопление пыли при следующем использовании.



Очистка зарядной станции (опционально)

Шаг 1: очистите зарядный контакт
Проверьте, отсутствуют ли загрязнения на зарядных контактах. Для чистоты и удаления мусора протрите и очистите зарядные контакты чистой мягкой тканью.



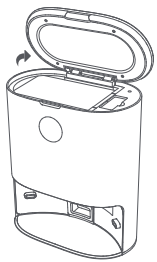
RU

Осторожно!

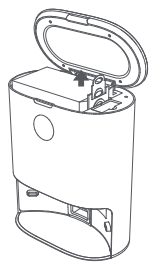
1. Используйте сухую ткань для очистки датчиков, инфракрасных датчиков и зарядных контактов основного блока. Не используйте влажную ткань во избежание попадания воды в прибор и его повреждения.
2. Во избежание царапин проявляйте осторожность при использовании отвертки во время замены сменных деталей.

Очистка пылесборника (опционально)

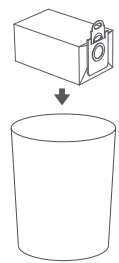
Шаг 1: замените пылевой мешок
При заполнении пылевого мешка индикатор заполнения пылевого мешка на светодиодном дисплее пылесборника отображается постоянно. Замените пылевой мешок. Рекомендуется заменять пылевой мешок каждые 4 недели.



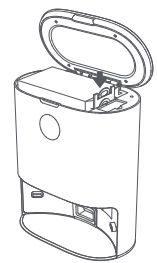
Откройте крышку пылесборника



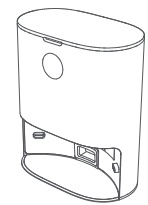
Потяните ручку пылевого мешка вверх, чтобы извлечь его



Утилизируйте использованный пылевой мешок



Замените его новым пылевым мешком



Закройте крышку пылесборника

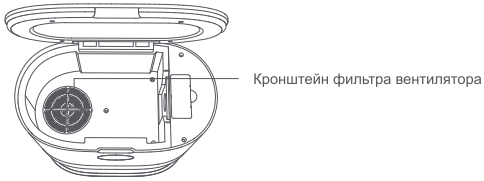
Шаг 2: очистите пылевой канал
Если пылесборник не работает при включенном питании и незаполненном пылевом мешке, сначала отключите его от источника питания и проверьте, не засорен ли пылевой канал. Если он засорен, используйте отвертку, чтобы открыть прозрачную крышку и устранить засор.



Шаг 3: очистите инфракрасный объектив и зарядные контакты
Для чистоты и удаления мусора протрите и очистите инфракрасный объектив и зарядные контакты чистой мягкой тканью.



Шаг 4: очистите кронштейн фильтра вентилятора
Проверьте, не скопился ли вокруг кронштейна фильтра вентилятора какие-либо посторонние предметы или мусор. Для чистоты и удаления мусора протрите и очистите его чистой мягкой тканью.



RU

⚠ Осторожно!

1. Для очистки используйте сухую ткань. Не используйте влажную ткань во избежание попадания воды в прибор и его повреждения.
2. Во избежание царапин проявляйте осторожность при использовании отвертки во время замены сменных деталей.

Устранение неисправностей

При возникновении ошибки во время эксплуатации робота-пылесоса для сухой и влажной уборки индикатор кнопки питания начнет быстро мигать, и прозвучит голосовая подсказка. Для исправления ошибок см. раздел «Устранение неисправностей» ниже.

Сообщение об ошибке	Решение
Ошибка 1: проверьте, не заблокирован или не застрял радар. Если да, переместите основной блок в новое место и запустите его.	Если радар заблокирован или застрял, устраните препятствие или удалите мусор.
	Не используйте прибор на открытом воздухе под солнечным светом или в местах с интенсивным освещением. Используйте его в помещении.
	Если приведенные выше решения не работают, переместите основной блок в новое место и запустите его.
	Если предупреждение по-прежнему отображается, обратитесь в службу поддержки клиентов.
Ошибка 2: проверьте, не заблокирован ли амортизатор.	Если амортизатор заблокирован, удалите мусор и активно постучите по амортизатору несколько раз, чтобы удалить мусор, который мог застрять под ним.
	Если прибор застрял из-за нехватки места, переместите его в новое место и запустите.
	Если предупреждение по-прежнему отображается, обратитесь в службу поддержки клиентов.

Сообщение об ошибке	Решение
Ошибка 3: Протрите датчик края, отодвиньте основной блок от края и запустите его.	Если основной блок подвешен в воздухе, переместите его в новое место и запустите.
	Если датчик края загрязнен или засорен мусором, регулярно очищайте его.
	Если предупреждение по-прежнему отображается, обратитесь в службу поддержки клиентов.
Ошибка 4: проверьте, не заблокирована ли основная щетка.	Если вокруг основной щетки скопилась шерсть, провода и прочий мусор, снимите основную щетку и очистите ее.
	Уберите шерсть, провода и другой мусор с пола.
	Регулярно очищайте основную щетку, поскольку вокруг нее легко скапливается мусор.
	Если предупреждение по-прежнему отображается, обратитесь в службу поддержки клиентов.
Ошибка 5: проверьте, не заблокированы ли боковые щетки.	Если вокруг боковых щеток скопилась шерсть, провода и прочий мусор, снимите боковые щетки и очистите их.
	Уберите шерсть, провода и другой мусор с пола.
	Регулярно очищайте боковые щетки, поскольку вокруг них легко скапливается мусор.
	Если предупреждение по-прежнему отображается, обратитесь в службу поддержки клиентов.
Ошибка 6: проверьте, не заблокировано ли движущее колесико.	Если движущее колесико заблокировано, очистите его.
	Если предупреждение по-прежнему отображается, обратитесь в службу поддержки клиентов.
Ошибка 7: переустановите контейнер для пыли + резервуар для воды (2-в-1).	переустановите контейнер для пыли + резервуар для воды (2-в-1) и фильтр, а также убедитесь в правильности повторной установки.
	Если ошибка не будет устранена, замените фильтр.
	Если предупреждение по-прежнему отображается, обратитесь в службу поддержки клиентов.
Ошибка 8: уровень заряда слишком низок, зарядите аккумулятор.	Аккумулятор разряжен, зарядите его перед использованием.
Ошибка 9: зарядка невозможна. Проверьте, правильно ли подключен основной блок к пылесборнику.	Протрите зарядные контакты на пылесборники и зарядные пластины на основном блоке с помощью сухой чистой ткани.
Ошибка 10: температура аккумуляторного блока слишком высока или слишком низка, повторите попытку позже.	При слишком высокой или слишком низкой температуре прибора используйте его тогда, когда температура вернется к стандартному уровню.
Ошибка 11: проверьте состояние датчика отслеживания стены.	Если датчик отслеживания стены покрыт пылью, протрите и очистите его.
Ошибка 12: поместите основной блок на ровную поверхность пола и запустите его.	При обнаружении наклона основного блока поместите его на ровную поверхность и запустите.
Ошибка 13: сбой вентилятора робота-пылесоса.	Если вентилятор робота-пылесоса не работает надлежащим образом, перезагрузите систему.
	Если предупреждение по-прежнему отображается, обратитесь в службу поддержки клиентов.
Ошибка 14: проверьте, не заблокирована ли верхняя крышка радара.	Если верхняя крышка радара заблокирована или находится под давлением, переместите прибор на новое место и запустите его.
Ошибка 15: Переместите основной блок из запрещенных зон и запустите его.	Поместите основной блок на расстоянии от виртуальных стен и запрещенных зон и запустите его.
Ошибка 16: не удается вернуться к зарядной станции. Устраните все препятствия рядом с зарядной станцией.	Удалите все препятствия на расстоянии менее 1,5 м от передней части зарядной станции.
Ошибка 17: пыльный мешок отсутствует.	Проверьте, установлен ли пыльный мешок.
	Если да, проверьте, достигает ли он дна зарядной станции.
	Если предупреждение по-прежнему отображается, обратитесь в службу поддержки клиентов.
Ошибка 18: пыльный мешок заполнен.	Если пыльный мешок заполнен, замените его новым.
	В противном случае проверьте, не засорен ли канал пылесборника. Если засорен, очистите пылевой канал.
	Если предупреждение по-прежнему отображается, обратитесь в службу поддержки клиентов.
Ошибка 19: очистите контейнер для пыли + резервуар для воды (2-в-1), если эта деталь не очищалась длительное время.	Если в контейнере для пыли + резервуаре для воды (2-в-1) скопилось слишком много пыли, очистите эту деталь и фильтр.
Ошибка 20: очистите фильтр.	Снимите фильтр и очистите его.

Совет: сброс системы может устранить некоторые ошибки.

Ответы на часто задаваемые вопросы

Тип вопроса	Решение
Не удается включить питание	При недостаточно высоком заряде аккумулятора установите основной блок на зарядной станции и полностью зарядите его перед следующим использованием. Если температура аккумулятора слишком низкая или высокая, эксплуатируйте прибор при температуре 0-40°C.
Невозможно выполнить зарядку	Убедитесь, что оба конца кабеля питания зарядной станции надежно подключены. При обнаружении слабого контакта очистите зарядные контакты на зарядной станции и зарядные пластины на основном блоке. Убедитесь, что индикатор зарядки включен.
Медленная зарядка	В целях продления срока службы аккумулятора при использовании прибора под воздействием экстремальных температурах основной блок автоматически снижает скорость зарядки. Если зарядные контакты загрязнены, протрите их сухой тканью.
Прибор не может вернуться на зарядную станцию	Если рядом с зарядной станцией расположено много препятствий, перенесите ее в свободное открытое пространство. Если основной блок находится далеко от зарядной станции, поместите его рядом с зарядной станцией и повторите попытку.
Сбой при эксплуатации	Перезагрузите устройство.
Нестандартные шумы при уборке	Если вокруг основной щетки, боковой щетки или движущего колесика скопился мусор, выключите прибор и очистите соответствующую деталь. Если универсальное колесико запылилось или заклинило во время уборки, рекомендуется использовать отвертку, чтобы снять колесико и промыть его под водой.
Снижение эффективности уборки или выпадение пыли из основного блока	Если контейнер для пыли заполнен, очистите его. Если фильтр засорен, очистите его. Если вокруг основной щетки скопился мусор, очистите ее.
Не удается подключиться к Wi-Fi	Если функция Wi-Fi не активирована, сбросьте Wi-Fi и повторите попытку.
	При слабом сигнале Wi-Fi поместите основной блок в зону действия сигнала Wi-Fi.
	При сбоях подключения Wi-Fi сбросьте Wi-Fi, загрузите последнюю версию мобильного клиента и повторите попытку.
	Если приложение не поддерживает текущую модель устройства, следуйте указаниям на экране, чтобы узнать поддерживаемые модели.
	Не удается быстро подключиться к Wi-Fi. Если настройки маршрутизатора неверны, обратитесь в службу поддержки клиентов.
Запланированная уборка не начинается	Недостаточно высокий заряд. Запланированная уборка начнется только тогда, когда уровень заряда превысит 15%.
Высоко ли энергопотребление, когда основной блок находится на зарядной станции?	Когда основной блок находится на зарядной станции, это помогает поддерживать наилучшую производительность аккумулятора, а энергопотребление — низким.
Нужно ли заряжать аккумулятор в течение 16 часов для первых трех применений?	Литиевые батареи не обладают эффектом памяти. Вы можете использовать прибор, когда аккумулятор полностью заряжен.
Модуль для влажной уборки выделяет мало воды или вообще ее не выделяет	Проверьте, достаточно ли воды в соответствующем резервуаре. Задайте больший объем воды в приложении. Убедитесь, что моп и держатель мопа установлены правильно в соответствии с инструкциями.
Основной блок не возобновляет уборку после возврата на станцию для зарядки	Убедитесь, что основной блок не находится в режиме «Не беспокоить» (в этом режиме основной блок не возобновляет уборку). Уборка также не возобновляется, если основной корпус был перемещен на зарядную станцию вручную или вернулся на нее после нажатия на кнопку зарядной станции.
Основной блок не возвращается на зарядную станцию после уборки определенного участка или после перемещения	После уборки определенного участка или перемещения на большое расстояние, робот-пылесос для сухой и влажной уборки будет составлять новую карту. Если зарядная станция находится далеко, основной блок может не вернуться на зарядную станцию в автоматическом режиме. В данном случае вручную верните основной блок на зарядную станцию для зарядки.
Робот-пылесос для сухой и влажной уборки пропускает пятна	Если датчик отслеживания стены или датчик края загрязнены, очистите их сухой мягкой сухой тканью.

RU

Технические данные

Название устройства	Робот-пылесос для сухой и влажной уборки	Модель товара	SDJ01RM
Номинальное напряжение при работе	14,4 В⎓	Номинальная мощность	50 Вт
Емкость литиевой батареи	5200 мАч	Номинальное напряжение при зарядке	24 В⎓
Вес нетто	около 3,5 кг	Габариты	355 x 355 x 100 мм
Время зарядки	около 250 мин.	Уровень шума (ЭКО/СТАНДАРТ/ТУРБО/МАКС.)	＜75 дБ （A）
Объем контейнера для пыли	300 мл	Время уборки	около 250 мин.
Объем резервуара для воды	около 250 мл	Модель аккумулятора	INR18650 M26-4S2P
Номинальная емкость аккумулятора	5200 мАч/ 74,88 Втч		

RU

Название устройства	Пылесборник	Модель товара	JCZ01RM
Номинальная мощность	850 Вт	Номинальный вход	200-240 В~, 50-60 Гц
Номинальный выход	24 В⎓ , 1,2 А	Габариты	358 x 300 x 174 мм
Вес нетто	около 4,2 кг	Уровень шума	≤82 дБ(A)
Время всасывания	около 12 сек	Объем пыльного мешка	около 3 л

Название устройства	Зарядная станция	Модель товара	HCZ01RM
Номинальное напряжение при работе	24 В⎓	Номинальная мощность	30 Вт
Номинальный вход	24 В⎓ , 1,2 А	Номинальный выход	24 В⎓ , 1,2 А
Вес нетто	около 0,4 кг	Габариты	145 x 140 x 99 мм

Название устройства	Адаптер питания	Адаптер питания
Номинальный вход	100-240 В~, 50-60 Гц, 0,9 А	100-240 В~, 50-60 Гц, макс. 1,0 А
Номинальный выход	24 В ⎓ 1,2 А, 28,8 Вт	24 В ⎓ 1,2 А, 28,8 Вт
Модель товара	EC: DBS036A-2401200G; Великобритания: DBS036A-2401200B; Австралия: DBS036A-2401200A;	EC: KA3601A-2041200EU; Великобритания: KA3601A-2041200BS; Австралия: KA3601A-2401200AU;

Системные требования: Android 5.0 или более поздние версии, iOS 10.0 или более поздние версии (iPhone 5 или более поздние модели)
Этот прибор оснащен модулем Wi-Fi, который поддерживает протокол передачи 802.11b/g/n.
Идентификатор CMIIT: 2020DP12238

Утилизация

Утилизация изделия	
	Данная маркировка означает, что на территории ЕС по окончании срока службы изделие не должно выбрасываться с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека в связи с неконтролируемым обращением отходов, ответственно занимайтесь их утилизацией, тем самым способствуя устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системой возврата и сбора или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен товар. Он может принят данный товар для экологически безопасной переработки.

Гарантия и масштаб ответственности

Данный продукт имеет гарантию на срок 1 года (в соответствии с местным законодательством) со дня покупки на любые неисправности, вызванные дефектом производства или материала.

Данная гарантия не покрывает ущерб, причиненный неправильной установкой, неправильным использованием, либо обычным износом.

Точнее, гарантия не распространяется на:

- Пыльный мешок, одноразовый моп, боковая щетка, фильтр, моп, основная щетка и крышка основной щетки не покрываются гарантией, поскольку являются расходными материалами.
- повреждения или проблемы, вызванные неправильной эксплуатацией, несчастным случаем, физическим воздействием или подключением к электросети с несоответствующей силой тока или напряжением.
- измененные устройства, в которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, испорчены, удалены или окислились.
- отказ в работе батареи, возникший в результате чересчур продолжительной зарядки или несоблюдения правил техники безопасности, приведенных в руководстве пользователя.
- эстетические дефекты, включая царапины, выпуклости и повреждения иного характера.
- повреждения, вызванные вмешательством неквалифицированных специалистов.
- неисправности, вызванные естественным износом или старением устройства.
- обновления программного обеспечения вследствие изменения параметров сети.
- неисправности в работе устройства вследствие использования стороннего программного обеспечения, направленного на изменение, модификацию или адаптирование установленных программ.
- неисправности в работе устройства вследствие его использования с аксессуарами, не утвержденными производителем.
- подверженные окислению изделия.

Условия осуществления:

Чтобы воспользоваться гарантийным обслуживанием, следует отнести изделие в место покупки и предоставить доказательство покупки изделия и аксессуаров к нему (например, кассовый или товарный чек и т.д.), а также оригинальную упаковку.

На изделии, упаковке или в документе, свидетельствующем о факте покупки, должна фигурировать такая важная информация, как дата покупки, модель и серийный номер или номер IMEI.

Предоставьте вместе с изделием элементы, необходимые для его правильной работы, такие как шнур питания, адаптер и т.д.

Если гарантия распространяется на вашу претензию, отдел послепродажного обслуживания в рамках местного законодательства может:

- починить или заменить неисправные детали.
- обменять возвращенный продукт на аналогичный с как минимум такими же возможностями и равнозначный по эффективности.
- возместить покупателю сумму, равную цене покупки, указанной на чеке.

Возможность воспользоваться одним из предложенных 3 вариантов не дает право на продление или обновление гарантийного периода.

Гарантийный талон

ФИО клиента		Название прибора и модель	
Почтовый адрес		Серийный номер основного блока	
Контактная информация		Дата покупки	

Данный гарантийный талон содержит личную информацию клиентов, поэтому храните его в безопасности

Записи о техническом обслуживании

Сервисный центр	Описание неисправности	Сменные детали	Инженер по обслуживанию	Дата обслуживания

RU

functional earthing

class II equipment

T3.15A

Scan the QR code for manuals in multiple languages

Производитель: ROIDMI Information Technology Co., Ltd.
Адрес: 4F, C8 Building, No. 1699 Huishan Road, Life Science and Technology Park, Huishan District, Wuxi, Jiangsu, KHP
Действующие стандарты:
Пылесборник: EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-2-2:2010/A1:2013, EN 60335-2-29:2004/A11:2018, EN 62233:2008, (EC) 1275/2008: 2008-12-17, с изменениями (EC) 278/2009:2009-04-06, (EC) 642/2009:2009-07-22, (EC) 617/2013:2013-06-26, (EC) 801/2013:2013-08-22, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019
Робот-пылесос для сухой и влажной уборки: EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-2-2:2010/A1:2013, EN 62233:2008, (EC) 1275/2008: 2008-12-17, с изменениями (EC) 278/2009:2009-04-06, (EC) 642/2009:2009-07-22, (EU) 617/2013:2013-06-26, (EU) 801/2013:2013-08-22, EN 301 489-1 V2.2.3:2019, законопроект EN 301 489-17 V3.2.2:2019, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN 62311:2008, EN 50665:2017
Эл. почта службы: wxrm@roidmi.com
Сайт: www.roidmi.com
Версия: V2.0 11.2020
Применимо только для модели робота-пылесоса для сухой и влажной уборки SDJ01RM
сделано в Китае

目次

安全上のご注意 142
警告 142
注意 143
製品概要 144
本体 144
電動水タンクとモップモジュール 144
ダストコレクター（オプション） 145
充電ドック（オプション） 145
取り付け 146
ダストコレクターの取り付け (オプション) 146
充電ドックの取り付け（オプション） 146
モップモジュールの取り付け 147
使用方法 148
APP のダウンロード 148
Mijia APP に接続する 148
オン / オフと清掃モード 149
ダストコレクター（オプション）の ON/OFF と操作 150
ダストコレクターのステータスインジケーター 150
清掃とメンテナンス 151
メインブラシの取外しと取り付け 151
サイドブラシの取外しと取り付け 151
ダストボックス + 水タンク (2 イン 1) およびフィルターと取り外しと取り付け 152
モップの取外しと取り付け 153
交換部品の掃除 153
充電ドック（オプション）を掃除する 154
ダストコレクター（オプション）を掃除する 154
故障かなと思ったら 155
よくある質問 157
技術データ 158
廃棄について 159
保証と責任範囲 159
保証書 160
メンテナンスの記録 160

安全上のご注意

製品をご使用になる前に、この操作説明書をお読みください
警告 : ご自身や他の人の怪我を防ぎ、不必要な物的損害を避けるために、製品を使用する前にこの説明書を注意深く読み、以下の「安全に関する注意事項」を遵守してください。安全に関する注意事項は、「警告」および「注意」の 2 つのセクションに分かれています。「警告」および「注意」のセクションには、製品を安全に使用するための重要な情報が記載されています。必ずその指示に従ってください。

⚠ 警告　　死亡または重傷を負う可能性のある誤った製品の取扱いに対する指示

⚠ 注意　　ケガや製品の損傷につながる可能性のある誤った製品の取扱いに対する指示

⚠ 警告

1. 本製品は、浴室などの濡れた場所や水源付近で使用しないでください。
2. 液体やマッチ、濡れたゴミの清掃には使用しないでください。
3. 濡れた手でプラグを抜き差ししたり、アダプタのソケットに触れたりしないでください。
4. 破損した電源プラグや緩んだソケットを使用しないでください。
5. 灯油、ガソリンなどの可燃性液体、火花のついた物体、トナーカートリッジ、トナーなどの可燃性粉塵の洗浄には本体を使用しないでください。火災を避けるために上記のものの近くや可燃性ガスや爆発性ガスのある環境で使用しないでください。
6. 本書に基づく消耗品の交換を除き、火災、怪我、または損傷を避けるため、お客様ご自身での分解・修理・改造は行わないでください。
7. アダプタを使用する場合は、火災や感電を避けるため、正しい定格電圧の交流電源を使用し、発電機や直流電源は使用しないでください。充電式でないバッテリーは充電しないでください。
8. プラグのダスト部は、絶縁不良などによる火災を避けるため、定期的に乾いた布で汚れを拭き取ってください。
9. 感電、短絡回路、火災を避けるために、プラグをソケットにしっかりと完全に差し込んでください。
10. 異常が発生した場合は、発煙・火災・感電を避けるために、直ちに電源を切り、使用を中止してください。
11. 充電や使用中に、本体が変形したり、異常に熱くなったり、焦げ臭いにおいがしたり、動作中に異音がしたりした場合は、すぐに電源を切り、プラグを抜いてください。その後、安全を確保するために可燃物から離れた広いスペースに製品を配置してください。危険を避けるために、メーカーまたは認定メンテナンス担当者に交換またはメンテナンスをしてもらってください。
12. 感電や怪我をしないように、清掃やメンテナンスの前には必ずコンセントからプラグを抜いてください。
13. 使用中にメインブラシに異常を感じた場合は、電源を切ってすぐにメインブラシに髪の毛などの長い繊維が絡まっていないか確認し、適時清掃してください。
14. 製品本体やプラグに水をかけたり、水に浸けたりしないでください。
15. 他のアダプタを使用して本体を充電しないでください。
16. プラグを抜くときは、必ずアダプタ本体の絶縁部分を持ってください。電源コードを引っ張らないでください。
17. バッテリーは密閉されており、通常の状況下では安全上に問題はありません。極端な条件下でバッテリーから液体が漏れてしまうと、炎症や火傷の原因になることがあります。誤って液体に触れてしまった場合は、以下の指示に従ってください。
    1) 皮膚に付着した場合 - 石鹸と水で洗ってください。
    2) 目に入った場合 - すぐに水で 15 分以上洗い流し、医師の手当てを受けてください。
18. 本製品は、お子様や身体的、感覚的、精神的能力が低下している人、経験や知識がない人による使用を意図したものではなく、このような方々は、監督下にない場合、使用することはできません。
19. ロボット掃除機やモップクリーナーを病院内の電磁機器に近づけないように注意してください。本製品は玩具ではありません。お子様に本製品で遊ばせないでください。本製品に付属の付属品と一緒に使用してください。
20. アダプタは室内専用です。雨にさらさないでください。

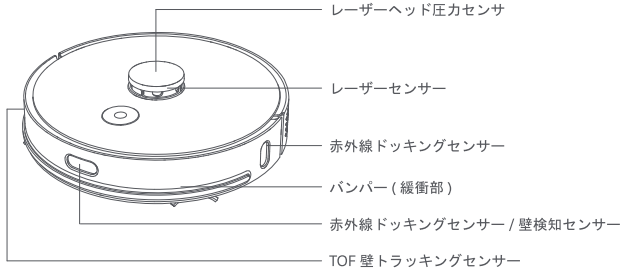
21. 外装が破損している場合は、感電の危険性があるため、アダプタの使用は避けてください。
22. このアダプタは、指定されたロボット掃除機およびモップクリーナーでの使用を意図しています。
23. 充電する前に、アダプタの仕様が、必要とされる電源電圧に適合していることを確認してください。
24. バッテリーを適切な工具を使って取り外してください。底面キャップのネジを外し、底面キャップを開け、バッテリー接続端子を外し、バッテリーボックスからバッテリーを取り外してください。
25. バッテリーは、製品を廃棄する前に、製品から取り外す必要があります。
26. バッテリーを取り外す前に、製品を電源から切断してください。
27. 本製品には、機能的な目的でのみアース接続が組み込まれています。

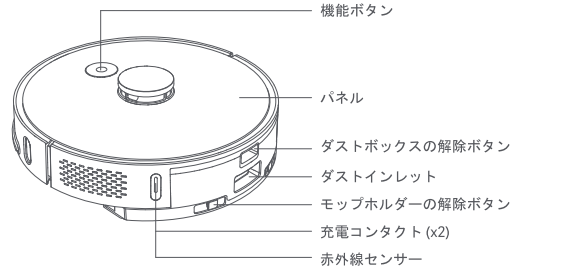
⚠ 注意

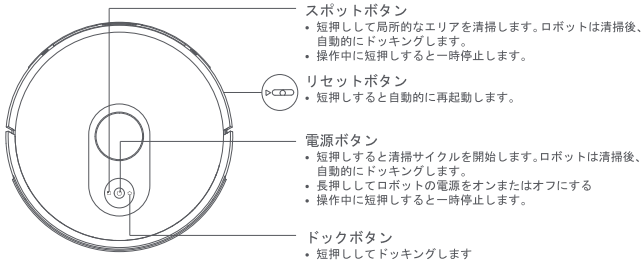
1. 本製品は、屋外や床以外の表面、商業環境や産業環境で使用しないでください。
2. 本製品は、保護柵のない環境（二重床、オープンバルコニー、家具の上など）で使用しないでください。
3. 空気の出口を塞がないでください（変形、製品の故障、過熱による火災を避けるため）。
4. 製品本体を引きずらないでください（床に傷をつけないため）。
5. 製品本体を振ったり、お子様に遊ばせたりしないでください（怪我や製品本体の損傷を防ぐため）。
6. 製品を落としたり、他の物にぶつけたり、製品に力を加えたりしないでください（故障による火災や感電を防ぐため）。
7. メインブラシ、フィルターは必ず取り付けてから使用してください（モーターや製品本体に損傷を与えないようにするため）。
8. 本製品を充電する前に、電源ケーブルの状態が良好であることを確認してください。
9. ロボット掃除機およびモップクリーナーを初めて使用するときや、指定されたフィルターを交換するときは、本体の電源を切り、フィルターが正しく取り付けられていることを確認してから行ってください。
10. 使用済みのバッテリーパックは適切に廃棄してください。所かまわず捨てないでください。
11. 本製品を使用する前に、机や椅子、家財道具、床の物などをきれいに並べ、電源コードや床に置いてある小物などを片付けて、清掃の際に本製品が邪魔にならないようにしてください。
12. 操作中は、カーテンやテーブルクロスなどを床から離し、カーペットを平らにしておくなどして、操作中に本製品が邪魔になったり、貴重品を傷つけたりすることがないようにしてください。
13. 本製品が完全なホームマップを構築するために、最初に使用する前に、各部屋のドアを必ず開けてください。
14. 清掃する場所を認識できなくなるのを防ぐために、製品の作動中は本体の前に立たないでください。
15. 極端な温度などといった悪条件下では、本体を使用したり、保管したりしないでください。屋内での使用を推奨します。涼しく乾燥した場所に保管してください。

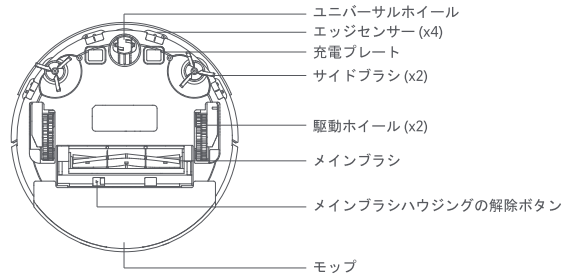
製品概要

本体

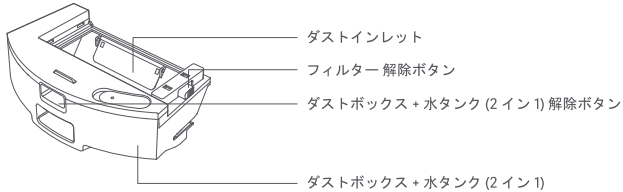


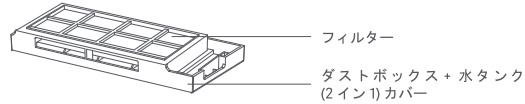




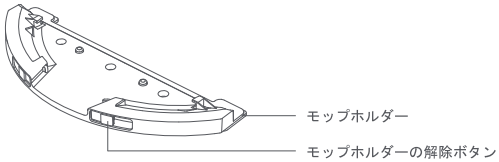


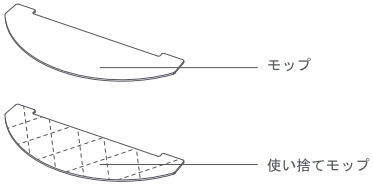
電動水タンクとモップモジュール



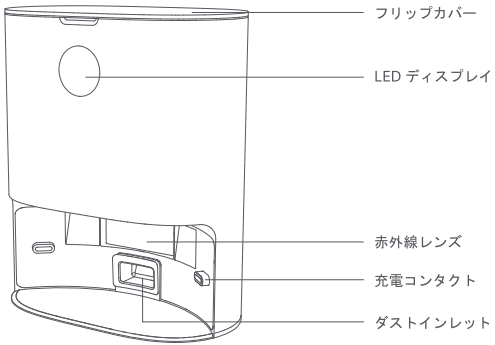


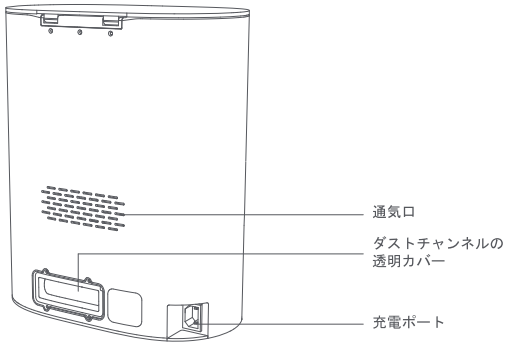
JA



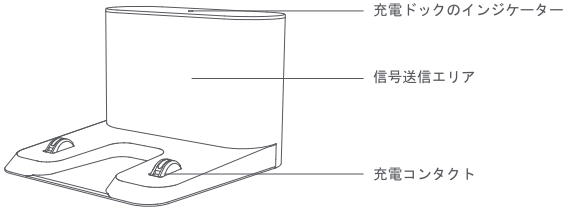


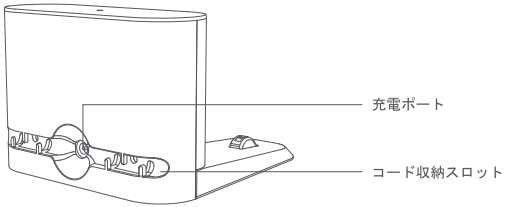
ダストコレクター（オプション）





充電ドック（オプション）



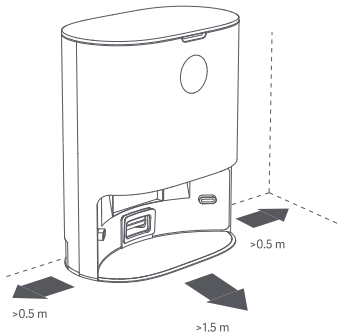


JA

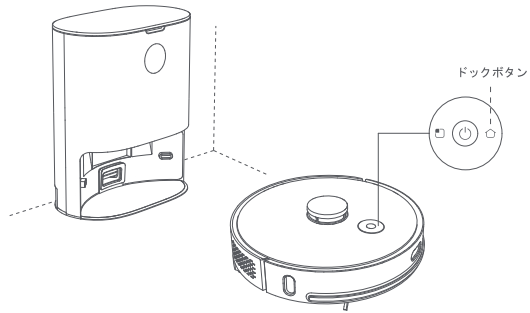
取り付け

ダストコレクターの取り付け (オプション)

手順 1 : ダストコレクターを置くのに適した場所を見つけます。



手順 2 : 本体の電源ボタンを長押ししてロボット掃除機およびモップクリーナーの電源を入れ、ロボット用ドックボタンを押すとダストコレクターを探して充電します。

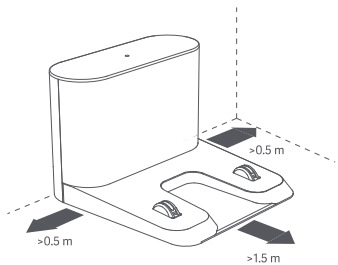


⚠ 注意

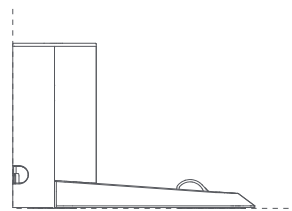
1. 充電時には、濡れたモップから水が染み出して床を傷めないようにモップモジュールを取り付けないでください。
2. 乳幼児や小さなお子様のいる部屋では使用しないでください。乳幼児や小さなお子様の手の届かないところに保管してください。
3. 本体がダストコレクターにドッキングしているときは、お子様やペットを近づけたり、本体にぶつかったりしないようにして危険を回避してください。
4. 清掃後に本体がダストコレクターにスムーズに戻るためには、ダストコレクターから製品をスタートさせ、清掃中はダストコレクターを動かさないようにすることが推奨されます。
5. ダストコレクターには、ダスト回収機能と充電機能があり、製品出荷前に新しいダストバッグが取り付けられています。

充電ドックの取り付け（オプション）

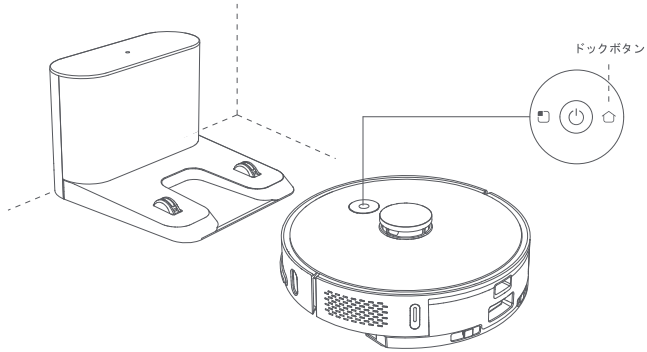
手順 1 : 充電ドックを配置するのに適した場所を見つけます。



手順 2 : 充電ドックを壁に当てて配置します。



手順 3：本体の電源ボタンを長押ししてロボット掃除機およびモップクリーナーの電源を入れ、ロボットのドックボタンを押して充電ドックを探して充電します。

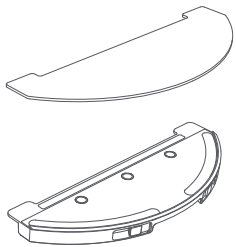


⚠ 注意

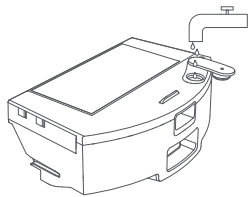
1. 充電時には、濡れたモップから水が染み出して床を傷めないようにモップモジュールを取り付けないでください。
2. 乳幼児や小さなお子様のいる部屋では使用しないでください。乳幼児や小さなお子様の手の届かないところに保管してください。
3. 本体を充電ドックにドッキングしているときは、お子様やペットを近づけたり、本体にぶつかったりしないようにして危険を回避してください。
4. 清掃後に本体が充電ドックにスムーズに戻るためには、充電ドックから製品をスタートさせ、清掃中は充電ドックを動かさないようにすることが推奨されます。

モップモジュールの取り付け

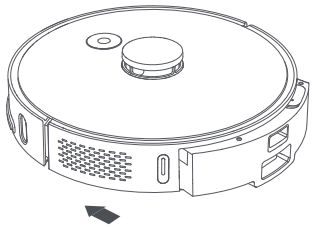
手順 1：モップを装着する
モップホルダーの指定した場所にモップを貼り付ける



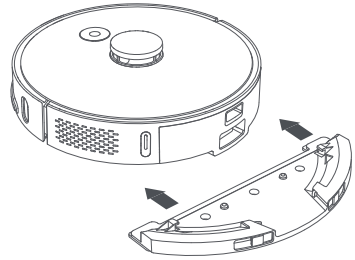
手順 2：水タンクに水を入れる
水タンクのカバーを開け、水を入れてカバーを閉める



手順 3：水タンクを取り付ける
カチッという音がするまで、電動水タンクとダストボックスを本体の溝の方向に水平に押します。



手順 4：モップモジュールを取り付ける
カチッという音がするまで、モップモジュールのバックルを電動水タンクに沿って平行に押してください。



JA

⚠ 注意

1. カーペットの上でモップ機能を使用しないでください。
2. 充電中やロボットを使用していないときは、モップモジュールを取り外し、水タンク内の余分な水を注ぎ出し、カビや臭いを避けるためにモップを洗浄してください。
3. 水流速度と洗浄効果を維持するために、毎回モップを洗浄することをお勧めします。必要に応じて新しいモップに交換してください。
4. 木の床で本体を充電する場合は、モップから水が染み出して床を傷めないように、適時モップモジュールを取り外してください。

使用方法

APP のダウンロード

本製品は roidmi cleaner のプラットフォームに対応しており、「roidmi cleaner」の APP を使って制御できます。Android と iOS のシステムに対応しています。

1. APP のダウンロード
アプリストアで「roidmi cleaner」を検索するか、以下の QR コードをスキャンして APP をダウンロードしてインストールしてください。

2. WiFi の設定
Mijia APP WiFi に接続する：スマートフォンが WiFi に接続されていることを確認し、ドックボタンと電源ボタンを同時に 3 秒以上長押しします。
「roidmi cleaner」APP WiFi に接続する：スマートフォンが WiFi に接続されていることを確認し、スポットボタンと電源ボタンを同時に 3 秒以上長押しします。

3. デバイスの追加
APP で WiFi パスワードを入力後、ページの指示に従ってデバイスを追加してください。

Mijia APP に接続する

本製品は Mijia スマートホームに接続されています。Mijia APP で制御したり、他のスマートデバイスと相互接続することができます。

QR コードをスキャンするか、アプリストアで「Mijia」を検索すると、APP をダウンロードしてインストールできます。APP を開き、お客様の Mijia のアカウントを登録してログインします。右上の「＋」をクリックするか、「デバイスを追加」をクリックしてデバイスを追加します。

works with mijia

ご留意ください：Mijia APP のバージョンアップやアップデートにより、実際の動作が異なる場合があります。APP の指示に従ってください。

なお、「mijia で動作する」とは、Mijia APP に対応していることを証明するものでしかありませんのでご注意ください。Xiaomi と Mijia は、製品自体やメーカーの生産、幹部基準、品質管理などに関連する問題について、一切の責任を負いません。

オン / オフと清掃モード

1. 電源のオン / オフ

電源ボタンを長押しすると、電源ボタンのインジケーターがオンになり、本体はスタンバイモードになります。本体がアイドルモードのときは、電源ボタンを長押しすると、インジケーターがゆっくりと消灯し、清掃サイクルが終了します。

本体が動作しているときは、いずれかのボタンを押すと、製品の動作を一時停止します。電源ボタンを再度押すと、清掃サイクルが再開されます。

ドックボタンを押すと、本体が自動的にドッキングし、清掃サイクルが終了します。スポットボタンを押すと、局所的なエリアを清掃することができます。

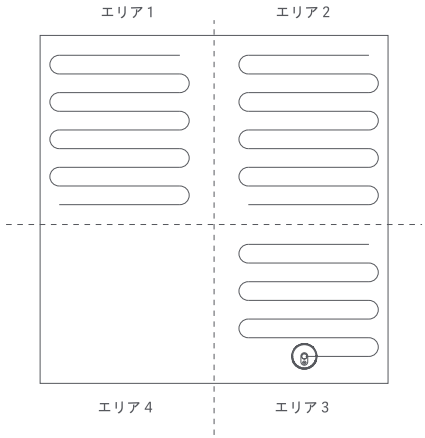
2. 充電

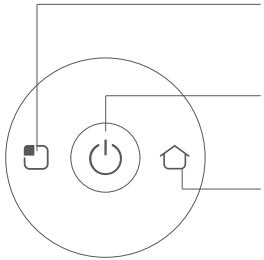
清掃サイクルが完了すると、本体は自動的にドッキングして充電されます。エラーが発生した場合は、問題を解決し、トラブルシューティング後にドックボタンを押すと、本体が自動的にドッキングします。
本体の充電中は、電源ボタンのインジケーターは常にオンで、完全に充電されているときはインジケーターが呼吸します（呼吸とは一定の割合で薄暗くなり、明るくなることを示します）。

充電ドックやダストコレクターから清掃サイクルを開始しないと、ドッキングに失敗することがあります。清掃サイクルが完了すると、本体は自動的に元の開始位置に戻ります。充電ドックまたはダストコレクターに戻すには、ドックボタンを押します。

3. 清掃モード

本体の電源を入れると、スキャンしてインテリジェントに一連のエリアをマッピングします。その後、壁に沿って、そしてエリアを完全に網羅するまで小さな弧を描くように清掃します。清掃サイクルが完了すると、本体は自動的に充電ドックまたはダストコレクターに戻ります。
電源ボタンを押して清掃サイクルを開始します。清掃パスは下図のようになります。いずれかのボタンを押して、清掃を一時停止します。



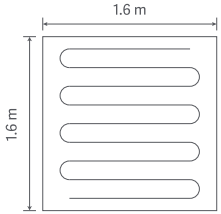


スポットボタン
- 短押しして局所的なエリアを清掃します。ロボットは清掃後、自動的にドッキングします。
- 操作中に短押しすると一時停止します。

電源ボタン
- 短押しすると清掃サイクルを開始します。ロボットは清掃後、自動的にドッキングします。
- 長押ししてロボットの電源をオンまたはオフにする
- 操作中に短押しすると一時停止します。

ドックボタン
- 短押ししてドッキングします

4. 局所的なエリアの清掃
本体がスタンバイモードまたは一時停止中にスポットボタンを押すと、局所的に清掃を開始します。清掃エリアは、本体を中心とした 1.6m × 1.6m の正方形です。清掃後、本体は自動的にドッキングします。



局所的なエリアの清掃

5. お部屋モード
マップ管理で部屋が設定されている場合は、部屋を選択して「スポット」ボタンを押して部屋を清掃します。設定していない場合は、まず APP で部屋の境界を設定します。

6. 作動中に水を足す、あるいはモップを清掃する
運転モードで、水を加えたりモップを洗浄したりするには、電源ボタンを押して本体を一時停止し、ダストボックス＋水タンク（2 イン 1）とモップモジュールを取り外します。これを終えたら、再装着して、電源ボタンを押し、清掃サイクルを再開します。

7. エラーの症状
本体動作中にエラーが発生すると、電源ボタンのインジケーターが素早く点滅し、音声プロンプトが聞こえます。本書の「トラブルシューティング」の項を参照して、問題を解決してください。

8. スリープモード
20 分間作動しないと、本体は自動的にスリープモードになります。いずれかのキーを押すとスリープから目覚めます。

9. WiFi のリセット
パスワードをリセットする場合や、その他の理由で携帯電話が本体に接続できない場合は、本書の「APP のダウンロード」の項の指示に従って WiFi をリセットしてください。

10. ダスト自動回収（ダストコレクター付属のロボット掃除機およびモップクリーナーにのみ適用されます）
清掃サイクルが完了すると、ロボットは自動的にダストコレクターに戻り、充電とダスト回収を行います。

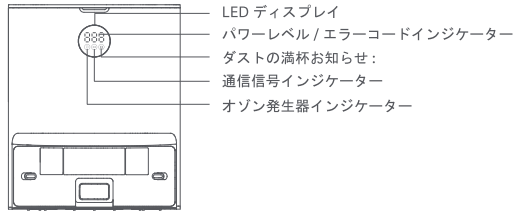
11. リセットボタン
ボタンが反応しない場合や電源が入らない場合は、リセットをお試しください。リセット後は、以前に設定した清掃スケジュールや清掃モードがクリアされ、WiFi のリセットが必要になります。

⚠ 注意

1. 本体を充電ドックまたはダストコレクターにセットした状態で清掃を開始することをお勧めします。
2. 清掃中に電源が不足すると、本体が自動的に充電ドックまたはダストコレクターにドッキングして充電を開始します。充電が完了すると元の場所に戻り、清掃を再開します。
3. 本製品を使用する前に、机や椅子、家財道具、床の物などをきれいに並べ、電源コードや床に置いてある小物などを片付けて、清掃の際に本製品が邪魔にならないようにしてください。
4. 清掃する場所を認識できなくなるのを防ぐために、製品の作動中は本体の前に立たないでください。
5. 本体の動作が終了した後は、電源を切らずに充電状態にしておくと、次の清掃作業がしやすくなります。

ダストコレクター（オプション）の ON/OFF と操作

LED ディスプレイをタッチして、ダストを回収します。ダストコレクターが正常に機能すると、外輪のインジケーターがマーキーライトとして点滅し、オゾン発生器のインジケーターが 30 分間オンのままになり、その後消灯します。バッテリー残量は LED ディスプレイに表示されます。ダストバッグが装着されていない場合は、エラーコードが表示されます。
また、オゾン発生器の動作状態、通信信号インジケーター（ダストコレクターと本体の間）、ダスト満杯リマインダーのアイコンが表示されます。



ダストコレクターのステータスインジケーター

ステータス	外輪インジケーター	パワーレベルインジケーター	オゾンインジケーター	通信信号インジケーター	ダストの満杯お知らせ :
初期化	●	888	●	●	●
本体が正しく設置されている / ダストコレクターの機能良好	○	●	○	●	○
本体が設置されていない / ダストコレクターの機能良好	●	○	○	○	○
ダストの収集	☼	012→001	●	●	○
ダストの収集 / 吸引正常	○	○	●	○	○
ダストの収集 / 吸引異常	○	001	●	●	○
ダストバッグ満杯 / 本体が正しく設置されている	○	●	●	●	●
ダストバッグ満杯 / 本体が設置されていない	○	○	●	○	●
ダストバッグが設置されていない / 本体が正しく設置されている	○	000	○	○	○
ダストバッグが設置されていない / 本体が設置されていない	○	000	○	○	○
通信異常 / 本体が設置されていない	○	004	○	○	○
電源オフ /APP 経由でインジケーターオフ	○	○	○	○	○
注意：☼表示が点滅。 ○ 表示が消える。 ● 表示が出続ける。					

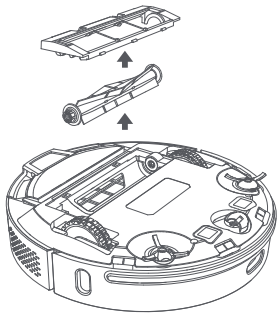
ご留意ください : ダストコレクターが電源に接続されており、本体が所定の位置にあることを確認してください。こうすることにより、APP からいつでも遠隔操作で清掃とダスト回収を開始することができます。

清掃とメンテナンス

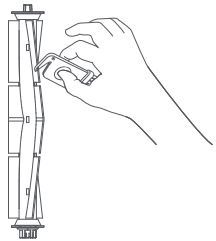
メンテナンスの前には必ず電源を切ってください！

メインブラシの取外しと取り付け

手順 1：メインブラシの取り外し
ロボット掃除機およびモップクリーナーを裏返しにして、メインブラシカバー解除ボタンを押して、メインブラシカバーを取り外します。メインブラシを取り出して掃除します。



手順 2：メインブラシを掃除する
メインブラシに絡まった髪の毛や繊維をクリーニングブラシで取りあげ、カットします。メインブラシは 3 ～ 6 ヶ月ごとに交換することをお勧めします。

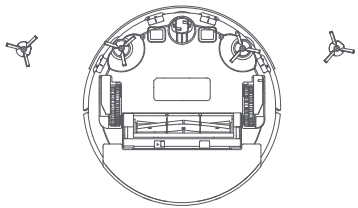


注意

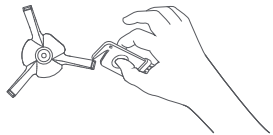
1. メインブラシを交換する前に製品の電源を切ってください。
2. クリーニングブラシに付いている鋭利な刃は、絡まったものなど掃除がしにくいものを切り取るために使用します。クリーニングブラシはお子様の手の届かないところに保管してください。

サイドブラシの取外しと取り付け

手順 1：サイドブラシを取り外す
ロボット掃除機およびモップクリーナーを裏返しにして、ドライバーでネジを外し、サイドブラシを取り出します。



手順 2：サイドブラシを掃除する
サイドブラシに絡まった髪の毛や繊維をクリーニングブラシで取りあげ、カットします。効果的な清掃ができるように、サイドブラシを 3 ～ 6 ヶ月ごとに交換することをお勧めします。



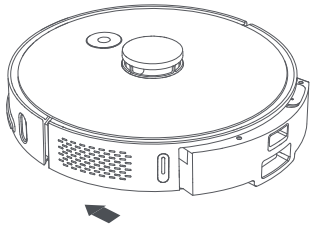
JA

⚠ 注意

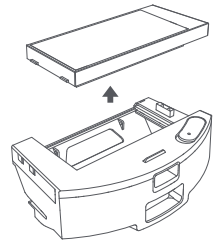
1. ROIDMI が提供するサイドブラシとのみ交換してください。他のサイドブラシと交換すると本体が破損する恐れがあります。
2. 負傷しないよう、ドライバーを使ってサイドブラシを交換するときは注意してください。
3. 左右のサイドブラシをそれぞれのピンに正しく取り付けます。

ダストボックス + 水タンク (2 イン 1) およびフィルターと取り外しと取り付け

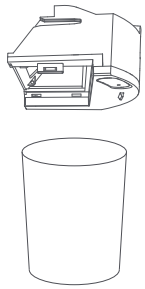
手順 1：ダストボックス + 水タンク (2 イン 1) を取り外します
ダストボックス + 水タンク (2 イン 1) 解除ボタンを押して、ダストボックス + 水タンク (2 イン 1) を取り外します。



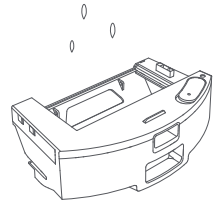
手順 2：フィルターの分解
ダストボックス + 水タンク (2 イン 1) の右側にあるフィルター 解除ボタンを押してフィルターを取り外します。



手順 3：ダストボックス + 水タンク (2 イン 1) を空にします
ゴミ箱の開口部にダストボックスを合わせ、ゴミを空にします。手の届きにくいダストボックスの角をリーニングブラシを使って掃除します。

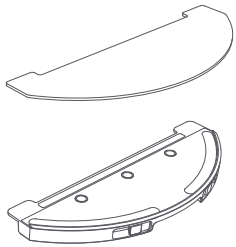


手順 4：ダストボックス + 水タンク (2 イン 1) を掃除します
ダストボックス + 水タンク (2 イン 1) をきれいな水ですすぎます。再度取り付ける前に、少なくとも 24 時間完全に空気乾燥させて、次回使用する時にダストが凝集しないようにします。

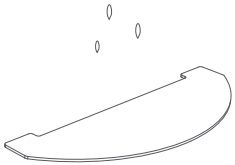


モップの取外しと取り付け

手順 1：モップを取り外す
ダストボックス＋水タンク（2 イン 1）からモップモジュールを外し、モップを取り外します。



手順 2：モップを洗浄する
モップをきれいな水ですすぎます。再度取り付ける前に、完全に空気乾燥させて、次回使用する時にダストが凝集しないようにします。

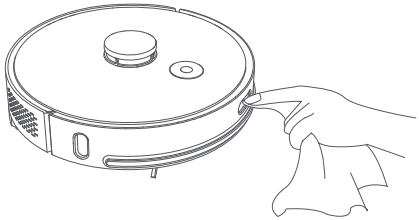


⚠ 注意

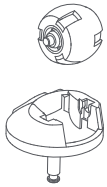
1. ROIDMI が提供するモップとのみ交換してください。他のモップと交換すると清掃の効率が悪くなる可能性があります。
2. 汚れた水が逆流しないように、モップを必ず取り外してきれいにしてください。
3. 効果的な清掃ができるように、モップを 3 ～ 6 ヶ月ごとに交換することをお勧めします。

交換部品の掃除

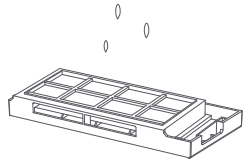
手順 1：センサーを掃除する
柔らかい清潔な布を使って、背面の充電プレート、上部のレーザー距離センサー、エッジセンサー、赤外線ドッキングセンサー、TOF 壁トラッキングセンサーを拭き、掃除します。



手順 2：ユニバーサルホイールを掃除する
ロボット掃除機およびモップクリーナーを裏返しにして、ユニバーサルホイールを引き抜き、ホイールと車軸についた髪の毛や汚れを掃除します。ユニバーサルホイールを水洗いし、完全に空位乾燥させてから再装着してください。

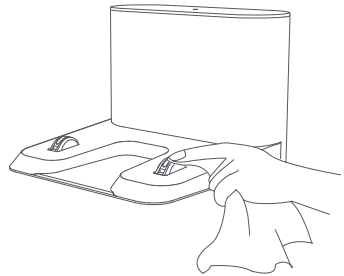


手順 3：フィルターを掃除する
ダストボックスのフィルターをきれいな水ですすぎます。再度取り付ける前に、完全に空気乾燥させて、次回使用する時にダストが凝集しないようにします。



充電ドック（オプション）を掃除する

手順 1：充電コンタクトを掃除する
充電コンタクトに汚れがあるかどうか調べます。充電コンタクトを柔らかい清潔な布で拭いてきれいにし、汚れがないようにします。



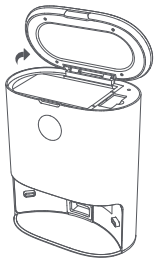
JA

⚠ 注意

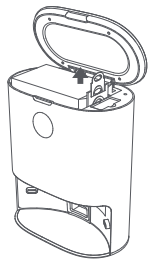
1. 本体のセンサー、赤外線センサー、充電コンタクトについた汚れを乾いた布で拭き取ってください。製品に水が入って壊れるのを防ぐため、濡れた布で拭かないでください。
2. 負傷しないよう、ドライバーを使って交換部品を交換するときは注意してください。

ダストコレクター（オプション）を掃除する

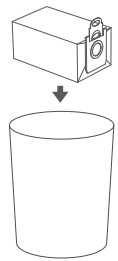
手順 1：ダストバッグを交換する
ダストバッグが満杯になると、ダストコレクターの LED ディスプレイにダスト満杯インジケーターが常時点灯します。ダストバッグを交換してください。ダストバッグは 4 週間ごとに交換することをお勧めします。



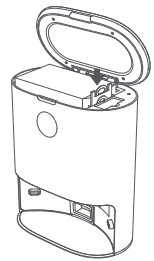
ダストコレクターカバーを開ける



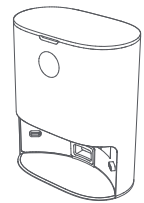
ダストバッグのハンドルを上に引き上げると、ダストバッグが取り出せます。



使用済みダストバッグを廃棄する

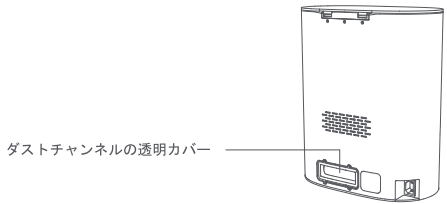


新しいダストバッグに交換する

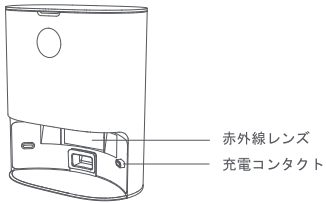


ダストコレクターのカバーを閉じる

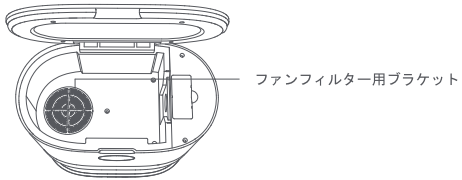
手順 2：ダストチャンネルを清掃する
電源を入れたままでダストコレクターが動作せず、ダストバッグが満杯になっていない場合は、まず電源から外し、ダストチャンネルが塞がっていないかどうかを確認してください。詰まった場合は、ドライバーを使って透明なカバーを開け、障害物を取り除きます。



手順 3：赤外線レンズと充電コンタクトを清掃する
赤外線レンズと充電コンタクトを柔らかい清潔な布で拭いてきれいにし、汚れがないようにします。



手順 4：ファンフィルターブラケットを清掃します
ファンフィルターブラケットに異物や破片が絡まっていないか確認してください。柔らかい清潔な布で拭くことで、ゴミが除去され、清潔に保つことができます。



JA

⚠ 注意

1. 乾いた布を使って清掃してください。製品に水が入って壊れるのを防ぐため、濡れた布で拭かないでください。
2. 負傷しないよう、ドライバーを使って交換部品を交換するときは注意してください。

故障かなと思ったら

ロボット掃除機およびモップクリーナーの動作中にエラーが発生すると、電源ボタンのインジケーターが素早く点滅し、音声プロンプトが聞こえます。下記の「トラブルシューティング」の表を参照して、エラーを修正してください。

エラーメッセージ	解決策
エラー 1: レーダーが遮られたり動かなくなっていないか確認してください。その場合は、本体を新しい場所に移動して起動します。	レーダーが遮られたり動かなくなっている場合は、障害物やゴミを取り除きます。
	屋外で日光の当たる場所や強い光の当たる場所では使用しないでください。屋内で使用してください。
	上記の方法で解決しない場合は、本体を新しい場所に移動して起動します。
	アラートが止まらない場合は、カスタマーサービスに連絡してください。

エラーメッセージ	解決策
エラー 2: バンパーが詰まって動かなくなっていないか確認してください。	バンパーが詰まって動かない場合は、ゴミを取り除き、バンパーを数回勢いよく叩いて、バンパーの下に引っかかっているゴミを取り除いてください。
	スペースが足りないために製品が閉じ込められている場合は、新しい場所に移動して起動してください。
	アラートが止まらない場合は、カスタマーサービスに連絡してください。
エラー 3: エッジセンサーを拭き、本体をエッジから離して起動します。	本体が宙に浮く場合は、新しい場所に移動して起動します。
	エッジセンサーが汚れていたり、ゴミが詰まっている場合は、エッジセンサーを定期的に清掃してください。
	アラートが止まらない場合は、カスタマーサービスに連絡してください。
エラー 4: メインブラシが詰まって動かなくなっていないか確認してください。	メインブラシに羊毛やワイヤーなどが絡まっている場合は、メインブラシを取り外して掃除してください。
	床についた羊毛やワイヤーなどのゴミを掃除してください。
	メインブラシはゴミが絡みやすいので、定期的に清掃してください。
	アラートが止まらない場合は、カスタマーサービスに連絡してください。
エラー 5: サイドブラシが動かなくなっていないか確認してください。	サイドブラシに羊毛やワイヤーなどのゴミが絡まっている場合は、サイドブラシを取り外して掃除してください。
	床についた羊毛やワイヤーなどのゴミを掃除してください。
	サイドブラシはゴミが絡みやすいので、定期的に清掃してください。
	アラートが止まらない場合は、カスタマーサービスに連絡してください。
エラー 6: 駆動ホイールが動かなくなっていないか確認してください。	駆動ホイールが動かない場合は、掃除をしてください。
	アラートが止まらない場合は、カスタマーサービスに連絡してください。
エラー 7: ダストボックス + 水タンク (2 イン 1) を再装着します	ダストボックス + 水タンク (2 イン 1) とフィルターを再装着し、正しく再装着されていることを確認してください。
	エラーが続く場合は、フィルターを交換してください。
	アラートが止まらない場合は、カスタマーサービスに連絡してください。
エラー 8: バッテリー残量が低すぎます。充電してください。	バッテリー残量が低すぎます。充電してから使用してください。
エラー 9: 充電できない。本体とダストコレクターが正しく接続されているか確認してください。	ダストコレクターの充電コンタクトと本体の充電プレートを乾いた清潔な布で拭いてください。
エラー 10: バッテリーパックの温度が高すぎるか、低すぎます。しばらくしてからもう一度やり直してください。	バッテリーの温度が高すぎるか、低すぎる場合は、製品の温度が正常に戻ってから使用してください。
エラー 11: 壁トラッキングセンサーを調べてください。	壁トラッキングセンサーがホコリで覆われている場合は、拭いて掃除してください。
エラー 12: 本体を平らな床に置き、起動させます。	本体が傾いていることを検知した場合は、平らな床に置き、起動してください。
エラー 13: バキュームファンの異常。	バキュームファンが正常に動作しない場合は、システムをリセットしてください。
	アラートが止まらない場合は、カスタマーサービスに連絡してください。
エラー 14: 上部のレーダーカバーが動かなくなっていないか確認してください。	上部のレーダーカバーが動かなくなったり、圧力がかかっている場合は、製品を新しい場所に移動して起動してください。
エラー 15: 本体を立ち入り禁止の場所から遠ざけて起動させる。	本体をバーチャルウォールまたは立ち入り禁止の場所から遠ざけて起動させる。
エラー 16: 充電ドックに戻れない。充電ドックの近くの障害物を取り除いてください。	充電ドックの前面から 1.5m 以内にある障害物を取り除いてください。
エラー 17: ダストバッグが所定の位置にない。	ダストバッグが装着されているかどうかを確認します
	充電ドックが設置されている場合は、充電ドックの底部まで届くかどうかを確認してください。
	アラートが止まらない場合は、カスタマーサービスに連絡してください。
エラー 18: ダストバッグが満杯。	ダストバッグが満杯の場合は、新しいものと交換してください。
	ダストバッグが満杯になっていない場合は、ダストコレクターのチャンネルが詰まっていないか確認してください。詰まっている場合は、ダストチャンネルを掃除してください。
	アラートが止まらない場合は、カスタマーサービスに連絡してください。

エラーメッセージ	解決策
エラー 19: ダストボックス + 水タンク (2 イン 1) を長期間、掃除していない場合は掃除します。	ダストボックス + 水タンク (2 イン 1) にダストがたくさんある場合は、フィルターと共に掃除します。
エラー 20: フィルターを掃除します。	フィルターを外して掃除します。

ヒント : エラーによっては、リセットすることで修正することができます。

よくある質問

質問のタイプ	解決策
電源が入らない	バッテリー残量が不足している場合は、充電ドックに本体をドッキングさせ、次回使用する前に十分に充電してください。バッテリー温度が低すぎたり、高すぎたりする場合は、0 ～ 40℃の温度で使用してください。
充電できない	充電ドックの電源ケーブルの両端がしっかりと差し込まれていることを確認してください。接触不良が検出された場合は、充電ドックの充電コンタクトと本体の充電プレートを清掃してください。充電インジケーターが点灯しているか確認してください。
充電が遅い	極端な温度で使用すると、バッテリーの寿命を延ばすために、本体は自動的に充電速度を遅くします。充電コンタクトが汚れている場合は、乾いた布で拭き取ってください。
ドッキングできない	充電ドックの近くに障害物がたくさんある場合は、何もない広い場所に置いてください。本体が充電ドックから離れている場合は、充電ドックの近くに置いてからもう一度やり直してください。
異常な動作	製品を再起動してください
清掃中の異音	メインブラシ、サイドブラシ、駆動ホイールにゴミが絡まっている場合は、製品の電源を切って、清掃してください。掃除中にユニバーサルホイールがホコリで覆われていたり、詰まりがある場合は、ドライバーでホイールを外して水洗いすることをお勧めします。
清掃能力の低下やホコリが本体から落ちる	ダストボックスが満杯になったら、ダストボックスを掃除します。フィルターが詰まっている場合は、フィルターを掃除してください。メインブラシにゴミが絡まっている場合は、メインブラシを掃除してください。
WiFi に接続できない	WiFi 機能が有効になっていない場合は、WiFi をリセットしてもう一度やり直してください。
	WiFi の信号が弱い場合は、WiFi の信号が届く範囲内に本体を設置してください。
	WiFi 接続に異常がある場合は、WiFi をリセットし、最新のモバイルクライアントをダウンロードしてからもう一度やり直してください。
	APP が現在のデバイスの機種に対応していない場合は、プロンプトに従って対応機種を確認してください。
	急に WiFi に接続できなくなりました。ルーターの設定が正しくない場合は、カスタマーサービスに連絡してください。
定期的なクリーニングが開始されない	パワーが不足しています。電源レベルが 15%を超えた場合のみ、定期的なクリーニングが開始されます。
本体を充電ドックに置いたままにすると消費電力量が増えますか？	本体を充電ドックに置いたままにすると、バッテリーの性能を最大限に発揮させることができ、消費電力量が少なくなります。
最初の 3 回の使用に 16 時間の充電が必要ですか？	リチウムイオンバッテリーにメモリー効果はありません。バッテリーが満杯になったら、製品を使用することができます。
モップモジュールがほとんど水を排出しない	水タンクに十分な水があるかどうかを確認してください。APP 経由で水量を Large（大）に調整します。モップとモップホルダーが説明通り、正しく取り付けられていることを確認してください。
充電するためにドッキングした後、本体は清掃を再開しません。	本体が清掃を再開しない「Do Not Disturb（お休み）」モードになっていないことを確認してください。また、ドックボタンを押してドッキングした場合や、手動で充電ドックに戻した場合も、清掃は再開されません。
局所的に清掃した後、または運ばれた後、本体が充電ドックに戻らない	局所的に清掃した後や遠方に運ばれた後は、ロボット掃除機およびモップクリーナーは新しいマップを生成します。充電ドックが遠方にある場合、本体が自動的にドッキングしないことがあります。この場合は、手動で本体を充電ドックに戻して充電してください。
ロボット掃除機およびモップクリーナーが清掃スポットを見逃してしまう	壁トラッキングセンサーやエッジセンサーが汚れている場合は、柔らかい乾いた布で掃除してください。

技術データ

製品名	ロボット掃除機およびモップクリーナー	製品モデル	SDJ01RM
定格動作電圧	14.4 V ⎓	定格電流	50 W
リチウムバッテリーのキャパシティー	5200mAh	定格充電電圧	24 V ⎓
正味重量	ca. 3.5 kg	規格	355 x 355 x 100 mm
充電時間	ca. 250 分	騒音レベル (省エネ / 標準 / ブースト / 最大）	<75 dB(A)
ダストボックス容量	300 ml	清掃時間	ca. 250 分
水タンク容量	ca. 250 ml	バッテリーモデル	INR18650 M26-4S2P
定格バッテリー容量	5200mAh/74.88Wh		

製品名	ダストコレクター	製品モデル	JCZ01RM
定格電流	850 W	定格入力	200-240 V~, 50-60 Hz
定格出力	24 V ⎓ , 1.2 A	規格	358 x 300 x 174 mm
正味重量	ca. 4.2 kg	騒音レベル	≤82 dB(A)
バキューム時間	ca. 12 秒	ダストバッグ容量	ca. 3L

製品名	充電ドック	製品モデル	HCZ01RM
定格動作電圧	24 V ⎓	定格電流	30 W
定格入力	24 V ⎓ , 1.2 A	定格出力	24 V ⎓ , 1.2 A
正味重量	ca. 0.4 kg	規格	145 x 140 x 99 mm

製品名	電源アダプタ	電源アダプタ
定格入力	100-240V~, 50-60 Hz, 0.9 A	100-240V~, 50-60 Hz, 最大 1.0 A
定格出力	24 V ⎓ 1.2 A, 28.8 W	24 V ⎓ 1.2 A, 28.8 W
製品モデル	EU: DBS036A-2401200G; 英国 : DBS036A-2401200B; オーストラリア : DBS036A-2401200A;	EU: KA3601A-2041200EU; 英国 : KA3601A-2041200BS; オーストラリア : KA3601A-2401200AU;

対応システム：Android 5.0 以降、iOS 10.0 以降（iPhone 5 以降）
本製品には、802.11b/g/n 伝送プロトコルに対応した WiFi モジュールが搭載されています。
CMIIT ID:2020DP12238

廃棄について

本製品の適切な廃棄方法	
	この印は、EU全体で本製品を他の家庭ごみと一緒に廃棄してはならないことを示しています。制限のない廃棄物処理による環境または人間の健康への潜在的な被害を防ぐため、責任を持ってリサイクルし、資源の持続可能な再利用を促進します。使用済みのデバイスを返却するには、返却・回収システムを使用するか、製品を購入した販売店にご連絡ください。販売店は環境に配慮したリサイクルのために製品を引き取ることができます。

保証と責任範囲

本製品は、メーカー起因または材料の欠陥による故障に対して、購入日から12ヶ月間（現地法で定義）保証されています。
この保証は、不適切な設置、不適切な使用、または製品の通常の磨耗や破損に起因する故障には適用されません。
具体的に保証しない範囲は以下の通り：

- ダストバッグ、使い捨てモップ、サイドブラシ、フィルター、モップ、メインブラシ、メインブラシカバーは消耗品のため保証対象外となります。
- 不適切な使用、事故、改造、または不適切な強度または電圧の電気接続によって引き起こされた故障や問題。
- 改造された製品、または保証シールやシリアル番号が損傷、変更、除去、または酸化した製品。
- 過充電によるバッテリーの故障、または取扱説明書の安全上の注意事項の未遵守。
- 傷、へこみ、またはその他の外面の損傷。
- 使用権限のない人の使用による故障。
- 通常の磨耗または通常の経年劣化による欠陥。
- ネットワーク設定の変更のためのソフトウェアアップデート。
- 第3者のソフトウェアを使用した改造、変更、または既存のソフトウェアの適合のための製品故障。
- メーカー認定部品を使用せずに引き起こされた製品故障。
- 酸化した製品。

実行の利用規約
保証サービスを受けるには、購入証明(領収書、請求書など)、製品、および付属品、元のパッケージを添えて、製品を販売店のカスタマーサービスデスクに返送してください。
情報として購入日、モデル、シリアル番号またはIMEI番号を手元に置いておくことが重要です(これらの情報は通常、製品、パッケージ、または購入証明に記載されています）。
これらを失念している場合、適切な操作に必要な付属品(電源、アダプターなど)と共に製品を返品する必要があります。
お客様の申し立てが保証対象の場合、アフターサービスは、現地法の範囲内で、次のいずれかを行います：

- 欠陥部品の修理または交換。
- 返品された製品と、最低限同等の機能とパフォーマンスを備えた製品との交換。
- 購入証明に記載されている製品の購入価格での払い戻し。

これらの3つの方法のいずれかが実行された場合、保証期間の延長または更新はいたしません。

保証書

お客様のお名前		製品名とモデル	
郵送先住所		本体シリアル番号	
お問合わせ先		購入日	

この保証書はお客様の個人情報を含んでいますので安全な場所に保管してください

メンテナンスの記録

サービスセンター	故障の説明	交換部品	サービスエンジニア	サービス開始日

functional earthing

class Ⅱ equipment

T3.15A

Scan the QR code for manuals in multiple languages

製造者：ROIDMI Information Technology Co., Ltd.
住所：中華人民共和国　江蘇省無錫恵山区生命科学技術園恵山路 1699 号 C8 階 4F
製品基準：
ダストコレクター : EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-2-2:2010/A1:2013, EN 60335-2-29:2004/A11:2018, EN 62233:2008, (EC) 1275/2008: 2008-12-17, (EC) 278/2009:2009-04-06 により修正 , (EC) 642/2009:2009-07-22, (EU) 617/2013:2013-06-26, (EU) 801/2013:2013-08-22, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019
ロボット掃除機およびモップクリーナー : EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-2-2:2010/A1:2013, EN 62233:2008, (EC) 1275/2008: 2008-12-17, (EC) 278/2009:2009-04-06 により修正 , (EC) 642/2009:2009-07-22, (EU) 617/2013:2013-06-26, (EU) 801/2013:2013-08-22, EN 301 489-1 V2.2.3:2019, Draft EN 301 489-17 V3.2.2:2019, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN 62311:2008, EN 50665:2017
サービスに関するメール：wxrm@roidmi.com
ウェブサイト : www.roidmi.com
バージョン：V2.0 11.2020
ロボット掃除機およびモップクリーナーモデル SDJ01RM のみに適用されます。
中国製

목차

안전 지침 162
경고 162
주의 163
장치 개요 164
본체 164
전기식 물탱크 및 걸레 모듈 164
먼지 수거 장치 (옵션) 165
충전 도크 (옵션) 165
설치 166
먼지 수거 장치 설치하기 (옵션) 166
충전 도크 설치하기 (옵션) 166
걸레 모듈 설치하기 167
사용 168
앱 다운로드 168
Mijia 앱에 연결 168
전원 켜기 / 끄기 및 청소 모드 169
전원 켜기 / 끄기 및 먼지 수거 장치 작동하기 (옵션) 170
먼지 수거 장치 상태 표시등 170
청소 및 유지 관리 171
메인 브러시 분해 및 설치하기 171
사이드 브러시 분해 및 설치하기 171
먼지통 + 물탱크 (2 in 1) 및 필터 분해 및 설치하기 172
걸레 분해 및 설치하기 173
교체 부품 청소 173
충전 도크 청소 (옵션) 174
먼지 수거 장치 청소 (옵션) 174
문제 해결 175
자주 묻는 질문 177
기술 데이터 178
폐기 방법 179
보증 및 책임의 제한 179
보증 카드 180
유지 관리 기록 180

KO

안전 지침

제품을 사용하기 전에 본 사용 설명서를 읽어 주십시오 .
경고 : 본인 및 타인이 다치거나 불필요한 재산상의 손해가 발생하지 않도록 제품을 사용하기 전에 아래의 “안전 지침”을 주의 깊게 읽고 준수해 주십시오 .
안전 지침은 두 가지 부분 (“경고”와 “주의”) 으로 나뉩니다 . “경고” 및 “주의” 섹션에는 제품을 안전하게 사용할 수 있게 하는 중요한 정보가 포함되어 있으므로 반드시 준수해야 합니다 .

⚠ 경고 사망 또는 심각한 부상을 초래할 수 있는 잘못된 제품 사용에 대한 지침

⚠ 주의 부상 또는 제품 손상을 초래할 수 있는 잘못된 제품 사용에 대한 지침

KO

⚠ 경고

1. 욕실과 같이 물기가 있는 장소 또는 근처에 물이 있는 곳에서는 이 제품을 사용하지 마십시오 .
2. 액체 , 성냥 , 젖은 쓰레기를 치우는 데 사용하지 마십시오 .
3. 플러그를 당기지 마십시오 . 젖은 손으로 플러그를 꽂거나 어댑터 소켓을 만지지 마십시오 .
4. 손상된 전원 플러그 및 느슨한 전원 소켓을 사용하지 마십시오 .
5. 등유 , 휘발유와 같은 가연성 액체 , 불꽃이 있는 물체 , 토너 카트리지 , 토너 및 기타 가연성 먼지를 청소하는 데 이 제품을 사용하지 마십시오 . 화재를 방지하기 위해 위의 물체 근처에서 또는 가연성 가스 및 폭발성 가스가 있는 환경에서 이 제품을 사용하지 마십시오 .
6. 화재 , 부상 , 파손을 방지하기 위해 본 설명서에 따라 소모품을 교체하는 경우를 제외하고 이 제품을 직접 분해 , 수리 또는 개조하지 마십시오 .
7. 어댑터를 사용할 때는 올바른 정격 전압의 AC 전원 공급 장치를 사용하고 화재나 감전을 방지하기 위해 발전기 또는 DC 전원 공급 장치를 사용하지 마십시오 . 비충전식 배터리를 충전하지 마십시오 .
8. 절연 불량 또는 기타 이유로 인한 화재를 방지하기 위해 마른 천을 사용하여 플러그의 먼지를 정기적으로 청소하십시오 .
9. 감전 , 단락 또는 화재를 방지하기 위해 플러그를 소켓에 단단히 그리고 완전히 삽입해야 합니다 .
10. 비정상적인 고장이 발생하는 경우 연기 , 화재 또는 감전을 방지하기 위해 즉시 전원을 차단하고 제품 사용을 중지하십시오 .
11. 이 제품을 충전하거나 사용할 때 제품 본체가 변형되거나 , 평소와 달리 뜨겁거나 , 타는 냄새가 나거나 , 작동 중 비정상적인 소음이 발생하면 즉시 전원을 차단하고 플러그를 뽑으십시오 . 그런 다음 안전을 위해 가연성 물질에서 멀리 떨어진 개방된 장소에 제품을 놓으십시오 . 위험을 방지하기 위해 제조사 또는 공인 유지 보수 담당자에게 제품을 교체 받거나 유지 보수 받도록 하십시오 .
12. 전기 충격 또는 부상을 방지하기 위해 청소 및 유지 보수를 하기 전에 전원 소켓에서 플러그를 뽑아야 합니다 .
13. 사용 중 메인 브러시가 비정상적인 것을 발견하는 경우 전원을 끄고 즉시 메인 브러시가 머리카락이나 긴 섬유와 엉켰는지 확인하고 이를 적시에 청소하십시오 .
14. 제품 본체 및 플러그에 물을 분사하지 말고 물에 담그지도 마십시오 .
15. 본체를 충전하는 데 다른 어댑터를 사용하지 마십시오 .
16. 플러그를 뽑을 때는 어댑터 본체의 절연부를 잡고 뽑아야 합니다 . 전원 코드를 당기지 마십시오 .
17. 배터리는 밀봉된 장치이므로 정상적인 상황에서는 안전상의 위험을 초래하지 않습니다 . 극한 조건에서 배터리 밖으로 액체가 누출되면 자극 또는 화상을 입을 수 있습니다 . 이 액체와 실수로 접촉한 경우 다음 지침을 따르십시오 .
    1) 피부에 접촉한 경우 - 비누와 물로 씻으십시오 .
    2) 눈에 접촉한 경우 - 적어도 15 분 동안 즉시 물로 헹구고 의학적 도움을 받으십시오 .
18. 감독을 받은 경우가 아니라면 신체적 , 감각적 또는 정신적 능력이 저하되거나 경험과 지식이 부족한 어린이 또는 사람이 이 기기를 사용해서는 안 됩니다 .
19. 로봇 진공 및 걸레 청소기를 병원의 전자기 장비에서 먼 곳에 두십시오 . 본 제품은 장난감이 아닙니다 . 어린이가 본 제품을 가지고 놀지 못하게 하십시오 . 이 제품을 사용할 때는 함께 제공된 액세서리만 사용하십시오 .
20. 어댑터는 실내용으로만 사용하시고 비에 노출하지 마십시오 .

21. 외관이 손상된 경우 감전의 위험을 방지하기 위해 어댑터를 사용하지 마십시오 .
22. 이 어댑터는 지정된 로봇 진공 및 걸레 청소기에만 사용할 수 있습니다 .
23. 충전하기 전에 어댑터 사양이 필수 전원 공급 장치의 전압에 맞는지 확인하십시오 .
24. 적절한 도구를 사용하여 배터리를 제거하십시오 . 하단 캡의 나사를 제거하고 하단 캡을 여십시오 . 배터리 연결 단자를 뽑고 배터리 박스에서 배터리를 제거하십시오 .
25. 기기를 폐기하기 전에 기기에서 배터리를 제거해야 합니다 .
26. 배터리를 제거하기 전에 전원 공급 장치에서 기기를 분리해야 합니다 .
27. 이 기기에는 기능 목적만을 위한 접지 연결부가 포함되어 있습니다 .

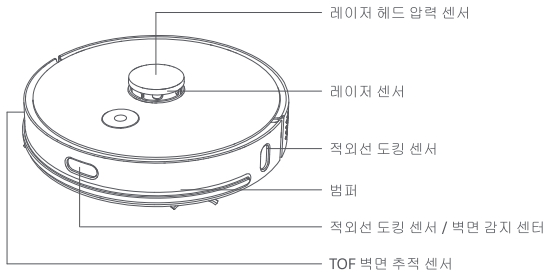
⚠ 주의

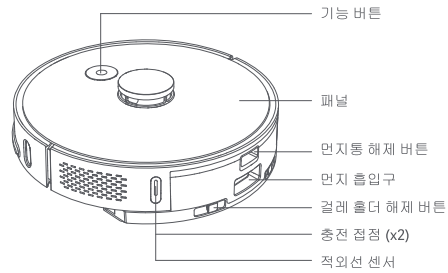
1. 이 제품을 야외 , 지상이 아닌 표면 또는 상업적 환경이나 산업적 환경에서 사용하지 마십시오 .
2. 보호 장치가 없는 환경 (복층 아파트 바닥 , 개방형 발코니 , 가구 맨 위 등) 에서 이 제품을 사용하지 마십시오 .
3. (과열로 인한 변형 , 제품 고장 또는 화재를 방지하기 위해) 공기 배출구를 막지 마십시오 .
4. (바닥이 긁히지 않도록) 제품 본체를 끌지 마십시오 .
5. (다치거나 제품 본체가 파손되지 않도록) 어린이가 제품 본체를 흔들거나 가지고 놀지 않도록 하십시오 .
6. (제품 고장으로 인한 화재나 감전을 방지할 수 있도록) 제품을 떨어뜨리거나 다른 물체와 부딪히거나 제품에 압력을 가하지 마십시오 .
7. (모터나 제품 본체가 파손되는 일이 발생하지 않도록) 사용하기 전에 메인 브러시와 필터를 설치해야 합니다 .
8. 제품을 충전하기 전에 전원 케이블의 상태가 양호한지 확인하십시오 .
9. 로봇 진공 및 걸레 청소기를 처음 사용하거나 지정된 필터를 교체하기 전에 본체의 전원을 끄고 필터가 올바르게 설치되었는지 확인하십시오 .
10. 사용한 배터리 팩은 적절히 폐기해야 합니다 . 아무렇게나 폐기하지 마십시오 .
11. 제품을 사용하기 전에 책상 , 의자 , 가정용 생활용품 , 바닥에 놓인 물건 등을 깔끔하게 정돈하고 , 청소 도중 제품을 가로막는 것이 없도록 바닥에 놓여 있는 전원 코드와 작은 물건을 치우십시오 .
12. 기계가 작동 중일 때는 작동 중에 제품을 가로막는 것이 없도록 커튼과 식탁보를 땅에 닿지 않게 유지하고 , 카펫을 평평하게 유지하십시오 .
13. 이 제품이 집안의 지도를 완벽하게 만들 수 있도록 처음 사용하기 전에는 각 방의 문을 반드시 열어 두어야 합니다 .
14. 본체가 청소할 영역을 인식하지 못하는 일이 없도록 기기가 작동 중일 때는 본체 앞에 서 있지 마십시오 .
15. 극한의 온도 등 극도로 불리한 환경에서 본체를 사용 및 보관하지 마십시오 . 실내에서 사용하는 것을 권장합니다 . 시원하고 건조한 곳에 보관하십시오 .

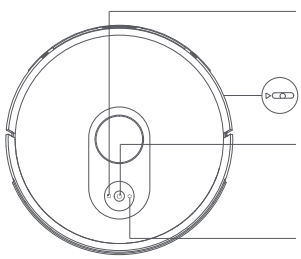
KO

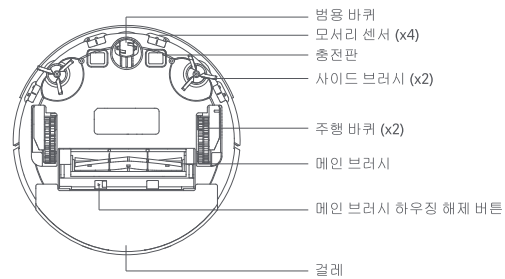
장치 개요

본체

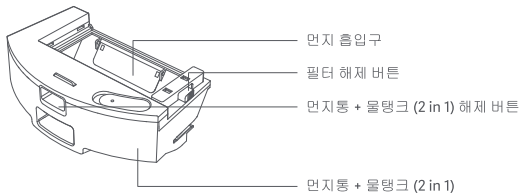


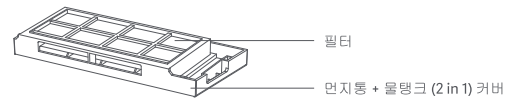


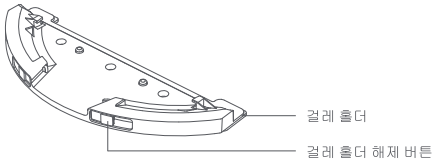


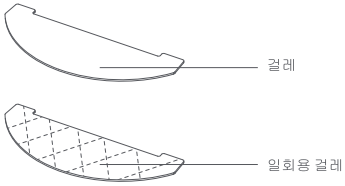


전기식 물탱크 및 걸레 모듈

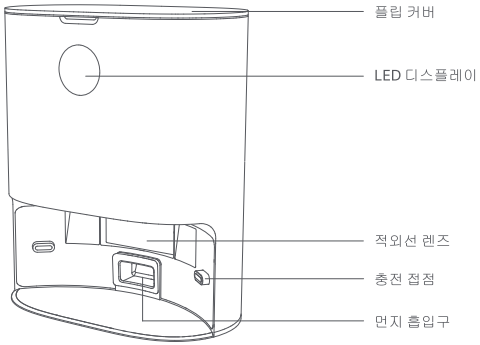


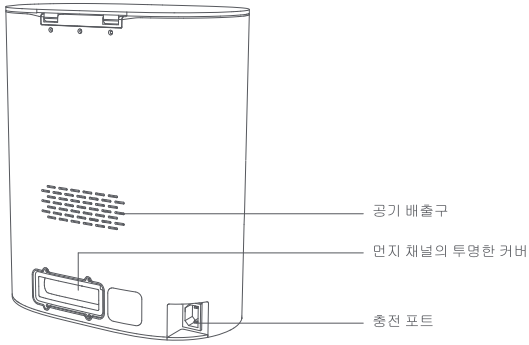




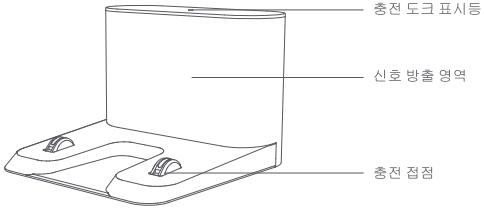


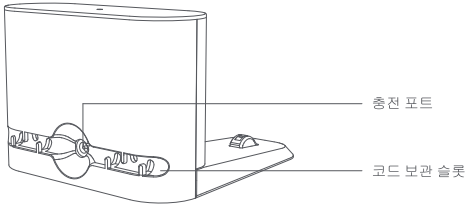
먼지 수거 장치 (옵션)





충전 도크 (옵션)



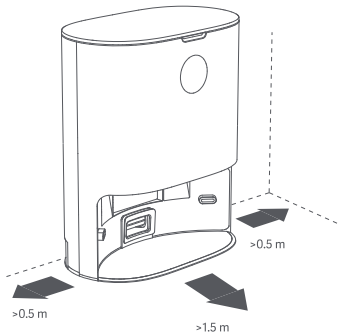


KO

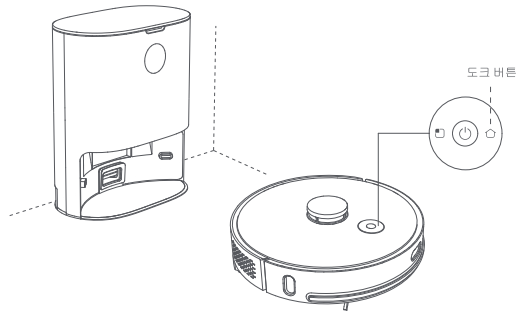
설치

먼지 수거 장치 설치하기 (옵션)

1 단계 : 먼지 수거 장치를 놓기에 적합한 위치를 찾습니다 .



2 단계 : 본체의 전원 버튼을 길게 눌러 로봇 진공 및 걸레 청소기를 켠 다음 로봇이 충전할 먼지 수거 장치를 탐색할 수 있도록 도크 버튼을 누릅니다 .

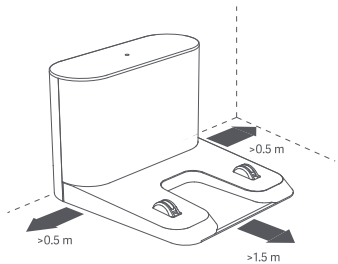


주의

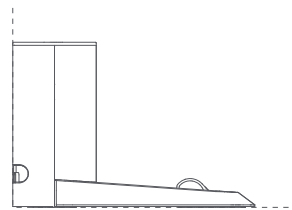
1. 충전할 때는 걸레 모듈을 설치하지 마십시오 . 젖은 걸레에서 나온 물이 스며들어 바닥이 손상될 수 있습니다 .
2. 유아 및 어린이가 있는 방에서 이 제품을 사용하지 마십시오 . 유아 및 어린이로부터 먼 곳에 이 제품을 두십시오 .
3. 본체가 먼지 수거 장치에 도킹되어 있을 때는 위험을 방지하기 위해 어린이 또는 반려동물이 본체에 접근하거나 충돌하지 않게 하십시오 .
4. 청소 후 본체가 먼지 수거 장치로 원활하게 돌아갈 수 있도록 먼지 수거 장치에서 기기의 가동을 시작하고 청소 중에는 먼지 수거 장치를 움직이지 않는 것을 권장합니다 .
5. 먼지 수거 장치에는 먼지 수거 및 충전 기능이 있으며 , 제품이 공장에서 출고되기 전에 새 먼지 봉투가 장착됩니다 .

충전 도크 설치하기 (옵션)

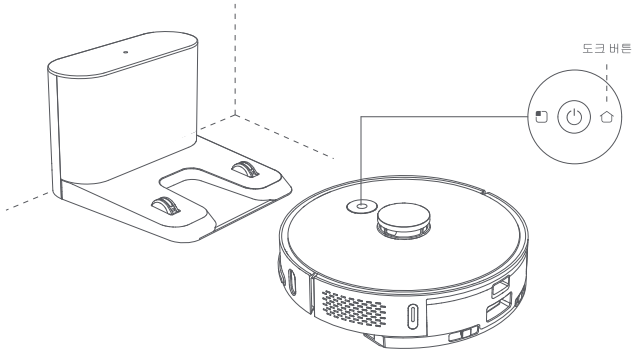
1 단계 : 충전 도크를 놓기에 적합한 위치를 찾습니다 .



2 단계 : 벽과 맞닿아 있는 곳에 충전 도크를 놓습니다 .



3 단계 : 본체의 전원 버튼을 길게 눌러 로봇 진공 및 걸레 청소기를 켠 다음 로봇이 충전할 충전 도크를 검색할 수 있도록 도크 버튼을 누릅니다 .



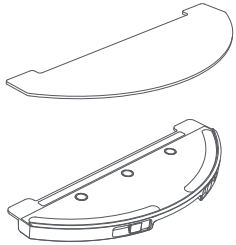
KO

⚠ 주의

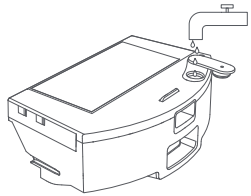
1. 충전할 때는 걸레 모듈을 설치하지 마십시오 . 젖은 걸레에서 나온 물이 스며들어 바닥이 손상될 수 있습니다 .
2. 유아 및 어린이가 있는 방에서 이 제품을 사용하지 마십시오 . 유아 및 어린이로부터 먼 곳에 이 제품을 두십시오 .
3. 본체가 충전 도크에 도킹되어 있을 때는 위험을 방지하기 위해 어린이 또는 반려동물이 본체에 접근하거나 충돌하지 않게 하십시오 .
4. 청소 후 본체가 충전 도크로 원활하게 복귀할 수 있게 하기 위해 충전 도크에서 기기의 가동을 시작하고 청소 중에는 충전 도크를 움직이지 않는 것을 권장합니다 .

걸레 모듈 설치하기

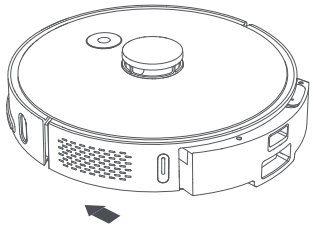
1 단계 : 걸레 부착
걸레 홀더의 지정된 영역에 걸레를 부착합니다 .



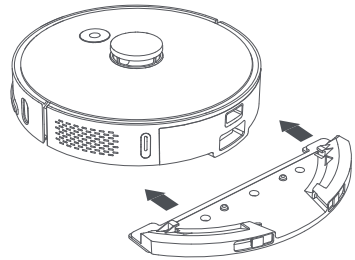
2 단계 : 물탱크에 물 추가
물탱크의 커버를 열고 물을 추가한 다음 커버를 닫습니다 .



3 단계 : 물탱크 설치
“딸깍” 소리가 들릴 때까지 전기식 물탱크와 먼지통을 본체의 홈 방향으로 수평으로 밉니다 .



4 단계 : 걸레 모듈 설치
“딸깍” 소리가 들릴 때까지 전기식 물탱크를 따라 걸레 모듈 버클을 나란히 밉니다 .



KO

⚠ 주의

1. 카펫에서는 걸레질 기능을 사용하지 마십시오 .
2. 로봇 청소기를 충전하거나 사용하지 않을 때는 곰팡이나 냄새를 방지하기 위해 걸레 모듈을 분리하고 물탱크에 남아 있는 여분의 물을 쏟아부은 다음 걸레를 청소하십시오 .
3. 물의 속도와 청소 효과를 유지할 수 있도록 걸레를 매번 청소할 것을 권장합니다 . 필요한 경우 새 걸레로 교체하십시오 .
4. 나무 바닥에서 본체를 충전할 때는 걸레에서 나온 물이 스며들어 바닥이 손상되지 않도록 적시에 걸레 모듈을 분리하십시오 .

사용

앱 다운로드

이 제품은 roidmi 청소기 플랫폼과 호환 가능한 제품이므로 “roidmi cleaner” 앱을 사용하여 제어할 수 있습니다 . Android 및 iOS 시스템을 지원합니다 .

1. 앱 다운로드하기
앱 스토어에서 “roidmi cleaner”를 검색하거나 아래의 QR 코드를 스캔하여 앱을 다운로드하고 설치합니다 .

2. WiFi 설정
다음과 같이 Mijia APP WiFi 에 연결합니다 . 스마트폰이 WiFi 에 연결되어 있는지 확인한 다음 도크 버튼과 전원 버튼을 3 초 이상 동시에 길게 누릅니다 .
다음과 같이 “roidmi cleaner” 앱 WiFi 에 연결합니다 . 스마트폰이 WiFi 에 연결되어 있는지 확인한 다음 스팟 버튼과 전원 버튼을 3 초 이상 동시에 길게 누릅니다 .

3. 장치 추가하기
WiFi 비밀번호를 앱에 입력한 다음 해당 페이지의 지침을 따라 장치를 추가합니다 .

Mijia 앱에 연결

이 제품이 Mijia 스마트 홈과 연결되었습니다 . Mijia 앱을 통해 제어할 수 있으며 다른 스마트 기기와 연동할 수 있습니다 .

QR 코드를 스캔하거나 앱스토어에서 “Mijia”를 검색하여 앱을 다운로드하고 설치합니다 . 앱을 열고 귀하의 Mijia 계정을 등록하고 로그인하십시오 . 오른쪽 위에 있는 “+” 또는 “장치 추가”를 클릭하여 장치를 추가하십시오 .

works with mijia

주의사항 : 실제 작업은 Mijia 앱의 업그레이드 및 업데이트로 인해 달라질 수 있습니다 . APP 의 지시사항을 따라주십시오 .

“mijia 로 작동”은 이 제품이 Mijia 앱과 호환된다는 사실만 인증한다는 점을 유의해 주십시오 . Xiaomi 및 Mijia 는 제품 자체 및 제조사의 생산 , 경영진의 기준 , 품질 관리 등과 관련된 어떠한 문제에도 책임을 지지 않습니다 .

전원 켜기 / 끄기 및 청소 모드

1. 전원 켜기 / 끄기

전원 버튼을 길게 누르면 전원 버튼 표시등이 켜지고 본체가 대기 모드로 들어갑니다 . 본체가 유휴 모드에 있을 때 전원 버튼을 길게 누르면 표시등이 천천히 꺼지고 청소 사이클이 완료됩니다 .

본체가 작동 중일 때 기기를 일시 중지하려면 아무 버튼이나 누르십시오 . 청소 사이클을 재개하려면 전원 버튼을 다시 누릅니다 .

도크 버튼을 누르면 본체가 자동으로 도킹되고 청소 사이클이 종료됩니다 . 국소 영역을 청소하려면 스팟 버튼을 누르십시오 .

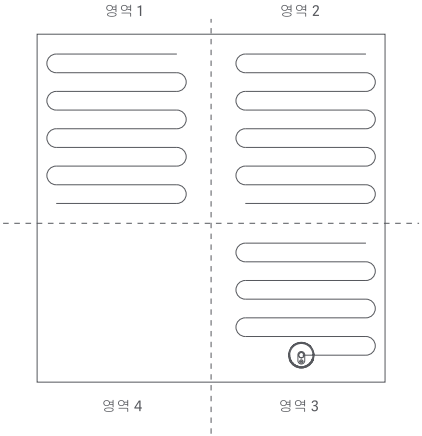
2. 충전

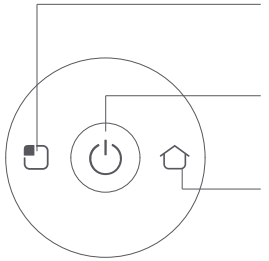
청소 사이클이 완료되면 본체가 자동으로 도킹되어 스스로 충전을 시작합니다 . 오류가 발생하면 문제를 해결하고 문제가 해결된 후에 도크 버튼을 누르십시오 . 본체가 자동으로 도킹됩니다 .
본체가 충전 중일 때는 전원 버튼 표시등이 항상 켜져 있습니다 . 완전히 충전되면 표시등이 일정한 속도로 밝아졌다 어두워졌다를 반복합니다 .

청소 사이클이 충전 도크나 먼지 수거 장치에서 시작되지 않으면 로봇이 도킹하지 못할 수도 있습니다 . 청소 사이클이 완료되면 본체가 청소를 시작했던 위치로 자동으로 돌아갑니다 . 본체를 충전 도크 또는 먼지 수거 장치로 돌아가게 하려면 도크 버튼을 누르십시오 .

3. 청소 모드

본체가 켜지면 일련의 영역을 스캔하고 지능적으로 매핑합니다 . 그런 다음 벽을 따라 청소하고 해당 영역이 완료될 때까지 작은 호를 그리며 청소합니다 . 청소 사이클이 완료되면 본체가 충전 도크 또는 먼지 수거 장치로 자동으로 돌아갑니다 .
청소 사이클을 시작하려면 전원 버튼을 다시 누릅니다 . 청소 경로는 아래 그림과 같습니다 . 청소를 일시 중지하려면 아무 버튼이나 누르십시오 .



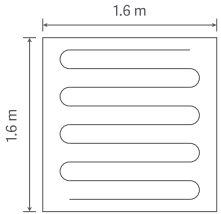


스팟 버튼
- 국소 영역을 청소하려면 짧게 누릅니다 . 청소 후 로봇이 자동으로 도킹됩니다 .
- 일시 중지하려면 작동 중 짧게 누릅니다 .

전원 버튼
- 청소 사이클을 시작하려면 짧게 누릅니다 . 청소 후 로봇이 자동으로 도킹됩니다 .
- 로봇을 켜거나 끄려면 길게 누릅니다 .
- 일시 중지하려면 작동 중 짧게 누릅니다 .

도크 버튼
- 도킹하려면 짧게 누릅니다 .

4. 국소 영역 청소하기
본체가 대기 모드에 있거나 일시 중지 상태일 때 국소 영역 청소를 시작하려면 스팟 버튼을 누르십시오 . 청소 영역은 본체를 중심으로 1.6m x 1.6m 에 해당하는 면적입니다 . 청소 후에는 본체가 자동으로 도킹됩니다 .



국소 영역 청소하기

5. 방 모드
지도 관리에서 방이 설정되어 있는 경우 방을 청소하려면 방을 선택하고 스팟 버튼을 누릅니다 . 방이 설정되어 있지 않은 경우에는 앱에서 방 경계를 설정하십시오 .

6. 작동 중 물 추가하기 또는 걸레 세척하기
작동 모드에서 물을 추가하거나 걸레를 세척하려면 전원 버튼을 눌러 본체를 일시 정지하고 , 먼지통 + 물탱크 (2 in 1) 와 걸레 모듈을 분리하십시오 . 완료되면 다시 장착하고 전원 버튼을 눌러 청소 사이클을 재개합니다 .

7. 오류 증상
본체가 작동하는 동안 오류가 발생하면 전원 표시등이 빠르게 깜박이고 음성 안내 메시지가 나옵니다 . 이 설명서의 "문제 해결" 섹션을 참고하여 문제를 해결하십시오 .

8. 절전 모드
20 분 동안 작동하지 않으면 본체가 자동으로 절전 모드로 들어갑니다 . 본체를 깨우려면 아무 키나 누르십시오 .

9. WiFi 재설정
비밀번호를 재설정하거나 어떠한 이유로 스마트폰을 본체에 연결할 수 없는 경우에는 이 설명서의 "앱 다운로드" 섹션의 지침에 따라 WiFi 를 재설정하십시오 .

10. 자동 먼지 수거 (먼지 수거 장치와 함께 제공된 로봇 진공 및 걸레 청소기에만 해당)
청소 사이클이 완료되면 충전 및 먼지 수거를 위해 로봇이 먼지 수거 장치로 자동으로 돌아갑니다 .

11. 초기화 버튼
버튼이 반응하지 않거나 버튼을 켤 수 없을 때는 시스템 초기화를 시도해 보십시오 . 초기화 후에는 이전에 설정한 청소 예약 일정 및 청소 모드가 지워지고 WiFi 를 재설정해야 합니다 .

KO

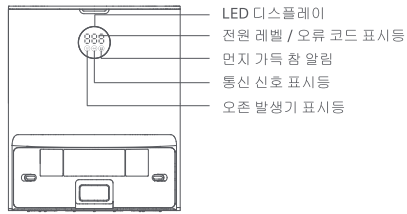
⚠ 주의

1. 본체가 충전 도크나 먼지 수거 장치에 있을 때 청소를 시작할 것을 권장합니다 .
2. 청소 중 전원이 부족해지면 본체가 충전 도크나 먼지 수거 장치로 자동으로 도킹되어 스스로 충전을 시작합니다 . 충전이 완료되면 청소를 중단했던 위치로 돌아가서 청소를 재개합니다 .
3. 제품을 사용하기 전에 책상 , 의자 , 가정용 생활용품 , 바닥에 놓인 물건 등을 깔끔하게 정돈하고 , 청소 도중 제품을 가로막는 것이 없도록 바닥에 놓여 있는 전원 코드와 작은 물건을 치우십시오 .
4. 본체가 청소할 영역을 인식하지 못하는 일이 없도록 기기가 작동 중일 때는 본체 앞에 서 있지 마십시오 .
5. 본체가 작업을 끝낸 후에는 다음번 충전 작업을 더 잘 수행할 수 있도록 본체의 전원을 끄지 않고 충전 상태를 계속 유지할 것을 권장합니다 .

KO

전원 켜기 / 끄기 및 먼지 수거 장치 작동하기 (옵션)

먼지를 수거하려면 LED 디스플레이를 터치합니다 . 먼지 수거 장치가 잘 작동하면 바깥쪽 링 표시등이 마퀴 라이트처럼 깜박이며 오존 발생기 표시등이 30 분 동안 켜진 상태를 유지하고 꺼집니다 . 남아 있는 전원은 LED 디스플레이에 표시됩니다 . 먼지 봉투가 설치되어 있지 않으면 오류 코드가 표시됩니다 .
또한 , 오존 발생기 작동 상태 , 통신 신호 표시등 (먼지 수거 장치 및 본체 간의 통신), 먼지 가득 참 알림 아이콘이 디스플레이에 표시됩니다 .



먼지 수거 장치 상태 표시등

상태	바깥쪽 링 표시등	전원 잔량 표시등	오존 표시등	통신 신호 표시등	먼지 가득 참 알림
초기화 중	●	888	●	●	●
본체가 제자리에 있음 / 먼지 수거 장치가 잘 작동함	○	●	○	●	○
본체가 자리에 없음 / 먼지 수거 장치가 잘 작동함	●	○	○	○	○
먼지 수거 중	☼	012 → 001	●	●	○
먼지 수거 중 / 흡입 정상	○	○	●	○	○
먼지 수거 중 / 흡입 비정상	○	001	●	●	○
먼지 봉투 가득 참 / 본체가 제자리에 있음	○	●	●	●	●
먼지 봉투 가득 참 / 본체가 제자리에 없음	○	○	●	○	●
먼지 봉투가 설치되어 있지 않음 / 본체가 제자리에 있음	○	000	○	○	○
먼지 봉투가 설치되어 있지 않음 / 본체가 제자리에 없음	○	000	○	○	○
통신 비정상 / 본체가 제자리에 있음	○	004	○	○	○
앱을 통해 전원이 꺼져 있음 / 표시등이 꺼져 있음	○	○	○	○	○
비고 : ☼ 표시는 깜박임을 의미합니다 . ○ 표시는 꺼짐을 의미합니다 . ● 표시는 켜짐을 의미합니다 .					

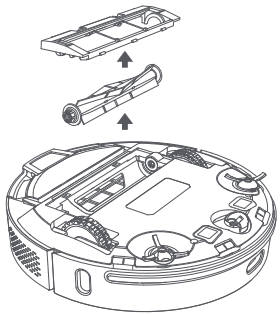
주의사항 : 앱을 통해 언제라도 원격으로 청소 및 먼지 수거를 시작할 수 있도록 먼지 수거 장치가 전원 공급 장치에 연결되어 있고 본체도 제자리에 있는지 확인하십시오 .

청소 및 유지 관리

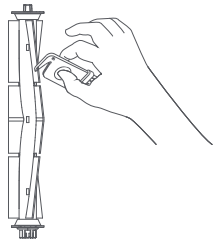
유지 관리를 시작하기 전에 항상 제품의 전원을 끄십시오 !

메인 브러시 분해 및 설치하기

1 단계 : 메인 브러시 분해
로봇 진공 및 걸레 청소기를 뒤집어서 메인 브러시 커버 해제 버튼을 누르고 메인 브러시 커버를 분리합니다 . 메인 브러시를 꺼내서 청소합니다 .



2 단계 : 메인 브러시 청소
청소 브러시를 사용하여 메인 브러시에 엉킨 머리카락과 섬유를 집어 잘라냅니다 . 3~6 개월마다 메인 브러시를 교체할 것을 권장합니다 .

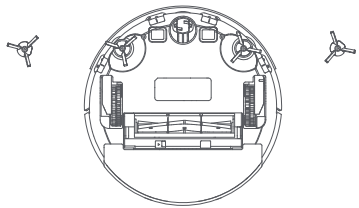


주의

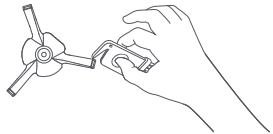
1. 메인 브러시를 교체하기 전에 제품의 전원을 끄십시오 .
2. 청소 브러시에는 청소를 어렵게 만드는 엉킨 물체를 잘라내는 데 사용하는 예리한 칼날이 있습니다 . 청소 브러시를 어린이에게서 먼 곳에 두십시오 .

사이드 브러시 분해 및 설치하기

1 단계 : 사이드 브러시 분해
진공 및 걸레 청소기를 뒤집고 , 스크루 드라이버로 나사를 제거한 다음 사이드 브러시를 꺼냅니다 .



2 단계 : 사이드 브러시 청소
청소 브러시를 사용하여 사이드 브러시에 엉킨 머리카락과 섬유를 집어 잘라냅니다 . 효과적인 청소를 위해 3~6 개월마다 사이드 브러시를 교체할 것을 권장합니다 .



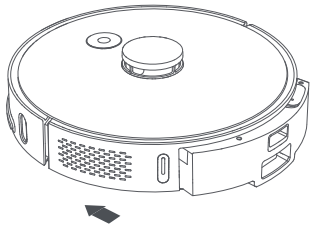
KO

⚠ 주의

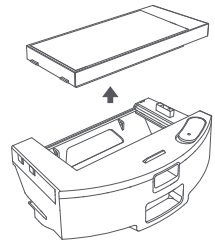
1. ROIDMI 에서 제공하는 사이드 브러시로만 교체하십시오 . 다른 제조사의 브러시로 교체하면 본체가 손상될 수 있습니다 .
2. 스크루 드라이버를 사용하여 사이드 브러시를 교체할 때 긁히는 부상을 입지 않도록 주의해 주십시오 .
3. 왼쪽 및 오른쪽 사이드 브러시를 각 핀에 올바르게 설치하십시오 .

먼지통 + 물탱크 (2 in 1) 및 필터 분해 및 설치하기

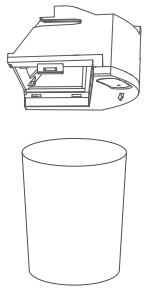
1 단계 : 먼지통 + 물탱크 (2 in 1) 분해
먼지통 + 물탱크 (2 in 1) 해제 버튼을 눌러 먼지통 + 물탱크 (2 in 1) 를 분리합니다 .



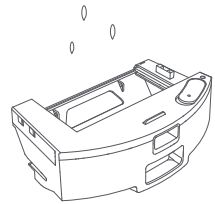
2 단계 : 필터 분해
먼지통 + 물탱크 (2 in 1) 의 오른쪽에 있는 필터 해제 버튼을 눌러 필터를 분리합니다 .



3 단계 : 먼지통 + 물탱크 (2 in 1) 를 비웁니다 .
먼지통을 쓰레기통 입구에 맞추고 먼지를 비웁니다 . 청소 브러시를 사용하여 손이 닿기 힘든 먼지통 모서리를 청소합니다 .

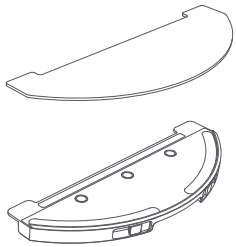


4 단계 : 먼지통 + 물탱크 (2 in 1) 를 세척합니다 .
먼지통 + 물탱크 (2 in 1) 를 깨끗한 물로 헹굽니다 . 다음번에 사용할 때 먼지가 뭉치지 않도록 다시 장착하기 전에 최소 24 시간 동안 완전히 자연 건조시킵니다 .

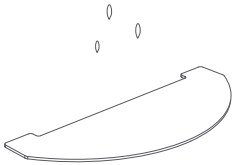


걸레 분해 및 설치하기

1 단계 : 걸레 분해
먼지통 + 물탱크 (2 in 1) 에서 걸레 모듈을 분리하고 걸레 모듈에서 걸레를 분리합니다 .



2 단계 : 걸레 세척
걸레를 깨끗한 물로 헹굽니다 . 다음번에 사용할 때 먼지가 뭉치지 않도록 다시 장착하기 전에 완전히 자연 건조시킵니다 .



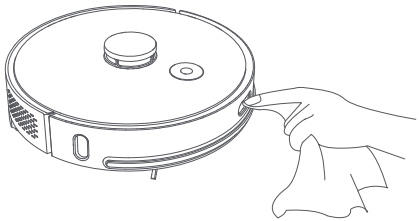
KO

⚠ 주의

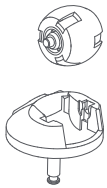
1. ROIDMI 에서 제공하는 걸레로만 교체하십시오 . 다른 제조사의 걸레로 교체하면 청소 효과가 나빠질 수 있습니다 .
2. 더러운 물이 역류하는 것을 방지하기 위해 반드시 걸레를 분리하고 세척해야 합니다 .
3. 효과적인 청소를 위해 3~6 개월마다 걸레를 교체할 것을 권장합니다 .

교체 부품 청소

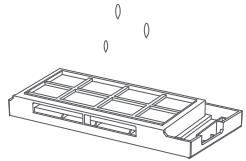
1 단계 : 센서 청소
부드럽고 깨끗한 천으로 뒷면의 충전판 , 상단의 레이저 거리 센서 , 모서리 센서 , 적외선 도킹 센서 , TOF 벽면 추적 센서를 닦고 청소합니다 .



2 단계 : 범용 바퀴 세척
로봇 진공 및 걸레 청소기를 뒤집어 범용 바퀴를 떼어 내고 바퀴와 차축을 청소하여 머리카락과 오염 물질을 제거합니다 . 범용 바퀴를 물로 씻고 완전히 자연 건조한 후에 다시 장착합니다 .

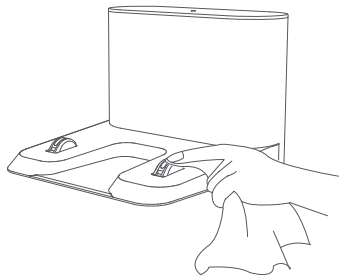


3 단계 : 필터 세척
필터를 깨끗한 물로 헹굽니다 . 다음번에 사용할 때 먼지가 뭉치지 않도록 다시 장착하기 전에 완전히 자연 건조시킵니다 .



충전 도크 청소 (옵션)

1 단계 : 충전 접점 청소
충전 접점에 오염 물질이 있는지 확인합니다 . 충전 접점을 부드럽고 깨끗한 천으로 닦아 내어 이물질이 없는 깨끗한 상태로 만듭니다 .



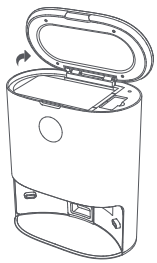
KO

⚠ 주의

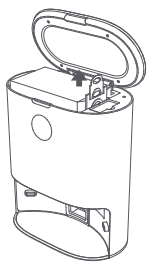
1. 본체의 센서 , 적외선 센서 , 충전 접점을 청소할 때는 마른 천을 사용하십시오 . 젖은 천은 사용하지 마십시오 . 기기에 물이 들어가 손상이 발생할 수 있습니다 .
2. 스크루 드라이버를 사용하여 교체 부품을 교체할 때 긁히는 부상을 입지 않도록 주의해 주십시오 .

먼지 수거 장치 청소 (옵션)

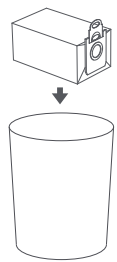
1 단계 : 먼지 봉투 교체
먼지 봉투가 가득 차면 먼지 수거 장치에 있는 LED 디스플레이의 먼지 가득 참 표시등이 켜집니다 . 이런 경우 먼지 봉투를 교체하십시오 . 4 주마다 먼지 봉투를 교체할 것을 권장합니다 .



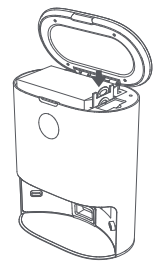
먼지 수거 장치의 커버를 엽니다 .



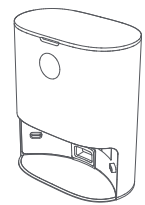
먼지 봉투를 분리하려면 먼지 봉투 핸들을 위로 당깁니다 .



사용한 먼지 봉투를 폐기합니다 .

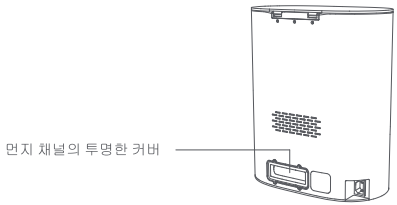


새 먼지 봉투로 교체합니다 .

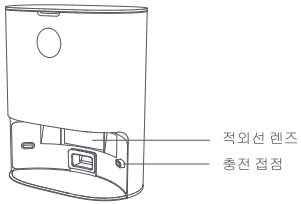


먼지 수거 장치의 커버를 닫습니다 .

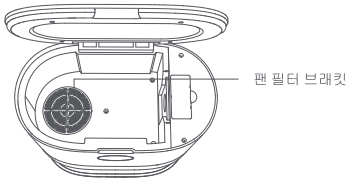
2 단계 : 먼지 채널 청소
전원이 켜져 있는 동안 먼지 수거 장치가 작동하지 않고 먼지 봉투가 가득 차지 않는 경우에는 먼저 전원 공급 장치에서 전원을 분리하고 먼지 채널이 막혔는지 확인하십시오 . 먼지 채널이 막힌 경우에는 스크루 드라이버를 사용하여 투명 커버를 열고 막힌 원인을 제거합니다 .



3 단계 : 적외선 렌즈와 충전 접점 청소
적외선 렌즈와 충전 접점을 부드럽고 깨끗한 천으로 닦아 내어 이물질이 없는 깨끗한 상태로 만듭니다 .



4 단계 : 팬 필터 브래킷 청소
팬 필터 브래킷이 이물질이나 잔여물과 엉켜 있는지 확인합니다 . 부드럽고 깨끗한 천으로 닦아 내어 이물질이 없는 깨끗한 상태로 만듭니다 .



KO

⚠ 주의

1. 마른 천을 사용하여 청소하십시오 . 젖은 천은 사용하지 마십시오 . 기기에 물이 들어가 손상이 발생할 수 있습니다 .
2. 스크루 드라이버를 사용하여 교체 부품을 교체할 때 긁히는 부상을 입지 않도록 주의해 주십시오 .

문제 해결

로봇 진공 및 걸레 청소기가 작동하는 동안 오류가 발생하면 전원 표시등이 빠르게 깜박이고 음성 안내 메시지가 나옵니다 . 아래의 "문제 해결" 표를 참고하여 오류를 해결하십시오 .

오류 메시지	해결책
오류 1: 레이더가 장애물에 막혀 있거나 끼인 상태인지 확인하십시오 . 그런 경우에는 본체를 새 위치로 이동하여 시작하십시오 .	레이더가 장애물에 막혀 있거나 끼인 경우 장애물 또는 이물질을 제거하십시오 .
	햇빛이 있는 야외나 강한 빛이 있는 장소에서 이 제품을 사용하지 마십시오 . 이 제품은 실내에서 사용하십시오 .
	위의 해결책으로 해결되지 않으면 본체를 새 위치로 이동하여 시작하십시오 .
	경고가 계속되면 고객 서비스 센터에 문의하십시오 .

오류 메시지	해결책
오류 2: 범퍼가 끼었는지 확인하십시오 .	범퍼가 끼인 경우 이물질을 제거하고 범퍼를 세게 여러 번 두드려 아래에 끼어 있을 수 있는 이물질을 제거합니다 .
	공간이 부족하여 제품이 끼인 경우 새 위치로 이동하여 시작하십시오 .
	경고가 계속되면 고객 서비스 센터에 문의하십시오 .
오류 3: 모서리 센서를 닦고 본체를 모서리에서 먼 곳으로 옮긴 후 시작하십시오 .	본체가 공중에 떠 있는 경우 새 위치로 이동하여 시작하십시오 .
	모서리 센서가 더럽거나 이물질에 의해 막혀 있는 경우 모서리 센서를 주기적으로 청소하십시오 .
	경고가 계속되면 고객 서비스 센터에 문의하십시오 .
오류 4: 메인 브러시가 끼었는지 확인하십시오 .	메인 브러시가 울 , 전선 , 기타 이물질과 엉켜 있는 경우 메인 브러시를 분리하여 청소하십시오 .
	바닥에 있는 울 , 전선 , 기타 이물질을 치우십시오 .
	메인 브러시는 이물질과 쉽게 엉킬 수 있으므로 주기적으로 청소하십시오 .
	경고가 계속되면 고객 서비스 센터에 문의하십시오 .
오류 5: 사이드 브러시가 끼었는지 확인하십시오 .	사이드 브러시가 울 , 전선 , 기타 이물질과 엉켜 있는 경우 사이드 브러시를 분리하여 청소하십시오 .
	바닥에 있는 울 , 전선 , 기타 이물질을 치우십시오 .
	사이드 브러시는 이물질과 쉽게 엉킬 수 있으므로 주기적으로 청소하십시오 .
	경고가 계속되면 고객 서비스 센터에 문의하십시오 .
오류 6: 주행 바퀴가 끼었는지 확인하십시오 .	주행 바퀴가 끼인 경우 청소하십시오 .
	경고가 계속되면 고객 서비스 센터에 문의하십시오 .
오류 7: 먼지통 + 물탱크 (2 in 1) 를 다시 장착하십시오 .	먼지통 + 물탱크 (2 in 1) 및 필터를 다시 장착하고 올바르게 장착되었는지 확인하십시오 .
	오류가 계속되면 필터를 교체하십시오 .
	경고가 계속되면 고객 서비스 센터에 문의하십시오 .
오류 8: 배터리가 너무 부족합니다 . 충전하십시오 .	배터리가 부족합니다 . 사용하기 전에 충전하십시오 .
오류 9: 충전할 수 없습니다 . 본체가 먼지 수거 장치에 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오 .	깨끗한 마른 천을 사용하여 먼지 수거 장치의 충전 접점과 본체의 충전판을 닦으십시오 .
오류 10: 배터리 팩 온도가 너무 높거나 낮습니다 . 나중에 다시 시도하십시오 .	배터리 온도가 너무 높거나 낮은 경우 기기의 온도가 정상으로 돌아오면 기기를 사용하십시오 .
오류 11: 벽면 추적 센서를 확인하십시오 .	벽면 추적 센서가 먼지로 덮여 있는 경우 닦고 청소하십시오 .
오류 12: 본체를 평평한 지면에 놓고 시작하십시오 .	본체가 기울어진 것이 보이면 평평한 지면에 놓고 시작하십시오 .
오류 13: 진공 팬이 비정상적입니다 .	진공 팬이 제대로 작동하지 않으면 시스템을 초기화하십시오 .
	경고가 계속되면 고객 서비스 센터에 문의하십시오 .
오류 14: 상단의 레이더 커버가 끼었는지 확인하십시오 .	상단의 레이더 커버가 끼인 상태이거나 압력을 받고 있으면 새 위치로 기기를 옮겨 시작하십시오 .
오류 15: 청소가 금지된 구역에서 먼 곳으로 본체를 옮겨 시작하십시오 .	가상 벽 또는 청소가 금지된 구역에서 먼 곳으로 본체를 옮겨 시작하십시오 .
오류 16: 충전 도크로 돌아갈 수 없습니다 . 충전 도크 근처에 있는 모든 장애물을 제거하십시오 .	충전 도크 전면에서 1.5m 이내에 있는 모든 장애물을 제거하십시오 .
오류 17: 먼지 봉투가 제자리에 있지 않습니다 .	먼지 봉투가 설치되어 있는지 확인하십시오 .
	설치되어 있는 경우 충전 도크의 하단에 닿아 있는지 확인하십시오 .
	경고가 계속되면 고객 서비스 센터에 문의하십시오 .
오류 18: 먼지 봉투가 가득 찼습니다 .	먼지 봉투가 가득 찬 경우 새 먼지 봉투로 교체하십시오 .
	먼지 봉투가 가득 차 있지 않은 경우 먼지 수거 장치의 채널이 막힌 것은 아닌지 확인하십시오 . 막혀 있으면 먼지 채널을 청소하십시오 .
	경고가 계속되면 고객 서비스 센터에 문의하십시오 .

오류 메시지	해결책
오류 19: 먼지통 + 물탱크 (2 in 1) 를 오랫동안 청소하지 않았다면 청소하십시오 .	먼지통 + 물탱크 (2 in 1) 에 먼지가 많이 있다면 청소하고 필터도 청소하십시오 .
오류 20: 필터를 청소하십시오 .	필터를 분리하여 청소하십시오 .

팁 : 일부 오류는 시스템을 초기화하면 해결할 수 있습니다 .

자주 묻는 질문

질문 유형	해결책
전원을 켤 수 없습니다 .	배터리 전원이 부족한 경우 본체를 충전 도크에 도킹하고 다음번 사용하기 전에 완전히 충전하십시오 . 배터리 온도가 너무 낮거나 너무 높으면 이 제품을 0~40° C 의 온도에서 사용하십시오 .
충전할 수 없습니다 .	충전 도크의 전원 케이블 양쪽 끝이 제대로 꽂혀 있는지 확인하십시오 . 접촉 불량인 것이 보이면 충전 도크의 충전 접점과 본체의 충전판을 청소하십시오 . 충전 표시등이 켜져 있는지 확인하십시오 .
충전이 느립니다 .	극한의 온도에서 제품을 사용할 때는 배터리 수명을 연장하기 위해 본체가 자동으로 충전 속도를 줄입니다 . 충전 접점이 더러운 경우 마른 천으로 청소하십시오 .
도킹할 수 없습니다 .	충전 도크 근처에 장애물이 많이 있는 경우 깨끗하고 개방된 공간에 충전 도크를 두십시오 . 본체가 충전 도크에서 멀리 떨어져 있는 경우 충전 도크 근처에 놓고 다시 시도하십시오 .
비정상적으로 작동합니다 .	기기를 다시 시작하십시오 .
청소 시 비정상적인 소음이 발생합니다 .	메인 브러시 , 사이드 브러시 또는 주행 바퀴가 이물질과 엉켜 있는 경우 기기의 전원을 끄고 청소하십시오 . 범용 바퀴에 먼지가 있거나 청소 중 범용 바퀴가 걸린 경우 스크루 드라이버를 사용하여 바퀴를 분리하고 물에 헹구는 것을 권장합니다 .
청소 기능이 저하되었습니다 . 또는 본체에서 먼지가 떨어집니다 .	먼지통이 가득 찬 경우 먼지통을 청소하십시오 . 필터가 막힌 경우 필터를 청소하십시오 . 메인 브러시가 이물질과 엉켜 있는 경우 메인 브러시를 청소하십시오 .
WiFi 에 연결할 수 없습니다 .	WiFi 기능이 작동하지 않는 경우 WiFi 를 재설정하고 다시 시도하십시오 .
	WiFi 신호가 좋지 않은 경우 본체를 WiFi 신호 범위 내에 배치하십시오 .
	WiFi 연결이 비정상적인 경우 WiFi 를 재설정하고 최신 모바일 클라이언트를 다운로드한 다음 다시 시도하십시오 .
	앱이 현재의 장치 모델을 지원하지 않는 경우 안내 메시지에 따라 지원되는 모델을 확인하십시오 .
	갑자기 WiFi 에 연결할 수 없습니다 . 라우터 설정이 올바르지 않은 경우 고객 서비스 센터에 문의하십시오 .
예약된 청소가 시작되지 않습니다 .	전원이 부족합니다 . 예약된 청소는 전원 잔량이 15% 이상 남아 있을 때만 시작됩니다 .
본체를 충전 도크에 계속 두는 경우 에너지 소비량이 많습니까 ?	본체를 충전 도크에 계속 두면 배터리 성능을 최상으로 유지하는 데 도움이 되며 에너지 소비량도 낮습니다 .
처음에 세 번 사용할 때는 16 시간 동안 충전해야 합니까 ?	리튬 배터리는 메모리 효과가 없습니다 . 배터리가 가득 차면 기기를 사용할 수 있습니다 .
걸레 모듈에서 물이 거의 배출되지 않거나 아예 배출되지 않습니다 .	물탱크에 물이 충분히 있는지 확인하십시오 . 앱을 통해 물 용량을 대량으로 조정하십시오 . 지침에 따라 걸레 및 걸레 홀더가 올바르게 장착되었는지 확인하십시오 .
충전을 위해 도킹한 후 , 본체가 청소를 재개하지 않습니다 .	본체가 "방해하지 않음" 모드에 있는 것은 아닌지 확인하십시오 . 이 모드에 있으면 청소가 재개되지 않습니다 . 도크 버튼을 눌러 도킹하거나 수동으로 충전 도킹으로 돌려보낸 경우에도 청소를 재개하지 않습니다 .
국소 영역을 청소하거나 이동시킨 후에 본체가 충전 도크로 돌아가지 않습니다 .	국소 영역을 청소하거나 멀리 이동시킨 후에는 로봇 진공 및 걸레 청소기가 새 지도를 생성합니다 . 충전 도크가 멀리 있는 경우 본체가 자동으로 도킹되지 않을 수 있습니다 . 이러한 경우에는 수동으로 본체를 충전 도크로 복귀시켜 충전하십시오 .
로봇 진공 및 걸레 청소기가 얼룩을 누락합니다 .	벽면 추전 센서 또는 모서리 센서가 더러운 경우 부드러운 마른 천으로 닦아주십시오 .

KO

기술 데이터

제품 이름	로봇 진공 및 걸레 청소기	제품 모델	SDJ01RM
정격 작동 전압	14.4 V ⎓	정격 전력	50 W
리튬 배터리 용량	5200mAh	정격 충전 전압	24 V ⎓
순중량	ca. 3.5 kg	치수	355 x 355 x 100 mm
충전 시간	ca. 250 분	소음 레벨 (에코 / 표준 / 부스트 / 최대)	<75 dB(A)
먼지통 용량	300 ml	청소 시간	ca. 250 분
물탱크 용량	ca. 250 ml	배터리 모델	INR18650 M26-4S2P
정격 배터리 용량	5200mAh/74.88Wh		

KO

제품 이름	먼지 수거 장치	제품 모델	JCZ01RM
정격 전력	850 W	정격 입력	200-240 V~, 50-60 Hz
정격 출력	24 V ⎓ , 1.2 A	치수	358 x 300 x 174 mm
순중량	ca. 4.2 kg	소음 레벨	≤82 dB(A)
진공 시간	ca. 12 초	먼지 봉투 용량	ca. 3L

제품 이름	충전 도크	제품 모델	HCZ01RM
정격 작동 전압	24 V ⎓	정격 전력	30 W
정격 입력	24 V ⎓ , 1.2 A	정격 출력	24 V ⎓ , 1.2 A
순중량	ca. 0.4 kg	치수	145 x 140 x 99 mm

제품 이름	전원 어댑터	전원 어댑터
정격 입력	100-240V~, 50-60 Hz, 0.9 A	100-240V~, 50-60 Hz, max. 1.0 A
정격 출력	24 V ⎓ 1.2 A, 28.8 W	24 V ⎓ 1.2 A, 28.8 W
제품 모델	유 럽 연 합 : DBS036A-2401200G; 영 국 : DBS036A-2401200B; 호 주 : DBS036A-2401200A;	유 럽 연 합 : KA3601A-2041200EU; 영 국 : KA3601A-2041200BS; 호 주 : KA3601A-2401200AU;

시스템 요구 사항 : Android 5.0 이상 , iOS 10.0 이상 (iPhone 5 이상)
이 제품에는 802.11b/g/n 전송 프로토콜을 지원하는 WiFi 모듈이 포함되어 있습니다 .
CMIIT ID:2020DP12238

폐기 방법

본 제품의 올바른 폐기	
	이 표시는 본 제품을 EU 전역에서 다른 가정용 폐기물과 함께 폐기해서는 안 된다는 것을 의미합니다. 통제되지 않은 폐기물 처리로 인해 환경이나 인간의 건강에 해를 끼칠 수 있는 가능성을 방지할 수 있도록 폐기물을 책임감 있게 재활용하여 물질 자원의 지속 가능한 재사용을 촉진하십시오. 사용한 장치를 반납하시려면 반납 및 수거 시스템을 이용하시거나 제품을 구매한 소매점에 문의하십시오. 그곳의 담당자는 환경 안전 재활용을 위해 본 제품을 가져갈 수 있습니다.

보증 및 책임의 제한

본 제품은 제조 또는 재료 결함으로 인한 모든 고장에 대해 구입일로부터 (현지법에 정의된) 12개월 동안 보장을 받으실 수 있습니다.
이 보증은 부적절한 설치, 부적절한 사용 또는 제품의 정상적인 마모 및 찢어짐에 의한 손상에 대해서는 적용되지 않습니다.
더 구체적으로 기술하면 다음 사항은 보증이 적용되지 않습니다.

- 먼지 봉투, 일회용 걸레, 사이드 브러시, 필터, 걸레, 메인 브러시, 메인 브러시 커버는 소모품이므로 보증 대상이 아닙니다.
- 부적절한 강도 또는 전압의 부적절한 사용, 사고, 변경 또는 전기 연결로 인해 발생한 손상 또는 문제.
- 보증 씰 또는 일련 번호가 손상, 변경, 제거 또는 녹슨 개조된 제품.
- 과충전으로 인한 배터리 고장 또는 사용 설명서에 설명된 안전 지침을 준수하지 않음.
- 긁힘, 파임 또는 기타 요소를 포함하는 외관 손상.
- 공인받지 않은 사람이 개입하여 발생한 손상.
- 정상적인 마모 및 찢김 또는 제품의 정상적인 노화로 인해 발생한 결함.
- 네트워크 설정 변경으로 인한 소프트웨어 업데이트.
- 제3자 소프트웨어를 사용하여 기존 소프트웨어를 수정, 변경 또는 조정하여 발생한 제품 고장.
- 제조업체에서 승인한 액세서리 없이 사용하여 발생한 제품 고장.
- 녹슨 제품.

이행 약관:
보증 서비스를 받으려면 구입 증명서(영수증, 송장 등), 본 제품, 본 제품에 공급된 액세서리를 원래 포장과 함께 소매점의 고객 서비스 데스크에 반납해야 합니다.
구매 날짜, 모델, 일련 번호 또는 IMEI 번호를 정보로 가지고 있는 것이 중요합니다(일반적으로 이러한 정보는 제품, 포장 또는 구입 증명서에 표시되어 있습니다).
이렇게 하실 수 없는 경우에는 적절한 작동에 필요한 액세서리(전원 공급 장치, 어댑터 등)와 함께 제품을 반납해야 합니다.
귀하의 청구 내용이 보증 사항에 해당하는 경우, 현지 법의 제한 범위 내에서 다음 중 하나에 대해 판매 후 서비스를 받으실 수 있습니다.

- 결함 부품 수리 또는 교체.
- 반납한 제품을 적어도 동일한 기능을 가지고 있고 성능 면에서 동등한 제품으로 교환.
- 구입 증명서에 기재된 제품의 구매 가격으로 제품 환불.

이러한 세 가지 해결책 중 하나를 사용해도 보증 기간이 연장되거나 갱신되지는 않습니다.

보증 카드

고객 이름		제품 이름 및 모델	
우편 주소		본체 일련번호	
연락처 정보		구매일	

이 보증 카드에는 고객의 개인 정보가 들어 있으므로 안전하게 보관해 주십시오 .

유지 관리 기록

수리 센터	고장 설명	교체 부품	수리 엔지니어	수리 날짜

functional earthing

class Ⅱ equipment

T3.15A

Scan the QR code for manuals in multiple languages

제조사 : ROIDMI Information Technology Co., Ltd.
주소 : 4F, C8 Building, No. 1699 Huishan Road, Life Science and Technology Park, Huishan District, Wuxi, Jiangsu, PRC
집행 표준 :
먼지 수거 장치 : EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-2-2:2010/A1:2013, EN 60335-2-29:2004/A11:2018, EN 62233:2008, (EC) 1275/2008: 2008-12-17, (EC) 278/2009:2009-04-06 에 의해 수정 됨 , (EC) 642/2009:2009-07-22, (EU) 617/2013:2013-06-26, (EU) 801/2013:2013-08-22, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019
로봇 진공 및 걸레 청소기 : EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-2-2:2010/A1:2013, EN 62233:2008, (EC) 1275/2008: 2008-12-17, (EC) 278/2009:2009-04-06 에 의해 수정 됨 , (EC) 642/2009:2009-07-22, (EU) 617/2013:2013-06-26, (EU) 801/2013:2013-08-22, EN 301 489-1 V2.2.3:2019, Draft EN 301 489-17 V3.2.2:2019, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN 62311:2008, EN 50665:2017
서비스 이메일 : wxrm@roidmi.com
웹사이트 : www.roidmi.com
버전 : V2.0 11.2020
로봇 진공 및 걸레 청소기 모델 SDJ01RM 에만 해당
제조국 : 중국